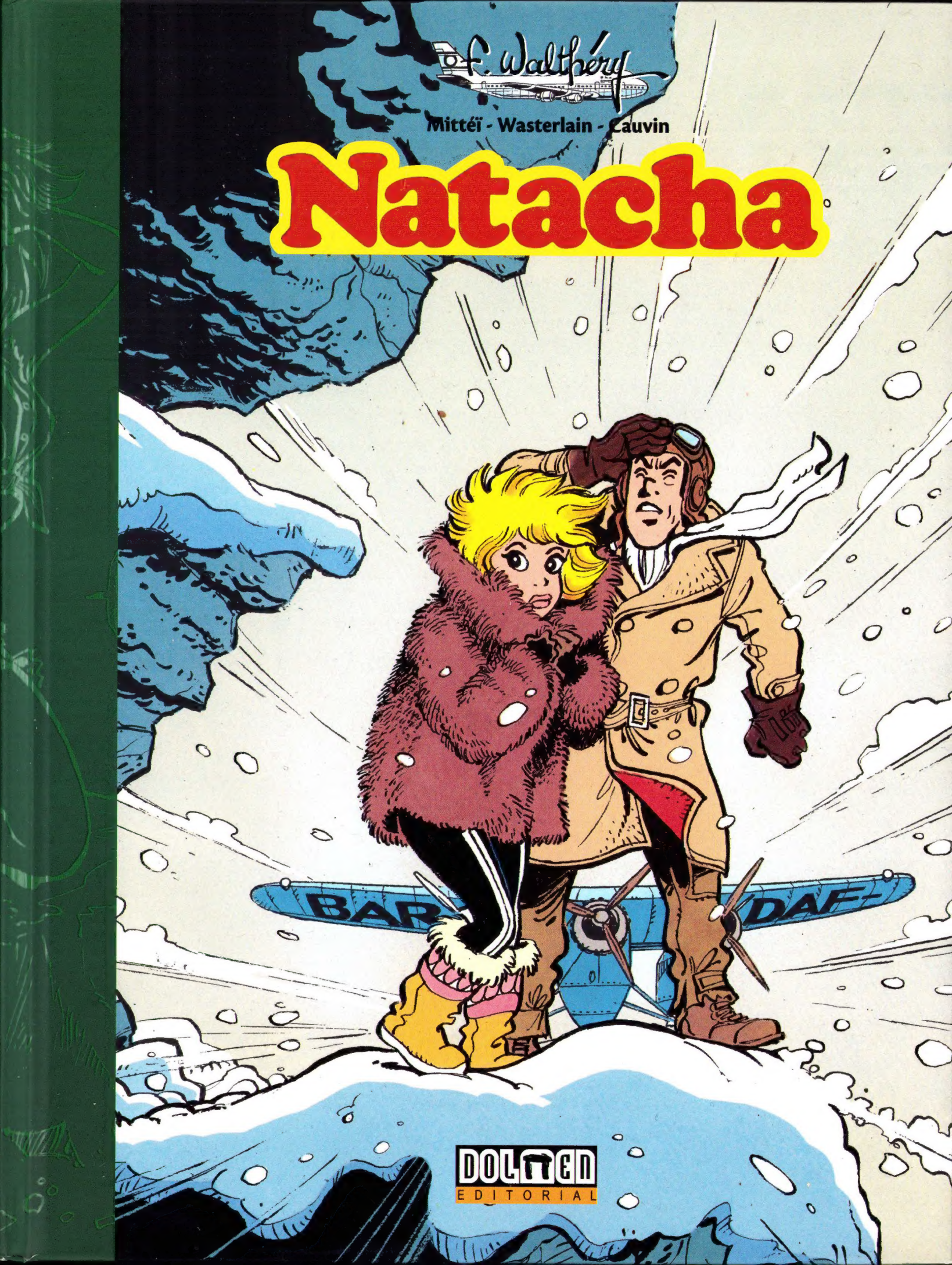
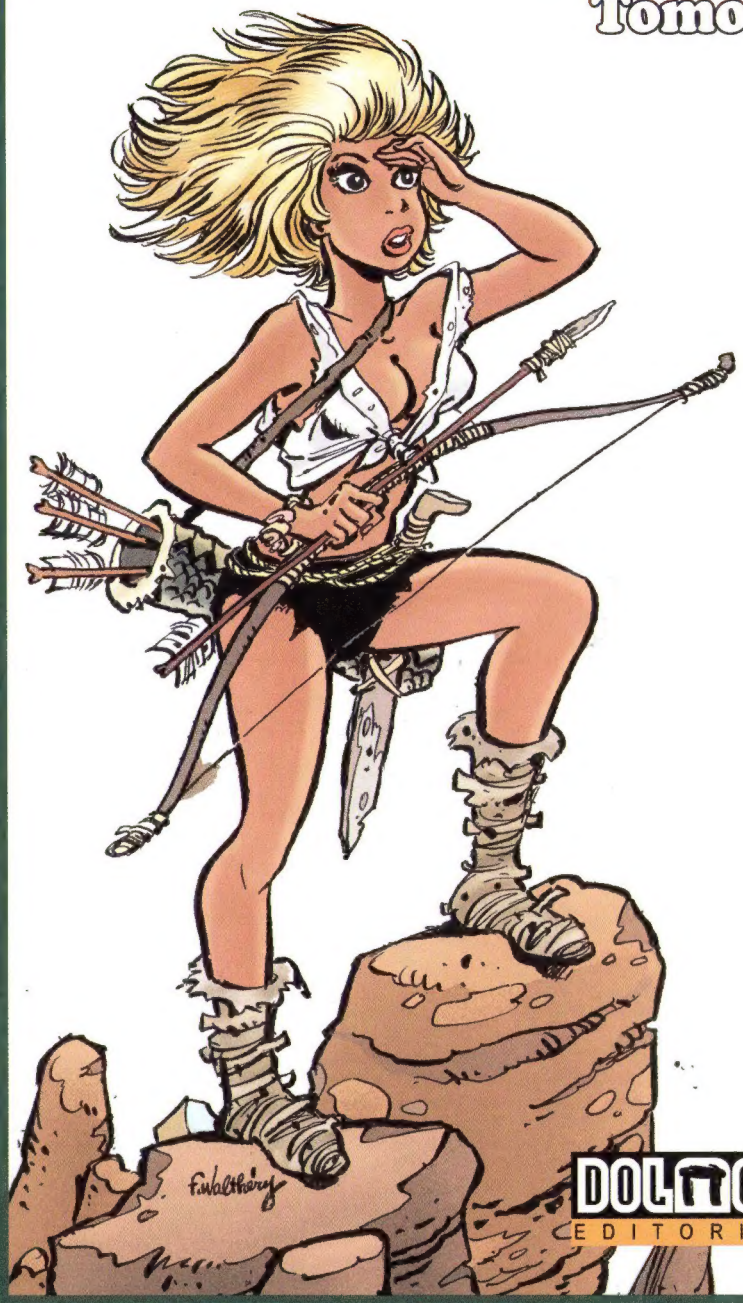

F. Walthéry
Mittéï - Wasterlain - Cauvin
Natacha
BAR
DAF
DOLMEN
EDITORIAL

F. Walthéry

Natacha

Tomo 4



La isla del ultramundo

La gran apuesta

Los calzones de hierro

DOLMEN EDITORIAL

Detalle de los tápices originales de la plancha 31, página 83 del presente tomo, de *La gran apuesta*.

Natacha integral 4
© Dupuis 2010 by Walthéry, Mittéï, Wasterlain, Cauvin - © 2016 T. Dolmen Editorial sobre la presente edición
Primera edición: enero de 2016 – **ISBN:** 978-84-16436-10-1 **Depósito Legal:** PM 945-2014
C/Oms, 53 07003 Palma de Mallorca – *dolmen@dolmeneditorial.com*
Texto e ilustraciones: Walthéry, Mittéï, Wasterlain, Cauvin. - **Fondos:** Laudec, Will - **Textos de los extras:** Patrick Pinchart.
Traducción: Natalia Rabassa (para los extras: Alfons Moliné). - **Rotulación y diseño:** Fernando Fuentes y Consuelo Goberna. - **Asesores editoriales y corrección:** Alfons Moliné y Carlos De Gregorio. - **Diseño de Portada:** Azahara Carreras (sobre un diseño de Fernando Fuentes).
Editor: Vicente García. - **Dirección:** Darío Arca.
Todas las imágenes son copyright © de sus respectivos propietarios y/ o licenciatarios y se han incluido en el libro a modo de complemento para el cuerpo teórico del texto y para situarlo en su contexto histórico correspondiente. En caso de que se observara cualquier tipo de omisión, ésta se rectificará en futuras ediciones.

«Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47)»

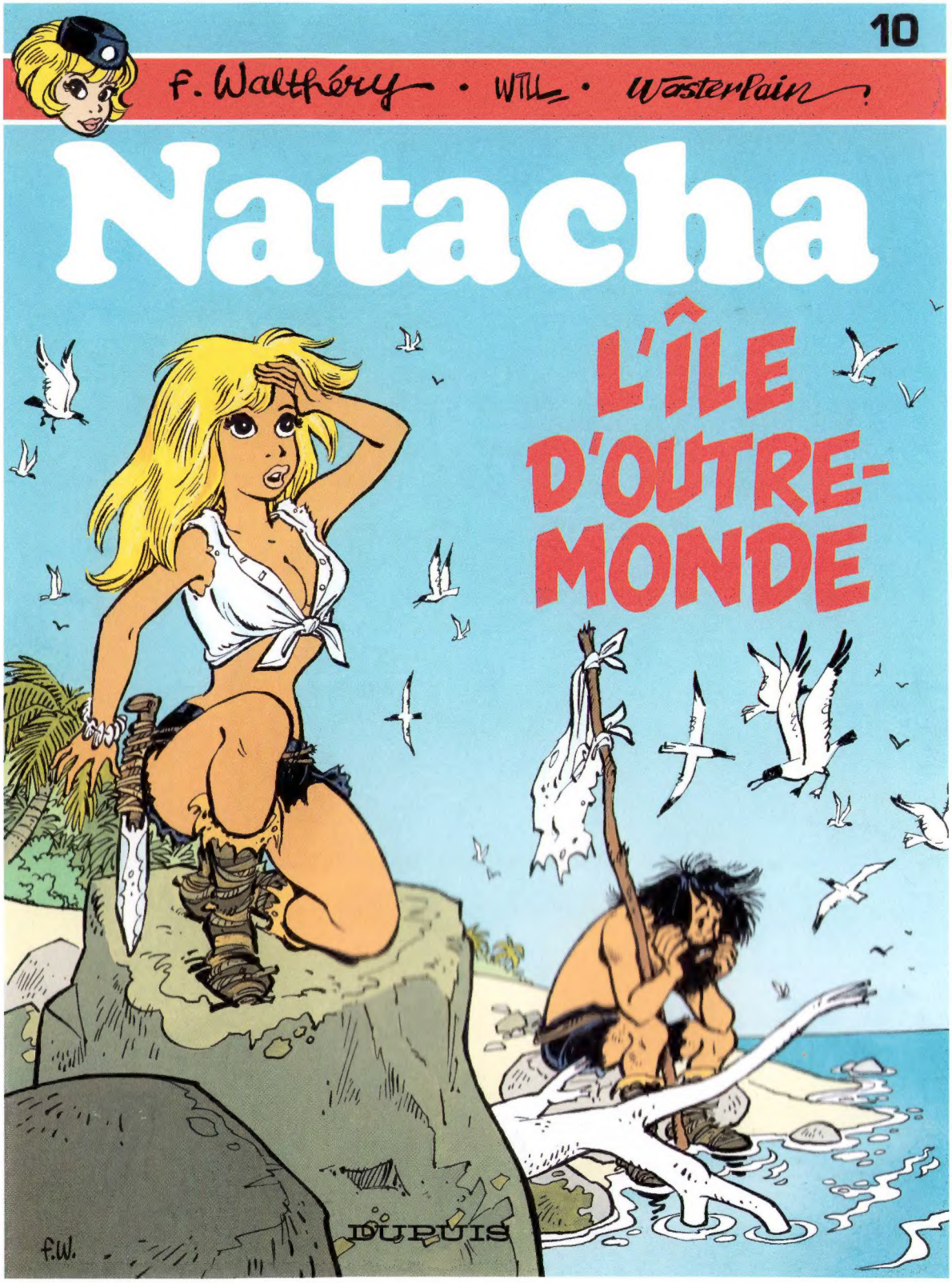
Natacha

POR François Walthéry

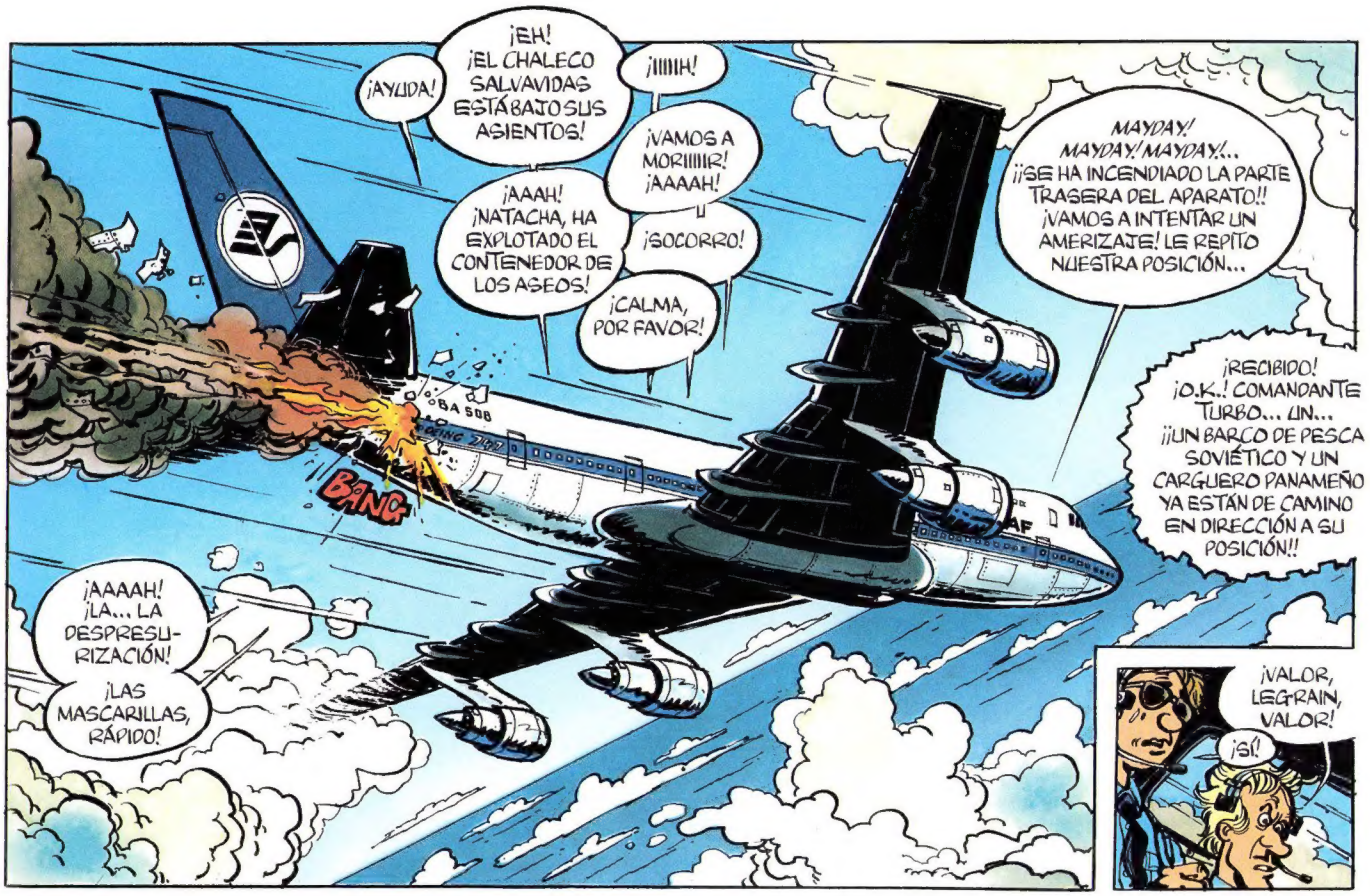
SEGÚN UNA HISTORIA DE Marc Wasterlain.
FONDOS DE LA PÁGINA 8 A 38 DIBUJADOS POR WILL
COLORES: V. LÉONARDO - STUDIO.

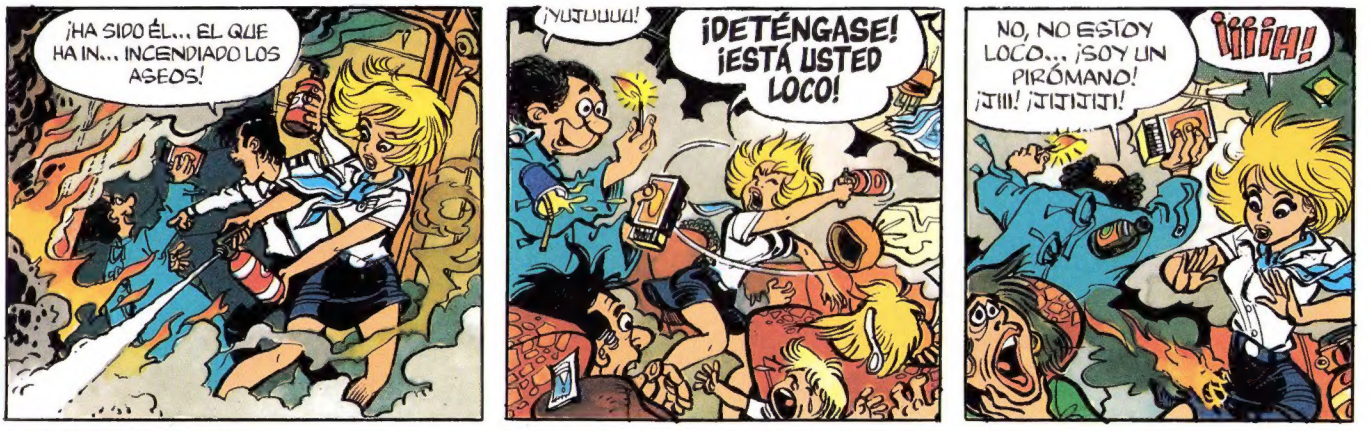
LA ISLA DEL ULTRAMUNDO

A CHARLES DEGOTTE,
A LA BURBUJA...
Y A ROBINSON CRUSOE.
F.W.

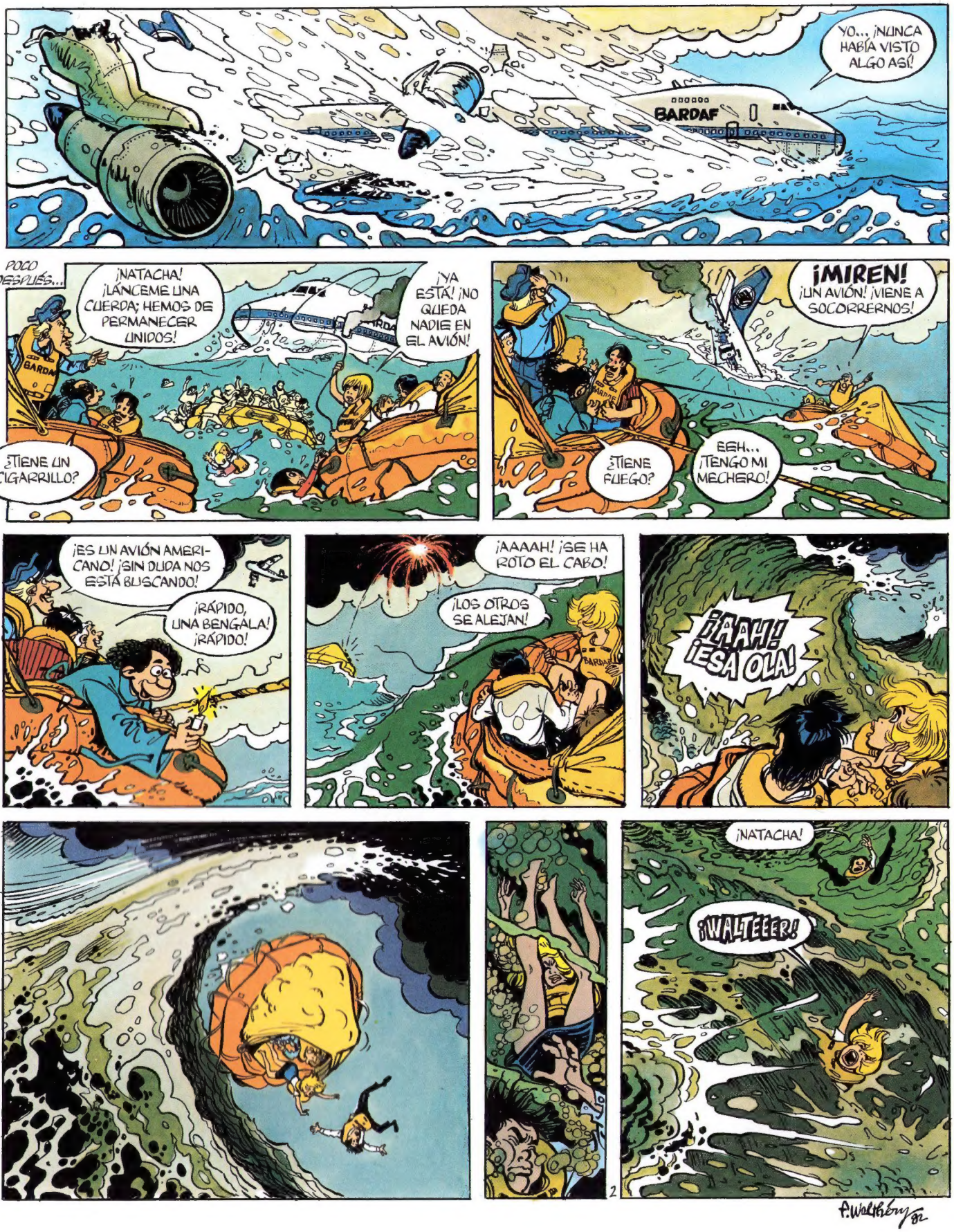


Portada original del álbum *L'île d'outre monde*, publicado en 1984.

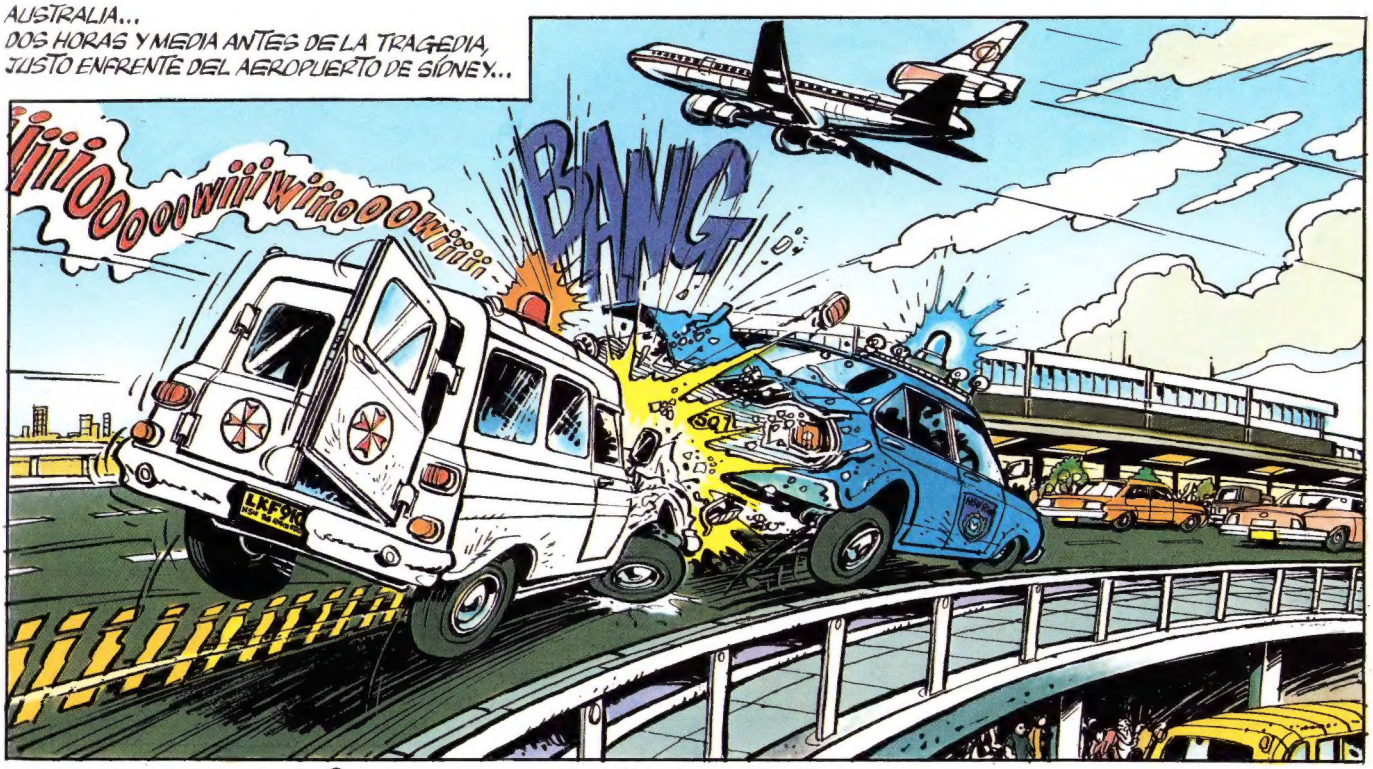

¡AYUDA!
¡EH! ¡EL CHALECO SALVAVIDAS ESTÁ BAJO SUS ASIENTOS!
¡IIIIIH!
¡VAMOS A MORIIIIIR! ¡AAAAH!
¡AAAH! ¡NATACHA, HA EXPLOTADO EL CONTENEDOR DE LOS ASEOS!
¡SOCORRO!
¡CALMA, POR FAVOR!
MAYDAY! MAYDAY! MAYDAY!... ¡¡SE HA INCENDIADO LA PARTE TRASERA DEL APARATO!! ¡VAMOS A INTENTAR UN AMERIZAJE! LE REPITO NUESTRA POSICIÓN...
¡RECIBIDO! ¡O.K.! COMANDANTE TURBO... UN... ¡¡UN BARCO DE PESCA SOVIÉTICO Y UN CARGUERO PANAMEÑO YA ESTÁN DE CAMINO EN DIRECCIÓN A SU POSICIÓN!!
BA 508
BANG
¡AAAAH! ¡LA... LA DESPRESURIZACIÓN!
¡LAS MASCARILLAS, RÁPIDO!
¡VALOR, LEGRAIN, VALOR!
¡SÍ!


¡HA SIDO ÉL... EL QUE HA IN... INCENDIADO LOS ASEOS!
¡YUJUUUU!
¡DETÉNGASE! ¡ESTÁ USTED LOCO!
NO, NO ESTOY LOCO... ¡SOY UN PIRÓMANO! ¡JIJI! ¡JIJIJIJI!
¡¡¡IH!

¡SIÉNTENSE! ¡VAMOS A CHOCAR CONTRA EL AGUA!
¡CRUCEN LOS BRAZOS SOBRE LAS RODILLAS!
¡PONGAN LA FRENTE ENCIMA!
¡DEVUÉLVAME MIS CERILLAS!
¡AGUANTE, COMANDANTE!
BARDAF
F. Walthéry 82

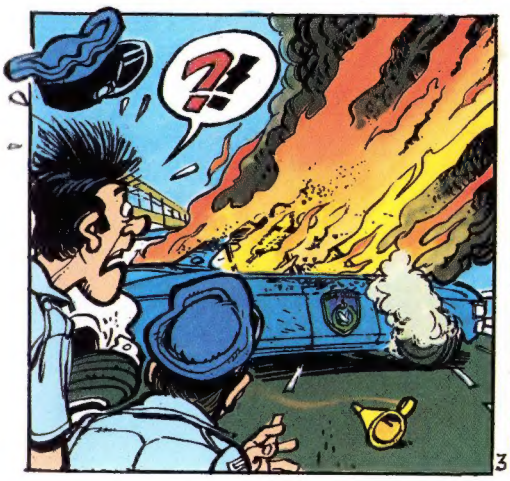

YO... ¡NUNCA HABÍA VISTO ALGO ASÍ!
BARDAF
POCO DESPUÉS...
¡NATACHA! ¡LÁNCEME UNA CUERDA; HEMOS DE PERMANECER UNIDOS!
¡YA ESTÁ! ¡NO QUEDA NADIE EN EL AVIÓN!
¿TIENE UN CIGARRILLO?
¡MIREN! ¡UN AVIÓN! ¡VIENE A SOCORRERNOS!
¿TIENE FUEGO?
EEH... ¡TENGO MI MECHERO!
¡ES UN AVIÓN AMERICANO! ¡SIN DUDA NOS ESTÁ BUSCANDO!
¡RÁPIDO, UNA BENGALA! ¡RÁPIDO!
¡AAAAH! ¡SE HA ROTO EL CABO!
¡LOS OTROS SE ALEJAN!
¡AAAH! ¡ESA OLA!
¡NATACHA!
¡WALTEEER!
2
F. Walthéry 82

AUSTRALIA...
DOS HORAS Y MEDIA ANTES DE LA TRAGEDIA,
JUSTO ENFRENTE DEL AEROPUERTO DE SÍDNEY...



LA ISLA DEL ULTRAMUNDO

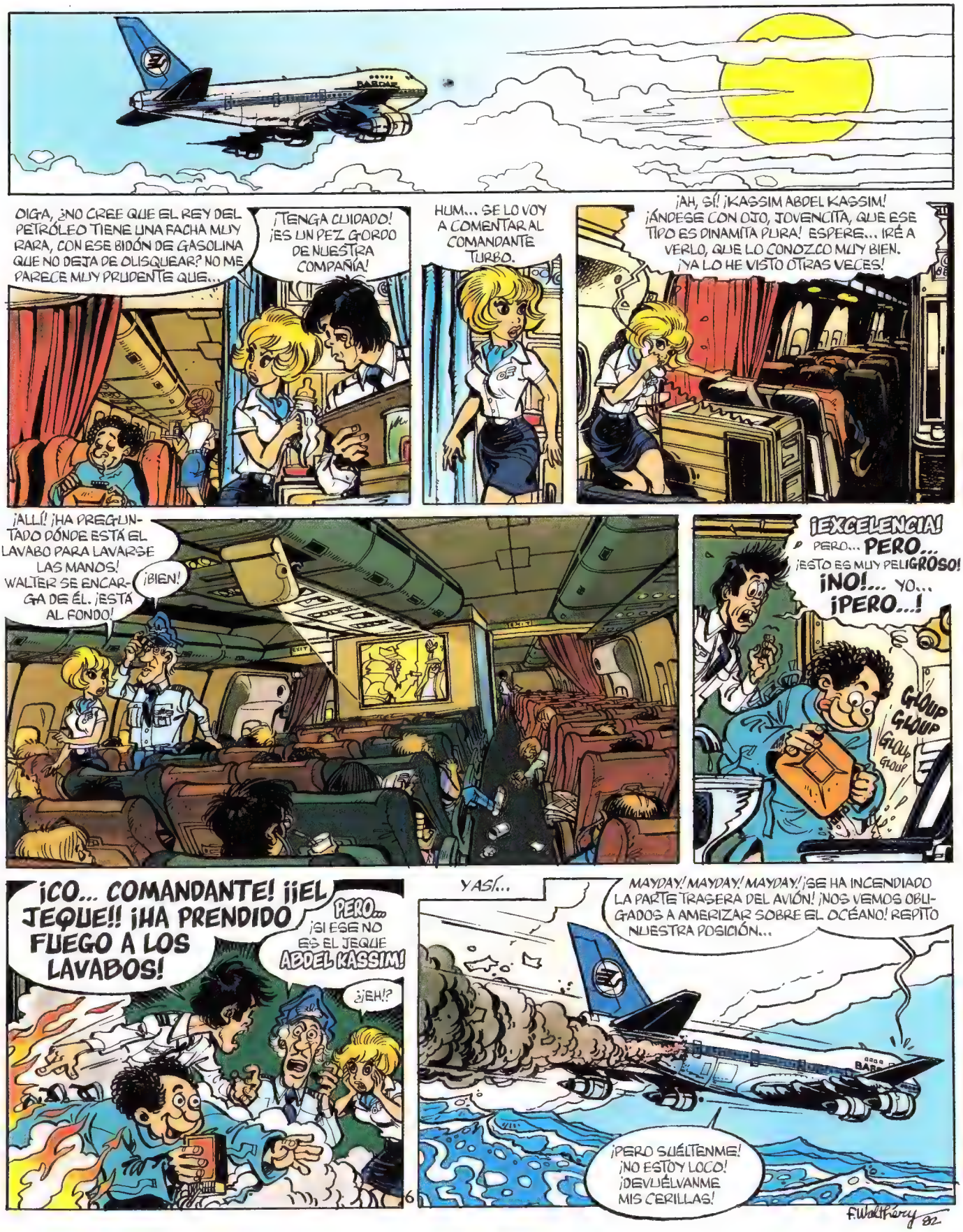
François Walthéry
SOBRE ARGUMENTO DE
Marc Wasterlain



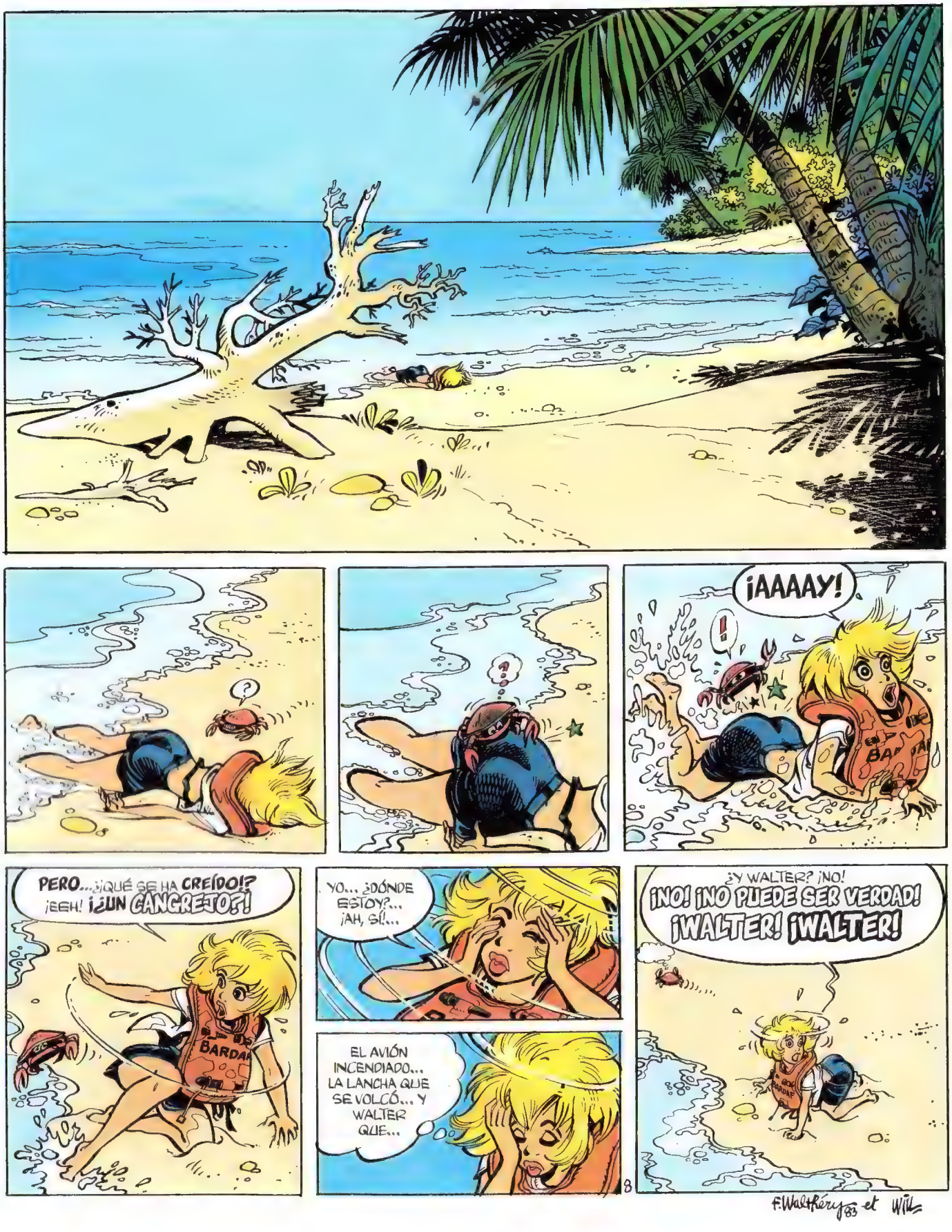
F. Walthéry 82

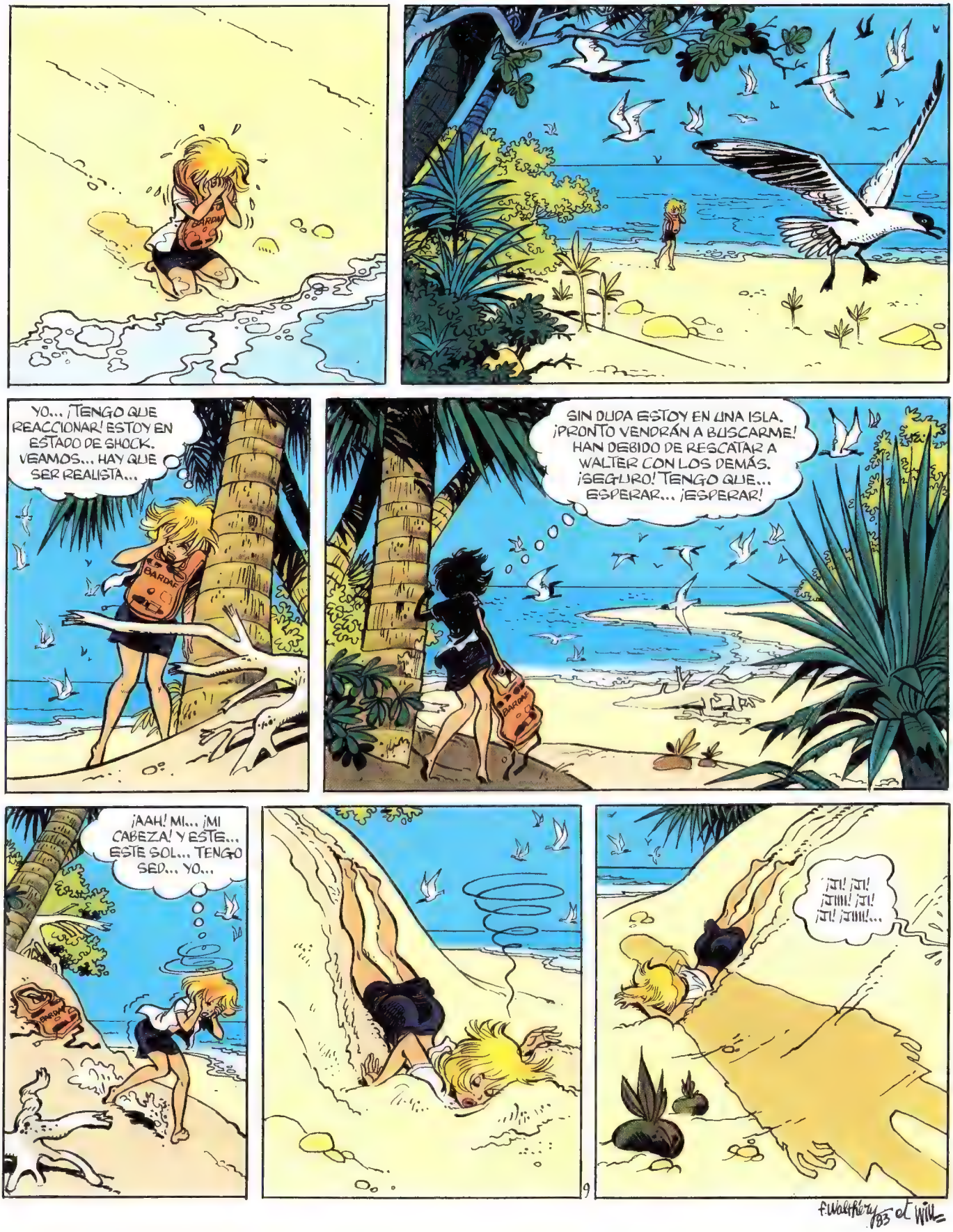
¿EH? ¿DE... DETENER A QUIÉN?
¡A ESE TIPO DE AHÍ, EL QUE LLEVA EL BIDÓN DE GASOLINA Y UNA CAJA ENORME DE CERILLAS!
¡AAAAAAU!
YO... YO... ¡USTED!... ¡ESTO LE VA A COSTAR CARO!
?!
¡PONGAN LA FRENTE ENDIMA!
PERO... ¡SUELTE A SU EXCELENCIA!
¡ES EL JEQUE KASSIM ABDEL KASSIM, EL REY DEL PETRÓLEO, EN VISITA OFICIAL!
¿AH, SÍ? ¿Y ESTO QUÉ ES?
¿ESTO?... ¡ESTO SON MIS PETRODÓLARES, PERRO INFIEL! ¡MIRA!
HAL-LOUF
BORAS!
WILD BEN KELB RENZ!
KRAA!
Customs and Immigration
¡EH! ¿ADÓNDE VA? ¡SU DOCUMENTACIÓN!
¿EH? FU... ¡FUEGO!
¡FUEGO!
Inspection
¡LOS BOMBEROS, RÁPIDO!
!
AMOCO
¡AAAAH!
¡FUEGO!
¡JIII!... ¡JIJIJIJI!
F. Walthéry

¡RÁPIDO, JOHN! ¡NO ES UN SIMULACRO!
iiiooowiiiwiiooii
PERO... PERO... PERO... ¡FUEGO!
¡EH! ¡DETÉNGASE! NO HA...
¡¡¡¡H!
¡SÍ! ¡AÚN ESTAMOS ESPERANDO A UN PASAJERO! EL JEQUE... ¡OH!... ¡UN INCENDIO! ¡ALLÍ!
¡EH! ¡AQUÍ LLEGA TU REY DEL PETRÓLEO!
Wiiiiooooiiiiwiii
¡BUENOS DÍAS, EXCELENCIA!
¡JIJI JIIII!
¡MENUDA PINTA!
¡EL JEQUE KASSIM ABDEL KASSIM, EL REY DEL PETRÓLEO, ES UN IMPORTANTE ACCIONISTA DE NUESTRA COMPAÑÍA AÉREA!
¡RÁPIDO! ¡NATACHA! ¡FRANCISCA! ¡LA TORRE DE CONTROL NOS OBLIGA A DESPEGAR URGENTEMENTE POR CULPA DEL INCENDIO! ¡HAY QUE DESPEJAR LA PISTA!
Y...
¡NUNCA HABÍA VISTO ESTO!
BARDAF
BARDAF
MIRE, NATACHA, PARECE QUE LO ESTÁN CONTROLANDO... ¡MENOS MAL! ¡UF! ¡EN MARCHA! ¡Y OJALÁ QUE SEA UN VIAJE TRANQUILO!
5
F.Walthery 82

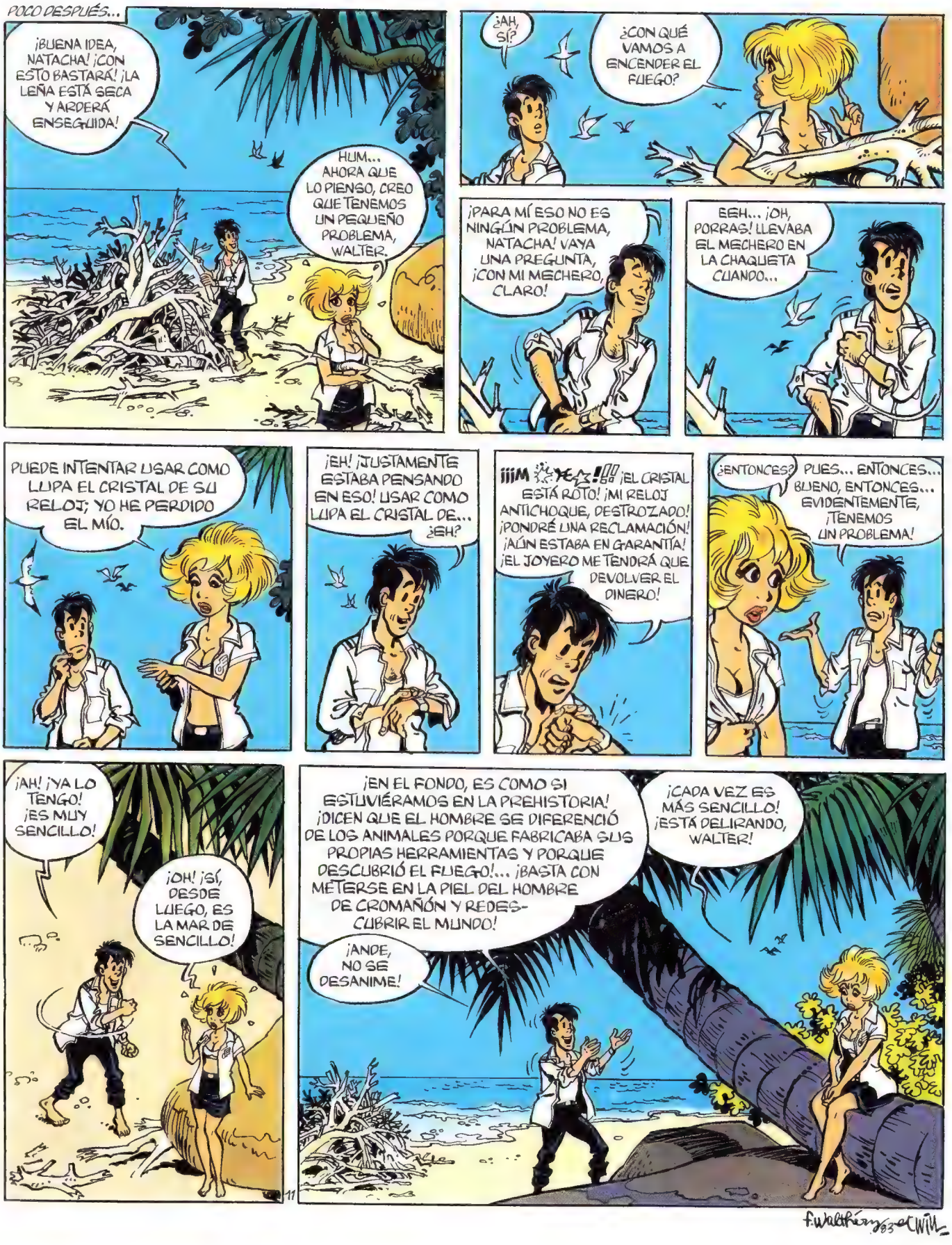

OIGA, ¿NO CREE QUE EL REY DEL PETRÓLEO TIENE UNA FACHA MUY RARA, CON ESE BIDÓN DE GASOLINA QUE NO DEJA DE OLISQUEAR? NO ME PARECE MUY PRUDENTE QUE...
¡TENGA CUIDADO! ¡ES UN PEZ GORDO DE NUESTRA COMPAÑÍA!
HUM... SE LO VOY A COMENTAR AL COMANDANTE TURBO.
¡AH, SÍ! ¡KASSIM ABDEL KASSIM! ¡ÁNDESE CON OJO, JOVENCITA, QUE ESE TIPO ES DINAMITA PURA! ESPERE... IRÉ A VERLO, QUE LO CONOZCO MUY BIEN. ¡YA LO HE VISTO OTRAS VECES!
¡ALLÍ! ¡HA PREGUNTADO DÓNDE ESTÁ EL LAVABO PARA LAVARSE LAS MANOS! WALTER SE ENCARGA DE ÉL. ¡ESTÁ AL FONDO!
¡BIEN!
¡EXCELENCIA! PERO... PERO... ¡ESTO ES MUY PELIGROSO! ¡NO!... YO... ¡PERO...!
GLOUP GLOUP GLOUP GLOUP
¡CO... COMANDANTE! ¡¡EL JEQUE!! ¡HA PRENDIDO FUEGO A LOS LAVABOS!
PERO... ¡SI ESE NO ES EL JEQUE ABDEL KASSIM!
¡¿EH!?
6
Y ASÍ...
MAYDAY! MAYDAY! MAYDAY! ¡SE HA INCENDIADO LA PARTE TRASERA DEL AVIÓN! ¡NOS VEMOS OBLIGADOS A AMERIZAR SOBRE EL OCÉANO! REPITO NUESTRA POSICIÓN...
¡PERO SUÉLTENME! ¡NO ESTOY LOCO! ¡DEVUÉLVANME MIS CERILLAS!
F. Walthéry 82

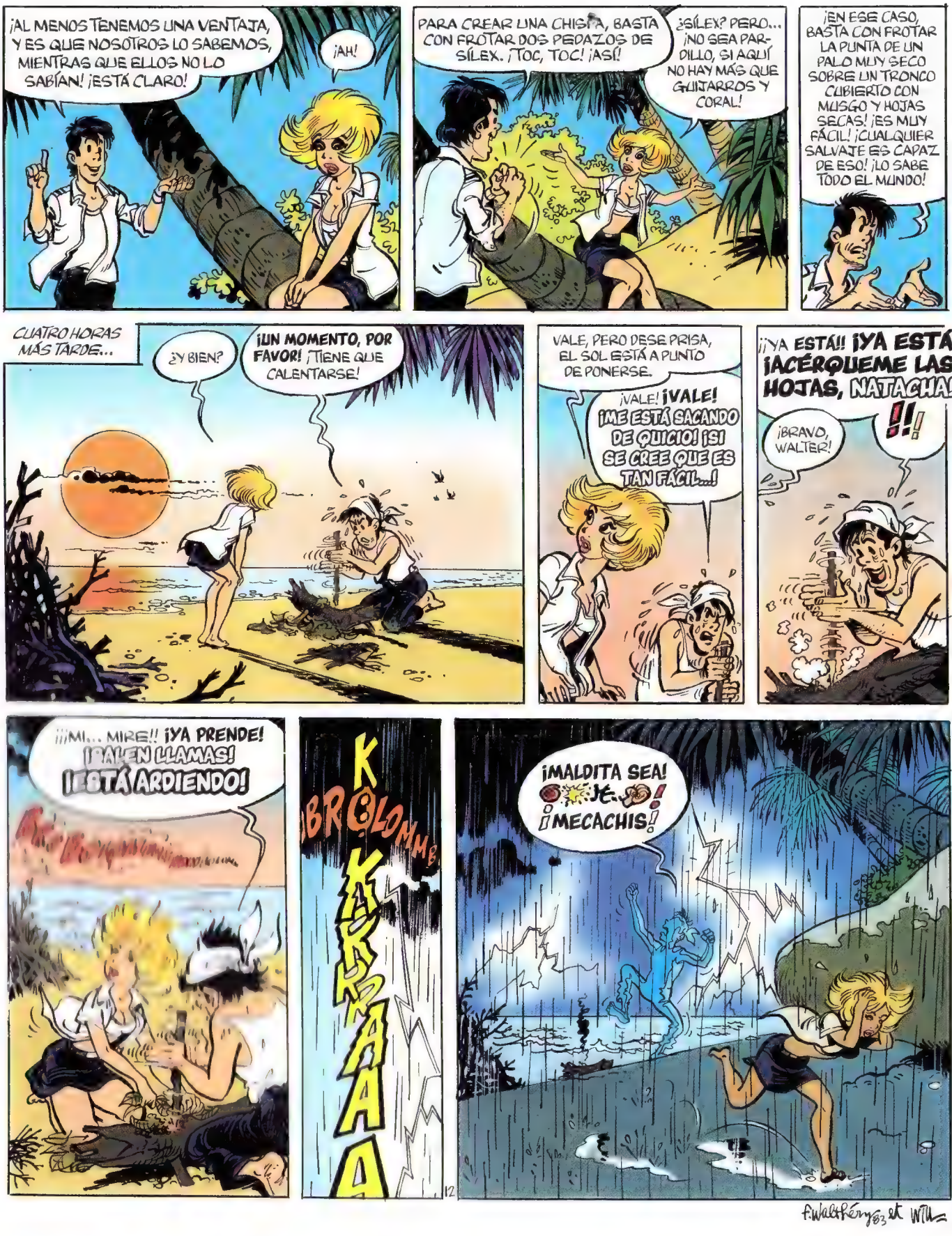
BARDAF
BARDAF
BARDAF
BARDAF
F. Walthéry 82


¡AAAAY!
PERO...¿QUÉ SE HA CREÍDO!?
¡EEH! ¡¿UN CANGREJO?!
BARDAF
YO... ¿DÓNDE ESTOY?... ¡AH, SÍ!...
EL AVIÓN INCENDIADO... LA LANCHA QUE SE VOLCÓ... Y WALTER QUE...
¿Y WALTER? ¡NO!
¡NO! ¡NO PUEDE SER VERDAD!
¡WALTER! ¡WALTER!
F.Walthéry 83 et WIL

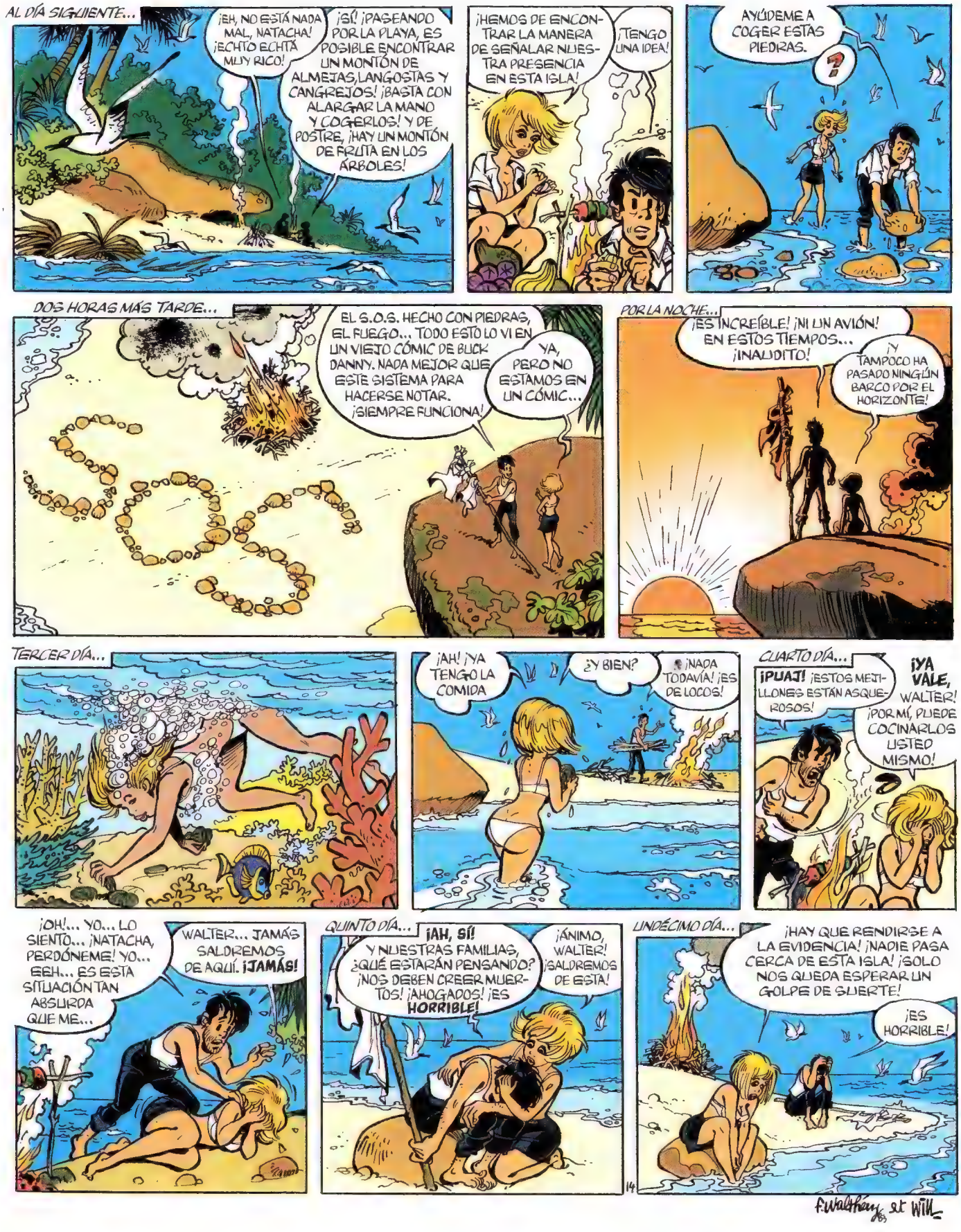

BARDAF
YO... ¡TENGO QUE REACCIONAR! ESTOY EN ESTADO DE SHOCK. VEAMOS... HAY QUE SER REALISTA...
SIN DUDA ESTOY EN UNA ISLA. ¡PRONTO VENDRÁN A BUSCARME! HAN DEBIDO DE RESCATAR A WALTER CON LOS DEMÁS. ¡SEGURO! TENGO QUE... ESPERAR... ¡ESPERAR!
¡AAH! MI... ¡MI CABEZA! Y ESTE... ESTE SOL... TENGO SED... YO...
¡JA! ¡JA! ¡JIIII! ¡JA! ¡JA! ¡JIIII!...
9
f.Walthery '83 et Will

¡JIIIJIJI! ¡NO ESTOY LOCO!
¡SOY UN PIRÓMANO! ¡JIIIJIJIJI!
PAF
¡DETÉNGASE, ESTÁ USTED LOCO!
¡WALTER!... !!?
¡OH! ¡PERDÓN!...
¡QUÉ... QUÉ PESADILLA!
¡¡WALTER!!
¿ES... ESTÁ BIEN, NATACHA? ¿EH?
¡NATACHA! ¡QUÉ ALEGRÍA! YO QUE LA CREÍA...
¡YO TAMBIÉN, WALTER!... ¡QUÉ CONTENTA ESTOY!... ¡QUÉ SUERTE! PERO ¿CÓMO...?
AL IGUAL QUE USTED, PROBABLEMENTE ME QUEDÉ AGARRADO A ALGÚN RESTO DEL NAUFRAGIO... FUI A PARAR AL OTRO EXTREMO DE ESTA ISLA. ¡HE RECORRIDO LA PLAYA HASTA QUE LA HE VISTO!
¿QUÉ VA A SER DE NOSOTROS?
BUENO, NO CREO QUE HAYA QUE PREOCUPARSE DEMASIADO. ¡VENDRÁN A RESCATARNOS!
MIENTRAS TANTO, TENDREMOS QUE INTENTAR SOBREVIVIR. OJALÁ QUE TURBO Y LOS DEMÁS SE HAYAN SALVADO.
¡ASÍ LO ESPERO!... ¡HEMOS DE ENCONTRAR LEÑA LO ANTES POSIBLE!
¿¡LEÑA!? ¿PARA QUÉ?
¡PARA HACER UNA HOGUERA QUE LLAME LA ATENCIÓN DE LOS AVIONES Y DE LOS BARCOS QUE PASEN POR EL HORIZONTE!
10
F.Walthéry 03 et WTM

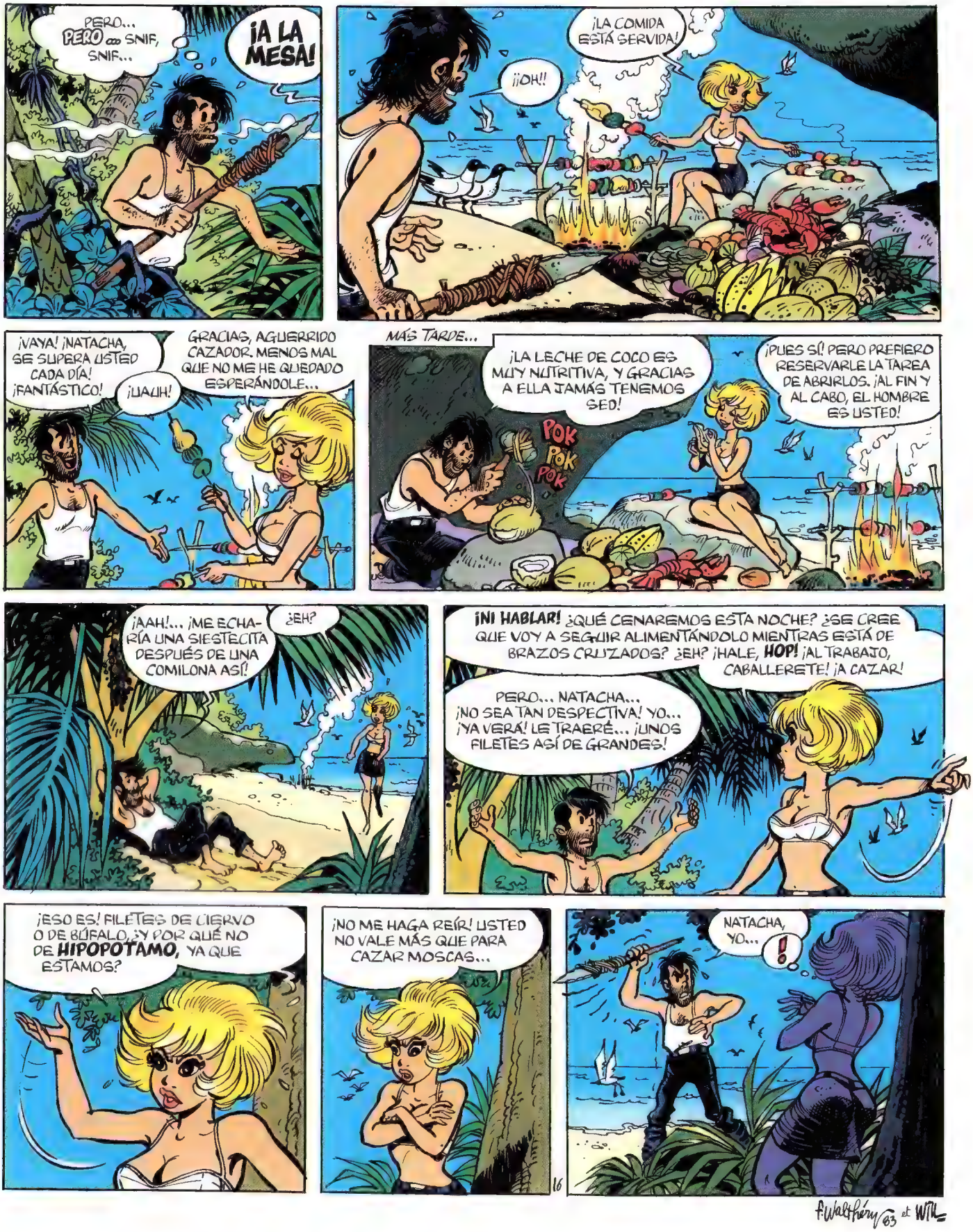

POCO DESPUÉS...
¡BUENA IDEA, NATACHA! ¡CON ESTO BASTARÁ! ¡LA LEÑA ESTÁ SECA Y ARDERÁ ENSEGUIDA!
HUM... AHORA QUE LO PIENSO, CREO QUE TENEMOS UN PEQUEÑO PROBLEMA, WALTER.
¿AH, SÍ?
¿CON QUÉ VAMOS A ENCENDER EL FUEGO?
¡PARA MÍ ESO NO ES NINGÚN PROBLEMA, NATACHA! VAYA UNA PREGUNTA, ¡CON MI MECHERO, CLARO!
EEH... ¡OH, PORRAS! LLEVABA EL MECHERO EN LA CHAQUETA CUANDO...
PUEDE INTENTAR USAR COMO LUPA EL CRISTAL DE SU RELOJ; YO HE PERDIDO EL MÍO.
¡EH! ¡JUSTAMENTE ESTABA PENSANDO EN ESO! USAR COMO LUPA EL CRISTAL DE... ¿EH?
¡¡¡M☆%€☆!!! ¡EL CRISTAL ESTÁ ROTO! ¡MI RELOJ ANTICHOQUE, DESTROZADO! ¡PONDRÉ UNA RECLAMACIÓN! ¡AÚN ESTABA EN GARANTÍA! ¡EL JOYERO ME TENDRÁ QUE DEVOLVER EL DINERO!
¿ENTONCES? PUES... ENTONCES... BUENO, ENTONCES... EVIDENTEMENTE, ¡TENEMOS UN PROBLEMA!
¡AH! ¡YA LO TENGO! ¡ES MUY SENCILLO!
¡OH! ¡SÍ, DESDE LUEGO, ES LA MAR DE SENCILLO!
¡EN EL FONDO, ES COMO SI ESTUVIÉRAMOS EN LA PREHISTORIA! ¡DICEN QUE EL HOMBRE SE DIFERENCIÓ DE LOS ANIMALES PORQUE FABRICABA SUS PROPIAS HERRAMIENTAS Y PORQUE DESCUBRIÓ EL FUEGO!... ¡BASTA CON METERSE EN LA PIEL DEL HOMBRE DE CROMAÑÓN Y REDESCUBRIR EL MUNDO!
¡CADA VEZ ES MÁS SENCILLO! ¡ESTÁ DELIRANDO, WALTER!
¡ANDE, NO SE DESANIME!
11


¡AL MENOS TENEMOS UNA VENTAJA, Y ES QUE NOSOTROS LO SABEMOS, MIENTRAS QUE ELLOS NO LO SABÍAN! ¡ESTÁ CLARO!
¡AH!
PARA CREAR UNA CHISPA, BASTA CON FROTAR DOS PEDAZOS DE SÍLEX. ¡TOC, TOC! ¡ASÍ!
¿SÍLEX? PERO... ¡NO SEA PARDILLO, SI AQUÍ NO HAY MÁS QUE GUIJARROS Y CORAL!
¡EN ESE CASO, BASTA CON FROTAR LA PUNTA DE UN PALO MUY SECO SOBRE UN TRONCO CUBIERTO CON MUSGO Y HOJAS SECAS! ¡ES MUY FÁCIL! ¡CUALQUIER SALVAJE ES CAPAZ DE ESO! ¡LO SABE TODO EL MUNDO!
CUATRO HORAS MÁS TARDE...
¿Y BIEN?
¡UN MOMENTO, POR FAVOR! ¡TIENE QUE CALENTARSE!
VALE, PERO DESE PRISA, EL SOL ESTÁ A PUNTO DE PONERSE.
¡VALE! ¡VALE! ¡ME ESTÁ SACANDO DE QUICIO! ¡SI SE CREE QUE ES TAN FÁCIL...!
¡¡YA ESTÁ!! ¡YA ESTÁ! ¡ACÉRQUEME LAS HOJAS, NATACHA!
¡BRAVO, WALTER!
¡¡¡MI... MIRE!! ¡YA PRENDE! ¡SALEN LLAMAS! ¡ESTÁ ARDIENDO!
KRRRAAA
¡MALDITA SEA! ¡MECACHIS!
12
F. Walthéry 83 et Will

¡MI FUEGO!
¡PORRAS!
¡Y ADEMÁS MIRE CÓMO ME HE DEJADO LAS MANOS!
¿CÓMO VOY A VER NADA? ¡ESTÁ OSCURO Y AQUÍ NO HAY ELECTRICIDAD PARA ENCENDER LA LUZ!
¿Y ENTONCES ESO QUE ES?
¡100.000 VOLTIOS EN CADA RAYO!
¡BLAAAH!
KRAAAAF
BOMBOLO
?
¡EH! NATACHA, ¿ADÓNDE VA?
¡RÁPIDO, WALTER! ¡PONGA LA LEÑA A CUBIERTO!
¡¡NUESTRO FUEGO! ¡POR FIN TENEMOS FUEGO!
POCO DESPUÉS...
ESTE FUEGO ES LO MÁS VALIOSO QUE POSEEMOS. HABRÁ QUE HACER GUARDIA PARA QUE NO SE APAGUE NUNCA.
¡OH, SÍ! AL MENOS, COMEREMOS CALIENTE.
¡¿COMER?!
¡NATACHA, CÁLLESE! ¡TENGO HAMBRE! ¡¡TENGO HAMBRE!
DORMIR DISTRAE EL HAMBRE. ¡BUEN PROVECHO Y BUENAS NOCHES! ¡MAÑANA SERÁ OTRO DÍA!
13
WILL et F. Walthéry 83

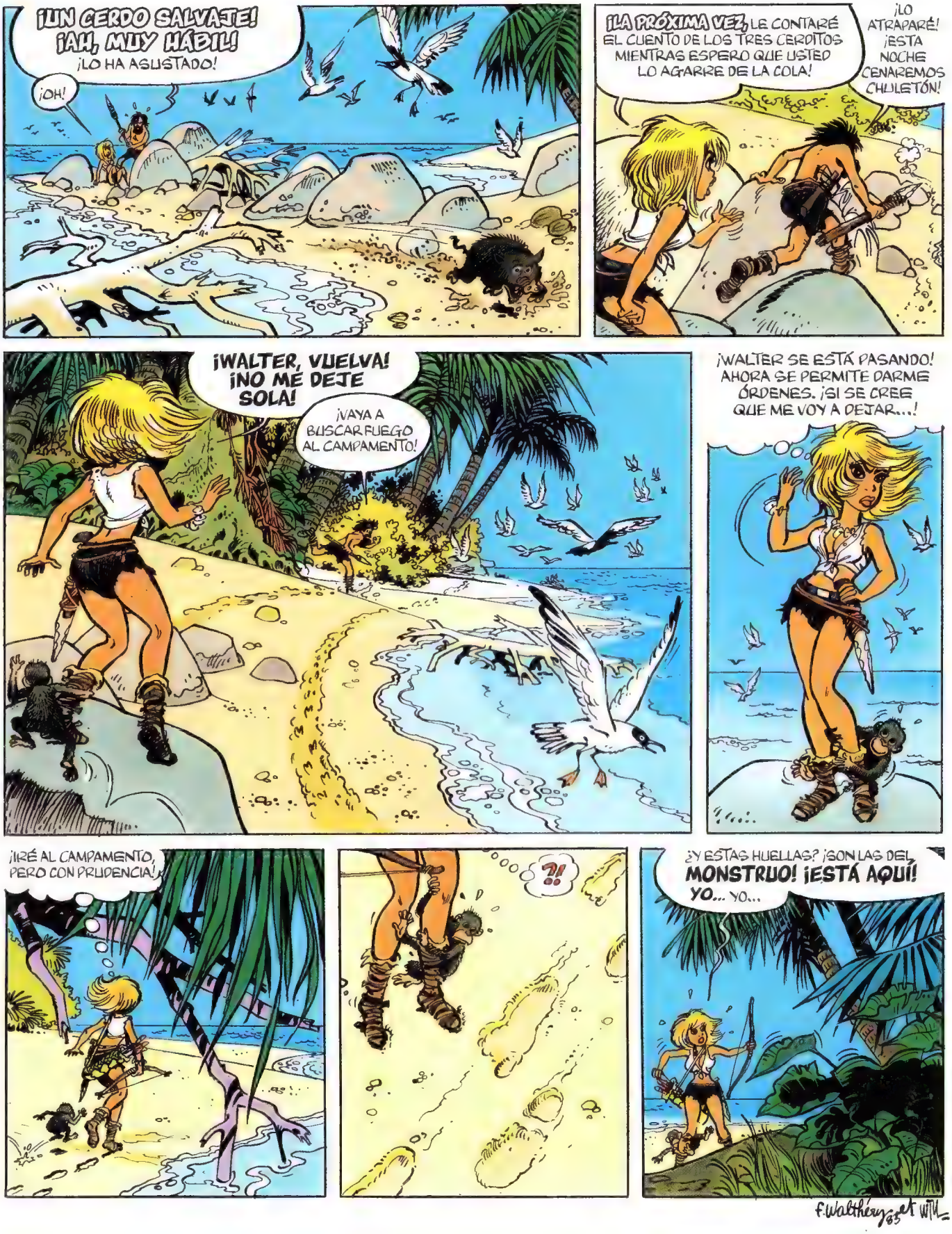

AL DÍA SIGUIENTE...
¡EH, NO ESTÁ NADA MAL, NATACHA! ¡ECHTO ECHTA MUY RICO!
¡SÍ! ¡PASEANDO POR LA PLAYA, ES POSIBLE ENCONTRAR UN MONTÓN DE ALMEJAS, LANGOSTAS Y CANGREJOS! ¡BASTA CON ALARGAR LA MANO Y COGERLOS! Y DE POSTRE, ¡HAY UN MONTÓN DE FRUTA EN LOS ÁRBOLES!
¡HEMOS DE ENCONTRAR LA MANERA DE SEÑALAR NUESTRA PRESENCIA EN ESTA ISLA!
¡TENGO UNA IDEA!
AYÚDEME A COGER ESTAS PIEDRAS.
?
DOS HORAS MÁS TARDE...
EL S.O.S. HECHO CON PIEDRAS, EL FUEGO... TODO ESTO LO VI EN UN VIEJO CÓMIC DE BUCK DANNY. NADA MEJOR QUE ESTE SISTEMA PARA HACERSE NOTAR. ¡SIEMPRE FUNCIONA!
YA, PERO NO ESTAMOS EN UN CÓMIC...
POR LA NOCHE...
¡ES INCREÍBLE! ¡NI UN AVIÓN! EN ESTOS TIEMPOS... ¡MALDITO!
¡Y TAMPOCO HA PASADO NINGÚN BARCO POR EL HORIZONTE!
TERCER DÍA...
¡AH! ¡YA TENGO LA COMIDA
¿Y BIEN?
¡NADA TODAVÍA! ¡ES DE LOCOS!
CUARTO DÍA...
¡PUAJ! ¡ESTOS MEJILLONES ESTÁN ASQUEROSOS!
¡YA VALE, WALTER!
¡POR MÍ, PUEDE COCINARLOS USTED MISMO!
¡OH!... YO... LO SIENTO... ¡NATACHA, PERDÓNEME! YO... EEH... ES ESTA SITUACIÓN TAN ABSURDA QUE ME...
WALTER... JAMÁS SALDREMOS DE AQUÍ. ¡JAMÁS!
QUINTO DÍA...
¡AH, SÍ! Y NUESTRAS FAMILIAS, ¿QUÉ ESTARÁN PENSANDO? ¡NOS DEBEN CREER MUERTOS! ¡AHOGADOS! ¡ES HORRIBLE!
¡ÁNIMO, WALTER! ¡SALDREMOS DE ESTA!
UNDÉCIMO DÍA...
¡HAY QUE RENDIRSE A LA EVIDENCIA! ¡NADIE PASA CERCA DE ESTA ISLA! ¡SOLO NOS QUEDA ESPERAR UN GOLPE DE SUERTE!
¡ES HORRIBLE!
14
F. Walthéry et WILL

DECIMOCTAVO DÍA...
NAK
¡LAS IGUANAS SABEN MUY BIEN! ¡A LOS INDIOS CARIBES LES ENCANTAN! ¡LO VI EN "PASAPORTE AL MUNDO", UN DOCUMENTAL DE LA TELE! ¡Y ASÍ VARIAMOS UN POCO DEL MENÚ DE MARISCO!
¡OH! ¡POBRE BICHITO!
¡PUAAAJ! ¡NO ESTÁ MUY BUENO
PRTL
SI ME HUBIERA DEJADO QUITTARLE LAS TRIPAS, EN VEZ DE ECHARLA DIRECTAMENTE AL FUEGO CON PIEL Y TODO...
¡BIEN DICHO! LA COCINA ES UN ASUNTO DE MUJERES. ¡LOS HOMBRES SON LOS QUE TIENEN QUE IR DE CAZA PARA TRAER EL ALIMENTO!
¡Y DALE! ¡ANDE YA, SO MACHISTA! ¿Y QUÉ VA A CAZAR? ¿MARIPOSAS?
¡ESO, BÚRLESE! PERO DEBE DE HABER UN MONTÓN DE ANIMALES EN ESTA SELVA... AÚN NO NOS HEMOS ATREVIDO A ADENTRARNOS EN PROFUNDIDAD...
¡OH, SÍ! ¡BESTIAS SALVAJES CON GARRAS Y DIENTES GRANDOTES! ¡¡GRRRR!! ¡A LO MEJOR HASTA HAY COCODRILOS! ¡GROAAAAARRRR!
¿U... USTED CREE? EEH...
¡NECESITO UN ARMA!
¡TÁLLESE UN HACHA DE PIEDRA, YA QUE SE SIENTE COMO UN HOMBRE DE CROMAÑÓN! ¡DE HECHO, YA EMPIEZA A PARECERSE A UNO! YO IRÉ A VIGILAR POR SI PASA ALGÚN BARCO... ¡SOÑAR NO CUESTA NADA!
ESTA TIENE FORMAPUNTIAGUDA. BASTA CON ROMPER LA PUNTA PARA HACER UN FILO. LO PONE EN TODOS LOS MANUALES DE HISTORIA...
MÁS TARDE...
WAAAAH!
POK
¡LISTO! ¡LA LANZA ESTÁ ACABADA! CREO QUE ESTAS LIANAS SON BASTANTE SÓLIDAS. ¡AHÍ VA! POR LA POSICIÓN DEL SOL YA DEBE DE SER MEDIODÍA... ¡Y AÚN NO TENEMOS NADA QUE LLEVARNOS A LA BOCA!
PERO... SNIF...
15
fwaltéry 03 et Will


PERO... PERO ∞ SNIF, SNIF...
¡A LA MESA!
¡LA COMIDA ESTÁ SERVIDA!
¡¡OH!!
¡VAYA! ¡NATACHA, SE SUPERA USTED CADA DÍA! ¡FANTÁSTICO!
¡UAUH!
GRACIAS, AGUERRIDO CAZADOR. MENOS MAL QUE NO ME HE QUEDADO ESPERÁNDOLE...
MÁS TARDE...
¡LA LECHE DE COCO ES MUY NUTRITIVA, Y GRACIAS A ELLA JAMÁS TENEMOS SED!
POK POK POK
¡PUES SÍ! PERO PREFIERO RESERVARLE LA TAREA DE ABRIRLOS. ¡AL FIN Y AL CABO, EL HOMBRE ES USTED!
¡AAH!... ¡ME ECHARÍA UNA SIESTECITA DESPUÉS DE UNA COMILONA ASÍ!
¿EH?
¡NI HABLAR! ¿QUÉ CENAREMOS ESTA NOCHE? ¿SE CREE QUE VOY A SEGUIR ALIMENTÁNDOLO MIENTRAS ESTÁ DE BRAZOS CRUZADOS? ¿EH? ¡HALE, HOP! ¡AL TRABAJO, CABALLERETE! ¡A CAZAR!
PERO... NATACHA... ¡NO SEA TAN DESPECTIVA! YO... ¡YA VERÁ! LE TRAERÉ... ¡UNOS FILETES ASÍ DE GRANDES!
¡ESO ES! FILETES DE CIERVO O DE BÚFALO, ¿Y POR QUÉ NO DE HIPOPOTAMO, YA QUE ESTAMOS?
¡NO ME HAGA REÍR! USTED NO VALE MÁS QUE PARA CAZAR MOSCAS...
NATACHA, YO...
!
16
F.Walthéry '63 et WTL

PERO... WA... WALTER... ESTÁ LOCO...
¡NO SE MUEVA!
¡ZAS!
YO... ¡LE PIDO PERDÓN! ¡WALTER! ¡ES USTED UN VERDADERO CAZADOR! ¡NO SOY MÁS QUE UNA IDIOTA!
ESTO NO LO PODRÍA HACER DOS VECES SEGUIDAS...
¡EH! ¡HE MATADO DOS PÁJAROS DE UN TIRO! ¡LAS SERPIENTES SON COMESTIBLES! ¡Y LA PIEL TAMBIÉN PUEDE SERNOS ÚTIL!
¡OH, SÍ! ¡PODRÁ HACERME UN BOLSITO Y PAR DE ZAPATOS!
AL DÍA SIGUIENTE...
TAK TAK TAK
¡OTRO DÍA MÁS! ¡Y SIGUEN SIN VENIR A RESCATARNOS!
LARGOS MESES DESPUÉS...
TAK
¡OTRRRO DÍA MÁÁÁÁS!
¡!!
¡RAAAC! ¡OOOTRRRO DÍA MÁÁÁÁS!
YA VALE, ¿EH? ¡CIERRA EL PICO, TINO, PAJARRACO ESTÚPIDO!
¿QUÉ SE LE HA OCURRIDO AHORA, NATACHA?
¡VOY A HACER MACRAMÉ PARA LA CUERDA DE MI ARCO!
¿UN ARCO? ¡BUENA IDEA! YO LE FABRICARÉ LAS FLECHAS Y UN CARCAJ CON LOS RESTOS DE LA PIEL DE SERPIENTE. MIRE, HE UTILIZADO EL ALGODÓN DE MI CAMISA PARA FABRICAR HILO Y HE TALLADO UNA AGUJA CON UN HUESO DE SEPIA.
¿Y LA CAZA?
¡BAH! ¡NO HAY MÁS QUE LOROS Y MONOS QUE SE VAN CORRIENDO EN CUANTO ME ACERCO!
¡YA ESTÁ! ¡VOY A PROBARLA! ¡MIRE ALLÍ, DONDE ESTÁN LOS PLÁTANOS!

TCHAK
WHIIIIIS
¡ES UNA HEMBRA! ¡SE HA MUERTO EN EL ACTO! ¡Y TENÍA A UNA CRÍA COLGADA DEL PELAJE!
¡OOOH, DIOS MÍO! ¿QUÉ HE HECHO?
POR LA NOCHE...
¿QUIERE UN TROZO DE MONO, NATACHA?
¡NO TENGO HAMBRE, GRACIAS! ¡TOMA, BEBE UN POCO DE LECHE DE COCO, PEQUEÑO TITÍ!
WRRR... OOOAAAR
KRAK BOUM
WRHOOOOAAARRR
YA... ¡YA ESTÁ! ¡CREO QUE ESTAMOS A CUBIERTO!... NUESTRO CAMPAMENTO ESTÁ DEMASIADO CERCA DEL BOSQUE... DESDE AQUÍ, PODREMOS DEFENDERNOS MEJOR.
¿QUÉ ERA ESO?
¡NO ERA UN GRITO DE ANIMAL! ¡SOLO UN MONSTRUO SERÍA CAPAZ DE EMITIR UN... UN RUGIDO ASÍ!
¿SA... SABE?... A LO MEJOR NO ES MÁS QUE UN LORO....
¡PUES SERÍA ENORME! ¿Y LA ROCA QUE CAYÓ?
¿UNA ERUPCIÓN, QUIZÁ? ¡YO QUÉ SÉ! DUERMA, NATACHA, YO HARÉ GUARDIA...
P... PERO...
NNRRR NNRRR NNRR ?!
¡EL MONSTRUO!
F. Walthéry '83 et WILL


¡UN CERDO SALVAJE!
¡AH, MUY HÁBIL!
¡LO HA ASUSTADO!
¡OH!
¡LA PRÓXIMA VEZ, LE CONTARÉ EL CUENTO DE LOS TRES CERDITOS MIENTRAS ESPERO QUE USTED LO AGARRE DE LA COLA!
¡LO ATRAPARÉ! ¡ESTA NOCHE CENAREMOS CHULETÓN!
¡WALTER, VUELVA! ¡NO ME DEJE SOLA!
¡VAYA A BUSCAR FUEGO AL CAMPAMENTO!
¡WALTER SE ESTÁ PASANDO! AHORA SE PERMITE DARME ÓRDENES. ¡SI SE CREE QUE ME VOY A DEJAR...!
¡IRÉ AL CAMPAMENTO, PERO CON PRUDENCIA!
?!
¿Y ESTAS HUELLAS? ¡SON LAS DEL MONSTRUO! ¡ESTÁ AQUÍ!
YO... YO...
F.Walthéry 85

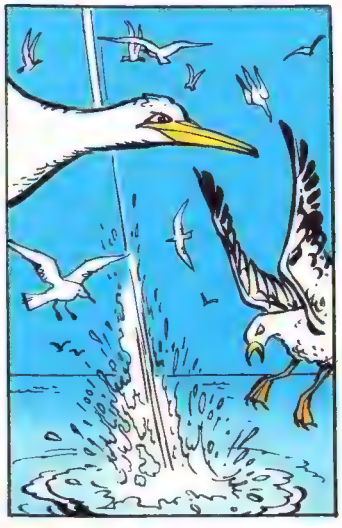
TSAK
AROOARG
¡WALTER! ¡SOCORRO! WA... WALT...
AAAAAAA!
¿QUÉ? ¿TIENE MIEDO DE MÍ?
¡OH! UF... PENSÉ... QUE ERA EL M... MONSTRUO.
¡EL CERDO SALVAJE SE ME ESCAPÓ, PERO PRONTO SERÁ MÍO!
¡SÍ, SÍ! SE LO JURO, HE VISTO LAS HUELLAS DEL MONSTRUO... UN PIE DESCALZO, UN ZAPATO, UN PIE DESCALZO, UN ZA... ¡ERA AQUÍ!
¡NO, AQUÍ!
YA NO LO SÉ...
¡HE PASADO TANTO MIEDO!
HUM... ¡BUENO! EJEM... HE DESCUBIERTO UNA FUENTE DE AGUA POTABLE EN ESA SELVA; NECESITAREMOS RECIPIENTES PARA TRANSPORTAR EL AGUA.
¡TENGO LO QUE NECESITAMOS!
ES LA PLAYA DE LAS TORTUGAS. NOS BASTARÁN UNOS CUANTOS CAPARAZONES.
¡ESTO ME RECUERDA A ROBINSON CRUSOE!
MÁS TARDE...
¡UTILIZAREMOS SU CARNE! ¡LA SOPA DE TORTUGA ESTÁ RIQUÍSIMA!
LO SIENTO POR ESTAS SIMPÁTICAS TORTUGAS... ¡PERO NO TENEMOS OTRA ALTERNATIVA!
¡ES MÁS PRUDENTE QUE NOS INSTALEMOS AQUÍ! IRÉ A BUSCAR LEÑA PARA CONSTRUIRNOS UNA EMPALIZADA Y DEFENDER NUESTRA ROCA... ¡TRAERÉ EL FUEGO! ¡MIENTRAS TANTO, PREPARE LA SOPA!
¡SE PIDE POR FAVOR!
Y QUIZÁ SEA MEJOR QUE NO NOS SEPAREMOS DEMASIADO A MENUDO...
F. Walthéry et Will

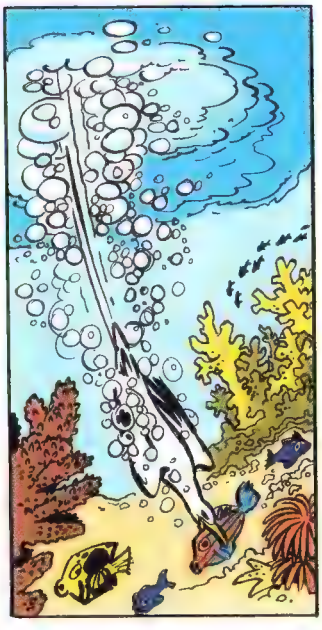
MÁS TARDE...
ANTES PASÉ POR AQUÍ... ¡OH! ¡MI ARCO! ¡GRACIAS, TITÍ!
¡¡¡K ¡¡¡K!
Y LAS HUELLAS ESTABAN AQUÍ... PARECE COMO SI LAS HUBIERAN BORRADO... ¿?...
¡SANGRE! EN LAS HOJAS... YO... ¡¡LE DI AL MONSTRUO CON MI FLECHA!!
¡NATACHAAA! ¿DÓNDE ESTÁ? ¡VENGA A AYUDARME, POR FAVOR! ¡ESTO PESA LO SUYO!
¡AH, AHÍ ESTÁ! ¡MENOS MAL QUE USTED SIEMPRE ES DE FIAR!
¡DE FIARRR!
¡ENCONTRÉ MI ARCO! ¡Y HE RECOGIDO UNAS PIÑAS!
¡UF! ¡TERMINADA! ¡NO ES TAN CÓMODA, PERO LA ROCA ESTARÁ AISLADA DE LA PLAYA CUANDO HAYA MAREA ALTA Y SIEMPRE TENDREMOS LA OPCIÓN DE ARROJARNOS AL MAR EN CASO DE PELIGRO!
PARA COMER PODRÍAMOS PESCAR. UN TROZO DE CORTEZA Y UNA PLUMA NOS SERVIRÁN DE CORCHO Y EL ANZUELO SERÁ LA HEBILLA DE MI CINTURÓN. ¡ESTO BASTARÁ PARA COGER MONTONES DE PECES!
PASAN LAS HORAS...
¿QUÉ, PICAN?
¡CHIST! ¡CÁLLESE! POR TODOS LOS... ¡OH! ¡PICAN! ¡HAN PICADO!
¡HOP!
¡¿EH?!
F. Walthéry 83 et Wil.

¡SON FRAGATAS, LAS MÁS HÁBILES DE TODAS LAS AVES MARINAS! OBSERVE SU ESTRATEGIA: ¡PLANEAN VIGILANDO LA PESCA DE LOS OTROS VOLÁTILES!

ESE ES UN PIQUERO ENMASCARADO. ¡HA VISTO UNA PRESA! Y... ÉL...

¡SE SUMERGE! ¡LOS PIQUEROS PUEDEN LLEGAR A TIRARSE AL AGUA DESDE UNA ALTURA DE TREINTA METROS!



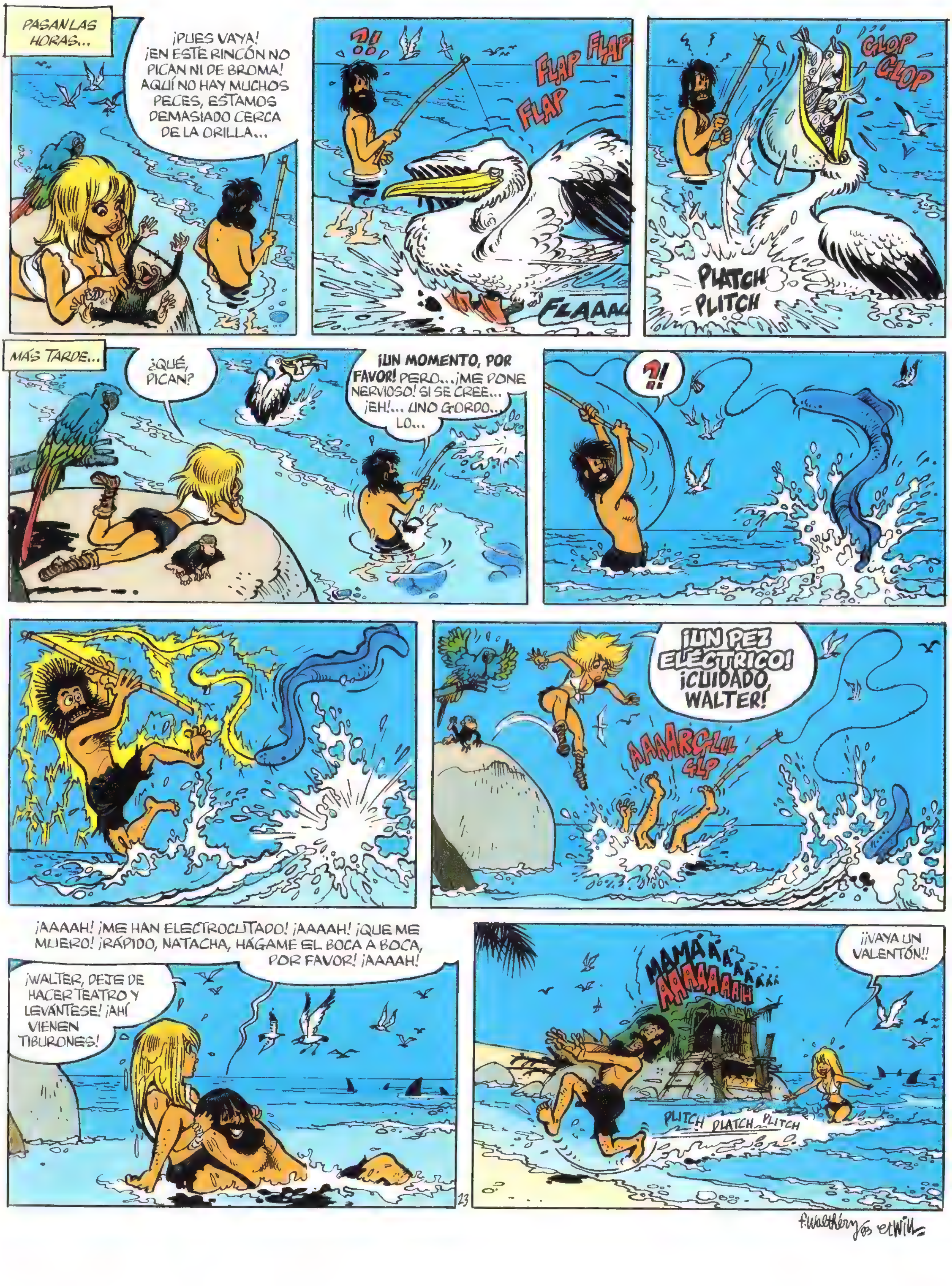


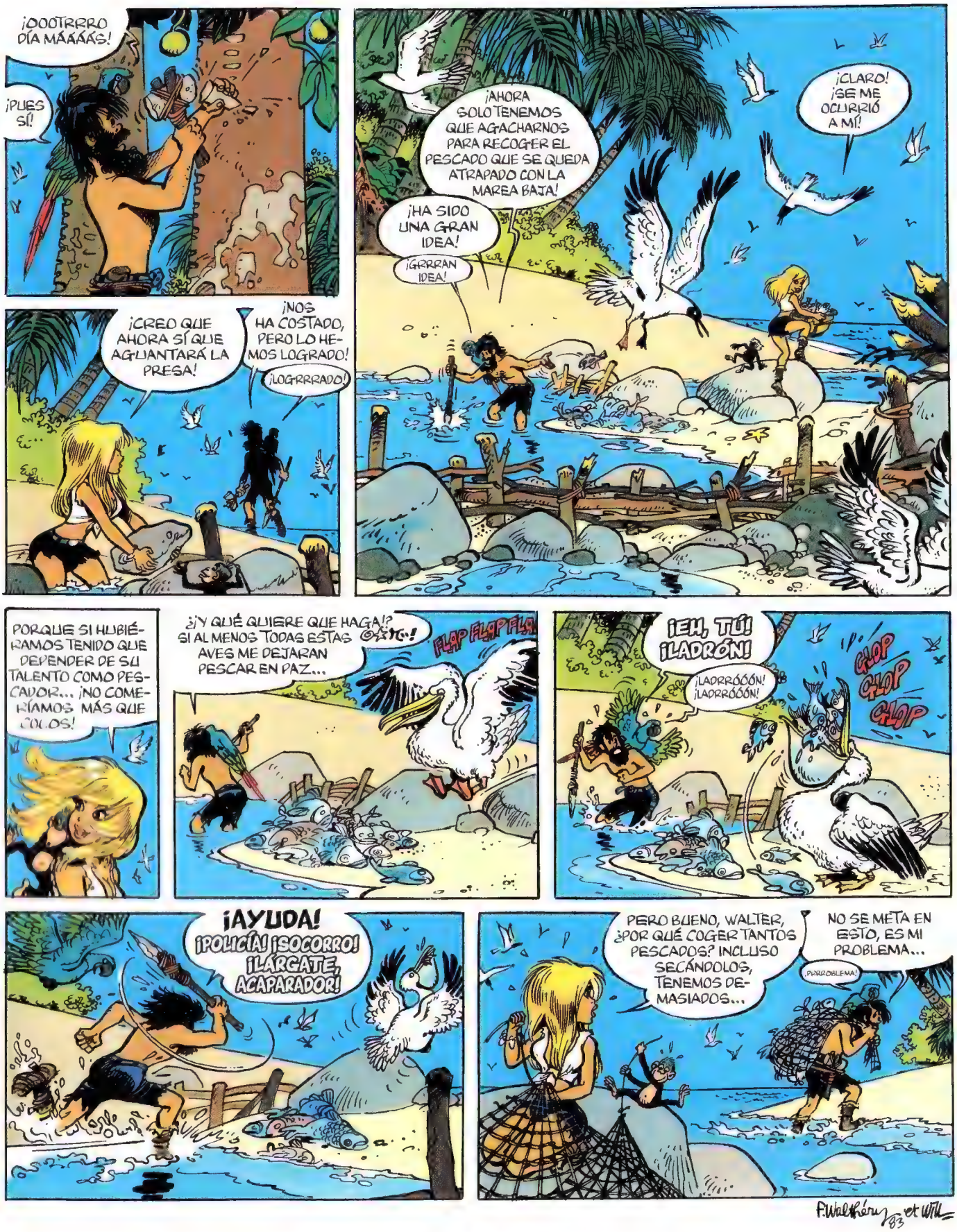
¡AHÍ ESTÁ! ¡HA COGIDO UN PEZ! ¡PERO LE CUESTA ELEVARSE!... ¡ATENCIÓN!

Y... ¡HOP! ¡LA FRAGATA LE ROBA LA PRESA DEL MISMO PICO!

22

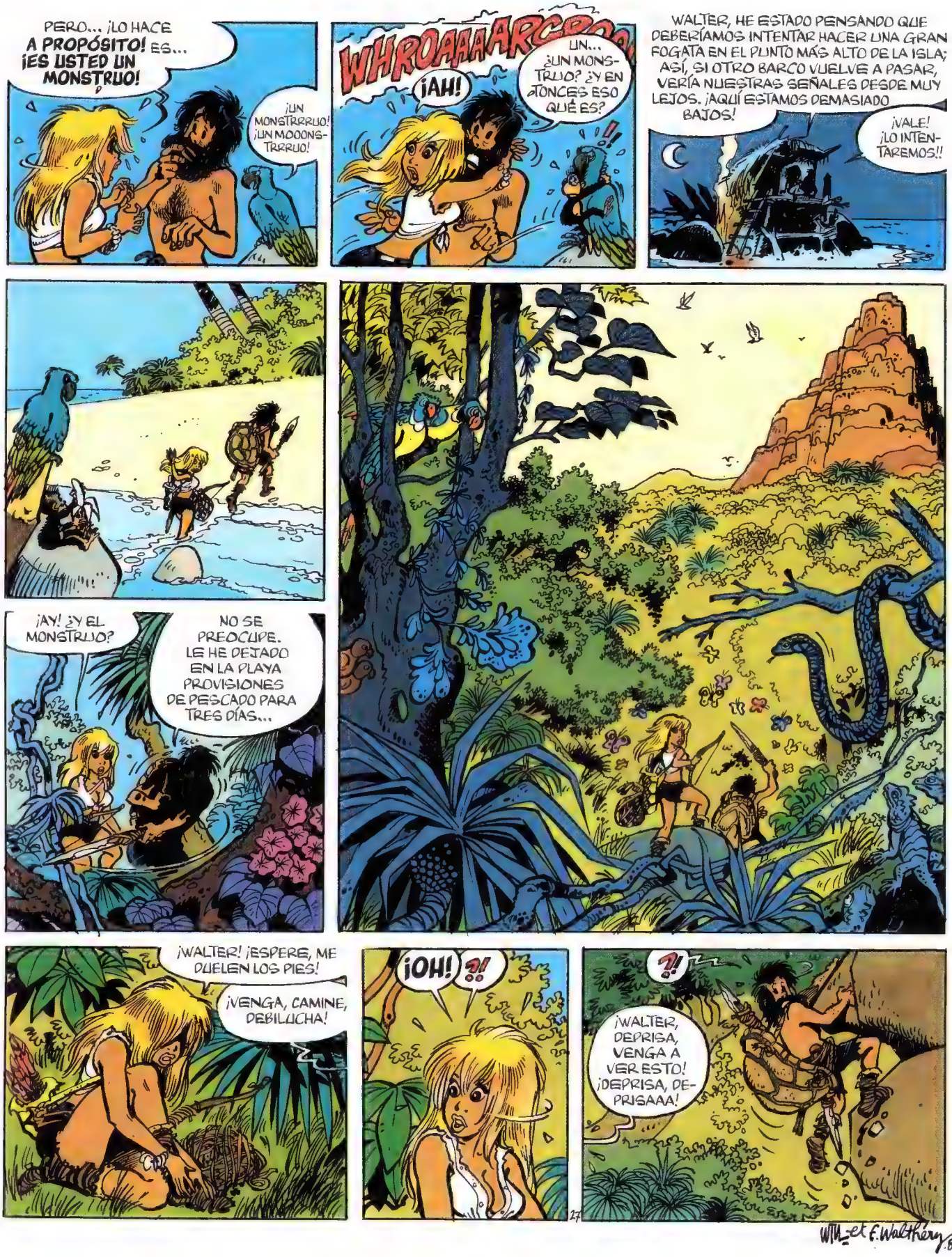
F. Walthéry '83 et WILL

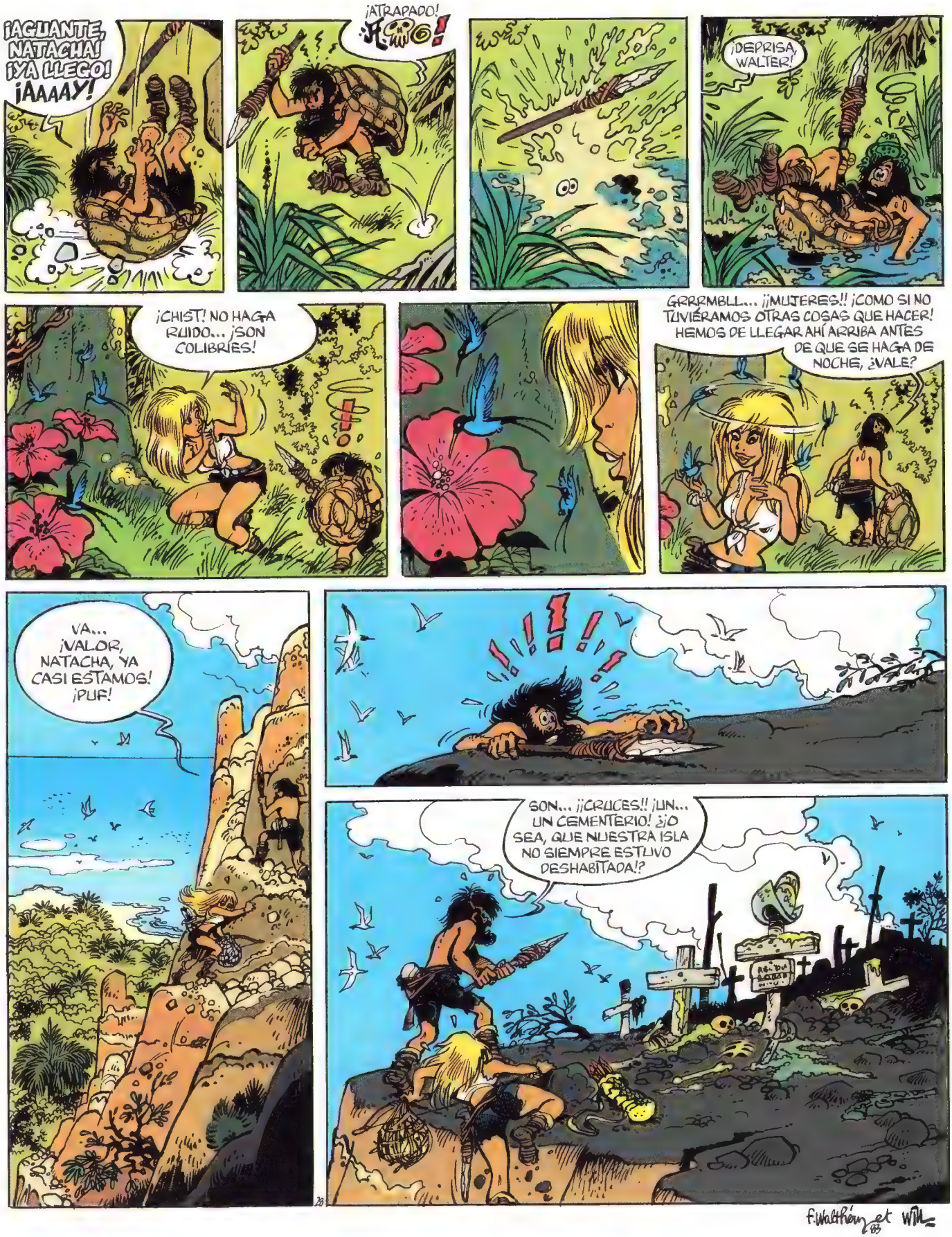

PASAN LAS HORAS...
¡PUES VAYA! ¡EN ESTE RINCÓN NO PICAN NI DE BROMA! AQUÍ NO HAY MUCHOS PECES, ESTAMOS DEMASIADO CERCA DE LA ORILLA...
?!
FLAP FLAP
FLAP
FLAAA
CLOP CLOP
PLATCH PLITCH
MÁS TARDE...
¿QUÉ, PICAN?
¡UN MOMENTO, POR FAVOR! PERO... ¡ME PONE NERVIOSO! SI SE CREE... ¡EH!... UNO GORDO... LO...
?!
¡UN PEZ ELÉCTRICO! ¡CUIDADO, WALTER!
AAAARGLLL GLP
¡AAAAH! ¡ME HAN ELECTROCUTADO! ¡AAAAH! ¡QUE ME MUERO! ¡RÁPIDO, NATACHA, HÁGAME EL BOCA A BOCA, POR FAVOR! ¡AAAAH!
¡WALTER, DEJE DE HACER TEATRO Y LEVÁNTESE! ¡AHÍ VIENEN TIBURONES!
MAMÁÁÁÁÁÁ AAAAAAAH
¡¡VAYA UN VALENTÓN!!
PLITCH PLATCH PLITCH
23
F. Walthéry 85 et Will


¡OOOTRRRO DÍA MÁÁÁÁS!
¡PUES SÍ!
¡AHORA SOLO TENEMOS QUE AGACHARNOS PARA RECOGER EL PESCADO QUE SE QUEDA ATRAPADO CON LA MAREA BAJA!
¡CLARO! ¡SE ME OCURRIÓ A MÍ!
¡HA SIDO UNA GRAN IDEA!
¡GRRRAN IDEA!
¡CREO QUE AHORA SÍ QUE AGUANTARÁ LA PRESA!
¡NOS HA COSTADO, PERO LO HEMOS LOGRADO!
¡LOGRRRADO!
PORQUE SI HUBIÉRAMOS TENIDO QUE DEPENDER DE SU TALENTO COMO PESCADOR... ¡NO COMERÍAMOS MÁS QUE COCOS!
¿¡Y QUÉ QUIERE QUE HAGA!? SI AL MENOS TODAS ESTAS AVES ME DEJARAN PESCAR EN PAZ...
FLAP FLAP FLAP
¡EH, TÚ! ¡LADRÓN!
¡LADRRÓÓÓN! ¡LADRRÓÓÓN!
GLOP GLOP GLOP
¡AYUDA! ¡POLICÍA! ¡SOCORRO! ¡LÁRGATE, ACAPARADOR!
PERO BUENO, WALTER, ¿POR QUÉ COGER TANTOS PESCADOS? INCLUSO SECÁNDOLOS, TENEMOS DEMASIADOS...
NO SE META EN ESTO, ES MI PROBLEMA...
¡PERROBLEMA!
F.Walthéry '83 et WILL

PERO, ¿ADÓNDE IRÁ CON TODO ESE PESCADO? YA LLEVA HACIÉNDOLO VARIOS DÍAS, ESTO ES MUY EXTRAÑO.
¡OOH, DIOS DE LA ISLA, DIOS TODOPODEROSO, RECIBE ESTA HUMILDE OFRENDA COMO PRUEBA DE MI GRAN VENERACIÓN!
?!
¡VENERRRACIÓN!
¡WALTER! ¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTE NUMERITO? ¿AHORA SE INVENTA DIOSES? ¡SI SERÁ SALVAJE!
¡OH, NATACHA!
¡NATACHA! ¡NATACHAAAA! ¡FI-FIUUUU!
EEH... ¡PIENSE LO QUE QUIERA DE MÍ, PERO DESDE QUE DEJO PESCADOS Y PLÁTANOS AL PIE DE MI TÓTEM, NO HEMOS VUELTO A TENER PROBLEMAS CON EL MONSTRUO!
PERO... ¡SE HA VUELTO LOCO!
¡EL MONSTRRRUO!
WROOOAAARR
¡VENGA, LARGUÉMONOS! VIENE A COMER, ¡ES SU HORA!
¡SU HORRRA!
ROOOAAARGRRR
NO VALE LA PENA, NO CONSEGUIRÁ VER NADA. SE ESCONDE Y SE LAS APAÑA PARA DESAPARECER CON MIS OFRENDAS SIN DEJARSE VER. ¡RÁPIDO, VENGA, LA MAREA ESTÁ SUBIENDO!
MÁS TARDE...
HUM... ¡ESTARÍA MEJOR CON UN POCO DE MAYONESA!
EN FIN... TENEMOS LIMÓN. ¡SNIF!
¿QUÉ VA A SER DE NOSOTROS? LLEVAMOS MESES VIVIENDO EN ESTA ISLA Y... Y... EL MONSTRUO QUE NOS RODEA Y NADIE... NADIE VENDRÁ YA A RESCATARNOS... ¡¡YA NO VENDRÁ NADIE!!!
¡VAMOS, NATACHA! EEH... AL FIN Y AL CABO, TAMPOCO SE ESTÁ TAN MAL AQUÍ. ¿NO SE DA CUENTA DE LA SUERTE QUE TENEMOS?... SIN TRABAJO, SIN PARO, SIN IMPUESTOS NI FACTURAS... SIN LOS PROBLEMAS DE LA VIDA MODERNA, LA CONTAMINACIÓN Y TODO ESO. PODRÍA VIVIR ASÍ HASTA EL FIN DE MIS DÍAS... SON COMO UNAS LARGAS VACACIONES... HASTA PODRÍAMOS TENER UN BEBÉ Y...
25
F.Walthery 2003 et Will

¿¡PERO QUÉ DICE!? ¿ESTÁ MAL DE LA CABEZA? ¿QUEDARNOS AQUÍ? ¿CÓMO?... ¡EL MÁS MÍNIMO ATAQUE DE APENDICITIS PODRÍA MATARNOS!
¡OH, NO ME PREOCUPA MI APÉNDICE! YA NO LO TENGO...
MI POBRE WALTER, ¿NO SE DA CUENTA DE QUE NO TENEMOS ESPEJO? ¡SI PUDIERA VER QUÉ PINTA TIENE! SE HA VUELTO SUCIO, FEO, REPULSIVO... ¡ASUSTARÍA HASTA A SU PROPIA MADRE!
Y YO... ¡YO TAMBIÉN ESTOY HORRIBLE! ¡TENGO PULGAS! ¡YA NO AGUANTO MÁS EN ESTA ISLA DEL DEMONIO! ¡SNIF, SNIF...!
¡NATACHA! ¡NATACHA! ¡YO TAMBIÉN ESTOY DESESPERADO, PERO TRATO DE NO CAER EN LA DEPRESIÓN! PODRÍAMOS CONSTRUIR UNA BALSA Y DEJARNOS LLEVAR POR LA CORRIENTE HASTA ESA ISLA QUE SE VE ALLÍ, EN EL HORIZONTE... Y LUEGO...
¡OOOOH!
UN... UN BA... BABA... ¡UN NARCO, BATACHA! ¡UN BARCO, NATA...!
¡EL FUEGO, DEPRISA!
¡EEEOOO! ¡EEEEEH! ¡ESTAMOS AQUÍ! ¡POR AQUÍ!
¡POR AQUÍ! ¡POR AQUÍ! ¡EEEEEEOOOOO!
¡SE ACABÓ! ¡SE ALEJA!
¡VUELVAN! ¡¡VUELVAN!! ¡EEEEEH! ¡VUELVAN! ¡VUELVAN!
BUUAAAAA BUAAA BUUU
¡YA... YA VENDRÁN OTROS, NATACHA! ¡NO NOS DEJEMOS ABATIR! ¡VENGA! ¡VENGA! CAN... CANTEMOS... EEH... CANTEMOS, ESO ES, ¡LOS DOS JUNTOS!
HA-BÍ-A UNA VEZ UN BAR-QUI-TO CHI-QUI-TI-TO, QUE NO SA-BÍ-A NA-VE-GAR...
¡NAVE-GARR!
26
f.Walthéry 83 et Will

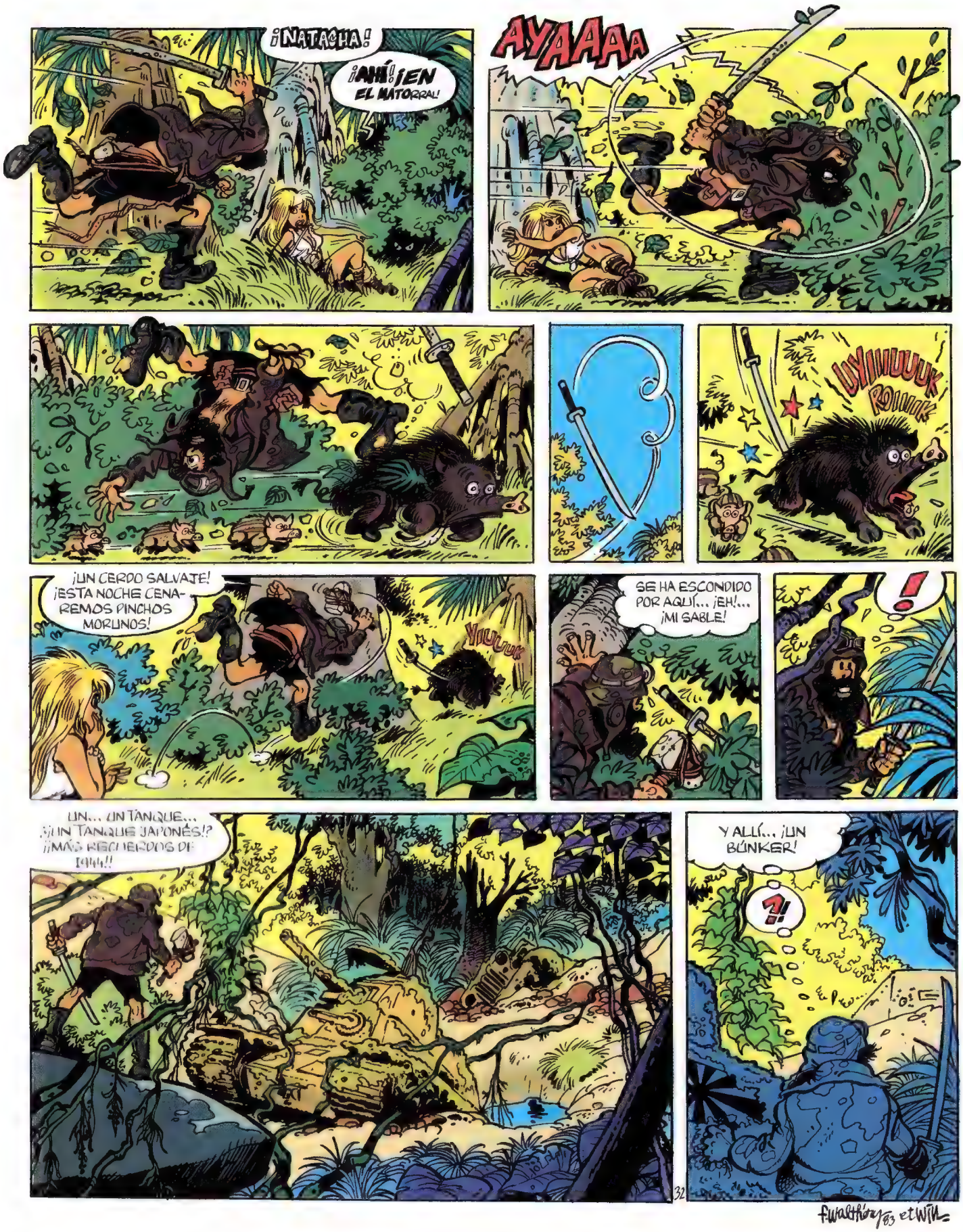

PERO... ¡LO HACE A PROPÓSITO! ¡ES USTED UN MONSTRUO!
ES...
¡UN MONSTRRRUO! ¡UN MOOONS-TRRRUO!
WHROAAAARGGG
¡AH!
UN... ¿UN MONS-TRUO? ¿Y EN TÓNCES ESO QUÉ ES?
WALTER, HE ESTADO PENSANDO QUE DEBERÍAMOS INTENTAR HACER UNA GRAN FOGATA EN EL PUNTO MÁS ALTO DE LA ISLA; ASÍ, SI OTRO BARCO VUELVE A PASAR, VERÍA NUESTRAS SEÑALES DESDE MUY LEJOS. ¡AQUÍ ESTAMOS DEMASIADO BAJOS!
¡VALE! ¡LO INTENTAREMOS!!
¡AY! ¿Y EL MONSTRUO?
NO SE PREOCUPE. LE HE DEJADO EN LA PLAYA PROVISIONES DE PESCADO PARA TRES DÍAS...
¡WALTER! ¡ESPERE, ME DUELEN LOS PIES!
¡VENGA, CAMINE, DEBILUCHA!
¡OH!
?!
?!
¡WALTER, DEPRISA, VENGA A VER ESTO! ¡DEPRISA, DE-PRISAAA!
27
WTH et E. Walthery '83

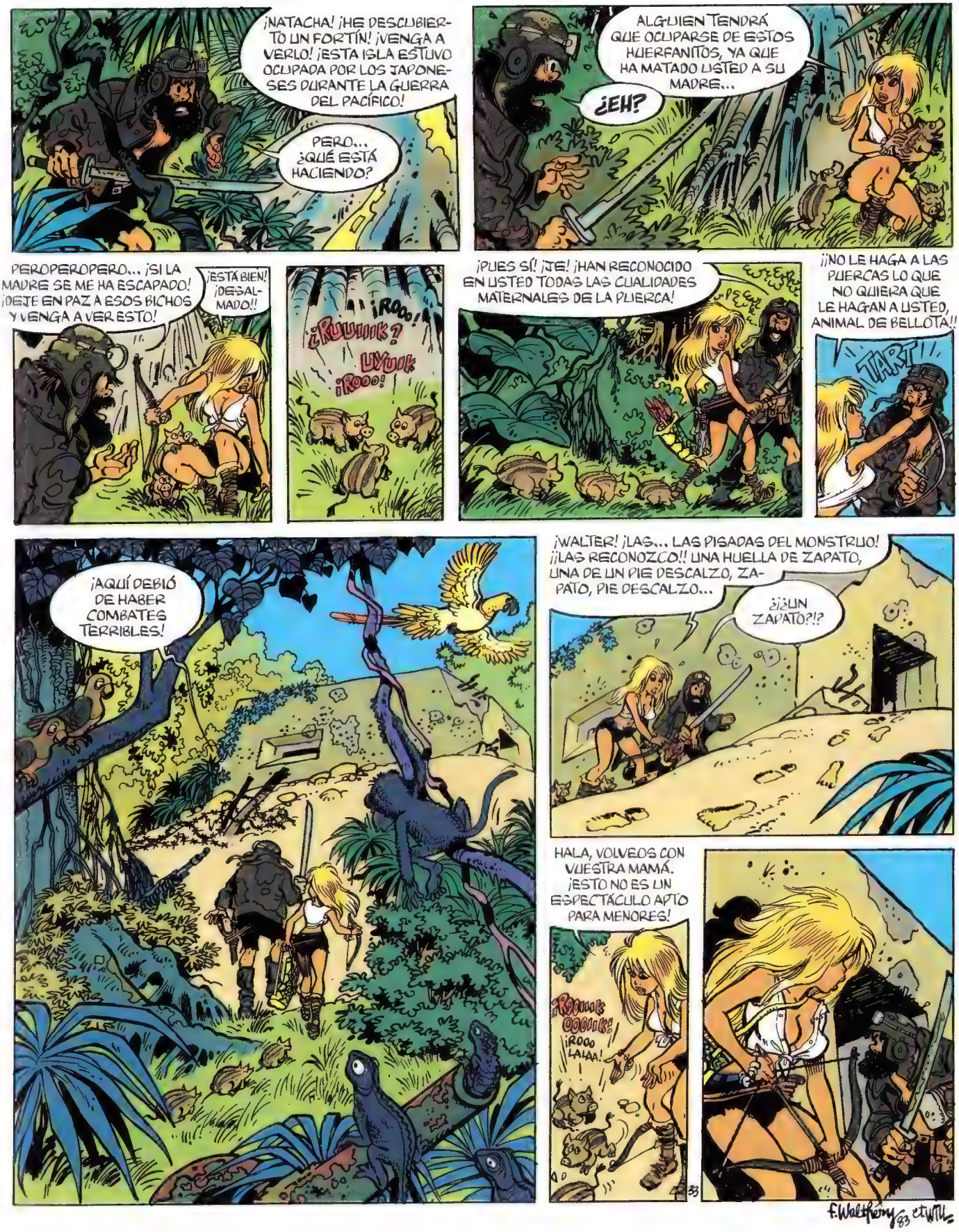

¡AGUANTE, NATACHA! ¡YA LLEGO! ¡AAAAY!
¡ATRAPADO!
¡DEPRISA, WALTER!
¡CHIST! NO HAGA RUIDO... ¡SON COLIBRÍES!
GRRRMBLL... ¡¡MUJERES!! ¡COMO SI NO TUVIÉRAMOS OTRAS COSAS QUE HACER! HEMOS DE LLEGAR AHÍ ARRIBA ANTES DE QUE SE HAGA DE NOCHE, ¿VALE?
VA... ¡VALOR, NATACHA, YA CASI ESTAMOS! ¡PUF!
SON... ¡¡CRUCES!! ¡UN... UN CEMENTERIO! ¿¡O SEA, QUE NUESTRA ISLA NO SIEMPRE ESTUVO DESHABITADA!?
28
f.Walthéry et WM 83

¡¡AAAH!! ¡AHÍ! SON ES... ESQUE... ¡ESQUELETOS!
HUM... SAMUEL LO... LO... LOYOLA, 1760. ¡POBRE DIABLO, PARECE HECHO POLVO!
HUROOOOARGRRRR
¡¡EL MONSTRUO!!
VE... VENGA, ES... ESTÁ ABA... ABAJO... Y NOSOTROS AQUÍ ARRIBA... NO VENDRÁ HASTA AQUÍ, ¡NO HAY NADA QUE TEMER!
¡ANDA! SON BUCANEROS QUE VIVÍAN EN ESTA ISLA ENTRE PIRATERÍA Y PIRATERÍA. ¡A LO MEJOR ENCONTRAMOS UN TESORO!
NO NOS SERVIRÍA DE GRAN COSA...
¡¡OH!!
¡AAH! ¡MADRE MÍA!
¡AH! ¡UN JAPONÉS! ¡UN PILOTO! ¡SE HIZO EL HARAKIRI! DEBIÓ DE ESTRELLARSE EN ESTA ISLA... ¡UN RECUERDO DE 1944!
LO SIENTO, COLEGA, PERO TU SABLE ME SERÁ MUCHO MÁS ÚTIL QUE A TI. ¡NO TE MUEVAS, QUE DOLERÁ!
¡HOP!
RECOJA TODO LO QUE ENCUENTRE, NATACHA. CUALQUIER COSA PUEDE SERNOS ÚTIL. HUM... ESTAS BOTAS ESTÁN INTACTAS...
?
KRRR
¡AAAAAAAAAH!...
WA... WALTER VENGA A VER ESTO! ¡GLUBS...!
¡PUAAAAAJ! ¡QUÉ HORROR! ¡SE LO HAN COMIDO CASI ENTERO!
PERO... ¿CO... CÓMO HA LLEGADO ESTE HOMBRE A ESTE ATALÚD?
¡¡NI IDEA!! ESTÁ LLENO DE COSAS... Y TAMBIÉN HAY UN CUADERNO A SU LADO... ¡¡1978!! AQUÍ HAY ALGO ESCRITO.
PERO... PERO... ¡SI ESTO ES MUY RECIENTE!
F. Walthéry 83 et Will

HUM... WELL... I SEE!... EN RESUMEN, ESTE TIPO ERA INGLÉS. UN ETNÓLOGO. ERAN DOS... Y CREÍAN QUE AQUÍ ENCONTRARÍAN UNA TRIBU DE NATIVOS. DURANTE EL TRANSCURSO DE UNA TORMENTA, PERDIERON EL BARCO. VIVIERON DIEZ AÑOS EN ESTA ISLA SIN... ¡SIN LA MÁS MÍNIMA AYUDA!
1978
HASTA 1978... ¡LA FECHA DE LA MUERTE DE ESTE POBRE TIPO, SIN DUDA! EEH... ¡ESCUCHE ESTO, NATACHA!
Notas
Ayer lo encontramos en la playa
conseguí reanimarlo y traerlo
Se ha encariñado conmigo. Es un
Está creciendo. Se está volviendo enorm
Le llamo Jacky. Tiene unos grand
Jacky empieza a preocuparme no
parece que se le está agriando el carácter
Cada día que pasa se vuelve más amenaz
Mi colega sugiere que nos libremos de él
Esta mañana he encontrado el cuerpo sin
vida de mi colega – Jacky se lo había comido. Tengo miedo. Me está acechando. Temo que me mat porque es
¡PUES SÍ! ¡HAY UN MONTÓN DE COSAS AQUÍ DENTRO! UNA BRÚJULA, UN COMPÁS, UNAS CARTAS NÁUTICAS INTACTAS, UN RELOJ, UNA NAVAJA, LÁPICES, PAPEL...
PERO, PERO... ¿QUIÉN ES JACKY? ¿EH?
¡UN MONSTRUO! ¡¡EL MONSTRUO!!
AAARR
AHRROAHARGRR!
¡RÁPIDO! ¡HUYAMOS POR AQUÍ!
AARG
AHRRGRR
ARRGHOUHRR
¡QUÉ HORROR! ¡EL ATAÚD CON EL CADÁVER!
¡¡OH...!! ¡AGÁCHESE!
30
Walthéry 93

* GRITO DE TARZÁN


¡NATACHA!
¡AH! ¡EN EL MATORRAL!
AYAAAA
UYIIIUUUK
RIIIIK
¡UN CERDO SALVAJE! ¡ESTA NOCHE CENAREMOS PINCHOS MORUNOS!
YUUUUK
SE HA ESCONDIDO POR AQUÍ... ¡EH!... ¡MI SABLE!
!
UN... UN TANQUE... ¡¡UN TANQUE JAPONÉS!? ¡¡MÁS RECUERDOS DE 1944!!
Y ALLÍ... ¡UN BÚNKER!
?!
32
fwalthéry 83 et WITH

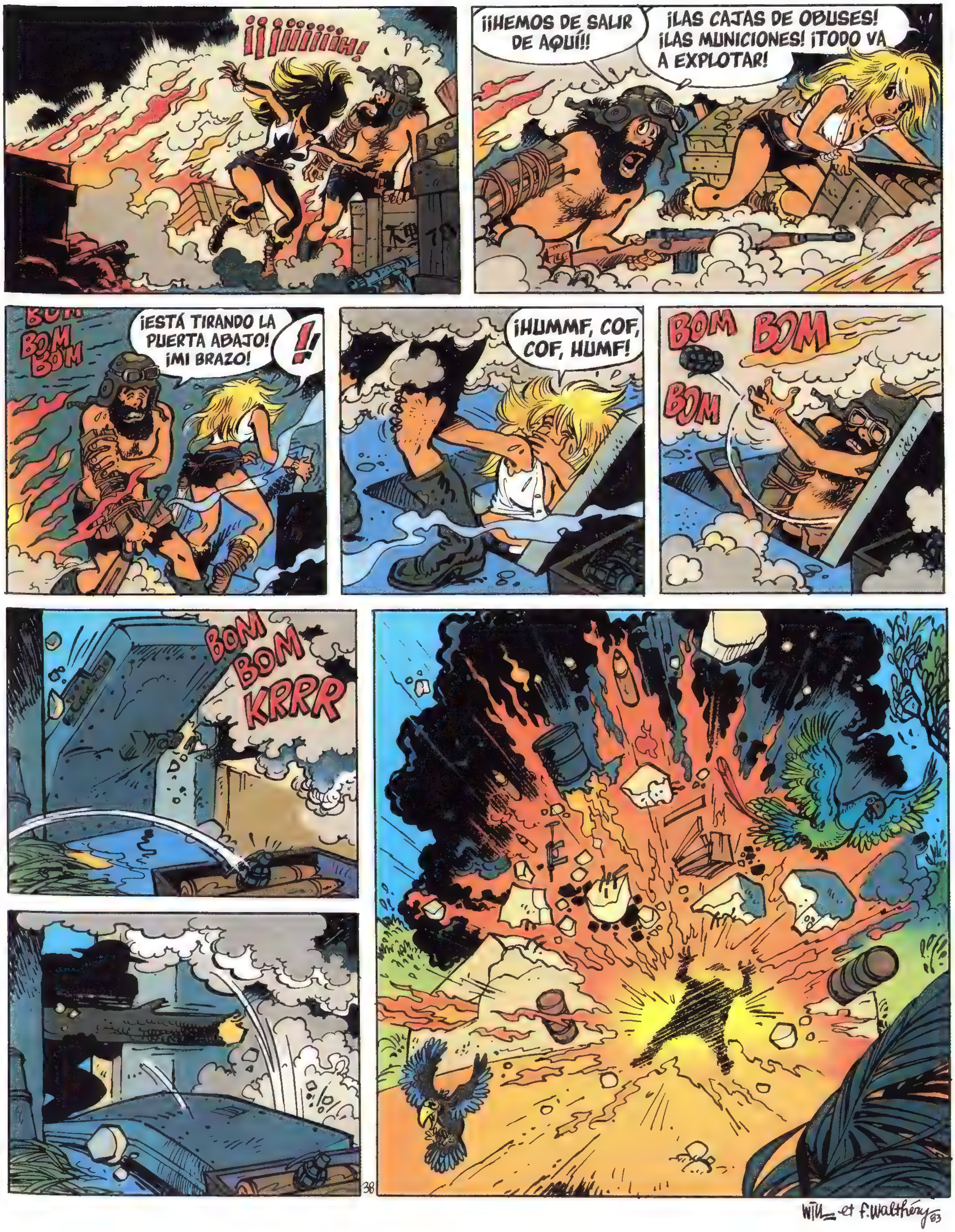

¡NATACHA! ¡HE DESCUBIERTO UN FORTÍN! ¡VENGA A VERLO! ¡ESTA ISLA ESTUVO OCUPADA POR LOS JAPONESES DURANTE LA GUERRA DEL PACÍFICO!
PERO... ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?
ALGUIEN TENDRÁ QUE OCUPARSE DE ESTOS HUERFANITOS, YA QUE HA MATADO USTED A SU MADRE...
¿EH?
PEROPEROPERO... ¡SI LA MADRE SE ME HA ESCAPADO! ¡DEJE EN PAZ A ESOS BICHOS Y VENGA A VER ESTO!
¡ESTÁ BIEN! ¡DESALMADO!!
¿RUUIK?
¡ROOO!
LYUUK
¡ROOO!
¡PUES SÍ! ¡JE! ¡HAN RECONOCIDO EN USTED TODAS LAS CUALIDADES MATERNALES DE LA PUERCA!
¡¡NO LE HAGA A LAS PUERCAS LO QUE NO QUIERA QUE LE HAGAN A USTED, ANIMAL DE BELLOTA!!
TART!!
¡AQUÍ DEBIÓ DE HABER COMBATES TERRIBLES!
¡WALTER! ¡LAS... LAS PISADAS DEL MONSTRUO! ¡¡LAS RECONOZCO!! UNA HUELLA DE ZAPATO, UNA DE UN PIE DESCALZO, ZAPATO, PIE DESCALZO...
¿¿UN ZAPATO?!?
HALA, VOLVEOS CON VUESTRA MAMÁ. ¡ESTO NO ES UN ESPECTÁCULO APTO PARA MENORES!
¡ROOOO OOOUIK! ¡ROOO LALAA!
33
F.Walthéry 83 et WTH

¡PETRÓLEO! ¡LÁMPARAS! ¡PROVISIONES! ¡SON RACIONES DEL EJÉRCITO JAPONÉS!
SEGURO QUE NO SERÁN PEORES QUE LAS RACIONES DE OTROS EJÉRCITOS. QUIZÁ SEA UNA SOPA DE NIDO DE GOLONDRINA, O POLLO AL CURRY, O...
¡PUAAAJ! ¡UYUYUY!
¡YO DIRÍA QUE ES UN HUEVO DE MÁS DE MIL AÑOS! ¡ESTÁ TODO PODRIDO!
Y ESO NO ES LO ÚNICO QUE APESTA... ¿NO HA NOTADO COMO UN OLOR A ANIMAL SALVAJE?
¡SÍ! Y ESTE MONTÓN DE HOJARASCA DE AHÍ PARECE UN COLCHÓN... CREO QUE ESTAMOS EN LA GUARIDA DEL MONSTRUO. MÁS VALE QUE NO...
¡¡¡!!!
KRRAK
KRRR
KRRR
KRRR
ARRR
34
Wilk et F. Walthéry 83

BAMG
BOBOMBO
¡AGUANTE! ¡ESTA PUERTA ES SÓLIDA!
BOM BOM BOM BOM BOM
YA... YA NO SE LE... O... OYE...
¡AHÍ! ¡AHÍ!
EN... ¡EN LA ASPILLERA!
RRRHM!
LE... LE... ¡LE HA DADO! A... A LO MEJOR SE CALMARÁ...
ROAAA
¡HABLÉ DEMASIADO PRONTO!
BOM BOM BOM BOM BOM
BOM BOM
¡WALTER! ¡CUIDADO! ¡DETRÁS DE...!
¡GARGL!
35
F. Walthéry et Will 83

¡LA CAZADORA! ¡QUÍTESELA! ¡RÁPIDO!
¡AARGL! HAA
HAAR
RAAAARGH
BOM BOM BOM BOM
¡CON... CONQUE QUIERE GUERRA! ¡AAARGH! ¡PUES YO TAMBIÉN TENGO CON QUÉ HACERLA! ¡¡ESPERA!!
BOM
¡EH! ¡ACÉRCATE! ¡TE ESTOY OYENDO, ACÉRCATE! ¡JA, JA!...
¡¡AAAH!! ¡MI BRAZOOOOo!
¡DIOS MÍO! ¡OJALÁ FUNCIONE ESTE CHISME!
HAAAIAA!
HARGROOA
BRATAK TAKTATA
¡ALÉJESE DE LA ASPILLERA! ¡LA GRANADA VA A EXPLOTAR! ¿¡PERO...!? ¡¡¡¡¡H! ¡NOOOO!
POK

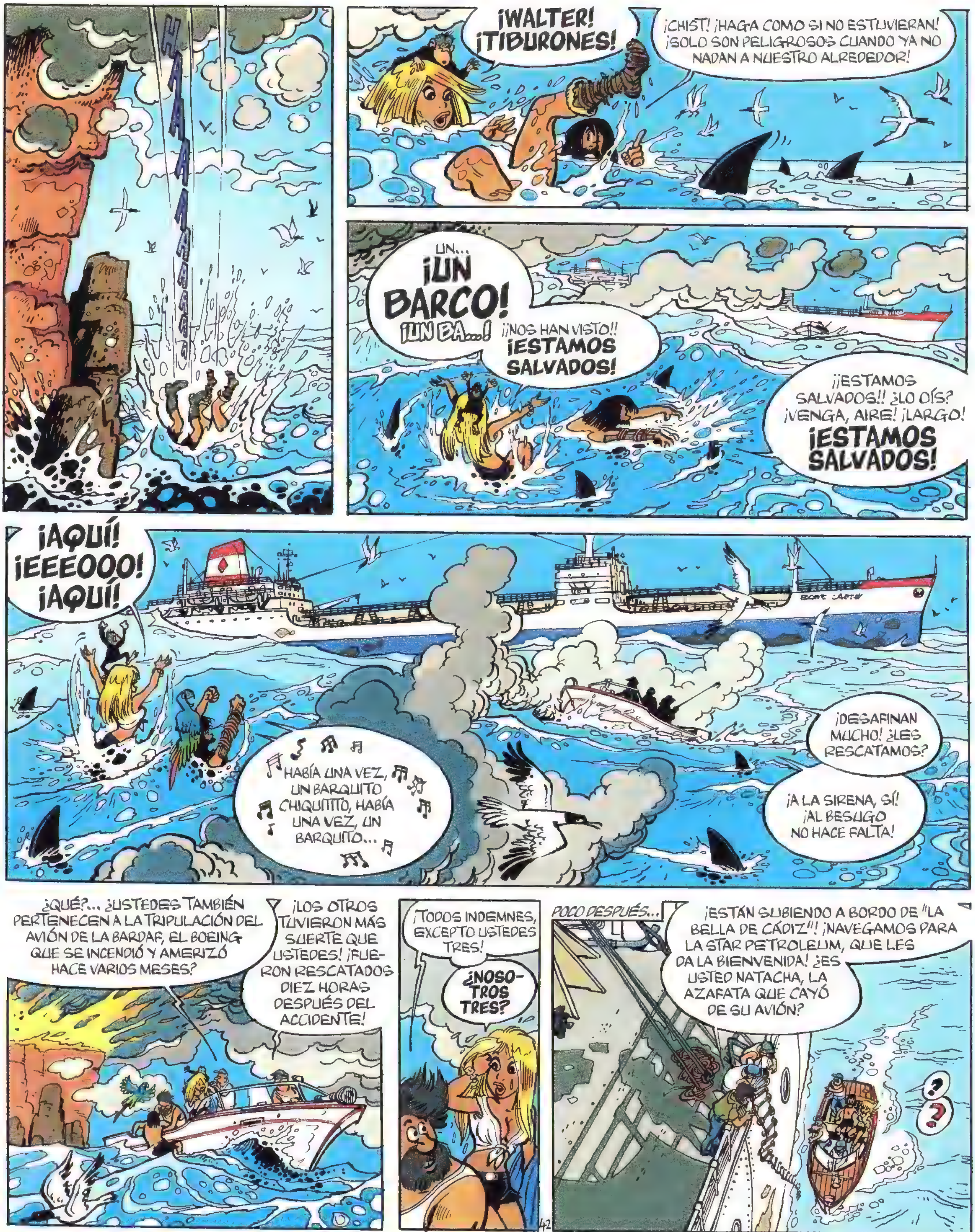
AARAADOGR
PFRUUT
POCO DESPUÉS...
¡AAY! ¡MI BRAZO! ¡MI BRAZO!
¡POBRE WALTER! ¡SEGURAMENTE ESTÁ FRACTURADO! ¡¡TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ!! YA... YA NO SE OYE AL MONSTRUO...
BLONG
BOGOLONG
BONG
?!
¡AAH! ¡ESTÁ LANZANDO TONELES DE PETRÓLEO CONTRA EL MURO! VA... VA A...¿MADERA TAMBIÉN!? ¡¡QUIERE ABRASARNOS!!!
BLONG
¡AAAH! ¡GASOLINA!
¡¡¡¡IH! ¡FUEGO! ¡NOS VAMOS A ACHI...!
37
F. Walthéry 83


¡¡iiiiiiiH!
¡¡HEMOS DE SALIR DE AQUÍ!!
¡LAS CAJAS DE OBUSES! ¡LAS MUNICIONES! ¡TODO VA A EXPLOTAR!
BOM BOM BOM
¡ESTÁ TIRANDO LA PUERTA ABAJO! ¡MI BRAZO!
¡!
¡HUMMF, COF, COF, HUMF!
BOM BOM
BOM
BOM BOM KRRR
38
Will et F. Walthéry 83

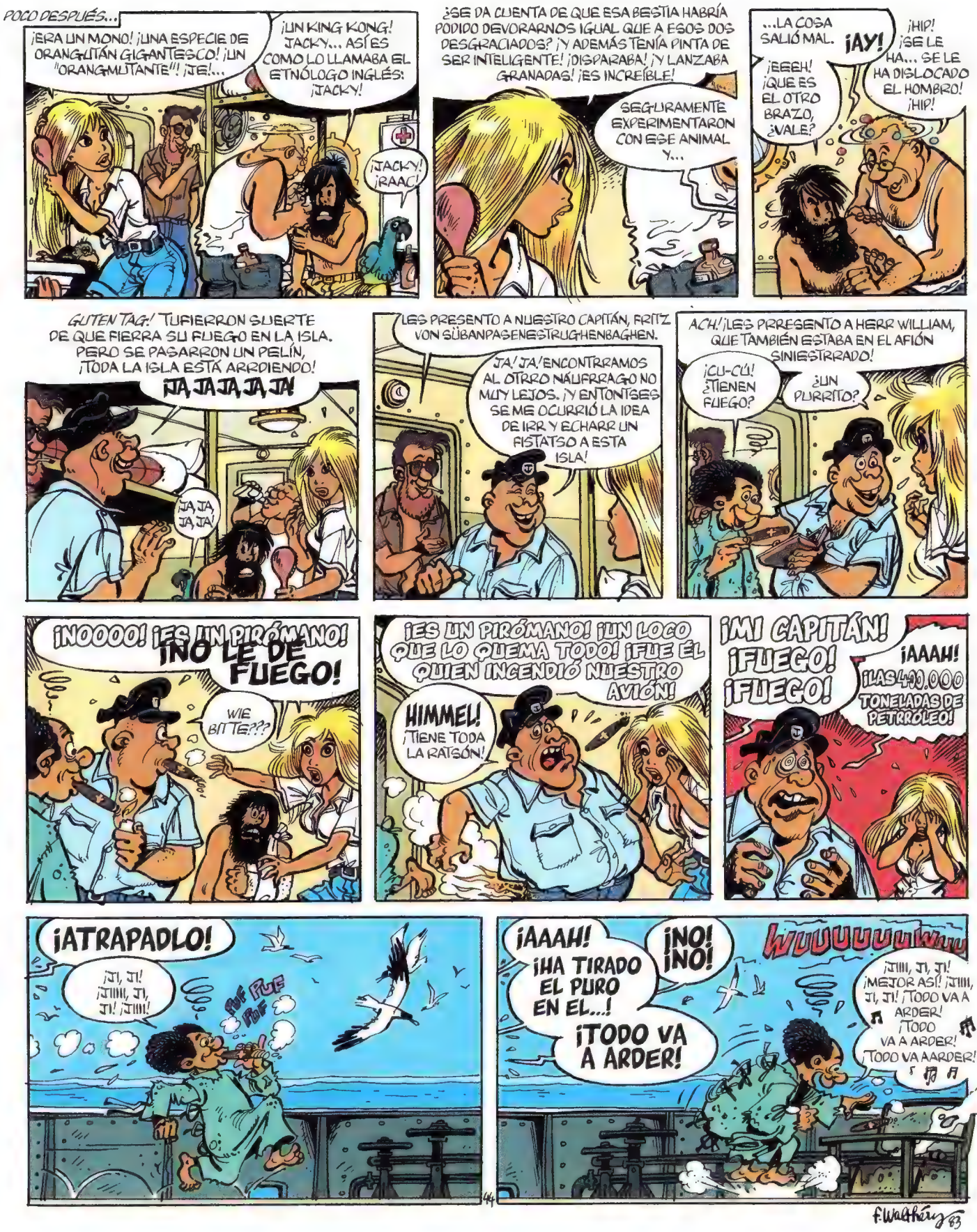
¡¡AAAH!! ¡FUEGO!
¡AAAH! HAY GRANADAS EN EL...
VAN A EXPLO...
PCCHHH
¡DEME!
PCHHHHHH
PCHHHH
PCHHHH
FLAP
FLAP
FLAP
¡ANDA! ¡QUÉ MONOS MÁS SIMPÁTICOS! ME TIRAN PESCADO Y TODO...
¿EH?
¡AAH!
PCHHH
¡JI, JI, JI! ¡QUIEREN JUGAR!
PEROPEROPERO... ¡VETE! ¡QUE TE VAYAS, TE DIGO!
PCHHH
¡VA A EXPLOTAR!
39
f.Walthéry 83

¡JI, JI. JI! ¡QUÉ DIVERTIDO!
?!
PFRUUT
VAYA, SÍ QUE HAS TENIDO SUERTE...
¿TINO!?
¡QUÉ JUEGO MÁS TONTO! ¡HAY QUE VER!
¿ITITÍ!?
¡PARECE COMO SI TUVIERAN MIEDO!...
¡OH!
¡FUEGO!
¡A LA PLAYA, DEPRISA!
RROOOAAGRR
¡EL MONSTRUO NO SE HA...!
¡AH!
¡NATACHA!
AAAAGR
40
F. Walthéry '83

¡NATACHA! ¡EL MONSTRUO SE ACERCA!
¡SE ACEEERCA!
¡VAMOS A JUGAR!
BRATATATAK
PIOUUW
PIOUUW
PERO...
¡¡PERO...!
¡ESTÁ DISPARANDO!
PIOUU
¡NO ES POSIBLE!
¡LA PLAYA, POR ALLÍ!
¡NAAAH!
HAAAROOARGR
BRATATATAKTAK
¡WALTER! ¡AL ACANTILADO, RÁPIDO!
¡QUÉ JUEGO MÁS TONTO!
¡RRRTATA TAK TAK!
¡ES... ESTAMOS PERDIDOS!
AAROOAGR
BRATATATAK
PIOUUW
PIOUUW
¡SÍGAME!
¡AAAH!
¡BUENO, YA BASTA! ¡ME VOY A JUGAR A OTRA PARTE! ¡NO TIENEN NI PIZCA DE GRACIA!
41
F. Walthéry 83


¡WALTER! ¡TIBURONES!
¡CHIST! ¡HAGA COMO SI NO ESTUVIERAN! ¡SOLO SON PELIGROSOS CUANDO YA NO NADAN A NUESTRO ALREDEDOR!
UN... ¡UN BARCO! ¡UN BA...!
¡¡NOS HAN VISTO!! ¡ESTAMOS SALVADOS!
¡¡ESTAMOS SALVADOS!! ¿LO OÍS? ¡VENGA, AIRE! ¡LARGO! ¡ESTAMOS SALVADOS!
¡AQUÍ! ¡EEEOOO! ¡AQUÍ!
HABÍA UNA VEZ, UN BARQUITO CHIQUITITO, HABÍA UNA VEZ, UN BARQUITO...
¡DESAFINAN MUCHO! ¿LES RESCATAMOS?
¡A LA SIRENA, SÍ! ¡AL BESUGO NO HACE FALTA!
¿QUÉ?... ¿USTEDES TAMBIÉN PERTENECEN A LA TRIPULACIÓN DEL AVIÓN DE LA BARDAF, EL BOEING QUE SE INCENDIÓ Y AMERIZÓ HACE VARIOS MESES?
¡LOS OTROS TUVIERON MÁS SUERTE QUE USTEDES! ¡FUERON RESCATADOS DIEZ HORAS DESPUÉS DEL ACCIDENTE!
¡TODOS INDEMNES, EXCEPTO USTEDES TRES!
¿NOSOTROS TRES?
POCO DESPUÉS...
¡ESTÁN SUBIENDO A BORDO DE "LA BELLA DE CÁDIZ"! ¡NAVEGAMOS PARA LA STAR PETROLEUM, QUE LES DA LA BIENVENIDA! ¿ES USTED NATACHA, LA AZAFATA QUE CAYÓ DE SU AVIÓN?
F. Walthéry 83

¡ME PRESENTO, SOY CHARLES BOË, PRIMER OFICIAL! ¡EN CANADÁ, NUESTRO PAÍS, LEEMOS SUS AVENTURAS EN LA REVISTA SPIROU! ¡DECÍAN QUE USTEDES HABÍAN DESAPARECIDO! ¡VENGAN CONMIGO, LES ACOMPAÑO A LA ENFERMERÍA!
¡CON EL HOMBRE QUE ENCONTRAMOS EN LA OTRA ISLA DESIERTA Y USTEDES DOS, AHORA TODO EL MUNDO YA ESTÁ SANO Y SALVO!
PERO... ¿QUIÉN ES ESE TERCER HOM...?
OOOOAAAAGRR
¡EL MONSTRUO!
¡EL MONS-TRRUUUO!
¡SUS PRISMÁTICOS! ¡QUIERO VER QUÉ PINTA TIENE ESE DEMONIO!
¡CIELOS!
¡YO TAMBIÉN QUIERO VERLO!
¡ES... ESTÁ AHÍ! ¡EN EL ACANTILADO! ¡RODEADO POR LAS LLAMAS! ¡VA A SALTAR AL MAR!
¡AL MARRR!
¡¡ESTÁ SALTANDO!!
¡WALTER, DÉJEME VER!
¡AH! ¡LOS TIBURONES!
¿QUÉ?
F. Walthery 83


POCO DESPUÉS...
¡ERA UN MONO! ¡UNA ESPECIE DE ORANGUTÁN GIGANTESCO! ¡UN "ORANGMUTANTE"! ¡JE!...
¡UN KING KONG! JACKY... ASÍ ES COMO LO LLAMABA EL ETNÓLOGO INGLÉS: ¡JACKY!
¡JACKY! ¡RAAC!
¿SE DA CUENTA DE QUE ESA BESTIA HABRÍA PODIDO DEVORARNOS IGUAL QUE A ESOS DOS DESGRACIADOS? ¡Y ADEMÁS TENÍA PINTA DE SER INTELIGENTE! ¡DISPARABA! ¡Y LANZABA GRANADAS! ¡ES INCREÍBLE!
SEGURAMENTE EXPERIMENTARON CON ESE ANIMAL Y...
...LA COSA SALIÓ MAL.
¡AY!
¡HIP! ¡SE LE HA... SE LE HA DISLOCADO EL HOMBRO! ¡HIP!
¡EEEH! ¡QUE ES EL OTRO BRAZO, ¿VALE?
GUTEN TAG! TUVIERON SUERTE DE QUE FIERRA SU FUEGO EN LA ISLA. PERO SE PASARON UN PELÍN, ¡TODA LA ISLA ESTÁ ARDIENDO!
¡JA, JA JA, JA, JA!
JA, JA, JA, JA!
LES PRESENTO A NUESTRO CAPITÁN, FRITZ VON SÜBANPASENESTRUGHENBAGHEN.
JA! JA! ENCONTRAMOS AL OTRRO NÁUFRRAGO NO MUY LEJOS. ¡Y ENTONTSES SE ME OCURRIÓ LA IDEA DE IRR Y ECHARR UN FISTATSO A ESTA ISLA!
ACH! ¡LES PRRESENTO A HERR WILLIAM, QUE TAMBIÉN ESTABA EN EL AFIÓN SINIESTRRADO!
¡CU-CÚ! ¿TIENEN FUEGO?
¿UN PURRITO?
¡NOOOO! ¡ES UN PIRÓMANO! ¡NO LE DE FUEGO!
WIE BITTE???
¡ES UN PIRÓMANO! ¡UN LOCO QUE LO QUIERE QUEMA TODO! ¡FUE ÉL QUIEN INCENDIÓ NUESTRO AVIÓN!
HIMMEL! ¡TIENE TODA LA RATSÓN!
¡MI CAPITÁN! ¡FUEGO! ¡FUEGO!
¡AAAH! ¡¡AS 400.000 TONELADAS DE PETRRÓLEO!
¡ATRAPADLO!
¡JI, JI! ¡JIIII, JI, JI! ¡JIII!
PUF PUF PUF
¡AAAH! ¡HA TIRADO EL PURO EN EL...!
¡NO! ¡NO!
¡TODO VA A ARDER!
WUUUUUUUUUU
¡JIIII, JI, JI! ¡MEJOR ASÍ! ¡JIIII, JI, JI! ¡TODO VA A ARDER! ¡TODO VA A ARDER! ¡TODO VA AARDER!
F. Walthéry 83

Y ASÍ...
¡FUEGO!
¡LANCEN LOS BOTES AL AGUA!
¡LA MUJER PRIMERO!
¡QUÉ HERMOSURA DE FUEGO! ¡JIIII, JI, JI! ¡Y QUÉ GRANDOTE!
¡RÁPIDO!
WUUUU WUUUU
¡MENOS MAL QUE ESTÁBAMOS CERCA DE SU ISLA!
¡AH! ¡ESTOY ORGULLOSO DE MÍ MISMO! ME PREGUNTO SI LOS BOTES ARDEN BIEN...
¡RAAAC! ¡OOOTRRRO DÍA MÁÁÁS!
¡DEJADME QUE LO ESTRANGULE!
¡PUES VAYA! ¡NOS HEMOS CONVERTIDO EN ROBINSONES!
¡NO POR MUCHO TIEMPO! ¡HE SALVADO UNA RADIO Y UNA BATERÍA!
¡HUMO! ¡QUÉ AGRADABLE OLORCILLO!
¡ESE MATASANOS IMBÉCIL ME HA ENYESADO EL BRAZO IZQUIERDO!
¡EN CUANTO CONSIGAMOS ARREGLARLA, VENDRÁN EN NUESTRO AUXILIO!
¡AARGH! ¡FUEGO!
JAWOHL! Y MIENTRRAS TANTO... ¡FIFIRREMOS COMO LOS ALEGRRES BUCANERROS! ¡SOMOS UN GRRAN GRRUPO DE KAMERRADEN! ¡JA, JA, JA! ¡DISPONEMOS DE FÍFERRES Y YA NO TENEMOS NADA QUE TEMERR DE SU FAMOSO MONSTRRUO! ¡JA, JA, JA, JA!
ACH SO!
AAROAARGROAAAGR
FIN
François Walthéry Jos. WILL et M. WASTERLAIN.

Este simpático dibujo-talismán-prólogo del amigo F'Murr- nos presenta a los tres "W" responsables de esta obra. El ídolo es **Will. Wasterlain** es el loro. **Walthéry** hace el mono. F'Murr es un especialista del cómic de humor animalístico. Todo el mundo[1] conoce la serie "Au Loup" (Pepperland) o su colección de álbumes "Le Génie des Alpages" (Dargaud). Le debemos también la sabrosa "Jehanne au pied du mur"[2] (Casterman) y las aventuras humorísticas de los ángeles "Porfirio et Gabriel" (Futuropolis).

M. ARCHIVE

(1) Refiriéndose, evidentemente, al público francófono (N. del T.).

(2) Parodia de Juana de Arco, publicada en España por Ed. Laertes como *Juhana entre la espada y el murro* (N. del T.).

Natacha

LA GRAN APUESTA

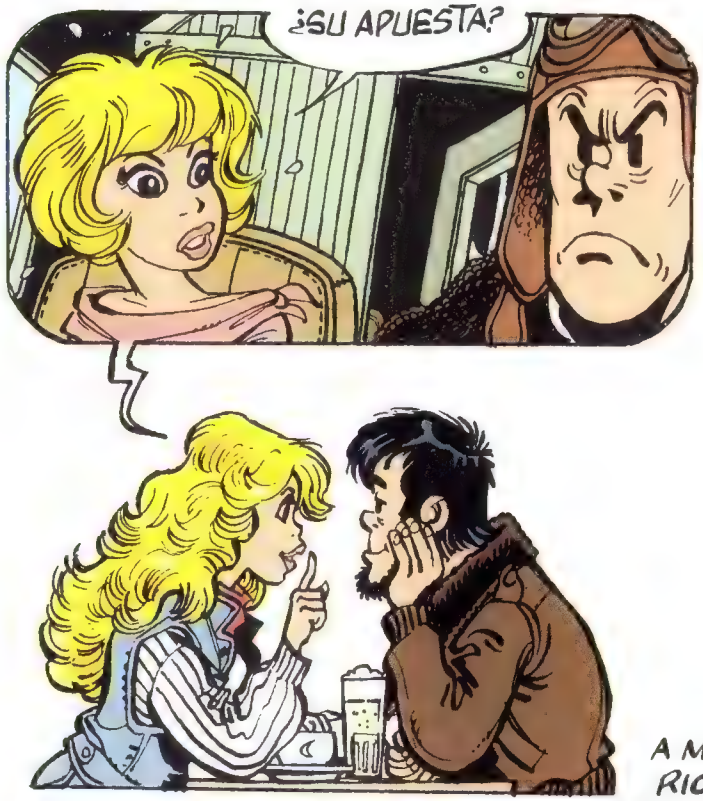
POR

François Walthéry

SEGÚN UN ARGUMENTO DE **MITTEÏ**

Y CON FONDOS DE Laudec

COLORES: VITTORIO **LEONARDO**



A MI AMIGO
RICHARD F'MURRR
F.W.

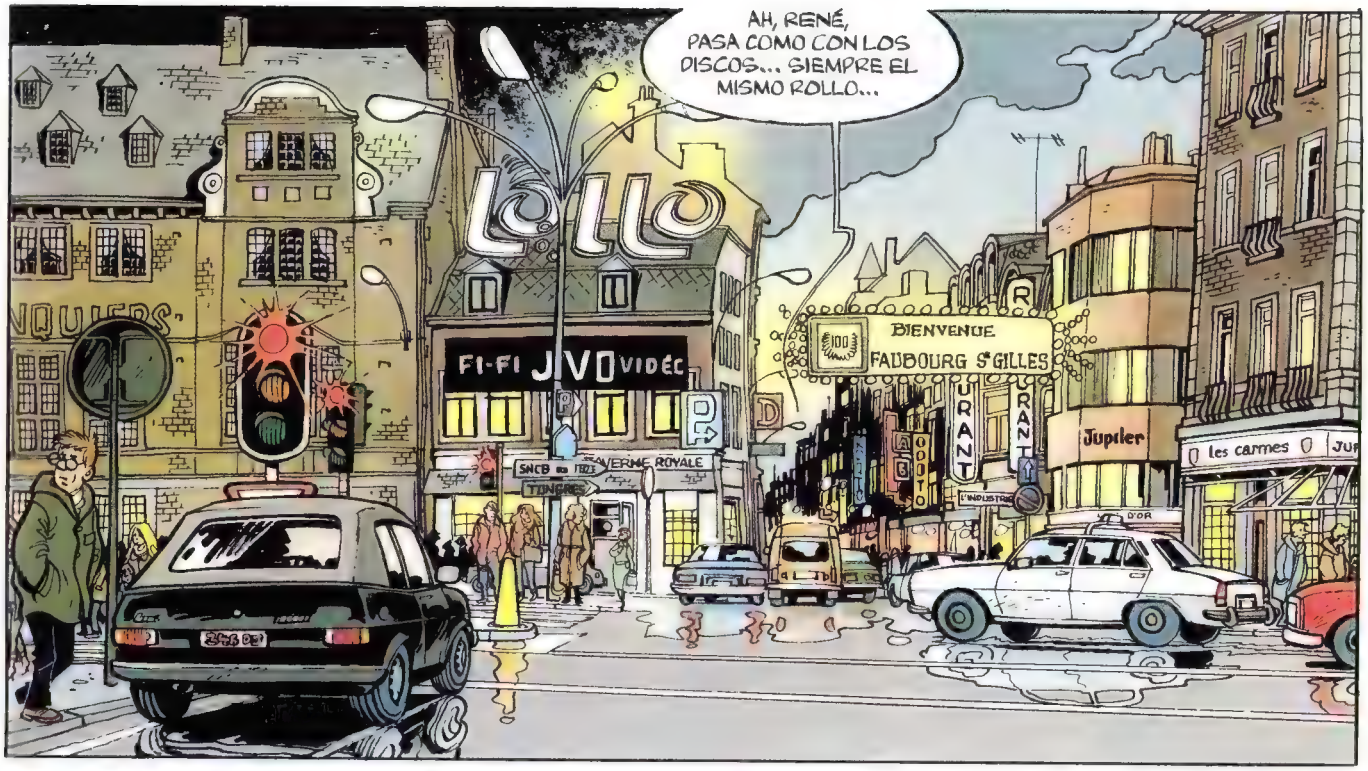
GRACIAS A ANDRÉ BARRE POR LAS MAQUETAS DE LOS AVIONES. A MICHEL BOCKIAU POR LA DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA. A JEAN HOBBEN. A LÉON LEKEU POR LA DOCUMENTACIÓN DE ÉPOCA. A CHARLES MARIETTE POR LAS PRECISIONES GEOGRÁFICAS Y A ARTHUR PIROTON POR ALGUNOS DETALLES. TAMBIÉN A ROBERT BODSON POR LOS VÍDEO-DOCUMENTOS.

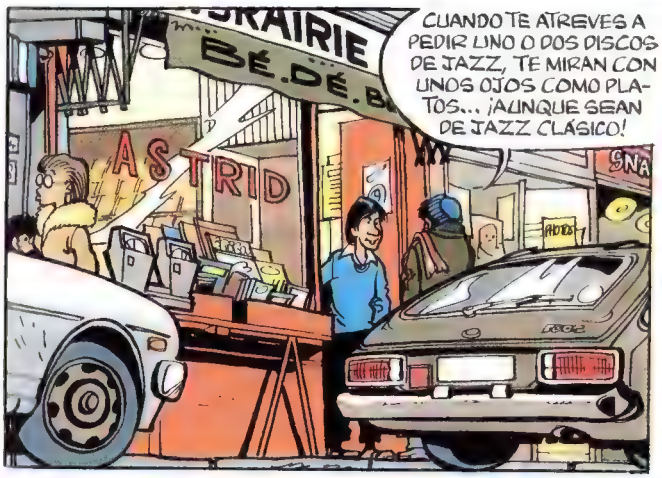
f. Walthéry · Laudec · Mittéï

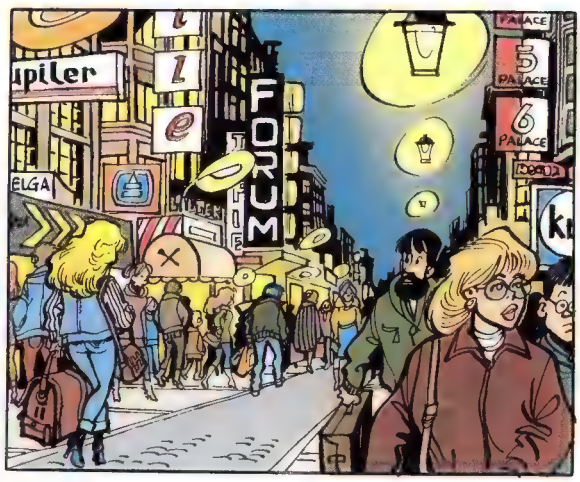
Natacha

LE GRAND PARI

Portada original del álbum *Le grand pari*, publicado en 1985.







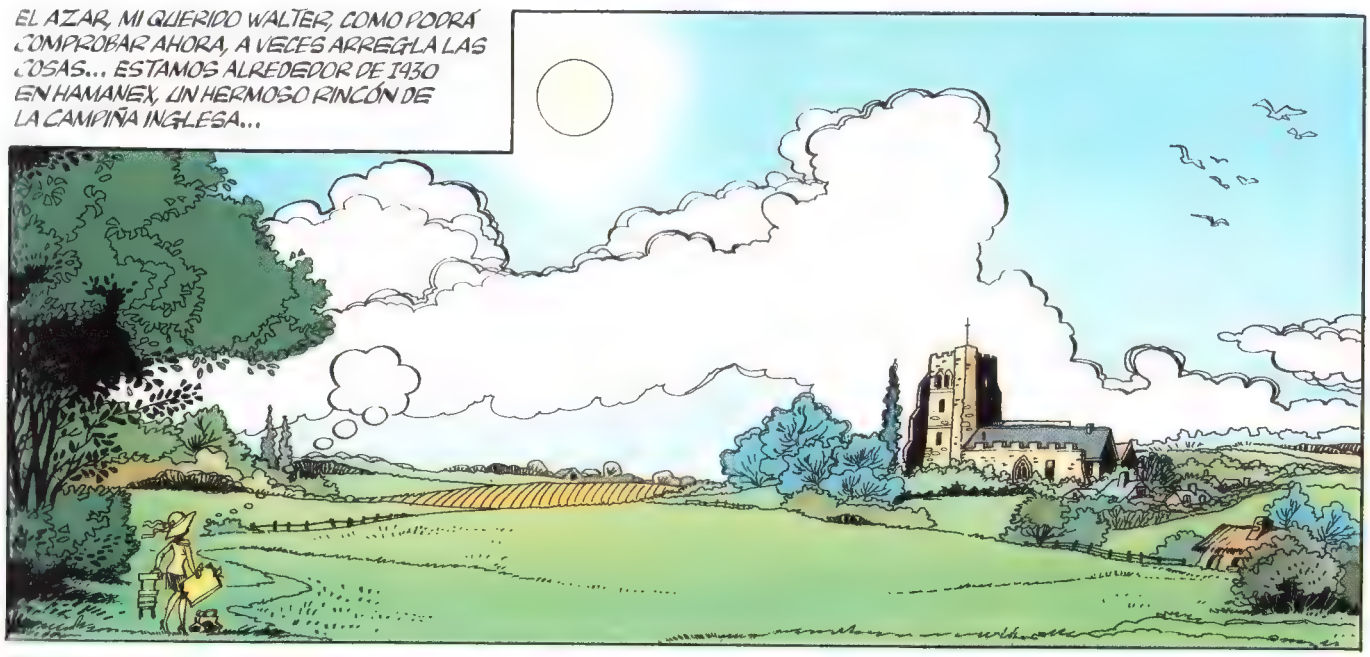
F. Walthéry 84 et Cauvet

1 - VER LA ISLA DEL ULTRAMUNDO.
2 - VER LA AZAFATA Y LA MONA LISA.

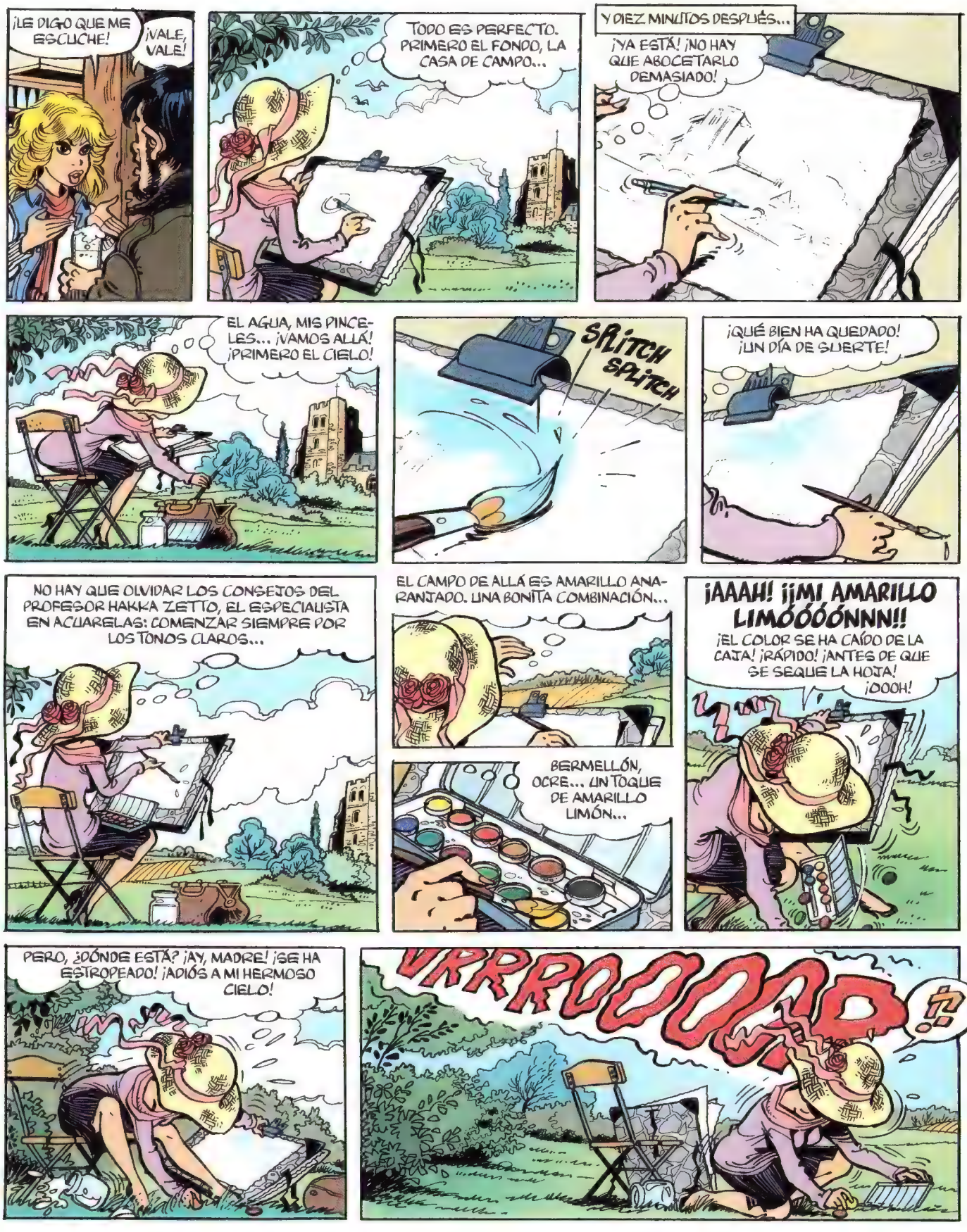
F. Walthéry et Loudec

LA GRAN APUESTA

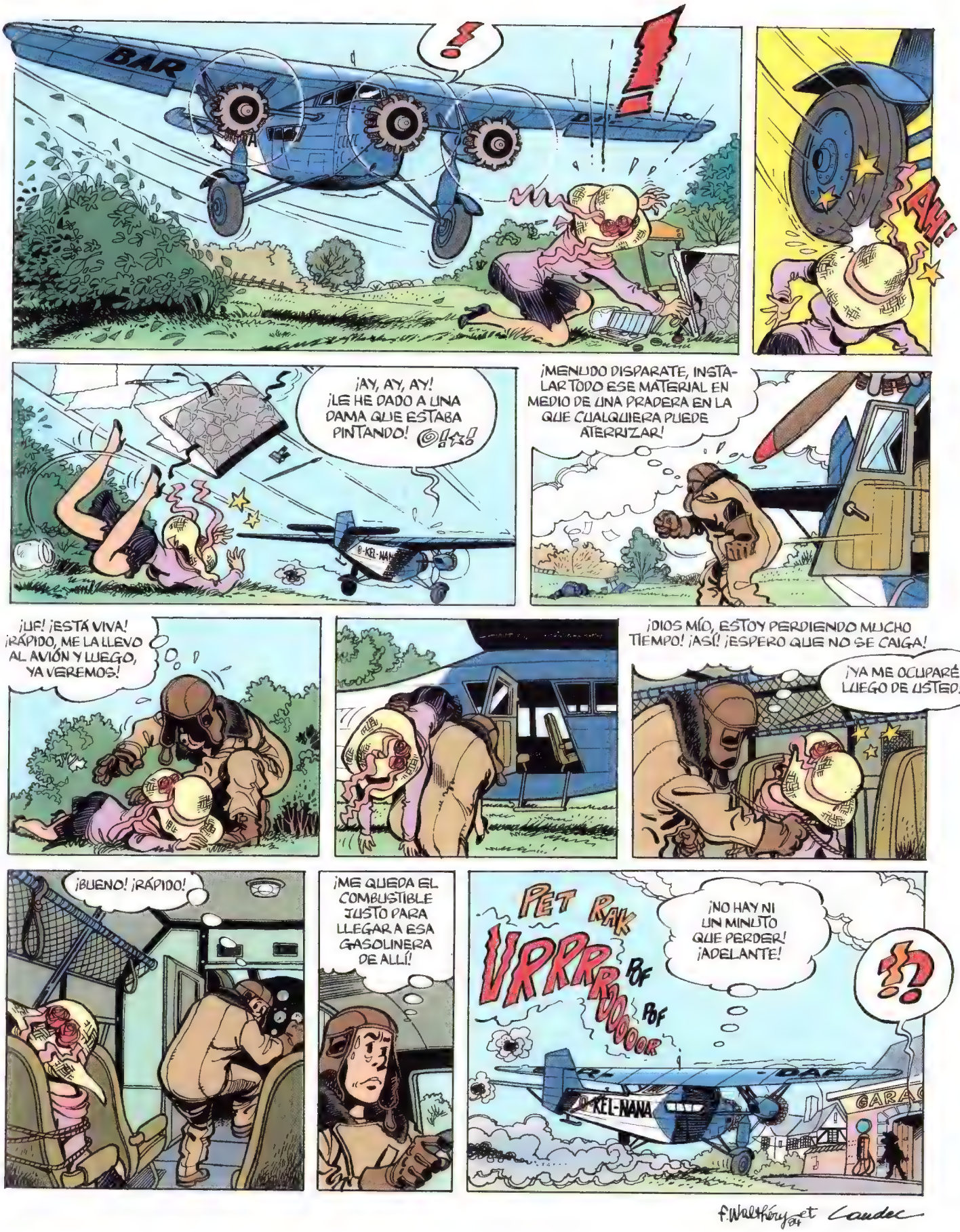
POR f. Walthéry
MITTÉI Y LAUDEC



f. Walthéry et Laudec



F. Walthéry et Loudec


BAR
¡!
¡AH!
¡AY, AY, AY! ¡LE HE DADO A UNA DAMA QUE ESTABA PINTANDO! ©!☆!
¡MENUDO DISPARATE, INSTALAR TODO ESE MATERIAL EN MEDIO DE UNA PRADERA EN LA QUE CUALQUIERA PUEDE ATERRIZAR!
¡UF! ¡ESTÁ VIVA! ¡RÁPIDO, ME LA LLEVO AL AVIÓN Y LUEGO, YA VEREMOS!
¡DIOS MÍO, ESTOY PERDIENDO MUCHO TIEMPO! ¡ASÍ! ¡ESPERO QUE NO SE CAIGA!
¡YA ME OCUPARÉ LUEGO DE USTED!
¡BUENO! ¡RÁPIDO!
¡ME QUEDA EL COMBUSTIBLE JUSTO PARA LLEGAR A ESA GASOLINERA DE ALLÍ!
PET RAK VRRR ROOOOR POF POF
¡NO HAY NI UN MINUTO QUE PERDER! ¡ADELANTE!
¡?!
KEL-NANA
GARA
f.Walthéry et Caudec

¡DIOS MÍO, DIME QUE ES UNA PESADILLA! ¡OTRA VEZ EL PEOR BUEN CLIENTE QUE HE TENIDO NUNCA! *

RAK PAF VROOOOOR

¡NO ME OCULTE NADA! ¡DÍGAME TODA LA VERDAD! ¿NO ME VA A PEDIR QUE **LLENE EL DEPÓSITO!?**

¡PUES SÍ! ¡Y ES URGENTE!

¡MIRE, JOVEN, YA ME HIZO ESA JUGARRETA UNA VEZ EN NUESTRO PAÍS! ¡ME VACIÓ LA CISTERNA! ¡MIS CLIENTES, ENFURECIDOS, SE FUERON A LA COMPETENCIA! ¡TUVE QUE EMIGRAR A INGLATERRA Y EMPEZAR DE CERO! ¡¡¡NI HABLAR!!!

¡TENGA COMPASIÓN! ¡LE PAGARÉ CUATRO VECES SU PRECIO!

EVIDENTEMENTE, SI APELA USTED A MIS SENTIMIENTOS...

Y VEINTE MINUTOS MÁS TARDE...

¡EH! ¿POR QUÉ SE PARA?

¡PORQUE MI CISTERNA ESTÁ VACÍA DE NUEVO!

¡VEINTICINCO MINUTOS DE RETRASO! ¡ES PARA ECHARSE A LLORAR!

PAF VROOOOOR RAK

MIENTRAS TANTO, EL POBRE GASOLINERO...

¡BUAAAA! ¡AHORA NO TENDRÉ MÁS REMEDIO QUE INSTALARME EN VLADIVOSTOK!

¿CÓMO QUE NO HAY GASOLINA? ¿Y EL DEPÓSITO DE LOS 15 TAXIS PARA LA BODA DE LADY DYSS-GRACIA, SE LE HABÍA OLVIDADO, *MY DEAR?*

EN CUANTO A WALTER...

¡¡¡RETRUENOS!!! ¡YA ME HABÍA OLVIDADO DE LA JOVENCITA! ¿QUÉ HARÉ? ¿SALES? ¿AMONÍACO? ¡NO TENGO! ¿UN PAR DE BOFETADAS, TAL VEZ?

¡PERO, DE REPENTE, OYÓ UNA VOZ INESPERADA TRAS DE SÍ!

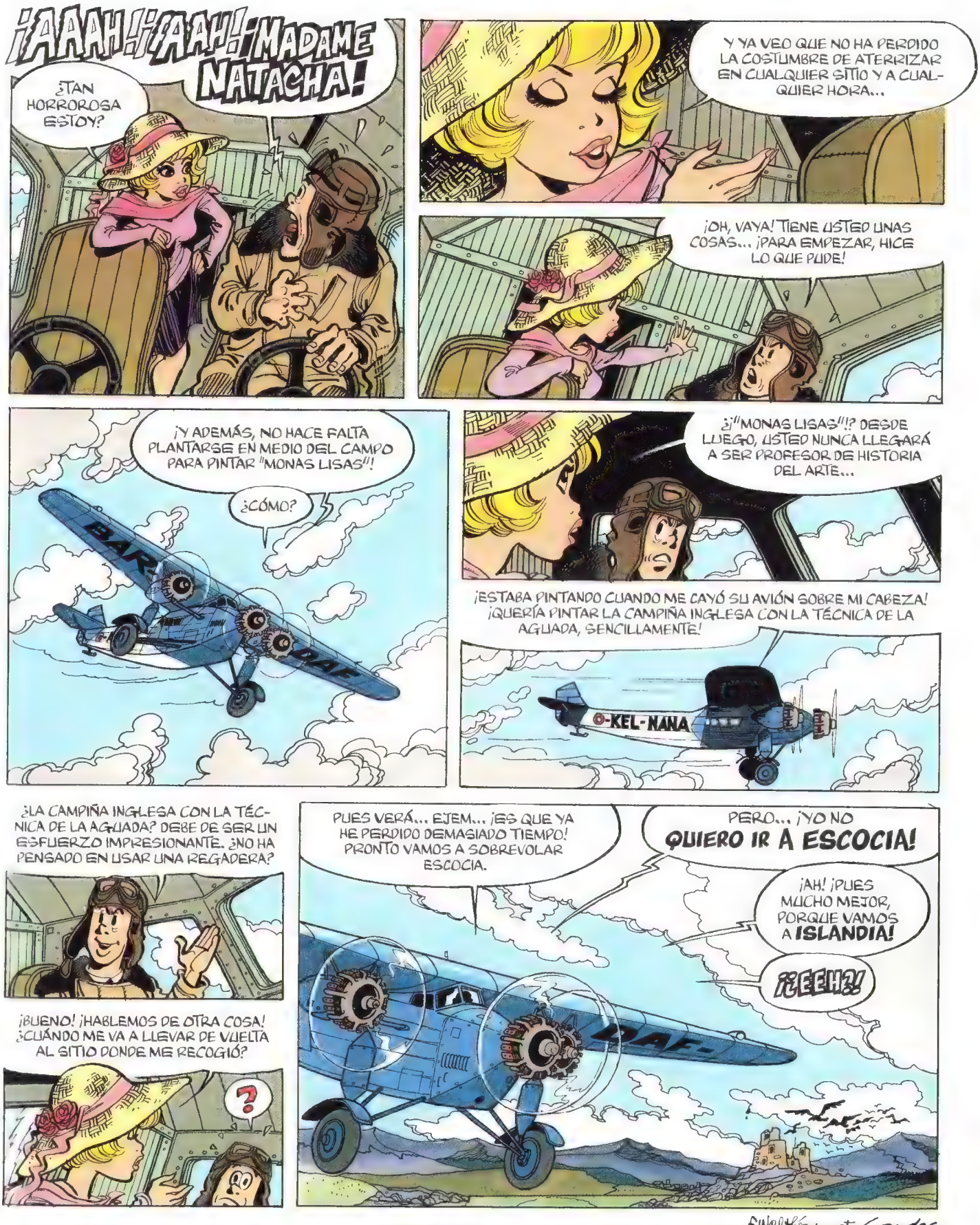
¡NO HARÁ FALTA QUE SE MOLESTE, SEÑOR WALTER! ¡ESTOY BIEN! ¿Y USTED?

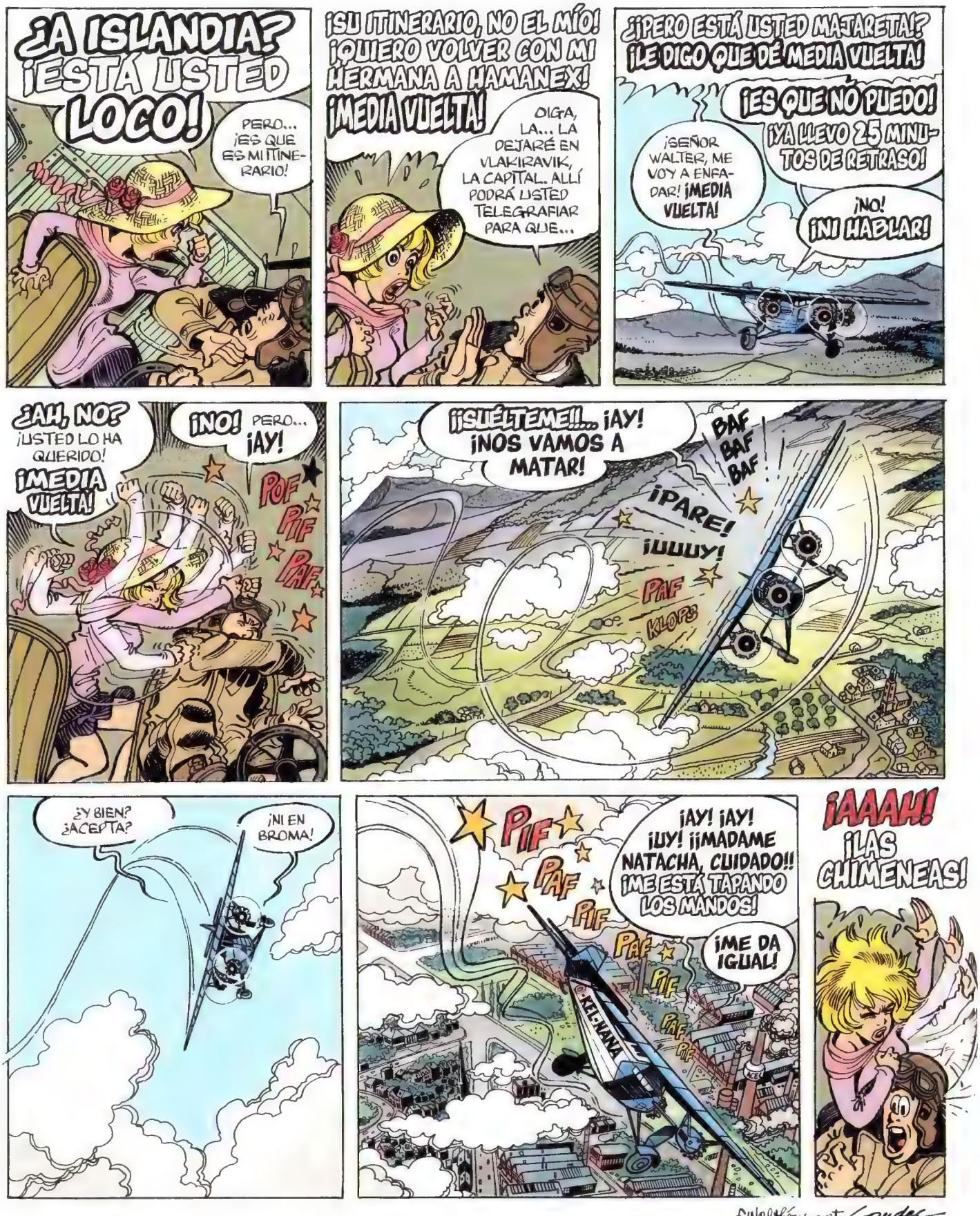
¿¡EH!?

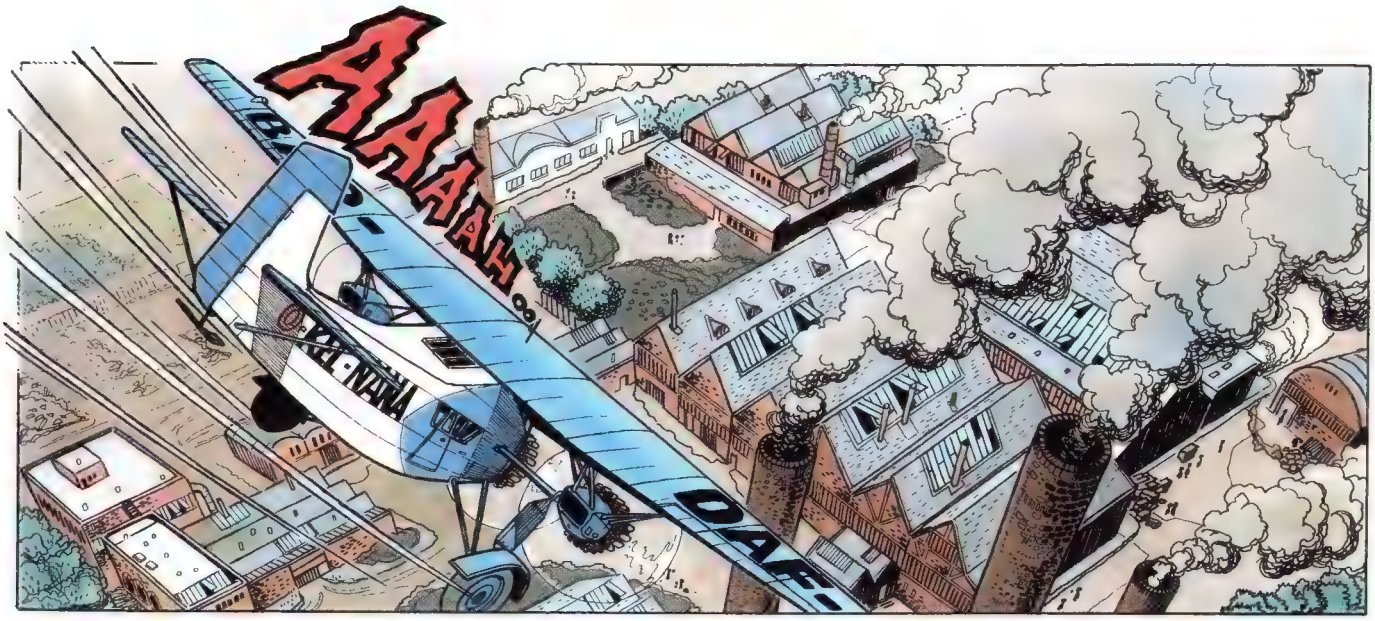
6

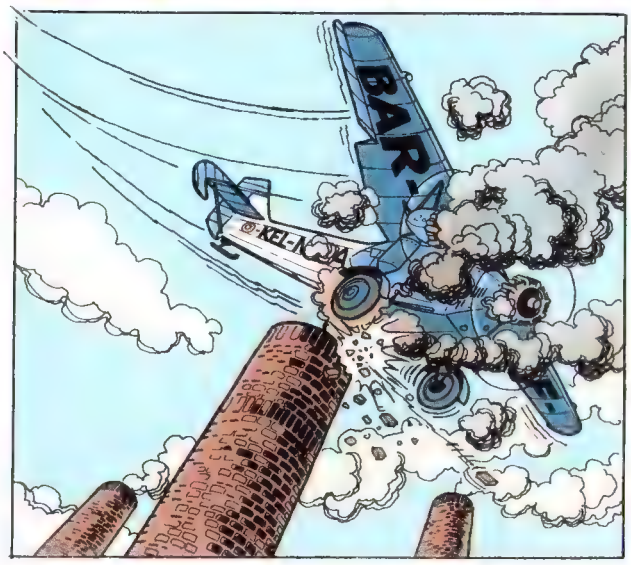
* VER *LA AZAFATA Y LA MONA LISA*

F. Walthéry et Loudec


¡AAAH!¡AAH!¡MADAME NATACHA!
¿TAN HORROROSA ESTOY?
Y YA VEO QUE NO HA PERDIDO LA COSTUMBRE DE ATERRIZAR EN CUALQUIER SITIO Y A CUALQUIER HORA...
¡OH, VAYA! TIENE USTED UNAS COSAS... ¡PARA EMPEZAR, HICE LO QUE PUDE!
¡Y ADEMÁS, NO HACE FALTA PLANTARSE EN MEDIO DEL CAMPO PARA PINTAR "MONAS LISAS"!
¿CÓMO?
BAR
DAF
¿¡"MONAS LISAS"!? DESDE LUEGO, USTED NUNCA LLEGARÁ A SER PROFESOR DE HISTORIA DEL ARTE...
¡ESTABA PINTANDO CUANDO ME CAYÓ SU AVIÓN SOBRE MI CABEZA! ¡QUERÍA PINTAR LA CAMPIÑA INGLESA CON LA TÉCNICA DE LA AGUADA, SENCILLAMENTE!
G-KEL-NANA
¿LA CAMPIÑA INGLESA CON LA TÉCNICA DE LA AGUADA? DEBE DE SER UN ESFUERZO IMPRESIONANTE. ¿NO HA PENSADO EN USAR UNA REGADERA?
¡BUENO! ¡HABLEMOS DE OTRA COSA! ¿CUÁNDO ME VA A LLEVAR DE VUELTA AL SITIO DONDE ME RECOGIÓ?
?
PUES VERÁ... EJEM... ¡ES QUE YA HE PERDIDO DEMASIADO TIEMPO! PRONTO VAMOS A SOBREVOLAR ESCOCIA.
PERO... ¡YO NO QUIERO IR A ESCOCIA!
¡AH! ¡PUES MUCHO MEJOR, PORQUE VAMOS A ISLANDIA!
¡¿EEEH?!
DAF
F. Walthéry '24 et Caudec


¿A ISLANDIA? ¡ESTÁ USTED LOCO!
PERO... ¡ES QUE ES MI ITINERARIO!
¡SU ITINERARIO, NO EL MÍO! ¡QUIERO VOLVER CON MI HERMANA A HAMANEX!
¡MEDIA VUELTA!
OIGA, LA... LA DEJARÉ EN VLAKIRAVIK, LA CAPITAL. ALLÍ PODRÁ USTED TELEGRAFIAR PARA QUE...
¿PERO ESTÁ USTED MAJARETA!? ¡LE DIGO QUE DÉ MEDIA VUELTA!
¡ES QUE NO PUEDO! ¡YA LLEVO 25 MINUTOS DE RETRASO!
¡SEÑOR WALTER, ME VOY A ENFADAR! ¡MEDIA VUELTA!
¡NO! ¡NI HABLAR!
¿AH, NO? ¡USTED LO HA QUERIDO! ¡MEDIA VUELTA!
¡NO! PERO... ¡AY!
POF
PIF
PAF
¡¡SUÉLTEME!!... ¡AY! ¡NOS VAMOS A MATAR!
BAF BAF BAF
¡PARE!
¡UUUUY!
PAF
KLOPS
¿Y BIEN? ¿ACEPTA?
¡NI EN BROMA!
PIF
PAF
PIF
¡AY! ¡AY! ¡UY! ¡¡MADAME NATACHA, CUIDADO!! ¡ME ESTÁ TAPANDO LOS MANDOS!
¡ME DA IGUAL!
KEL-NANA
¡AAAH! ¡LAS CHIMENEAS!
f. Walthéry et Laudec





F. Walthéry et Loudec

¡ESPERE! CONOZCO ALGUNOS DETALLES DE LOS QUE TAL VEZ USTED JAMÁS HAYA OÍDO HABLAR.

¿SÍ?

¿PERO QUÉ NUEVA APUESTA IDIOTA HA HECHO? ¿TAN IMPORTANTE ES?

¡MADAME NATACHA, NO HABLEMOS MÁS DE ELLO! LA DEJARÉ EN VLAKIRAVIK. ALLÍ YA ME LAS APAÑARÉ PARA QUE LA DEVUELVAN CON SU HERMANA. ¡NO PUEDO HACER MÁS!

¡PUES QUÉ BIEN! ¡A MÍ ME IMPORTAN UN COMINO TODAS SUS ABSURDAS AVENTURAS! PARECE... ¡PARECE OLVIDAR QUE TENGO UN MARIDO!

¡AH! ¡MI MUJER TAMBIÉN TIENE UNO! ¡Y ELLA NO SE QUEJA CUANDO ÉL SE AUSENTA!

¡VAYA! ¡LA ENTIENDO PERFECTAMENTE!

¡EH! ¡YA BASTA! NO EMPECEMOS DE NUEVO, ¿EH?

¡VALE! SEÑOR WALTER, HACE UNA ETERNIDAD QUE NO NOS VEÍAMOS. ¡HAGAMOS LAS PACES!

¡HUM!

BAR-IDAF

Y... POR CIERTO, SU HIJO, ¿QUÉ TAL ESTÁ?

¡AH! ¡NO ME HABLE DE MI HIJO!

BUENO... EH... ¿NO ME DIJO QUE SU MUJER...? ¿SUCEDE ALGO? YO...

¡UN POCO, SÍ!

RESULTA QUE MI HIJO SON... ¡DOS HIJAS! ¡DOS GEMELAS, VAYA! ¡Y MENUDA PAREJITA! MIRE ESTAS FOTOS...

PERO... ¿A QUIÉN SE LE OCURRIÓ FOTOGRAFIARLAS ASÍ?

¡ES IMPOSIBLE HACERLO DE OTRA MANERA!

¡NO ME DIGA QUE NO ES USTED FELIZ!

¡SÍ! NO SERÍA HUMANO SI NO LO FUERA... PERO TIENEN TRES MESES Y NO DUERMEN EN TODA LA NOCHE. ¡SE LA PASAN BERREANDO! ¡ESTOY MOLIDO! ¡AGOTADO! ¡LICUADO! ¡EXHAUSTO! ¡HECHO POLVO! ¡Y PARO DE CONTAR!

¡SÍ, CLARO! ¡JI, JI, JI, JI! ¡PERDONE, SEÑOR WALTER, PERO ME HACE MUCHA GRACIA!

SEPA QUE TRABAJO DOCE HORAS DIARIAS, Y LO QUE GANO CON CADA HORA DE VUELO ME LO TENGO BIEN GANADO. ¡RÍASE, RÍASE!

NO SE REIRÁ TANTO CUANDO LE EXPLIQUE POR QUÉ ESTAMOS AQUÍ LOS DOS...

?!

10

F. Walthéry et Laudec

... HACE UNOS DÍAS, SE CELEBRABA UNA FIESTA CON MOTIVO DEL QUINTO ANIVERSARIO DE LA COMPAÑÍA B.A.R.D.A.F. MIS HIJAS BERREABAN, MI MUJER TAMBIÉN. ASÍ QUE ME DIJE: ¡VÁMONOS DE FIESTA! TOTAL, PUESTOS A NO DORMIR, MEJOR NO DORMIR SIN INTENTAR DORMIR QUE NO DORMIR INTENTANDO DORMIR... ¿ME SIGUE?

¡HAGO LO QUE PUEDO!

LE COSTABA MUCHO ENTENDERLO; EL POBRE SE LIABA TANTO CON SUS EXPLICACIONES...

¡JE! ¡ME CONOZCO MUY BIEN ESE EPISODIO! ¡FUE LA NOCHE EN QUE DISCUTIÓ CON LA ABUELA CON RESPECTO A LAS PEQUEÑAS!

¡¡Y FUE LA MISMA NOCHE EN LA QUE IBA A HACER LA APUESTA DE SU VIDA!! SE LLEVÓ ALGUNOS DISCOS Y...

¡BUUUF! ¡MENUDA MÚSICA! ¡MENOS MAL QUE HE VENIDO!

♫MAMÁ, CÓMPRAME UNAS♫ ♫BOTAS, QUE LAS TENGO♫ ♫ROTAS DE TANTO BAILAR♫

¡CAMBIO!

¡EEEEH! ¡AQUÍ ESTÁ WALTER! ¡Y NO SE HA OLVIDADO DE LOS PANTALONES!

¡NO ES POSIBLE!

¿ESTARÁ ENFERMO?

¡BUENO, YA VALE, PANDA DE PANOLIS!

¡OH, PERDÓN, SEÑOR DIRECTOR! ¡OBVIAMENTE NO ME REFERÍA A USTED!

¡GLUPS!

CAMINITO QUE EL CIELO...

¡BUENAS NOCHES, WALTER!

¡JA, JA, JA! ¡METIENDO LA PATA, COMO SIEMPRE!

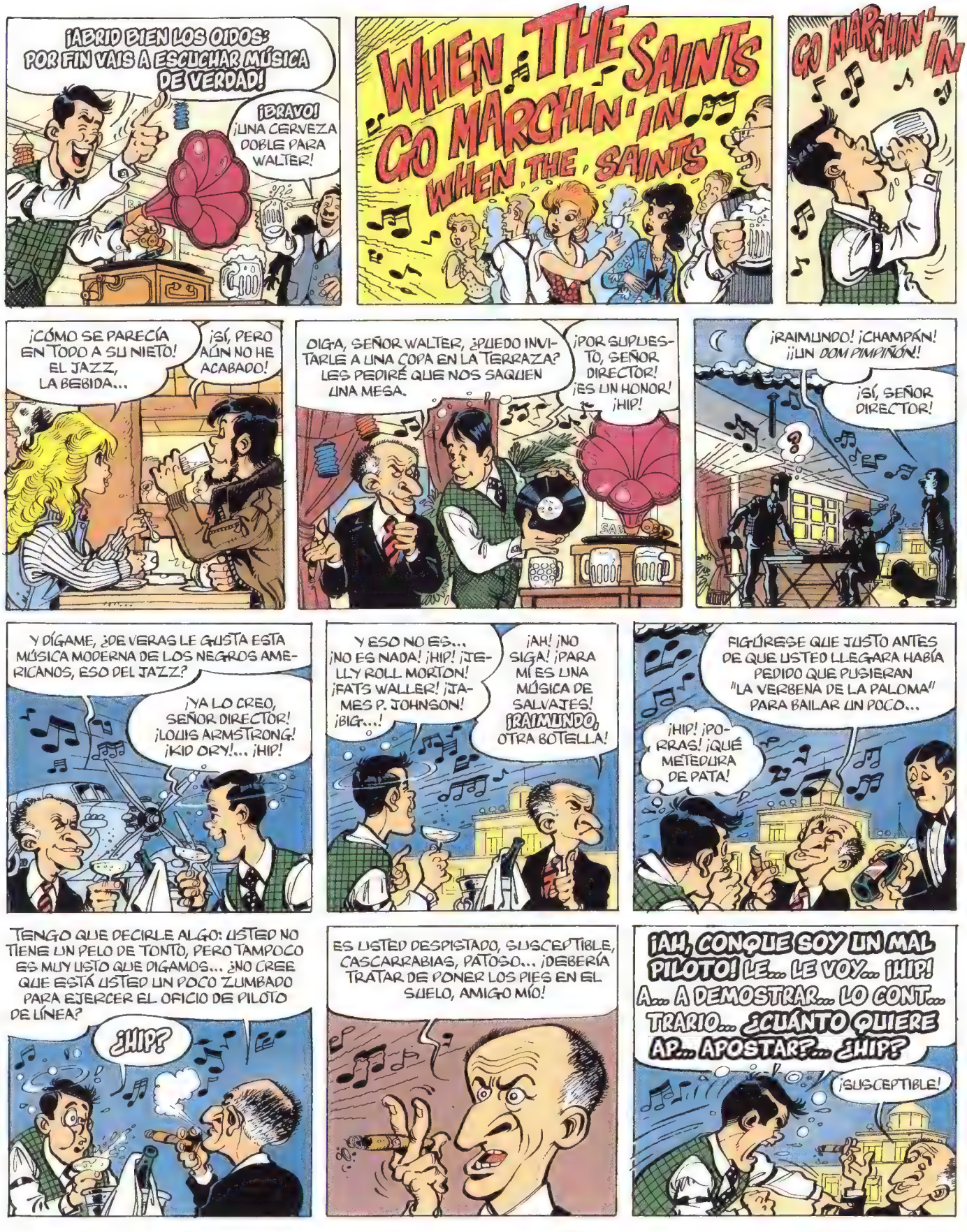
¡REÍD, REÍD!

¡JA! ¡JA! ¡JA!

¡QUITA AH! ¡TRÁEME UNA CERVEZA! ¡TE RELEVO EN EL FONÓGRAFO!

¡GRACIAS! ¡AHORA TE MANDO UNA JARRA!

f. Walthéry et Cauvin


¡ABRID BIEN LOS OIDOS: POR FIN VAIS A ESCUCHAR MÚSICA DE VERDAD!
¡BRAVO! ¡UNA CERVEZA DOBLE PARA WALTER!
WHEN THE SAINTS GO MARCHIN' IN
WHEN THE SAINTS GO MARCHIN' IN
¡CÓMO SE PARECÍA EN TODO A SU NIETO! EL JAZZ, LA BEBIDA...
¡SÍ, PERO AÚN NO HE ACABADO!
OIGA, SEÑOR WALTER, ¿PUEDO INVITARLE A UNA COPA EN LA TERRAZA? LES PEDIRÉ QUE NOS SAQUEN UNA MESA.
¡POR SUPUESTO, SEÑOR DIRECTOR! ¡ES UN HONOR! ¡HIP!
¡RAIMUNDO! ¡CHAMPÁN! ¡¡UN DOM PIMPIÑÓN!!
¡SÍ, SEÑOR DIRECTOR!
Y DÍGAME, ¿DE VERAS LE GUSTA ESTA MÚSICA MODERNA DE LOS NEGROS AMERICANOS, ESO DEL JAZZ?
¡YA LO CREO, SEÑOR DIRECTOR! ¡LOUIS ARMSTRONG! ¡KID ORY!... ¡HIP!
Y ESO NO ES... ¡NO ES NADA! ¡HIP! ¡JELLY ROLL MORTON! ¡FATS WALLER! ¡JAMES P. JOHNSON! ¡BIG...!
¡AH! ¡NO SIGA! ¡PARA MÍ ES UNA MÚSICA DE SALVAJES! ¡RAIMUNDO, OTRA BOTELLA!
FIGÚRESE QUE JUSTO ANTES DE QUE USTED LLEGARA HABÍA PEDIDO QUE PUSIERAN "LA VERBENA DE LA PALOMA" PARA BAILAR UN POCO...
¡HIP! ¡PORRAS! ¡QUÉ METEDURA DE PATA!
TENGO QUE DECIRLE ALGO: USTED NO TIENE UN PELO DE TONTO, PERO TAMPOCO ES MUY LISTO QUE DIGAMOS... ¿NO CREE QUE ESTÁ USTED UN POCO ZUMBADO PARA EJERCER EL OFICIO DE PILOTO DE LÍNEA?
¿HIP?
ES USTED DESPISTADO, SUSCEPTIBLE, CASCARRABIAS, PATOSO... ¡DEBERÍA TRATAR DE PONER LOS PIES EN EL SUELO, AMIGO MÍO!
¡AH, CONQUE SOY UN MAL PILOTO! LE... LE VOY... ¡HIP! A... A DEMOSTRAR... LO CONT... TRARIO... ¿CUÁNTO QUIERE AP... APOSTAR?... ¿HIP?
¡SUSCEPTIBLE!
F. Walthéry et Laudec

¡Y, BORRACHO COMO UNA CUBA, SACÓ UN PAPEL DE SU BOLSILLO!

¡QUÉ... HIP... QUÉ NOS APOSTAMOS? ¿QUÉ PONGO AQUÍ? ¡HIP!

¡PATOSO!

ESTÁ BIEN, SI ME HACE UN LOOPING, ¡LE REGALO EL AVIÓN!

¡HIP!

¡TRA... TRATO HECHO! PE... PERO... FI... ¡FIRME AQUÍ! ¡HIP!

¡Y ENCIMA DESCONFIADO!

¿Y ENTONCES?

ENTONCES, ¡EL AVIÓN ES MÍO! ¡PERO ESTOY SIN LICENCIA DURANTE SEIS MESES!

EAR-KEL-NANA

PERO ¿POR QUÉ? SI EL AVIÓN ES SUYO, ES QUE CONSIGUIÓ HACER EL LOOPING, ¿NO?

¡SÍ, INCLUSO HICE DOS! ¡PERO DESGRACIADAMENTE, LA COMPAÑÍA RECIBIÓ VARIAS DEMANDAS!

¿DEMANDAS?

¡ASÍ ES! LLEVABA DIECISÉIS PASAJEROS A BORDO, Y NO LES GUSTÓ NADA, ¡NADA EN ABSOLUTO!

¡NINGUNO DE ELLOS LLEVABA PUESTO EL CINTURÓN, Y SE DIERON UN TREMENDO COSCORRÓN CONTRA EL TECHO!

¡HOMBRE, CLARO!

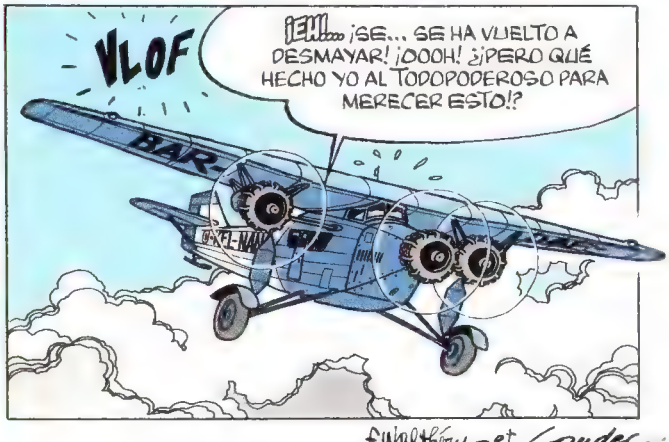
Y AL DÍA SIGUIENTE FUI CONVOCADO PARA VER AL JEFE, EL CUAL CUMPLIÓ SU PROMESA Y ME REGALÓ EL *FOKKER*

¡PERO, DEBIDO A LA PUBLICIDAD NEGATIVA QUE HA RECIBIDO LA COMPAÑÍA, LE IMPONGO UNA AMONESTACIÓN Y ME VEO OBLIGADO A SANCIONARLE CON UNA SUSPENSIÓN DE EMPLEO Y SUELDO, DURANTE SEIS MESES, POR ORDEN DEL MINISTERIO DEL AIRE!

¡NO TE PREOCUPES, TÍO! ¡UN AVIÓN BIEN VALE UNA AMONESTACIÓN! ¡VEN, VAMOS A AHOGAR LAS PENAS A LA CANTINA!

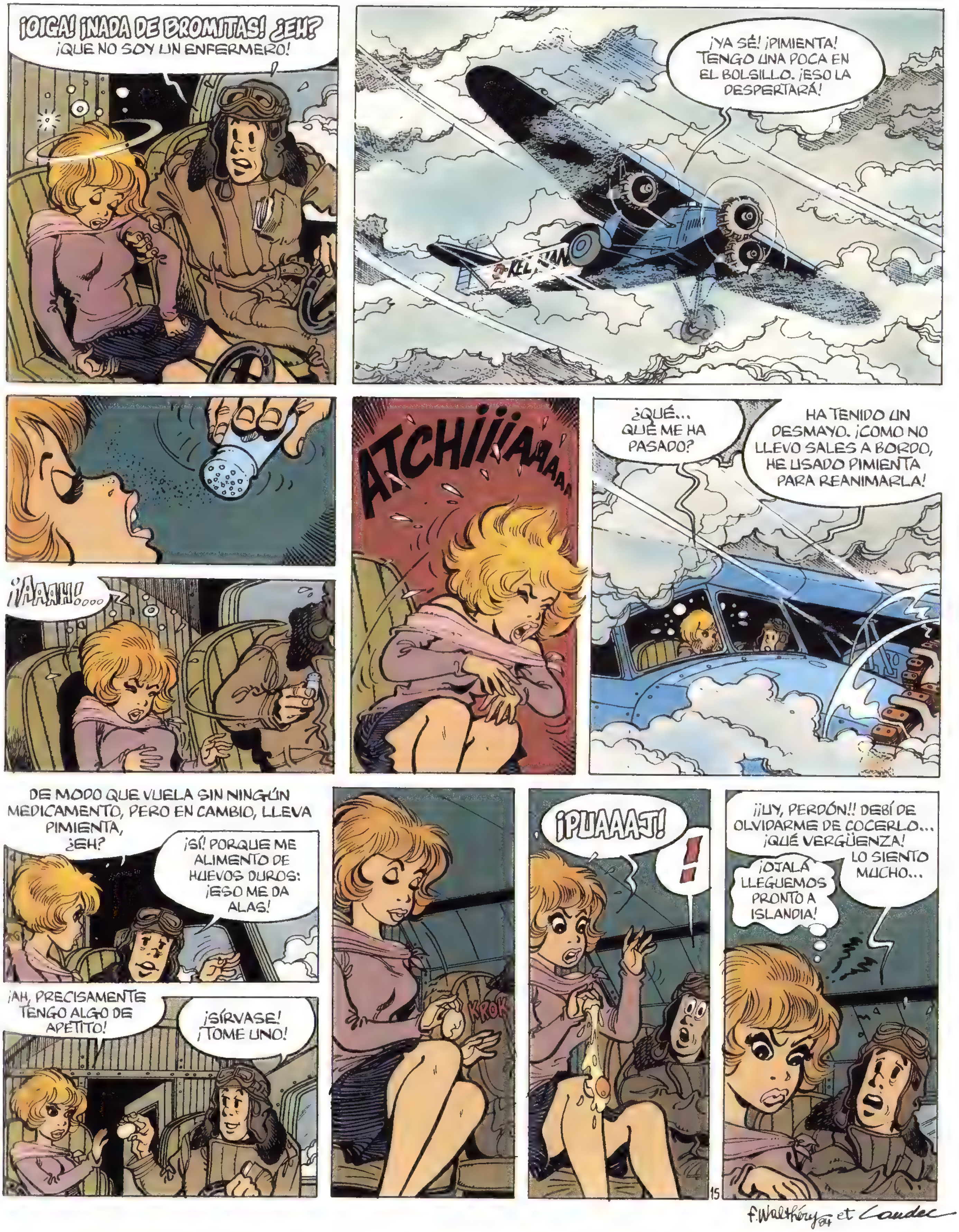
¡NO PUEDE SER CIERTO! ¡NO, NO PUEDE SER! ¡SNIF!

F. Walthéry et Laudec

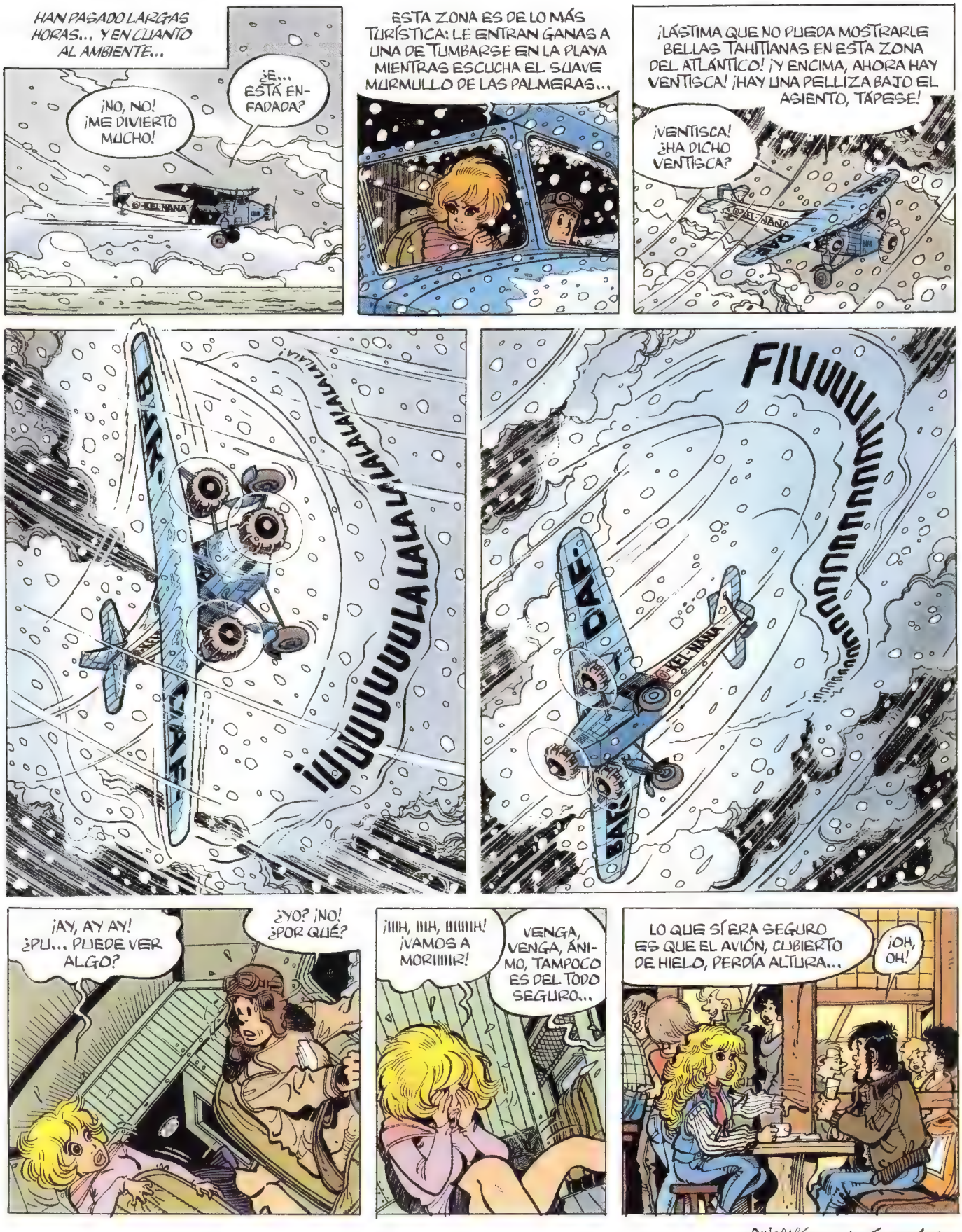


*AUTÉNTICO.

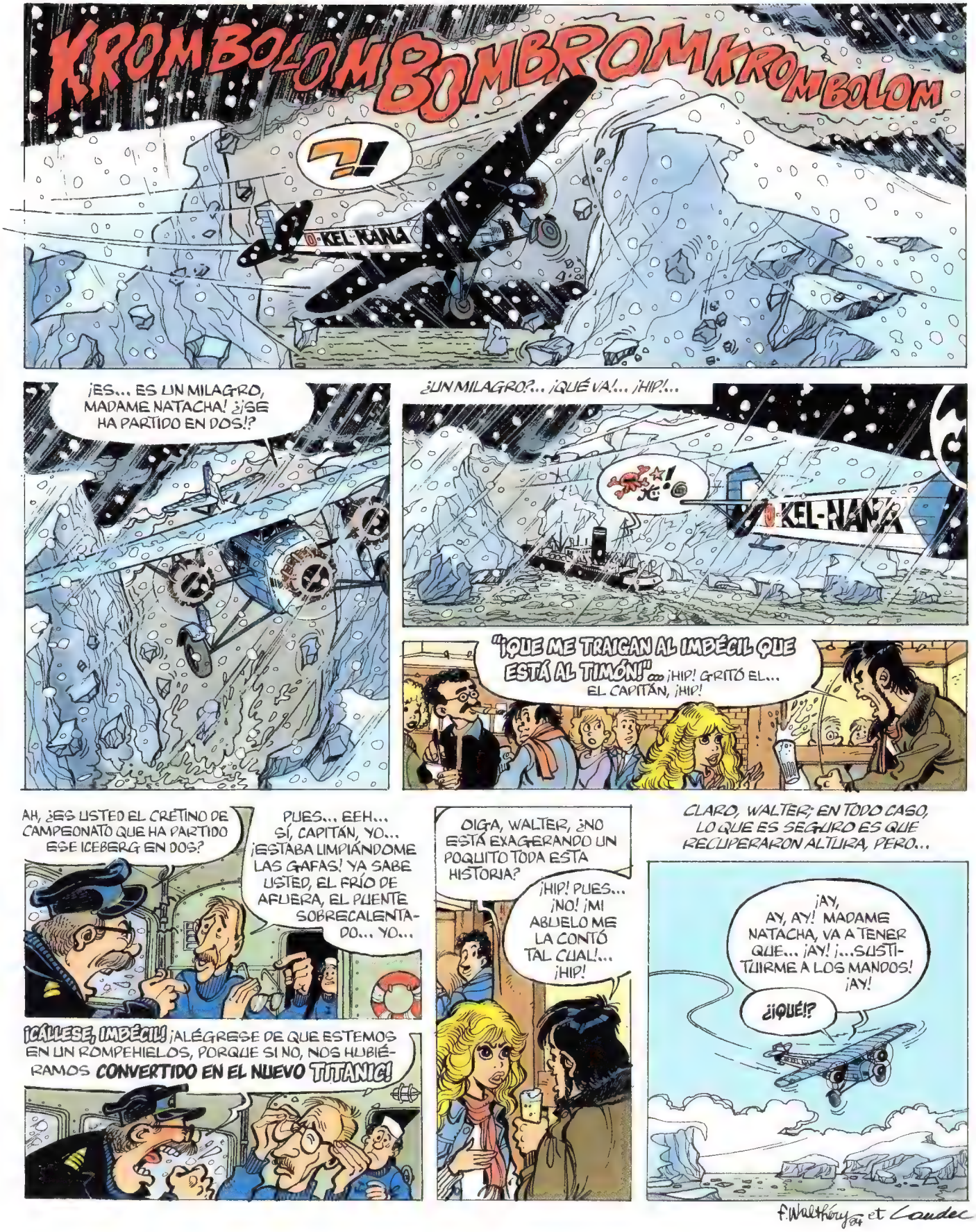
F. Walthéry et Laudec

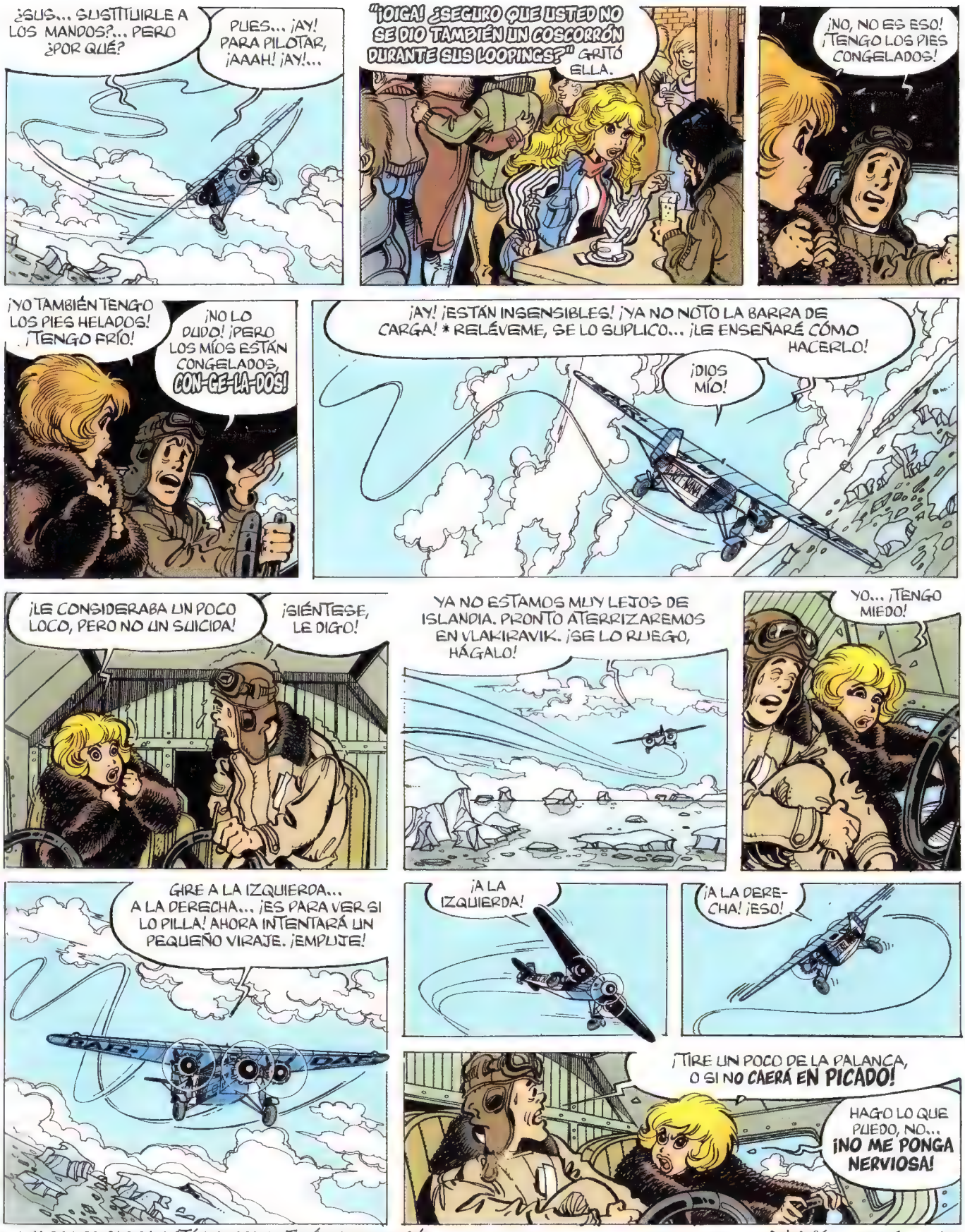


¡OIGA! ¡NADA DE BROMITAS! ¿EH?
¡QUE NO SOY UN ENFERMERO!
¡YA SÉ! ¡PIMIENTA! TENGO UNA POCA EN EL BOLSILLO. ¡ESO LA DESPERTARÁ!
¡AARH!...
ATCHIIIIAAAAAA
¿QUÉ... QUÉ ME HA PASADO?
HA TENIDO UN DESMAYO. ¡COMO NO LLEVO SALES A BORDO, HE USADO PIMIENTA PARA REANIMARLA!
DE MODO QUE VUELA SIN NINGÚN MEDICAMENTO, PERO EN CAMBIO, LLEVA PIMIENTA, ¿EH?
¡SÍ! PORQUE ME ALIMENTO DE HUEVOS DUROS: ¡ESO ME DA ALAS!
¡AH, PRECISAMENTE TENGO ALGO DE APETITO!
¡SÍRVASE! ¡TOME UNO!
KROK
¡PUAAAJ!
!
¡¡UY, PERDÓN!! DEBÍ DE OLVIDARME DE COCERLO... ¡QUÉ VERGÜENZA! LO SIENTO MUCHO...
¡OJALÁ LLEGUEMOS PRONTO A ISLANDIA!
15
F. Walthéry 84 et Cauvin


HAN PASADO LARGAS HORAS... Y EN CUANTO AL AMBIENTE...
¡NO, NO! ¡ME DIVIERTO MUCHO!
¿E... ESTÁ ENFADADA?
ESTA ZONA ES DE LO MÁS TURÍSTICA: LE ENTRAN GANAS A UNA DE TUMBARSE EN LA PLAYA MIENTRAS ESCUCHA EL SUAVE MURMULLO DE LAS PALMERAS...
¡LÁSTIMA QUE NO PUEDA MOSTRARLE BELLAS TAHITIANAS EN ESTA ZONA DEL ATLÁNTICO! ¡Y ENCIMA, AHORA HAY VENTISCA! ¡HAY UNA PELLIZA BAJO EL ASIENTO, TÁPESE!
¡VENTISCA! ¿HA DICHO VENTISCA?
¡UUUUUUULALALALALALALALA!
FIUUUUUUUUUUUUUUUU
¡AY, AY AY! ¿PU... PUEDE VER ALGO?
¿YO? ¡NO! ¿POR QUÉ?
¡HH, HH, HHHH! ¡VAMOS A MORIIIIR!
VENGA, VENGA, ÁNIMO, TAMPOCO ES DEL TODO SEGURO...
LO QUE SÍ ERA SEGURO ES QUE EL AVIÓN, CUBIERTO DE HIELO, PERDÍA ALTURA...
¡OH, OH!
f. Walthéry et Loudec

¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¡SOLO ESTAMOS A 150 METROS DE ALTURA!
¡CIENTO VEINTE!
¡OH, NO!
¡¡¡¡¡H! ¡UN ICEBERG!
¡UF! ¡MENOS MAL QUE ESTABA USTED AQUÍ, MADAME NATACHA! TENÍA LA MIRADA FIJA EN EL ALTÍMETRO...
¡PERO AÚN NO NOS HEMOS LIBRADO! ¡¡¡60 METROS!!! ¡AY, AY, AY!
50 METROS
TUK TUK TUK TUK TUK
¡¡¡¡¡H!
¡ESTE SÍ QUE NO PODEMOS EVITARLO, MADAME NATACHA! ¡PERDÓNEME POR HABERLA EMBARCADO EN ESTA AVENTURA!
¡TREINTA!
17
F. Walthéry et Loudec

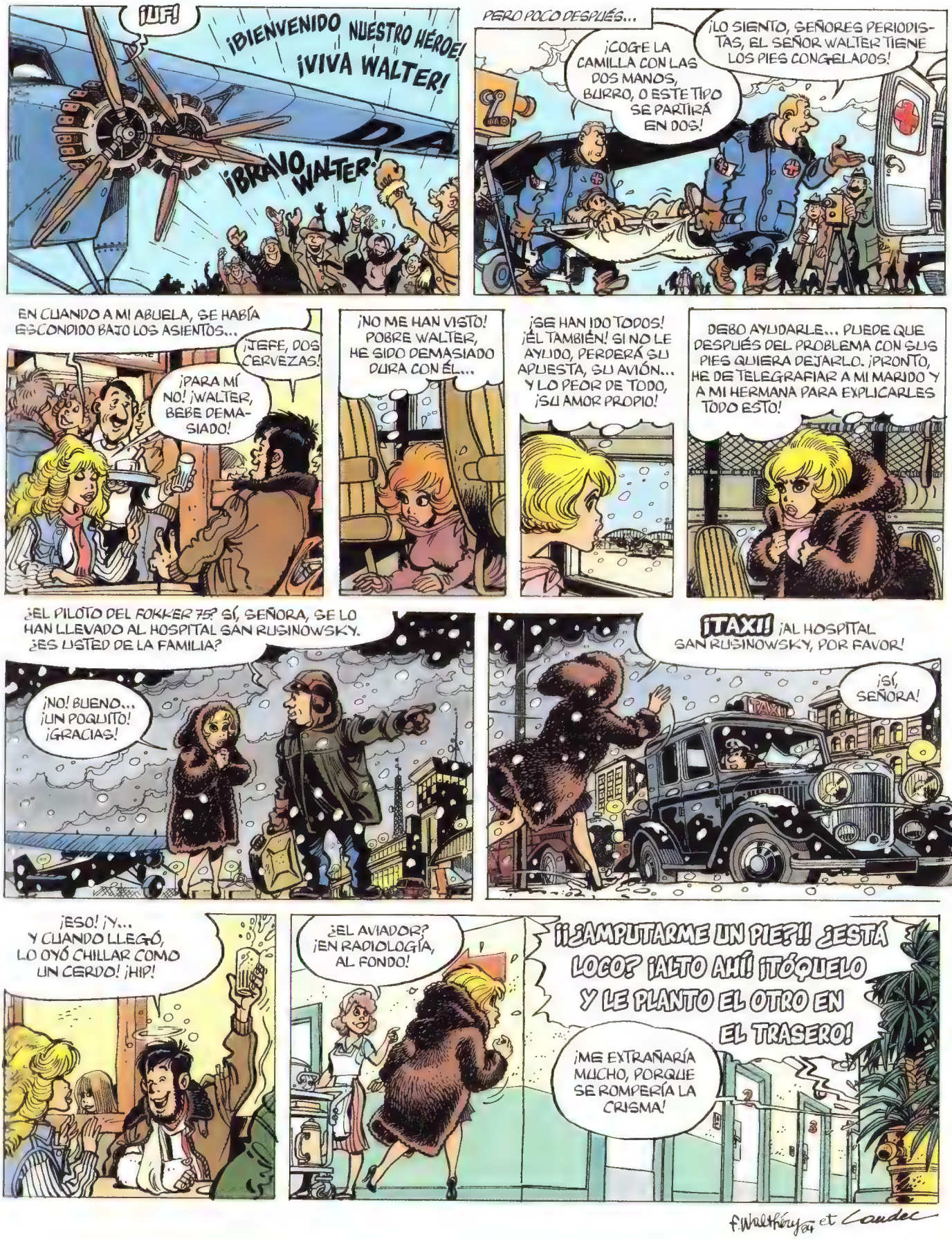

KROMBOLOM BOMBROM KROMBOLOM
?!
KEL-NANA
¡ES... ES UN MILAGRO, MADAME NATACHA! ¿¡SE HA PARTIDO EN DOS!?
¿UN MILAGRO?... ¡QUÉ VA!... ¡HIP!...
KEL-NANA
"¡QUE ME TRAIGAN AL IMBÉCIL QUE ESTÁ AL TIMÓN!" ¡HIP! GRITÓ EL... EL CAPITÁN, ¡HIP!
AH, ¿ES USTED EL CRETINO DE CAMPEONATO QUE HA PARTIDO ESE ICEBERG EN DOS?
PUES... EEH... SÍ, CAPITÁN, YO... ¡ESTABA LIMPIÁNDOME LAS GAFAS! YA SABE USTED, EL FRÍO DE AFUERA, EL PUENTE SOBRECALENTADO... YO...
¡CÁLLESE, IMBÉCIL! ¡ALÉGRESE DE QUE ESTEMOS EN UN ROMPEHIELOS, PORQUE SI NO, NOS HUBIÉRAMOS CONVERTIDO EN EL NUEVO TITANIC!
OIGA, WALTER, ¿NO ESTÁ EXAGERANDO UN POQUITO TODA ESTA HISTORIA?
¡HIP! PUES... ¡NO! ¡MI ABUELO ME LA CONTÓ TAL CUAL!... ¡HIP!
CLARO, WALTER; EN TODO CASO, LO QUE ES SEGURO ES QUE RECUPERARON ALTURA, PERO...
¡AY, AY, AY! MADAME NATACHA, VA A TENER QUE... ¡AY! ¡...SUSTITUIRME A LOS MANDOS! ¡AY!
¿¡QUÉ!?
F. Walthéry et Loudec

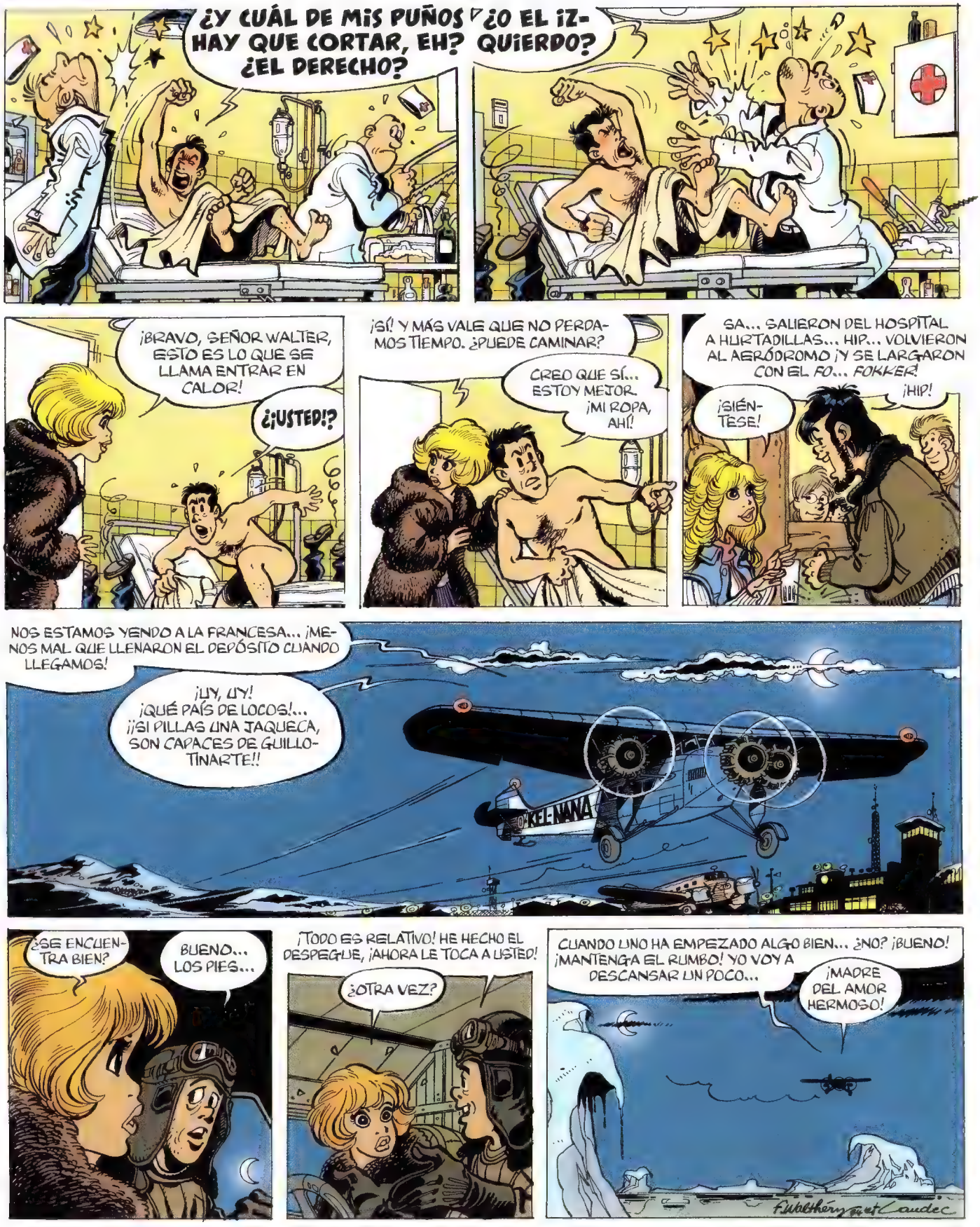


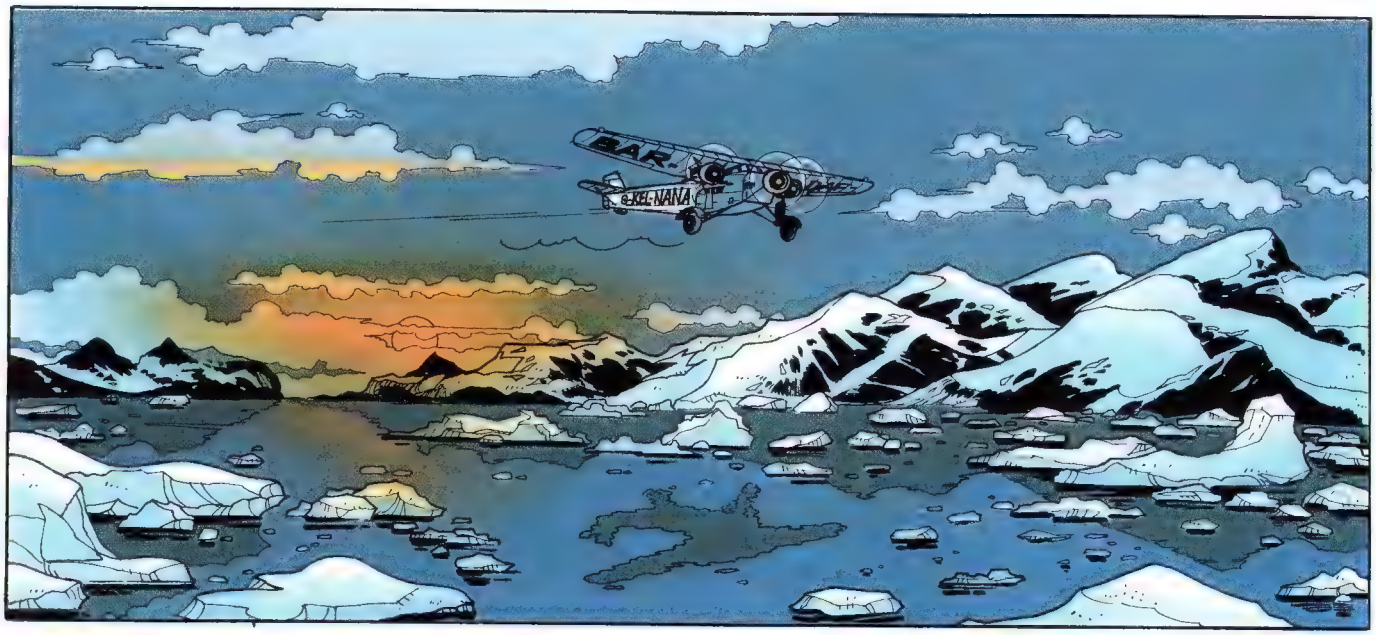
* LA BARRA DE CARGA ACTÚA SOBRE EL TIMÓN DE DIRECCIÓN.

F. Walthéry 04 et Caudec

¡YA ESTÁ! ¡ESTABILIZADO! ¡VAMOS BIEN!
¡NO CANTE VICTORIA TAN PRONTO!
KEL-NANA
PARA EL ATERRIZAJE, PRUEBE LOS PEDALES PARA VER CÓMO RESPONDE EL FOKKER... SI GRITO, NO SE ALTERE, ¿EH? ¡VOY A DIRIGIRLA DE VIVA VOZ!
CUANDO PIENSO EN MI ACUARELA...
LA BARRA DE CARGA ES EXACTAMENTE LO MISMO QUE UN MANILLAR DE BICICLETA...
¡AH! ¿ACASO USTED CONDUCE LA BICI CON LOS PIES?
¡AH! ¡¡¡YA VALE DE GUASA!!! A MEDIDA QUE EL AVIÓN VAYA FRENANDO, DEBE IR EMPUJANDO LEJOS DE USTED LOS PEDALES DE LA BARRA DE CARGA...
¡YA ESTAMOS! PERO... ¿QUÉ... QUÉ HACE AHÍ TODA ESA GENTE?
¡SUPONGO QUE LA PRENSA HABRÁ OÍDO HABLAR DE SU ESTÚPIDA APUESTA!
KEL-NANA
WALTER
¡AY, AY, AY! ¡YA LLEGAMOS!
¡EMPUJE! PERO... ¡EMPUJE!
¡CUIDADO! ¡EMPUJE DEL TODO! ¡¡¡SE ESTÁ LIANDO!!!
¡PERO NO GRITE ASÍ!
¡SUS PIES, MADAME NATACHA! ¡PISE LOS FRENOS!... ¡ESO ES! ¡BRAVO!
¡DIOS MÍO! ¡DIOS MÍO! ¡DIOS MÍO!
BAR
KEL-NANA
F. Walthéry et Loisel


¡UF!
¡BIENVENIDO NUESTRO HÉROE!
¡VIVA WALTER!
¡BRAVO WALTER!
PERO POCO DESPUÉS...
¡COGE LA CAMILLA CON LAS DOS MANOS, BURRO, O ESTE TIPO SE PARTIRÁ EN DOS!
¡LO SIENTO, SEÑORES PERIODISTAS, EL SEÑOR WALTER TIENE LOS PIES CONGELADOS!
EN CUANDO A MI ABUELA, SE HABÍA ESCONDIDO BAJO LOS ASIENTOS...
¡JEFE, DOS CERVEZAS!
¡PARA MÍ NO! ¡WALTER, BEBE DEMASIADO!
¡NO ME HAN VISTO! POBRE WALTER, HE SIDO DEMASIADO DURA CON ÉL...
¡SE HAN IDO TODOS! ¡ÉL TAMBIÉN! SI NO LE AYUDO, PERDERÁ SU APUESTA, SU AVIÓN... Y LO PEOR DE TODO, ¡SU AMOR PROPIO!
DEBO AYUDARLE... PUEDE QUE DESPUÉS DEL PROBLEMA CON SUS PIES QUIERA DEJARLO. ¡PRONTO, HE DE TELEGRAFIAR A MI MARIDO Y A MI HERMANA PARA EXPLICARLES TODO ESTO!
¿EL PILOTO DEL FOKKER 7F? SÍ, SEÑORA, SE LO HAN LLEVADO AL HOSPITAL SAN RUSINOWSKY. ¿ES USTED DE LA FAMILIA?
¡NO! BUENO... ¡UN POQUITO! ¡GRACIAS!
¡TAXI! ¡AL HOSPITAL SAN RUSINOWSKY, POR FAVOR!
¡SÍ, SEÑORA!
¡ESO! ¡Y... Y CUANDO LLEGÓ, LO OYÓ CHILLAR COMO UN CERDO! ¡HIP!
¿EL AVIADOR? ¡EN RADIOLOGÍA, AL FONDO!
¡¡¿AMPUTARME UN PIE?!! ¿ESTÁ LOCO? ¡ALTO AHÍ! ¡TÓQUELO Y LE PLANTO EL OTRO EN EL TRASERO!
¡ME EXTRAÑARÍA MUCHO, PORQUE SE ROMPERÍA LA CRISMA!
f. Walthéry et Laudec


¿Y CUÁL DE MIS PUÑOS HAY QUE CORTAR, EH? ¿EL DERECHO?
¿O EL IZQUIERDO?
¡BRAVO, SEÑOR WALTER, ESTO ES LO QUE SE LLAMA ENTRAR EN CALOR!
¿¡USTED!?
¡SÍ! Y MÁS VALE QUE NO PERDAMOS TIEMPO. ¿PUEDE CAMINAR?
CREO QUE SÍ... ESTOY MEJOR. ¡MI ROPA, AH!
SA... SALIERON DEL HOSPITAL A HURTADILLAS... HIP... VOLVIERON AL AERÓDROMO ¡Y SE LARGARON CON EL FO... FOKKER!
¡HIP!
¡SIÉNTESE!
NOS ESTAMOS YENDO A LA FRANCESA... ¡MENOS MAL QUE LLENARON EL DEPÓSITO CUANDO LLEGAMOS!
¡UY, UY! ¡QUÉ PAÍS DE LOCOS!... ¡¡SI PILLAS UNA JAQUECA, SON CAPACES DE GUILLOTINARTE!!
KEENANA
¿SE ENCUENTRA BIEN?
BUENO... LOS PIES...
¡TODO ES RELATIVO! HE HECHO EL DESPEGUE, ¡AHORA LE TOCA A USTED!
¿OTRA VEZ?
CUANDO UNO HA EMPEZADO ALGO BIEN... ¿NO? ¡BUENO! ¡MANTENGA EL RUMBO! YO VOY A DESCANSAR UN POCO...
¡MADRE DEL AMOR HERMOSO!
Fukthéry et Loudec



F. Walthéry 84 et Coudec

...Y SI NO LO LOGRO, NUNCA MÁS PODRÉ VOLVER A MIRAR A LA CARA A MI MUJER Y A MIS HIJAS...
¡MALDITA SEA! Y YO QUE PENSABA QUE LO IBA A DEJAR CORRER...
¡LO ENTIENDO, SEÑOR WALTER!
¡GRACIAS! PRÓXIMA ESCALA: FARDARABAAB, EN LA COSTA DEL REY FEDERICO. LLEGAREMOS EN DIEZ MINUTOS. ¡YO LLEVARÉ LOS MANDOS PARA ATERRIZAR SOBRE EL HIELO!
KEL-NANA
Y POCO DESPUÉS, EN FARDARABAAB, UNA PEQUEÑA BASE POLAR DE INVESTIGACIÓN...
¿QUIÉN HUBIERA PODIDO IMAGINAR UNA ACOGIDA TAN CÁLIDA A MENOS VEINTE GRADOS?
¡ES VERDAD, SEÑOR WALTER!
¡WALTER!
¡WALTER!
¡WALTER!
¡WALTER!
¡WALTER!
KEL-NANA
¡AH, CREO QUE VOY A DORMIR VEINTICUATRO HORAS DE UN TIRÓN! ¿USTED NO?
¡UY, SÍ!
EJEM...
24
VERÁ USTED SEÑOR WALTER, NO SABÍAMOS QUE VENÍA ACOMPAÑADO. ¡LA PRENSA NO DECÍA NADA DE ESO!
¡AUNQUE NO POR ELLO SU APUESTA PIERDE INTERÉS, POR SUPUESTO!
PERO ¿QUÉ PASA?
EEH... ES QUE EN LA BASE SOLO DISPONEMOS DE UNA HABITACIÓN INDIVIDUAL. NO HABÍAMOS PREVISTO...
¡ESTARÁN UN POCO ESTRECHOS!
¿CÓMO QUE UN POCO ESTRECHOS? ¡PERO SI NOSOTROS NO ESTAMOS CASADOS!
AH... EH... ¡BUENO! NO ESTÁN CASADOS...
ES DECIR, SÍ LO ESTAMOS, PERO CADA UNO POR SU LADO. ES UN INCONVENIENTE...
¡EH!
¡NO ES NINGÚN PROBLEMA! ¡PODEMOS SOLUCIONARLO!
¿?
ESE ERA ANORAK, UN AMABLE ESQUIMAL QUE PROPUSO A WALTER ALOJARLO EN SU CASA. ¡Y ASÍ LA ABUELA APROVECHABA LA HABITACIÓN INDIVIDUAL!
¡QUÉ BIEN! ¡ALOJARSE EN CASA DE UN NATIVO, CON LO QUE LE GUSTABA EL FOLKLORE AL ABUELO! ¡HIP!
F. Walthéry et Laudec

F. Walthéry 84 et Goudec

¡JA, JA! ¡QUE MI HERMANO BLANCO NO TEMA NADA! ¡SNUK GRITA MUCHO, PERO ES INOFENSIVA!

?!

SNUK ?!!!

¡ES MI FOCA! LA HE ADIESTRADO COMO GUARDIÁN. VIVIMOS APARTADOS, Y NUNCA SE SABE...

ONK ONK

AL POCO...

NUNCA ME HUBIERA IMAGINADO QUE UN IGLÚ FUERA TAN CALENTITO. ¡SE ESTÁ MUY BIEN! ¡VEN, SNUK!

¡QUÉ MONADA! SNUK, VEN, PERRITO... QUE DIGA... FOQUITA, DAME UN BESITO...

¡¡EEEH!!

¡¡NO HAGA ESO!!

¡DEMASIADO TARDE!

¿QUÉ... QUÉ ES LO QUE HE HECHO?

¡LA HA ACARICIADO! CON ELLA, CUANDO SE EMPIEZA, HAY QUE SEGUIR DURANTE HORAS...

¿CÓMO?

SLURP SMACK ONK ONK SMACK SLURP ONK SLURP

26

¡JI, JI! PERO MIENTRAS TANTO, EN LA BASE POLAR, ACURRUCADA BAJO UNAS PIELES DE OSO, LA ABUELA PENSABA EN TODA ESTA HISTORIA ROCAMBOLESCA...

...GRACIAS A LA GENTE DE LA BASE, HABÍA PODIDO PONERSE EN CONTACTO POR RADIO CON SU HERMANA Y SU MARIDO, PARA EXPLICARLES SU AVENTURA Y SOBRE TODO PARA TRANQUILIZARLOS. PERO ESTABA PREOCUPADA...

¿HABRÉ SOÑADO? ¡NO ES POSIBLE!

...PORQUE ALGUNAS HORAS ANTES, EN EL AVIÓN, HABÍA OCURRIDO ALGO ANORMAL. NO SE LO HABÍA QUERIDO DECIR A WALTER, QUIEN NO SE HABÍA DADO CUENTA DE NADA...

AL DÍA SIGUIENTE...

¡BUENOS DÍAS, SEÑOR WALTER! LLEGA TARDE... MI HERMANA Y MI MARIDO ESTÁN SIGUIENDO SU... NUESTRA EPOPEYA POR LA PRENSA... PERO... ¿EH?

MADAME... UF... BUF... ¡SNUK! BUF...

¿NO SE ENCUENTRA BIEN?

¡¡¡¡¡¡H! ¡¡SEÑOR WALTER!!

VLOF

f. Walthéry et Laudec

SÍ, EL ABUELO PERDIÓ UN DÍA ENTERO... ¡Y SU ABUELA TOMÓ LOS MANDOS DEL AVIÓN!

SEÑOR WALTER, ¡DESPIERTE!

RONNRZZZRONN...!

BAR

KEL-NANA

¡SUS RONQUIDOS TAPAN EL RUIDO DEL MOTOR!

¡ES INÚTIL! ¡AL FIN Y AL CABO, MEJOR ASÍ!

RZZ RONNZ

27

TOTAL, PARA SEGUIR DELIRANDO COMO AYER... "ME PASÉ LA NOCHE HACIÉNDOLE MIMITOS A UNA FOCA", DECÍA. ¡¡ESTO YA ES EL ACABOSE!!

KEL-NANA

MUCHO, MUCHÍSIMO TIEMPO MÁS TARDE...

SNN... SNUK... SNUK... DEJA DE LAMERME... ¡ÉCHATE!

¡AH! ¡YA VUELVE EN SÍ!

¿DÓNDE...? ¿QUÉ...? ¿DÓNDE ESTOY? DIME, SNUK... ¿DÓNDE...?

NOS DIRIGIMOS AL LABRADOR. ES LO QUE USTED QUERÍA, ¿NO? ¡Y ADEMÁS NO SOY SNUK, SOY NATACHA!

!

KEL-NANA

NNN... NA... NANA... ¡MADAME NATACHA! ¿¡¡PERO... ¿Y MI VUVU... MI VUELTA AL MUNDO!?

¿EL LABRADOR? ¡¡PERO SI ALLÍ TAMBIÉN ESTÁ LLENO DE FOCAS!! ¡¡¡MEDIA VUELTA!!! ¡MEDIA VUELTA AL MUNDO TAMPOCO ESTÁ TAN MAL! ¡VOLVAMOS!

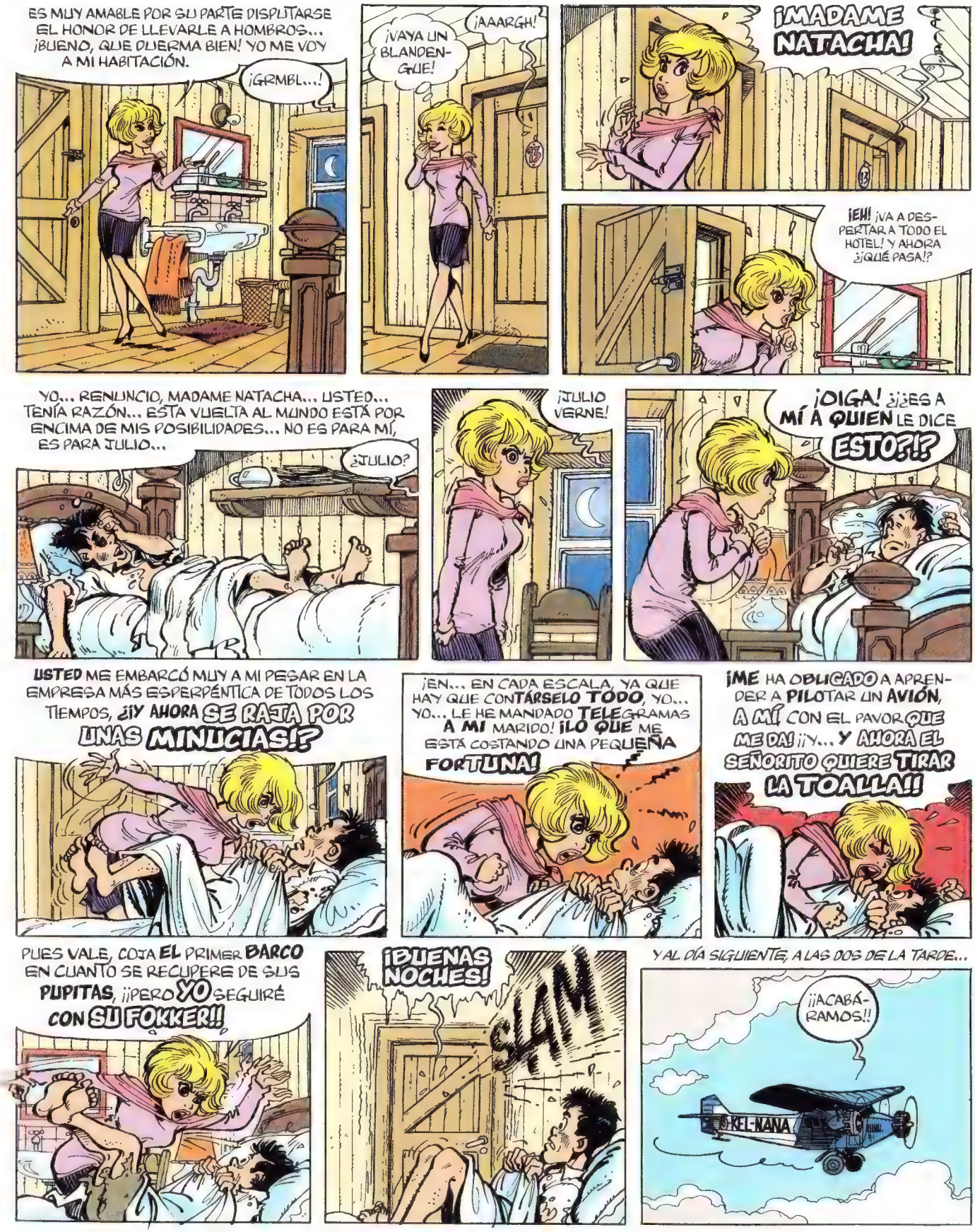
DAF

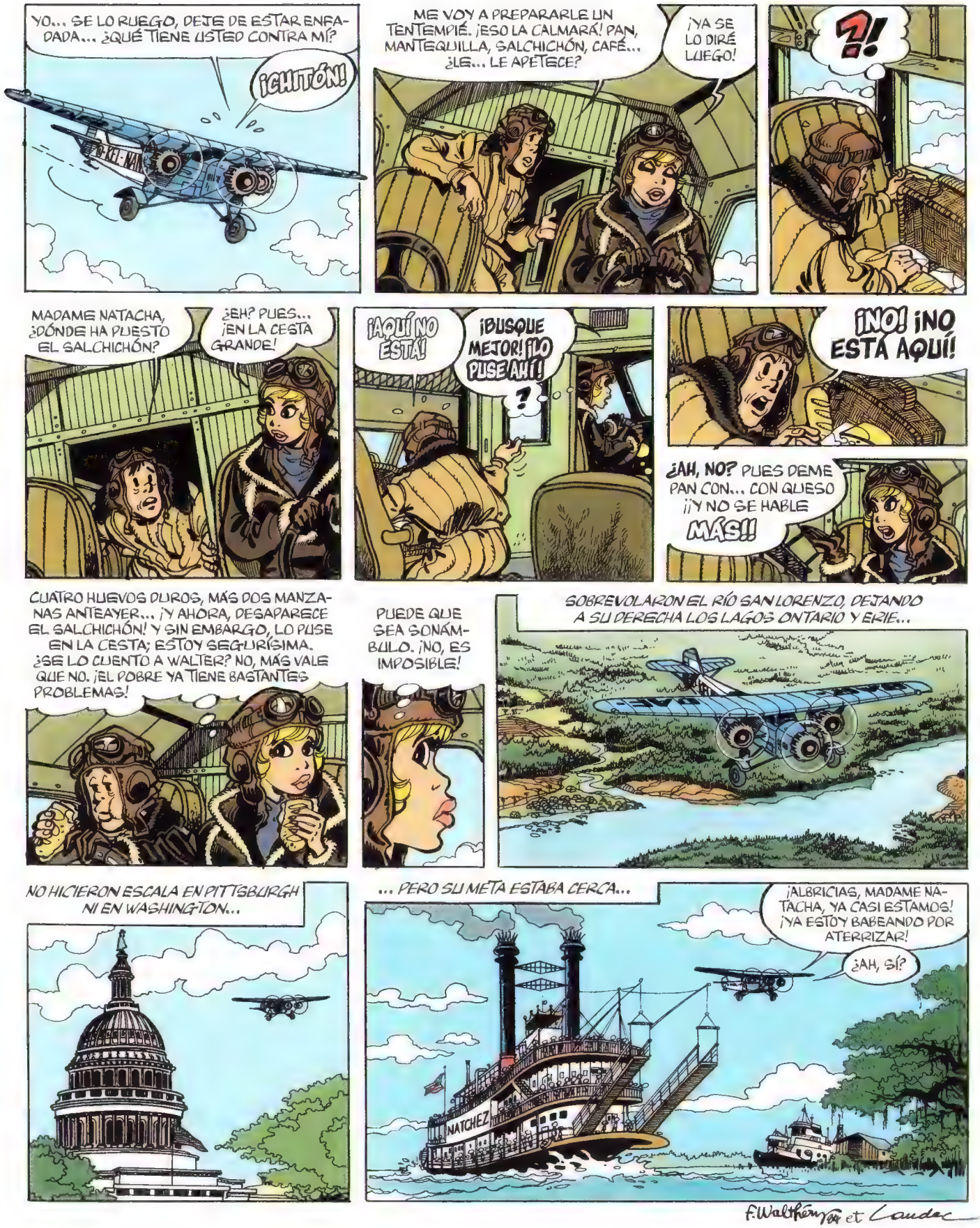
¡DEMASIADO TARDE!

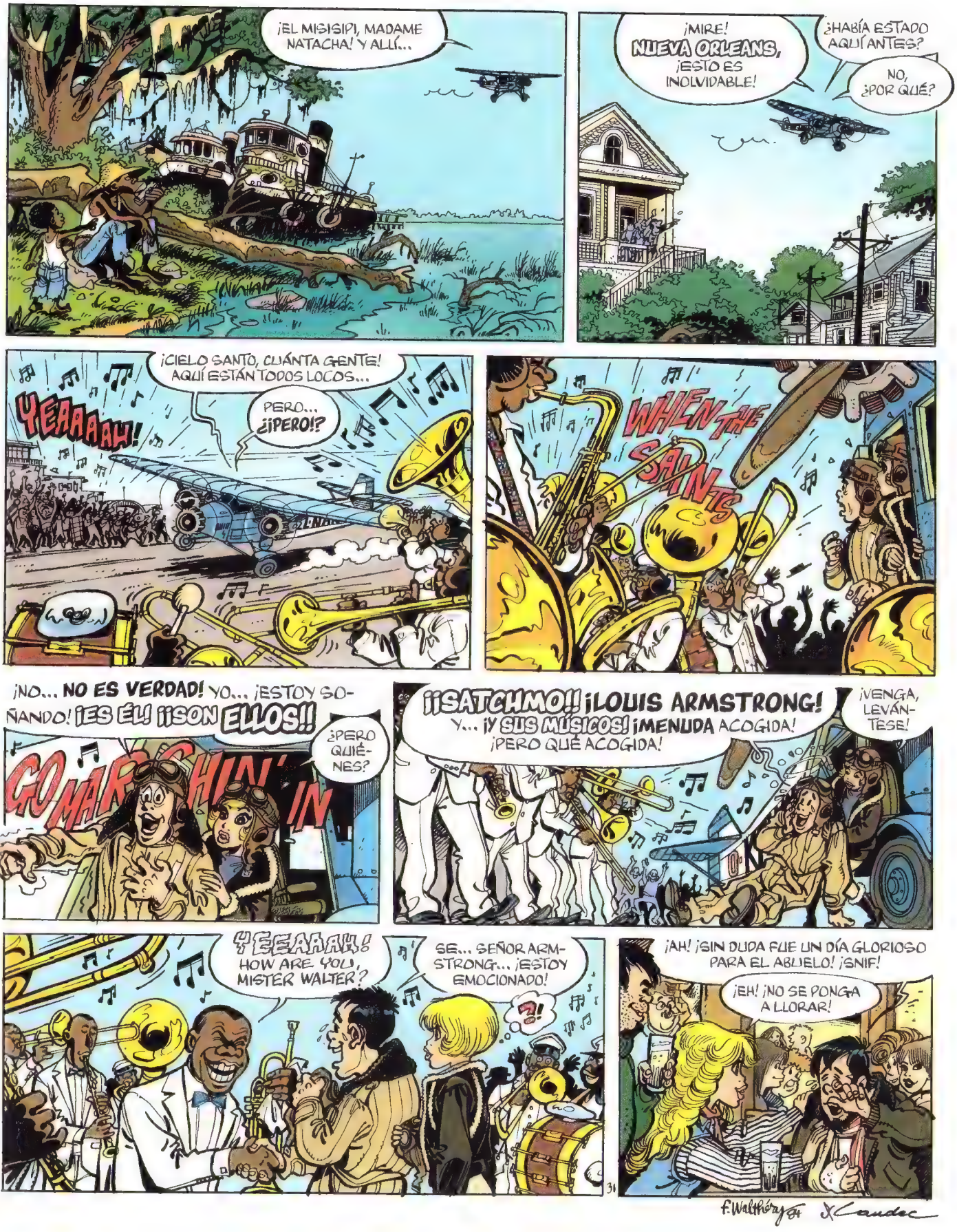
?

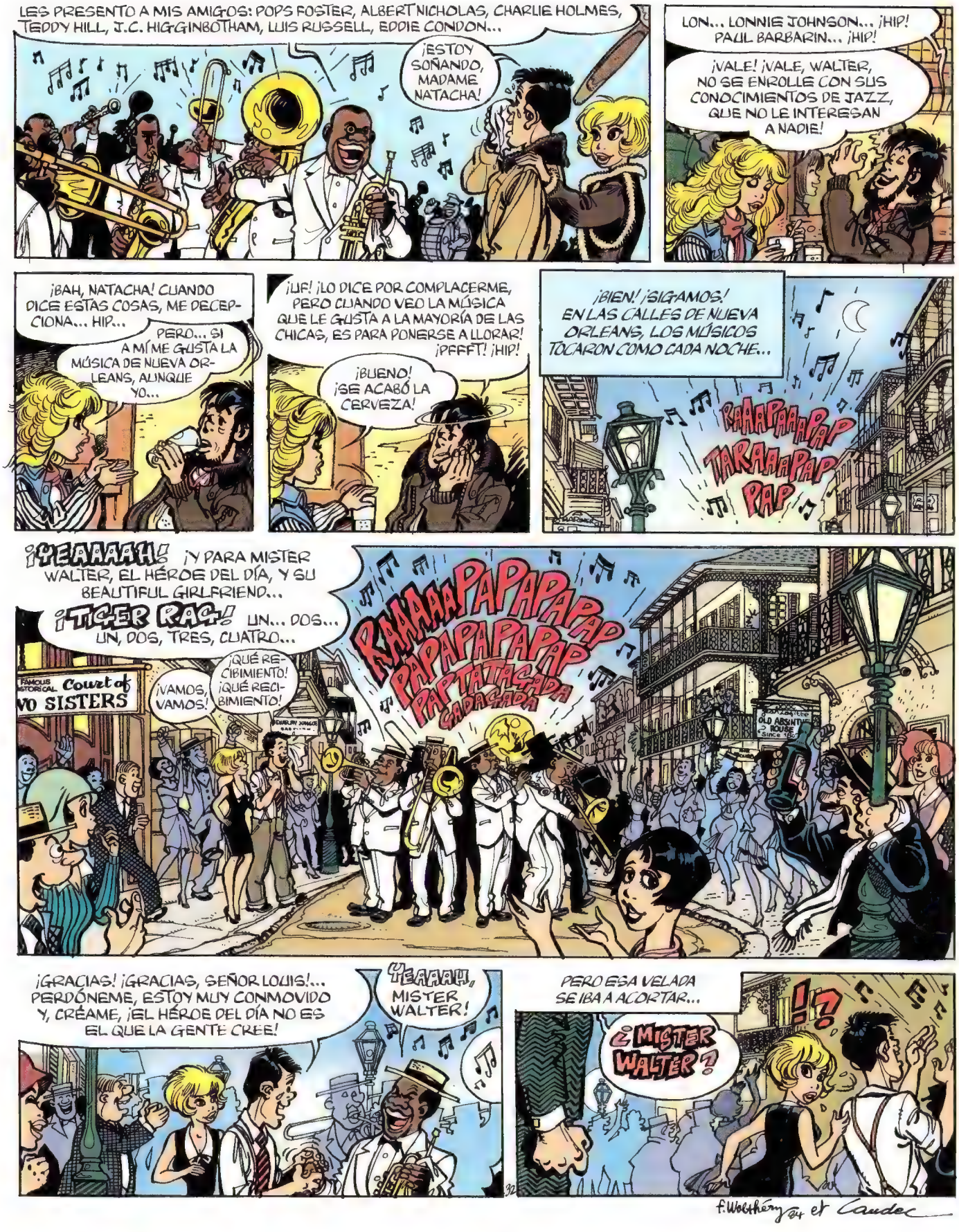
F. Walthéry et Loudec

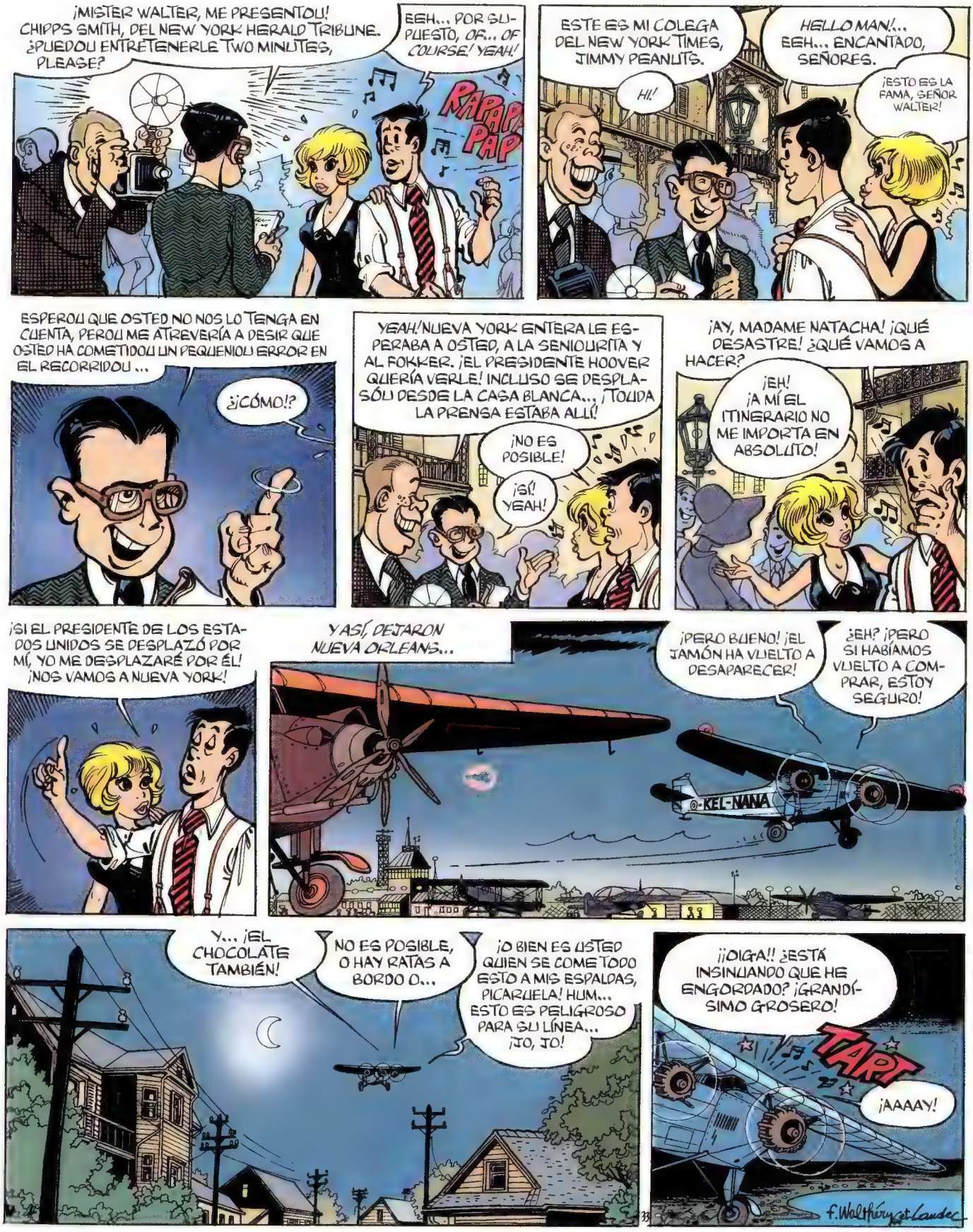
F. Walthéry et Cauvet

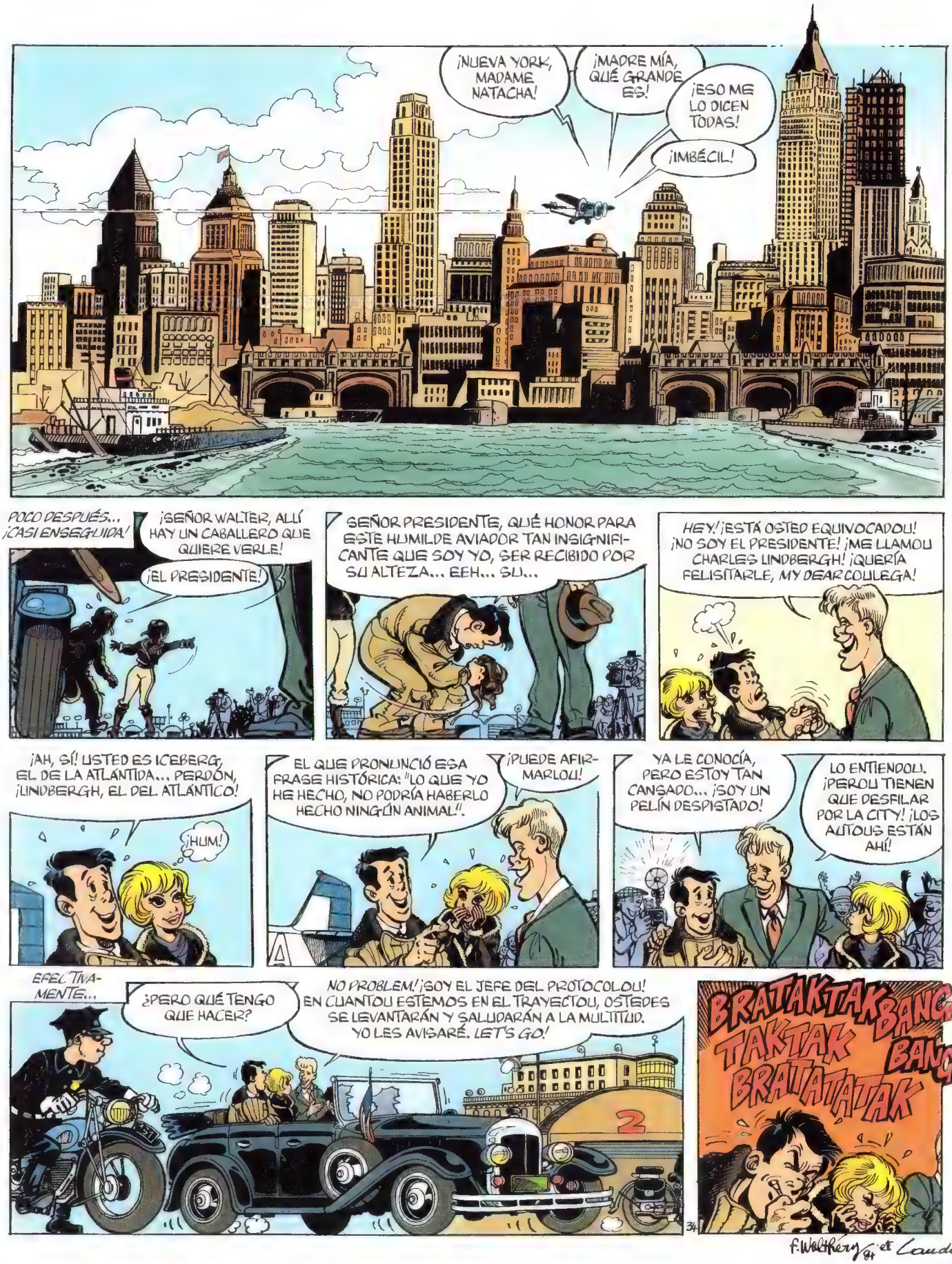

ES MUY AMABLE POR SU PARTE DISPUTARSE EL HONOR DE LLEVARLE A HOMBROS... ¡BUENO, QUE DUERMA BIEN! YO ME VOY A MI HABITACIÓN.
¡GRMBL...!
¡VAYA UN BLANDENGUE!
¡AAARGH!
¡MADAME NATACHA!
¡EH! ¡VA A DESPERTAR A TODO EL HOTEL! Y AHORA ¿¡QUÉ PASA!?
YO... RENUNCIO, MADAME NATACHA... USTED... TENÍA RAZÓN... ESTA VUELTA AL MUNDO ESTÁ POR ENCIMA DE MIS POSIBILIDADES... NO ES PARA MÍ, ES PARA JULIO...
¿JULIO?
¡JULIO VERNE!
¡OIGA! ¿¡¿ES A MÍ A QUIEN LE DICE ESTO?!?
USTED ME EMBARCÓ MUY A MI PESAR EN LA EMPRESA MÁS ESPERPÉNTICA DE TODOS LOS TIEMPOS, ¿¡Y AHORA SE RAJA POR UNAS MINUCIAS!?
¡EN... EN CADA ESCALA, YA QUE HAY QUE CONTÁRSELO TODO, YO... YO... LE HE MANDADO TELEGRAMAS A MI MARIDO! ¡LO QUE ME ESTÁ COSTANDO UNA PEQUEÑA FORTUNA!
¡ME HA OBLIGADO A APRENDER A PILOTAR UN AVIÓN, A MÍ CON EL PAVOR QUE ME DA! ¡¡Y... Y AHORA EL SEÑORITO QUIERE TIRAR LA TOALLA!!
PUES VALE, COJA EL PRIMER BARCO EN CUANTO SE RECUPERE DE SUS PUPITAS, ¡¡PERO YO SEGUIRÉ CON SU FOKKER!!
¡BUENAS NOCHES!
SLAM
Y AL DÍA SIGUIENTE, A LAS DOS DE LA TARDE...
¡¡ACABÁRAMOS!!
KEL-NANA
F. Walthéry et Cauvet


YO... SE LO RUEGO, DEJE DE ESTAR ENFADADA... ¿QUÉ TIENE USTED CONTRA MÍ?
¡CHITÓN!
ME VOY A PREPARARLE UN TENTEMPIÉ. ¡ESO LA CALMARÁ! PAN, MANTEQUILLA, SALCHICHÓN, CAFÉ... ¿LE... LE APETECE?
¡YA SE LO DIRÉ LUEGO!
?!
MADAME NATACHA, ¿DÓNDE HA PUESTO EL SALCHICHÓN?
¿EH? PUES... ¡EN LA CESTA GRANDE!
¡AQUÍ NO ESTÁ!
¡BUSQUE MEJOR! ¡LO PUSE AHÍ!
?
¡NO! ¡NO ESTÁ AQUÍ!
¿AH, NO? PUES DEME PAN CON... CON QUESO ¡¡Y NO SE HABLE MÁS!!
CUATRO HUEVOS DUROS, MÁS DOS MANZANAS ANTEAYER... ¡Y AHORA, DESAPARECE EL SALCHICHÓN! Y SIN EMBARGO, LO PUSE EN LA CESTA; ESTOY SEGURÍSIMA. ¿SE LO CUENTO A WALTER? NO, MÁS VALE QUE NO. ¡EL POBRE YA TIENE BASTANTES PROBLEMAS!
PUEDE QUE SEA SONÁMBULO. ¡NO, ES IMPOSIBLE!
SOBREVOLARON EL RÍO SAN LORENZO, DEJANDO A SU DERECHA LOS LAGOS ONTARIO Y ERIE...
NO HICIERON ESCALA EN PITTSBURGH NI EN WASHINGTON...
... PERO SU META ESTABA CERCA...
¡ALBRICIAS, MADAME NATACHA, YA CASI ESTAMOS! ¡YA ESTOY BABEANDO POR ATERRIZAR!
¿AH, SÍ?
NATCHEZ
F. Walthéry et Laudec


¡EL MISISIPI, MADAME NATACHA! Y ALLÍ...
¡MIRE! NUEVA ORLEANS, ¡ESTO ES INOLVIDABLE!
¿HABÍA ESTADO AQUÍ ANTES?
NO, ¿POR QUÉ?
¡CIELO SANTO, CUÁNTA GENTE! AQUÍ ESTÁN TODOS LOCOS...
YEAAAAH!
PERO... ¿¡PERO!?
WHEN THE SAINTS
¡NO... NO ES VERDAD! YO... ¡ESTOY SOÑANDO! ¡ES ÉL! ¡¡SON ELLOS!!
¿PERO QUIÉNES?
GO MARCHIN' IN
¡¡SATCHMO!! ¡¡LOUIS ARMSTRONG!
Y... ¡Y SUS MÚSICOS! ¡MENUDA ACOGIDA! ¡PERO QUÉ ACOGIDA!
¡VENGA, LEVÁNTESE!
¡YEEAAAH! HOW ARE YOU, MISTER WALTER?
SE... SEÑOR ARMSTRONG... ¡ESTOY EMOCIONADO!
¡AH! ¡SIN DUDA FUE UN DÍA GLORIOSO PARA EL ABUELO! ¡SNIF!
¡EH! ¡NO SE PONGA A LLORAR!
31
F. Walthéry 84
J. Candec

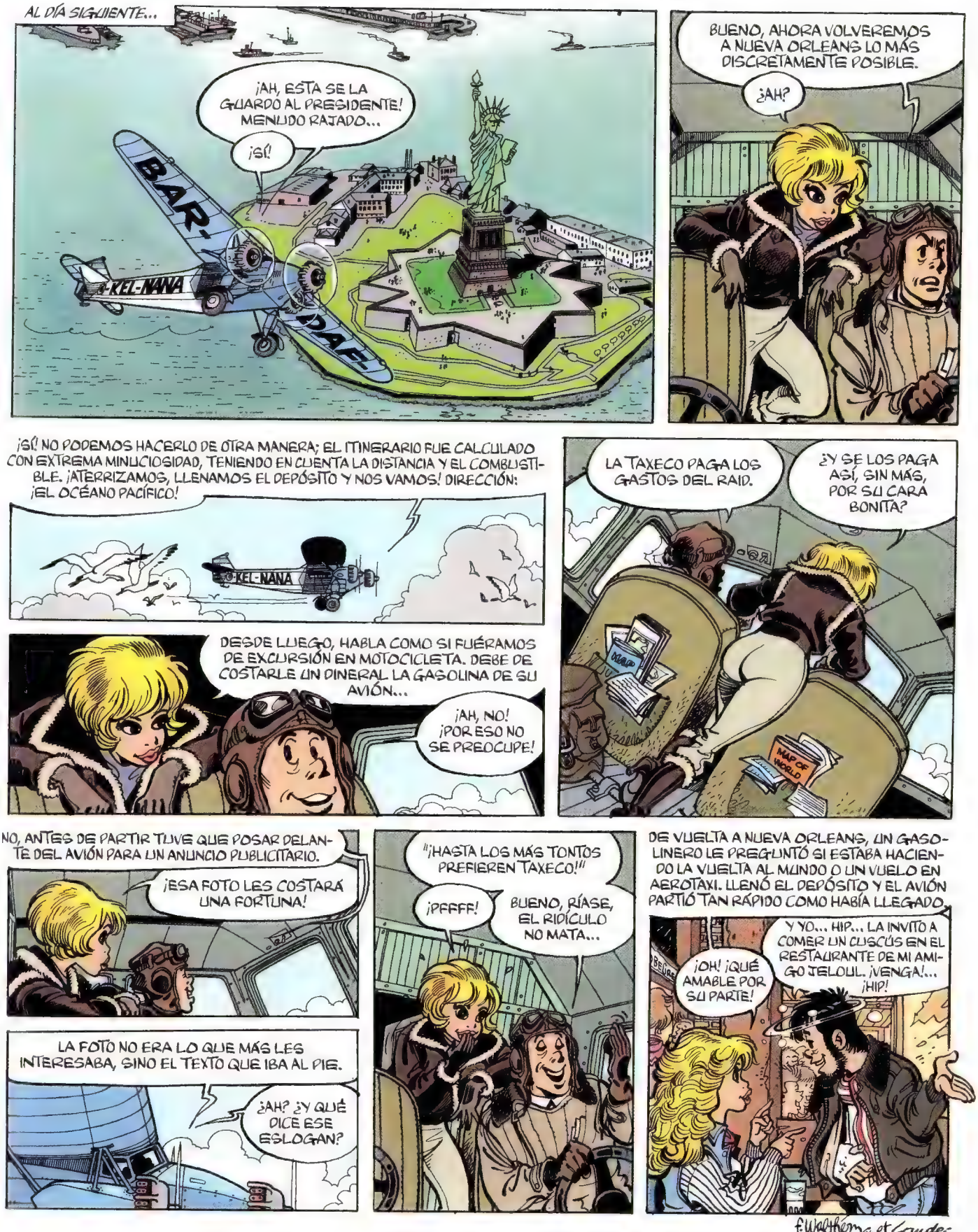

LES PRESENTO A MIS AMIGOS: POPS FOSTER, ALBERT NICHOLAS, CHARLIE HOLMES, TEDDY HILL, J.C. HIGGINBOTHAM, LUIS RUSSELL, EDDIE CONDON...
¡ESTOY SOÑANDO, MADAME NATACHA!
LON... LONNIE JOHNSON... ¡HIP! PAUL BARBARIN... ¡HIP!
¡VALE! ¡VALE, WALTER, NO SE ENROLLE CON SUS CONOCIMIENTOS DE JAZZ, QUE NO LE INTERESAN A NADIE!
¡BAH, NATACHA! CUANDO DICE ESTAS COSAS, ME DECEPCIONA... HIP...
PERO... SI A MÍ ME GUSTA LA MÚSICA DE NUEVA ORLEANS, AUNQUE YO...
¡UF! ¡LO DICE POR COMPLACERME, PERO CUANDO VEO LA MÚSICA QUE LE GUSTA A LA MAYORÍA DE LAS CHICAS, ES PARA PONERSE A LLORAR! ¡PFFFT! ¡HIP!
¡BUENO! ¡SE ACABÓ LA CERVEZA!
¡BIEN! ¡SIGAMOS! EN LAS CALLES DE NUEVA ORLEANS, LOS MÚSICOS TOCARON COMO CADA NOCHE...
RAAAPAAAPAP TARAAAPAP PAP
¡¡YEAAAAH!! ¡Y PARA MISTER WALTER, EL HÉROE DEL DÍA, Y SU BEAUTIFUL GIRLFRIEND...
¡TIGER RAG! UN... DOS... UN, DOS, TRES, CUATRO...
RAAAAPAPAPAPAP PAPAPAPAPAP PAPTATAGADA GADAGADA
¡VAMOS, VAMOS!
¡QUÉ RECIBIMIENTO! ¡QUÉ RECIBIMIENTO!
Court of VO SISTERS
OLD ABSINTHE HOUSE
¡GRACIAS! ¡GRACIAS, SEÑOR LOUIS!... PERDÓNEME, ESTOY MUY CONMOVIDO Y, CRÉAME, ¡EL HÉROE DEL DÍA NO ES EL QUE LA GENTE CREE!
¡¡YEAAAAH!! MISTER WALTER!
PERO ESA VELADA SE IBA A ACORTAR...
¿MISTER WALTER?
!?
F. Walthéry et Candec


¡MISTER WALTER, ME PRESENTOU! CHIPPS SMITH, DEL NEW YORK HERALD TRIBUNE. ¿PUEDOU ENTRETENERLE TWO MINUTES, PLEASE?
EEH... POR SUPUESTO, OF... OF COURSE! YEAH!
RAPAP PAP
ESTE ES MI COLEGA DEL NEW YORK TIMES, JIMMY PEANUTS.
HI!
HELLO MAN!... EEH... ENCANTADO, SEÑORES.
¡ESTO ES LA FAMA, SEÑOR WALTER!
ESPEROU QUE OSTED NO NOS LO TENGA EN CUENTA, PEROU ME ATREVERÍA A DESIR QUE OSTED HA COMETIDOU UN PEQUENIOU ERROR EN EL RECORRIDOU ...
¿¡CÓMO!?
YEAH! NUEVA YORK ENTERA LE ESPERABA A OSTED, A LA SENIOURITA Y AL FOKKER. ¡EL PRESIDENTE HOOVER QUERÍA VERLE! INCLUSO SE DESPLASÓU DESDE LA CASA BLANCA... ¡TOUDA LA PRENSA ESTABA ALLÍ!
¡NO ES POSIBLE!
¡SÍ! YEAH!
¡AY, MADAME NATACHA! ¡QUÉ DESASTRE! ¿QUÉ VAMOS A HACER?
¡EH! ¡A MÍ EL ITINERARIO NO ME IMPORTA EN ABSOLUTO!
¡SI EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS SE DESPLAZÓ POR MÍ, YO ME DESPLAZARÉ POR ÉL! ¡NOS VAMOS A NUEVA YORK!
Y ASÍ, DEJARON NUEVA ORLEANS...
¡PERO BUENO! ¡EL JAMÓN HA VUELTO A DESAPARECER!
¿EH? ¡PERO SI HABÍAMOS VUELTO A COMPRAR, ESTOY SEGURO!
KEL-NANA
Y... ¡EL CHOCOLATE TAMBIÉN!
NO ES POSIBLE, O HAY RATAS A BORDO O...
¡O BIEN ES USTED QUIEN SE COME TODO ESTO A MIS ESPALDAS, PICARUELA! HUM... ESTO ES PELIGROSO PARA SU LÍNEA... ¡JO, JO!
¡¡OIGA!! ¿ESTÁ INSINUANDO QUE HE ENGORDADO? ¡GRANDÍSIMO GROSERO!
TART
¡AAAAY!
F. Walthéry et Laudec


¡NUEVA YORK, MADAME NATACHA!
¡MADRE MÍA, QUÉ GRANDE ES!
¡ESO ME LO DICEN TODAS!
¡IMBÉCIL!
POCO DESPUÉS... ¡CASI ENSEGUIDA!
¡SEÑOR WALTER, ALLÍ HAY UN CABALLERO QUE QUIERE VERLE!
¡EL PRESIDENTE!
SEÑOR PRESIDENTE, QUÉ HONOR PARA ESTE HUMILDE AVIADOR TAN INSIGNIFICANTE QUE SOY YO, SER RECIBIDO POR SU ALTEZA... EEH... SU...
HEY! ¡ESTÁ USTED EQUIVOCADO! ¡NO SOY EL PRESIDENTE! ¡ME LLAMO CHARLES LINDBERGH! ¡QUERÍA FELICITARLE, MY DEAR COLLEGA!
¡AH, SÍ! USTED ES ICEBERG, EL DE LA ATLÁNTIDA... PERDÓN, ¡LINDBERGH, EL DEL ATLÁNTICO!
¡HUM!
EL QUE PRONUNCIÓ ESA FRASE HISTÓRICA: "LO QUE YO HE HECHO, NO PODRÍA HABERLO HECHO NINGÚN ANIMAL!".
¡PUEDE AFIRMARLO!
YA LE CONOCÍA, PERO ESTOY TAN CANSADO... ¡SOY UN PELÍN DESPISTADO!
LO ENTIENDO. ¡PERO TIENEN QUE DESFILAR POR LA CITY! ¡LOS AUTOS ESTÁN AHÍ!
EFECTIVAMENTE...
¿PERO QUÉ TENGO QUE HACER?
NO PROBLEM! ¡SOY EL JEFE DEL PROTOCOLO! EN CUANTO ESTEMOS EN EL TRAYECTO, USTEDES SE LEVANTARÁN Y SALUDARÁN A LA MULTITUD. YO LES AVISARÉ. LET'S GO!
BRATATAK BANG TAKTAK BRATATATAK BANG
34
F. Walthery '91 et Lauder

SE... SEÑOR JEFE DEL PROTOCOLO, ¿ESTO ES NORMAL?
ABSOLUTELY! ¡ESTAMOUS EN PLENA ÉPOCA DE PROHIBISIÓN! ¡HAY TIPOUS QUE TRANSPORTAN ALCOHOL EN CUALQUIER CACHARROU!
BRATATAK
BANG BANG BANG BANG
¡VENGA SAMMY, DALE FUERTE! ¡YA SON NUESTROS!
¡HEY, JACK!
BRATATA
¿POR... POR QUÉ TE PARAS, IDIOTA?
¡ESTÁ ROJO! ¡Y ESTÁ LLENO DE MOTORISTAS A LA DERECHA, IMBÉCIL!
¡AH! ¡LEE DEMASIADOS CÓMICS, WALTER! MANHATTAN FUE UNO DE LOS MÁS BELLOS RECUERDOS DE LA ABUELA. ¡SOBRE TODO CUANDO LLEGARON A LOS CLÁSICOS BULEVARES DE LOS DESFILES!
¡BANG! ¡JI, JI!
¿QUÉ ES ESO?
¡YA ESTAMOS, ES AQUÍ! ¡LEVÁNTESE, MISS, Y OSTED TAMBIÉN, MISTER WALTER!
¡OOOOOH!
¡MENUDO TRASTO!
YES! ES UN AUTOCAR-COCHE-CAMA. ¡ATENSIÓN, ESTAMOS LLEGANDOU!
35
F. Walthéry et Laudec

¡IGUALITO QUE A TINTÍN Y MILÚ, MADAME NATACHA!
¡ES MARAVILLOSO, SEÑOR WALTER!
YD
NATIONAL BANK
36
Laudec et F.Walthery '84


AL DÍA SIGUIENTE...
¡AH, ESTA SE LA GUARDO AL PRESIDENTE! MENUDO RAJADO...
¡SÍ!
BAR-
KEL-NANA
DAF-
BUENO, AHORA VOLVEREMOS A NUEVA ORLEANS LO MÁS DISCRETAMENTE POSIBLE.
¿AH?
¡SÍ! NO PODEMOS HACERLO DE OTRA MANERA; EL ITINERARIO FUE CALCULADO CON EXTREMA MINUCIOSIDAD, TENIENDO EN CUENTA LA DISTANCIA Y EL COMBUSTIBLE. ¡ATERRIZAMOS, LLENAMOS EL DEPÓSITO Y NOS VAMOS! DIRECCIÓN: ¡EL OCÉANO PACÍFICO!
KEL-NANA
LA TAXECO PAGA LOS GASTOS DEL RAID.
¿Y SE LOS PAGA ASÍ, SIN MÁS, POR SU CARA BONITA?
MAP
MAP OF WORLD
DESDE LUEGO, HABLA COMO SI FUÉRAMOS DE EXCURSIÓN EN MOTOCICLETA. DEBE DE COSTARLE UN DINERAL LA GASOLINA DE SU AVIÓN...
¡AH, NO! ¡POR ESO NO SE PREOCUPE!
NO, ANTES DE PARTIR TUVE QUE POSAR DELANTE DEL AVIÓN PARA UN ANUNCIO PUBLICITARIO.
¡ESA FOTO LES COSTARÁ UNA FORTUNA!
"¡HASTA LOS MÁS TONTOS PREFIEREN TAXECO!"
¡PFFFF!
BUENO, RÍASE, EL RIDÍCULO NO MATA...
DE VUELTA A NUEVA ORLEANS, UN GASOLINERO LE PREGUNTÓ SI ESTABA HACIENDO LA VUELTA AL MUNDO O UN VUELO EN AEROTAXI. LLENÓ EL DEPÓSITO Y EL AVIÓN PARTIÓ TAN RÁPIDO COMO HABÍA LLEGADO.
LA FOTO NO ERA LO QUE MÁS LES INTERESABA, SINO EL TEXTO QUE IBA AL PIE.
¿AH? ¿Y QUÉ DICE ESE ESLOGAN?
¡OH! ¡QUÉ AMABLE POR SU PARTE!
Y YO... HIP... LA INVITO A COMER UN CUSCÚS EN EL RESTAURANTE DE MI AMIGO JELOUL. ¡VENGA!... ¡HIP!
F. Walthery et Laudec

¡CA'AY CON WALTE'!
¡DIRECCIÓN PACÍFICO! ¡OLÉ!
TAXECO
¡QUE DIOS LES AMPA'E!
HABÍAN SOBREVOLADO MÉXICO HACÍA YA RATO...
¡MADAME NATACHA! ¡ESCUCHE EL PARTE METEORO-LÓGICO!
?
LA TEMPESTAD... CRR... CIMA DEL PACÍFICO GOLPEA CON FUERZA... CRR... ATORCE NAVÍOS TIENEN... CRR... IFICULTADES EN LA ZONA... CRR... ISLAS CHATERTON CRRR Y LAS EXQUISITAS... CRR... VIENTOS HURACANADOS DE FUERZA ENTRE 10 Y 11...
¡ENTRE 10 Y 11! ¡ESTO ES UNA CATÁSTROFE! ¡NOS METEREMOS EN PLENO HURACÁN!
U.S.A.
Nueva Orleans
México
Cuba
Islas Exquisitas
OCÉANO PACÍFICO
Chaterton
¡HEMOS DE VARIAR NUESTRA RUTA! ¡RUMBO AL SUR!
¡ESO, ESO!
POR DESGRACIA, TRAS UN VUELO INTERMINABLE, SE ENCUENTRAN EN PLENO INFIERNO...
¡¡SEÑOR WALTER, TENGO MIEDO!!
¡VA... VALOR! ¡YO TAMBIÉN!
E... EL AVIÓN SE TAMBA... TAMBALEABA COMO UNA HOJA P... POR EL HUR... HURACÁN... ¡HIP!
¡IGUAL QUE USTED! ¡VENGA! ¡EH! ¡CUID...!
BÉDÉ
F. Walthery 84

¡¡¡IIIH!!!
¡AY, AY, AAAY!
¡¡¡IIIIIIIIH!!!
¿PERO DÓNDE ESTAMOOOOS?
¡NI IDEA! ¡LOS INSTRUMENTOS DE A BORDO SE HAN VUELTO COMPLETAMENTE LOCOS!
¡¡¡¡AAAH!!!!
DAF
K-L-NANA
¡EH, DEJE DE CHILLAR! ¡AGÁRRESE!
¡PERO NO A MÍ!
¡¡¡¡IIIIIIIH!!!!
¡DE HECHO, SE NOTA POR SU MANERA DE PILOTAR!
¡OH, ES FÁCIL DECIRLO! ¡BIEN QUE SE AGARRA USTED A LOS MANDOS!
¡EH! ¿QUIÉN HA DICHO QUE ESTÉ PILOTANDO?
AL MENOS PODRÍA INTENTAR PONERNOS BOCA ARRIBA, ¿NO?
39
F. Walthery 84 et Laudec

¡YA ESTÁ! ¿SU EXCELENCIA ESTÁ CONTENTA? EN EL FUTURO HARÉ QUE PONGAN BUTACAS EN EL TECHO, ¡ASÍ BASTARÁ CAMBIAR DE ASIENTO SI EL AVIÓN VUELA AL REVÉS!

¡OH, CÁLLESE!

HEMOS SALIDO DEL AVISPERO. ¡TOME LOS MANDOS, MIENTRAS INTENTO HACER BALANCE DE LA SITUACIÓN!

¡HUM!

Y...

OIGA, ¿CÓMO LO LLEVA? DENTRO DE POCO HARÁ TRES HORAS QUE LE REEMPLACÉ...

¡CHIST! ¡NO ME DISTRAIGA, ACABO ENSEGUIDA!

$\sqrt{1832} \times ⊙ = ⊙ = \frac{21333}{712} \times 3500\,KM + \dots$

¡AH! CREO QUE... CREO QUE ESTAMOS SOBREVOLANDO...

¡EL AMAZONAS!

¡¡EH!!? ¿CÓMO LO HA SABIDO?

¡SALTA A LA VISTA! ¡BASTA CON ECHAR UN VISTAZO POR LA VENTANILLA!

SE NOTA ENSEGUIDA QUE NO ES EL SENA NI EL DANUBIO...

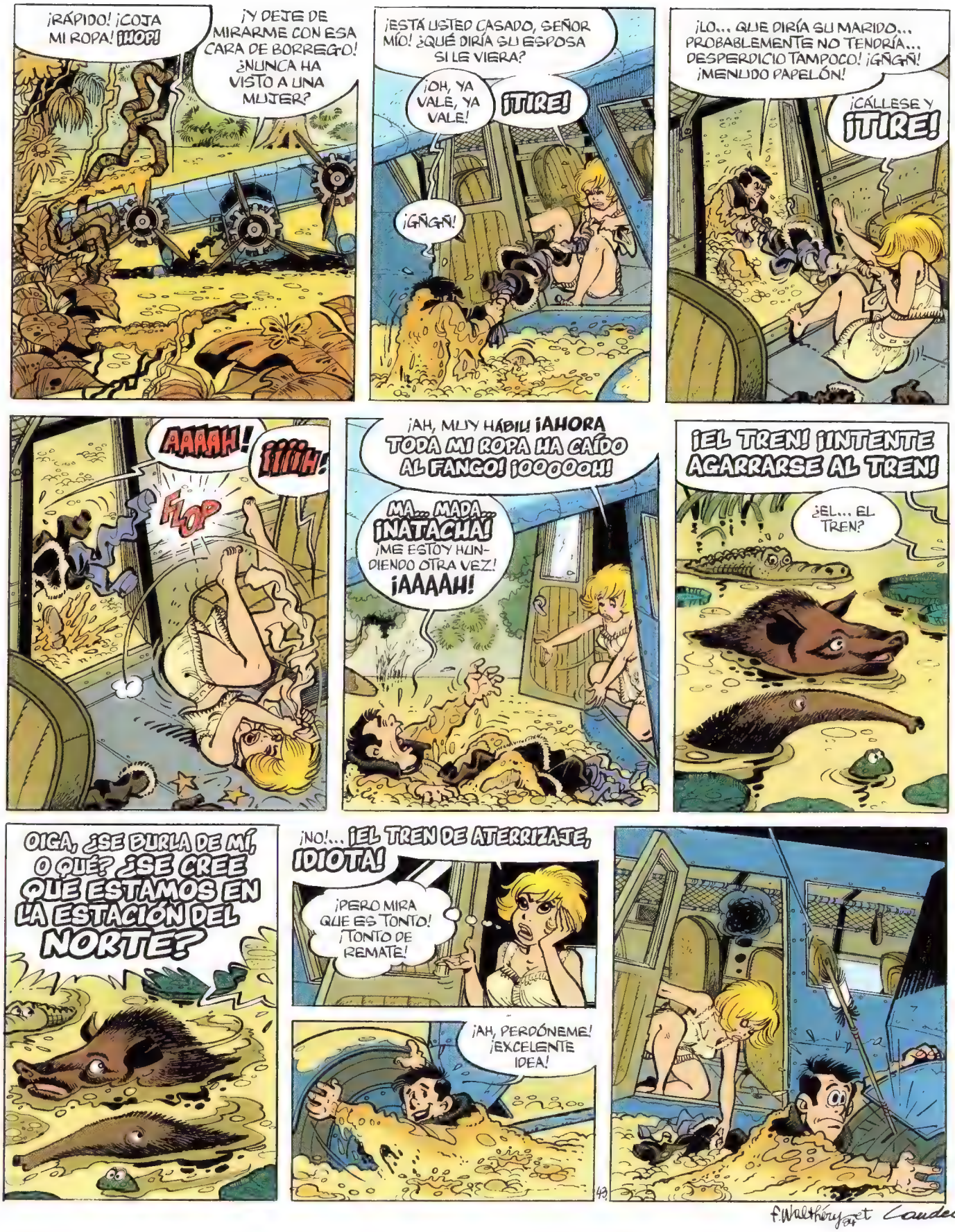
MA... MA... MAMADAME... MA... MADA... MADAME NATACHA, NUESTRO...

?

F. Walthery et Laudec

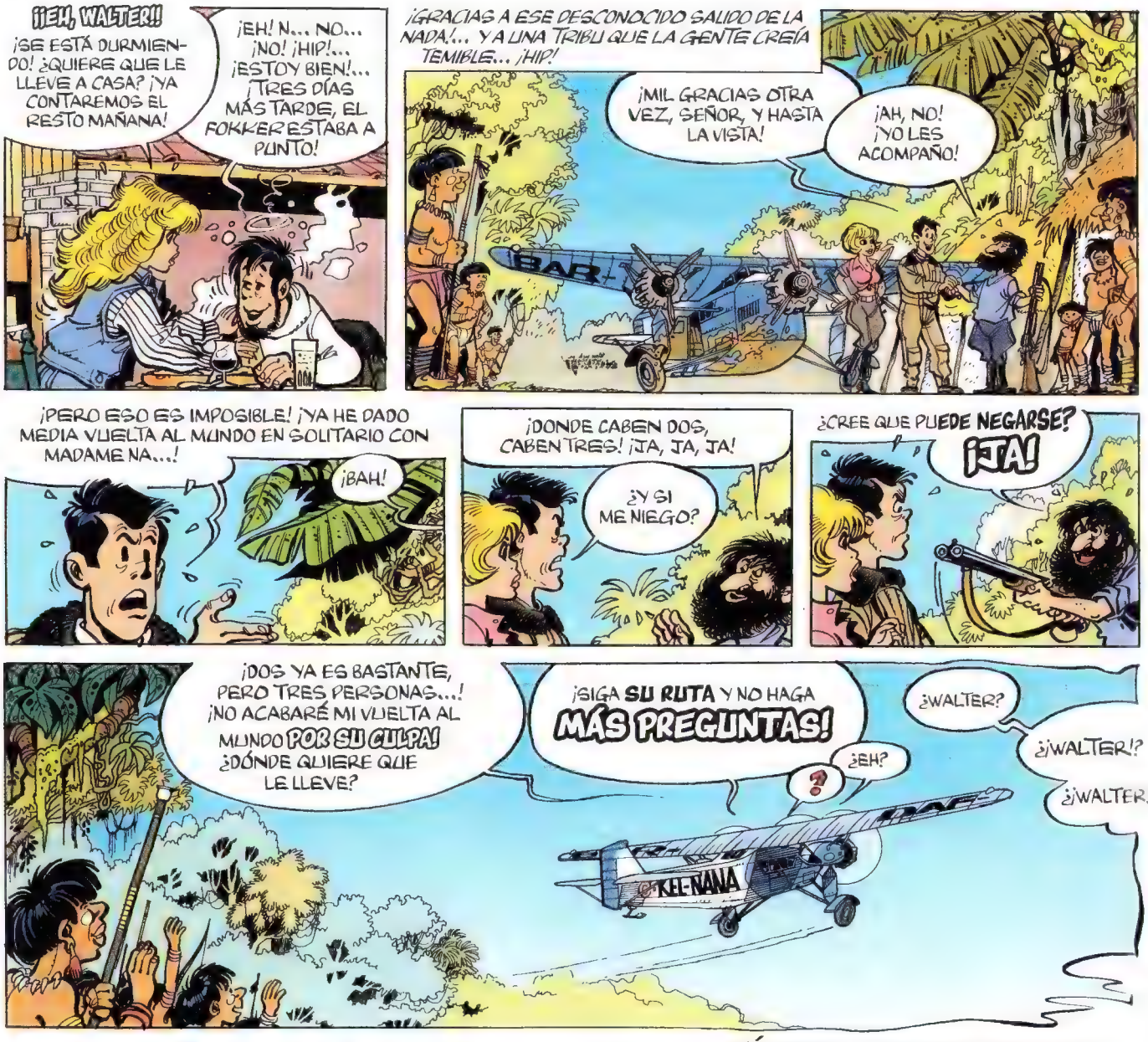
¡EL NIVEL DE GASOLINA! ¡NOS QUEDA LO JUSTO PARA ATERRIZAR! ¡PÁSEME EL STICK!
¡MADRE MÍA!
¡AJÁ! NO SIEMPRE TENEMOS TAN MALA SUERTE; ESA PISTA DE CÉSPED VALE POR TODAS LAS PISTAS DE ATERRIZAJE DEL MUNDO...
KEL-NANA
FÍJESE QUÉ DELICADEZA...
¡SON PANTANOS!
¡AH, BRAVO!
FRICH FRICH
KEL
Y QUÉ ENDEREZAMIENTO... LA ELEGANCIA DEL ATERRIZAJE ESTRIBA EN EL ENDEREZAMIENTO...
¿AH, SÍ?
KEL-NANA
¡QUÉ SUERTE PERRA! ¡QUÉ SUERTE PERRA! ¡¡¡QUÉ SUERTE PERRA!!!
¡EN EFECTO!
¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡!!!! ¡EL AVIÓN SE HUNDE!
¡OOOOH! ¡PERDÓN, SEÑOR WALTER, LO SIENTO MUCHÍSIMO!
PERO... ¡NO PUEDE SER VERDAD! ¡¡NO PUEDE SER VERDAD!!
F. Walthery et Lauzier

¡ESTO ES INAUDITO! ¡PARECE COMO SI LO HICIERA A PROPÓSITO! QUIERE ACABAR CONMIGO, ¿¡NO!?
¡¡NO, SE LO JURO!!... ¡BUAAA, BUAAA!
¡DEJE DE LLORAR! ¿QUIE...? PERO... YO... ¡TAMBIÉN ME ESTOY HUNDIENDO!... ¡SOCORRO!
¡¡CIELOS!
¡NO SE MUEVA! ¡VOY A BUSCAR ALGO CON QUE SACARLE DE AHÍ!
AAAH!
¡SÍ! ¡HAY UNA CUERDA! ¡RÁPIDOOO!
¡SÍ! ¿PERO DÓNDE?
¡DESE PRISAAA!
¡DESE PRISA, DESE PRISA! ¡YA ESTÁ EMPEZANDO A SACARME DE QUICIO! ¡FUE USTED QUIEN GUARDÓ ESA CUERDA, CABEZA DE CHORLITO!
¿CABEZA DE CHORLITO? ¡JA! ¡VAYA MOMENTO PARA DECIR ESO! ¡CON TODO EL FOLLÓN QUE USTED ESTÁ MONTANDO, VA A ALERTAR A TODOS LOS JÍBAROS DE LA ZONA, Y USTED TAMBIÉN TENDRÁ UNA CABEZA DE CHORLITO!
¡TIENE QUE HABER UNA CUERDA!
¡BUENO, BASTA! ¡YA SÉ LO QUE HAREMOS!
¡VENGA! ¡RÁPIDO!
¡¡CIELO SANTO!! ¡NO LA ENCUENTRO!
¡SOLO HAY UNA SOLUCIÓN! DE TODAS FORMAS, EN ESTA ZONA HACE MUCHO CALOR...
¡Y, EFECTIVAMENTE, CON TODO EL FOLLÓN QUE MONTARON, NO PASARON DESAPERCIBIDOS!
YA... HE... HEMOS LLEG... LLEGADO, NACHA... TACHA... ¡HIP!
¡VALE! AQUÍ SOLO COMEREMOS; NADA DE BEBER, ¿EH?
HAS-VÍSH-TOH?
KEH-ÂH-CHA!
ÂH-LOH-VHÍ!
MÍHR-ÂH-LOH, KEH-ÂZ-EHN!
KYE-ROH-VEHR! KYE-ROH-VEHR!
MÍHR-ÂH-LOH!
42
F. Walthery & Y. Landec


¡RÁPIDO! ¡COJA MI ROPA! ¡HOP!
¡Y DEJE DE MIRARME CON ESA CARA DE BORREGO! ¿NUNCA HA VISTO A UNA MUJER?
¡ESTÁ USTED CASADO, SEÑOR MÍO! ¿QUÉ DIRÍA SU ESPOSA SI LE VIERA?
¡OH, YA VALE, YA VALE!
¡TIRE!
¡GÑGÑ!
¡LO... QUE DIRÍA SU MARIDO... PROBABLEMENTE NO TENDRÍA... DESPERDICIO TAMPOCO! ¡GÑGÑ! ¡MENUDO PAPELÓN!
¡CÁLLESE Y ¡TIRE!
AAAAH!
¡¡¡¡¡H!
FLOP
¡AH, MUY HÁBIL! ¡AHORA TODA MI ROPA HA CAÍDO AL FANGO! ¡OOOOOH!
MA... MADA... ¡NATACHA! ¡ME ESTOY HUNDIENDO OTRA VEZ! ¡AAAAH!
¡EL TREN! ¡INTENTE AGARRARSE AL TREN!
¿EL... EL TREN?
OIGA, ¿SE BURLA DE MÍ, O QUÉ? ¿SE CREE QUE ESTAMOS EN LA ESTACIÓN DEL NORTE?
¡NO!... ¡EL TREN DE ATERRIZAJE, IDIOTA!
¡PERO MIRA QUE ES TONTO! ¡TONTO DE REMATE!
¡AH, PERDÓNEME! ¡EXCELENTE IDEA!
49
f. Walthéry et Laudec

¡AAAH! MADAME NACA... ABACHA... LOS... LOS JIRO... LOS JIBROS...
?
LOS JIBR... HIP... LOS JEBRIOS, LOS JI... HIP.
¡LOS JÍBAROS, WALTER!
¡NO LE SIRVA MÁS TINTO, JE-LOUL, YA ESTÁ MORADO!
¡JI, JI! ¡EL CUS-CÚS ESTÁ SERVIDO!
OOOOH, ¡ME ESTÁ SALPICANDO, SO BORRICO! ¡Y YA CASI NO ME QUEDA NADA QUE PONERME!
¡YA! ¡PARA LO QUE LE VA A SERVIR! ¡AL SUELO!
KEI-KAN
TCHRAK
PERDÓNEME, MADAME NATACHA, POR HABERLA EMBARCADO EN ESTA AVENTURA. ¡AQUÍ ESTÁN LOS JÍBAROS! ¡NUESTRAS CABEZAS ESTÁ A PUNTO DE CONVERTIRSE EN FOTOS DE TAMAÑO PASAPORTE!
¿QUÉ?
¡NO PENSARÁ TIRAR LA TOALLA AHORA, SEÑOR WALTER! PIENSE EN SUS HIJAS... EN SU MUJER...
BANG
f. Walthery 84 et Caudec

¿CÓMO QUE BANG?
BAM
BANG BANG
¡UAÏ MIK ULOH!
¿¡EH!? Y... Y... Y USTED ¿¿DE DÓNDE SALE?!?
¡SILENCIO!
ERA UN TIPO BARBUDO Y BAJITO QUE... QUE DIS... DISPARABA BALAS DE SAL CONTRA LOS JEBRIOS... ¡HIP! LOS JI...
¡ANDE, COMA UN POCO! ¡LE SENTARÁ MUY BIEN!
¡BUUUF! ¡YA EMPIEZO A ESTAR CANSADO! ¡HIP!
¡HIP!
¡HEÏ, RÊGH-RÊSHÂ DÂKÏH-ÂHORR AMISH-MÖH! ¡TEHN-GÔK ÉH-DEZ ÏRROSH UHN AKH-ÔSHA! ¡¡VOHL-VEDHÏ ADHL-EH MOSH!!
¿EH? ¿QUÉ LES ESTÁ DICIENDO?
¿HA... HABLA SU IDIOMA?
¡LES HE DICHO QUE VUELVAN! SOLO ELLOS PUEDEN SACARNOS DE AQUÍ, ¿NO? ¡¡LOS CONOZCO MUY BIEN!!
¿EH!?
¡AH!
¿LES CONOCE? PERO ¿QUIÉN ES USTED?
¿QUÉ...?
¿CÓMO... CÓMO HA ENTRADO AQUÍ?
¡SILENCIO! ¡NO MÁS PREGUNTAS O DISPARO!
KEL-NANA
¡E... EVIDENTEMENTE... NO SE ATREVIERON A PREGUNTAR... HIP... NADA MÁS A ESE TÍO CHI... CHIFLADO!
¡LOS JABIROS... LOS J... LOS INDÍGENAS AYUDARON A SACAR EL AVIÓN DEL PANTANO! PA... HIP... PARECÍA QUE CONOCÍAN MUY BIEN AL BARBUDO BAJITO...
ZZ
ZNNNN
¡EH!
45
F.Walthéry '84 et Laudec



SÍ, DEJEMOS QUE WALTER DESCANSE AQUÍ, MIENTRAS ESPERAMOS EL FINAL DE LAS AVENTURAS ALREDEDOR DEL MUNDO DE LOS ABUELOS DE NUESTROS AMIGOS.

¿GANARÁ WALTER SU APUESTA?
¿QUIÉN ES ESE MISTERIOSO HOMBRECILLO BARBUDO?
¿SOPORTARÁ NATACHA EL RESTO DEL VIAJE SIN GRITAR DEMASIADO?

TODO ESTO LO SABRÉIS SI LEÉIS LA SIGUIENTE AVENTURA:

LOS CALZONES DE HIERRO

¡MIENTRAS TANTO, **FIN**
DEL PRIMER EPISODIO!

f. Walthery 84, Laudec y Mittéï

Natacha

LOS CALZONES DE HIERRO

POR

François Walthéry

SEGÚN UNA HISTORIA DE MITTEÏ

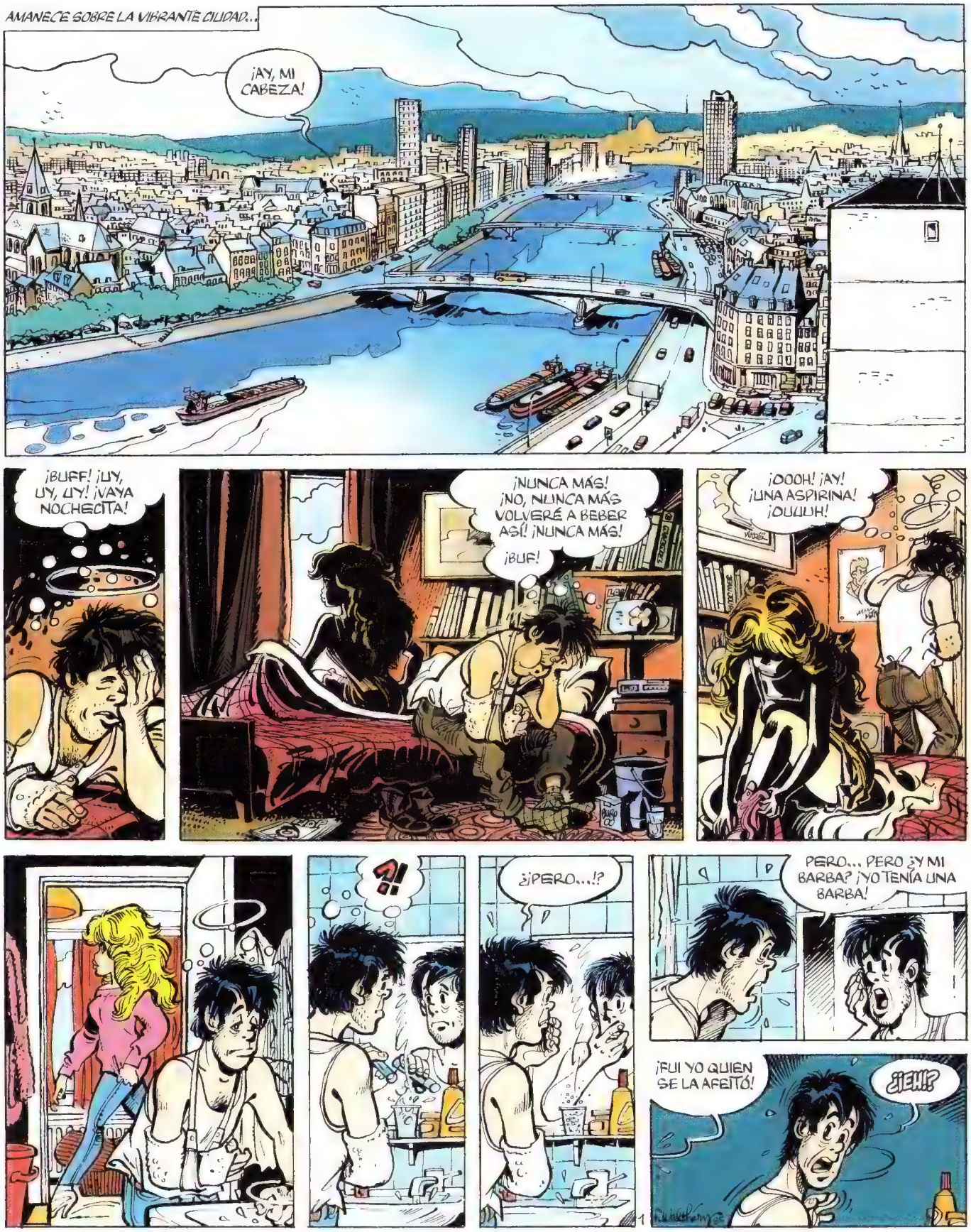
Y CON FONDOS DE Laudec

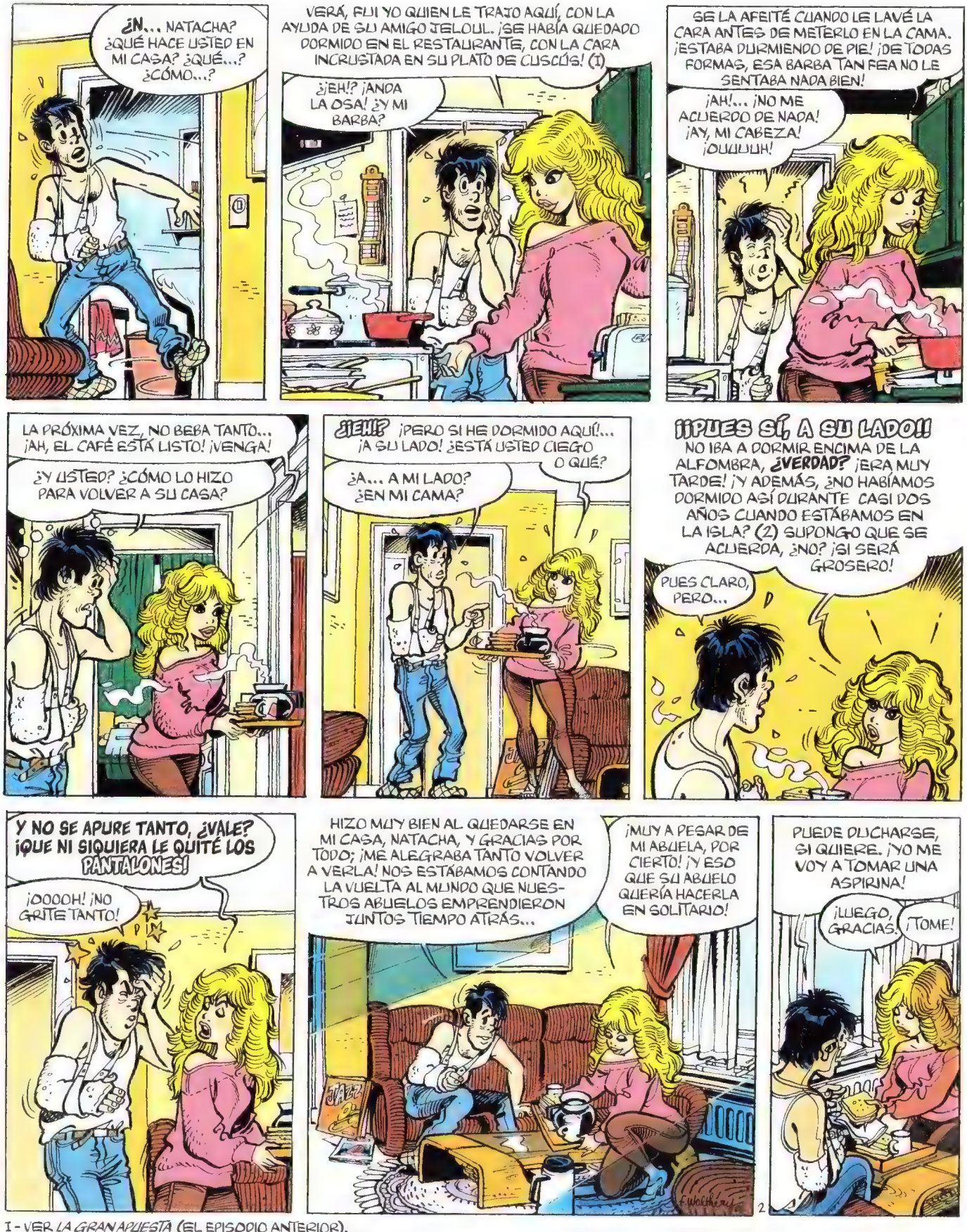
COLORES: VITTORIO LEONARDO

PARA EL AMIGO
MARC WASTERLAIN!
F.W.

GRACIAS A ANDRÉ FARNÉ POR LAS MAQUETAS DE LOS AVIONES, A MIGUEL ROCHA POR LA DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA, A JEAN HOSKEN, A LÉON LERU POR LA DOCUMENTACIÓN DE ÉPOCA, A CHARLES MARIETTI POR LAS PRECISIONES GEOGRÁFICAS Y A ARTHUR PIROTON POR ALGUNOS DETALLES. TAMBIÉN A ROBERT HODSON POR LOS VIDEO-DOCUMENTOS.

Portada original del álbum *Les culottes de fer*, publicado en 1986.


AMANECE SOBRE LA VIBRANTE CIUDAD...
¡AY, MI CABEZA!
¡BUFF! ¡UY, UY, UY! ¡VAYA NOCHECITA!
¡NUNCA MÁS! ¡NO, NUNCA MÁS VOLVERÉ A BEBER ASÍ! ¡NUNCA MÁS!
¡BUF!
¡OOOH! ¡AY! ¡UNA ASPIRINA! ¡OUUUH!
?!
¿¡PERO...!?
PERO... PERO ¿Y MI BARBA? ¡YO TENÍA UNA BARBA!
¡FUI YO QUIEN SE LA AFEITÓ!
¿EH!?



1 - VER *LA GRAN APUESTA* (EL EPISODIO ANTERIOR).
2 - VER *LA ISLA DEL ULTRAMUNDO* EN ESTE MISMO VOLUMEN.

LE ESTABA CONTANDO LOS APUROS QUE TUVIERON CON LOS NATIVOS DEL AMAZONAS Y CON UN INFAME HOMBRECILLO BARBUDO QUE LES SALVÓ LA VIDA, ¡PARA LUEGO OBLIGARLES A LLEVARLO CON ELLOS EN EL AVIÓN!

¡ESO ES! Y NO SABÍAN NADA SOBRE ÉL, EXCEPTO QUE HABLABA EL IDIOMA DE LOS JÍBAROS Y QUE SU VOZ NO LE ERA DESCONOCIDA A SU ABUELO...

¡Y LUEGO VINO EL INCREÍBLE EPISODIO DE LA CORDILLERA DE LOS ANDES!

¡AH, ESO NO LO CONOZCO!

LOS CALZONES DE HIERRO

f. Walthéry
Laudec
Mitteï

¡QUÉ TIEMPO MÁS HORRIBLE!

¡OIGA, PILOTO! ¿NOS VA A SACAR DE ESTE BERENJENAL O QUÉ?

¡¡¡USTED, EL BARBUDO, CÁLLESE EN PAZ!!!

¡OOOH! ¡DEJEN DE DISCUTIR! ¡YA ESTÁ BIEN DE TANTA TABARRA!

¡PERO SI ES ÉL QUIEN NOS PIDIÓ QUE LE IGNORÁSEMOS Y NO LE PREGUNTÁRAMOS NADA! ¡Y AHORA ME ESTÁ PONIENDO LA CABEZA COMO UN BOMBO!

¡SÍ, SÍ, CLARO! ¡PERO SI NO FUERA POR MÍ, NO LA TENDRÍA BIEN PUESTA SOBRE LOS HOMBROS!

¡ES POSIBLE! ¡PERO SI NO LE HUBIÉRAMOS DEJADO SUBIR A BORDO, NO ESTARÍA CHUPÁNDOME EL AIRE, EL COMBUSTIBLE... ¡¡POR NO HABLAR DE SUS 80 KILOS!!

¡PERDÓN: 75!

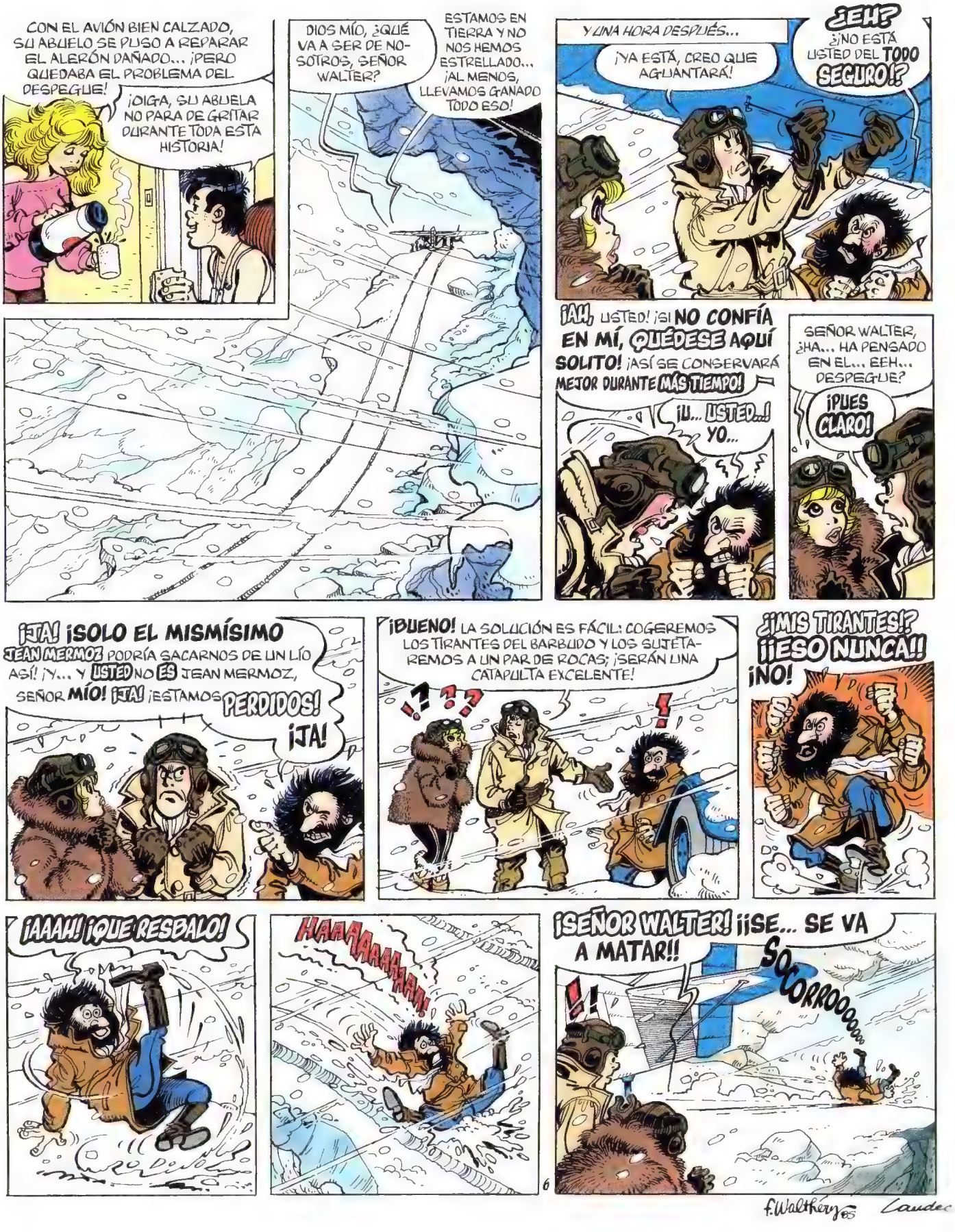
¡75! DA IGUAL, ¡PARA SORTEAR LAS MOLES MONSTRUOSAS QUE HAY EN ESTE RINCÓN PERDIDO, YA SON 75 DE MÁS!

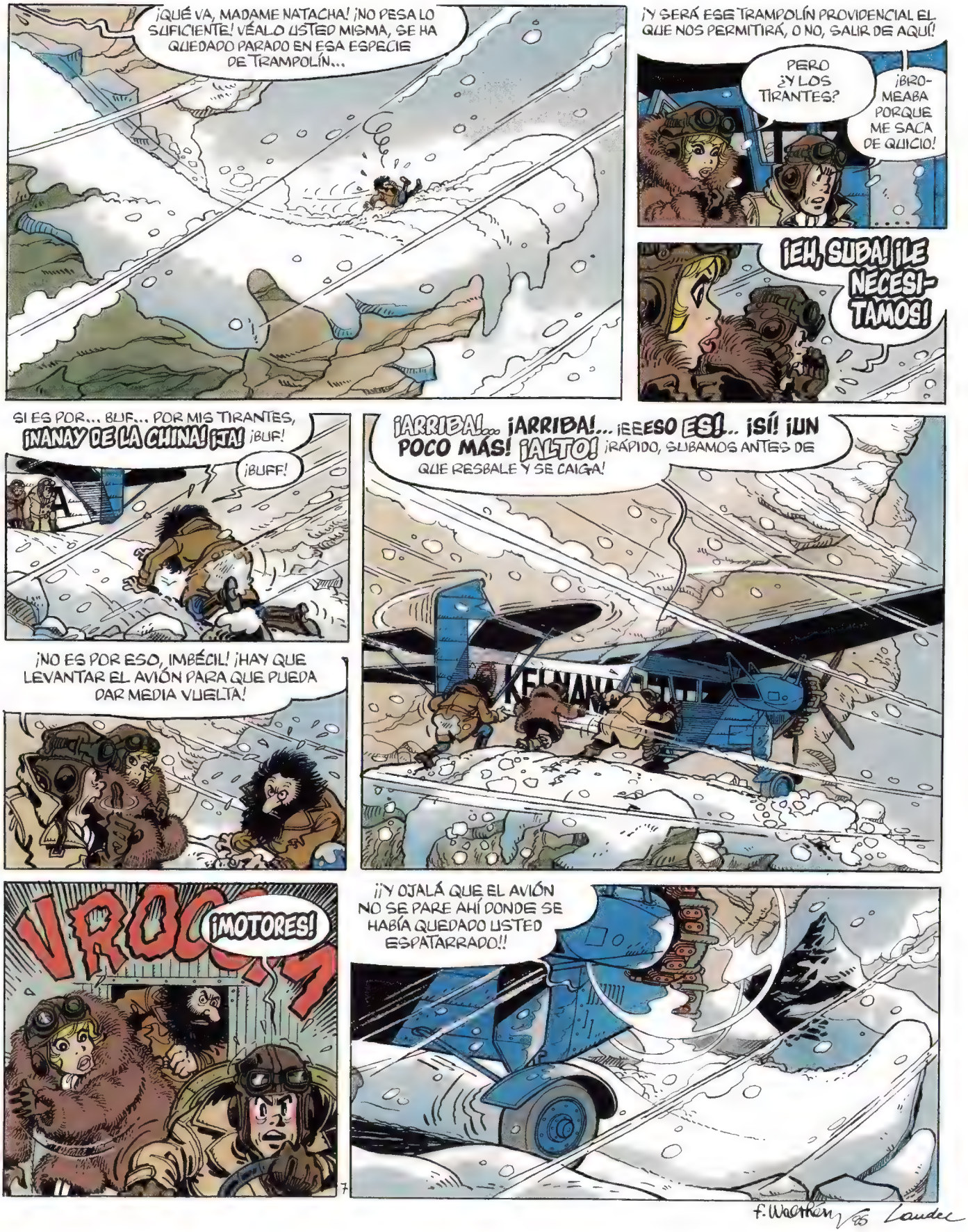
¡BAH, CON UN PILOTO QUE NO DA LA TALLA, QUEDA EQUILIBRADO!

f. Walthéry '85 Laudec

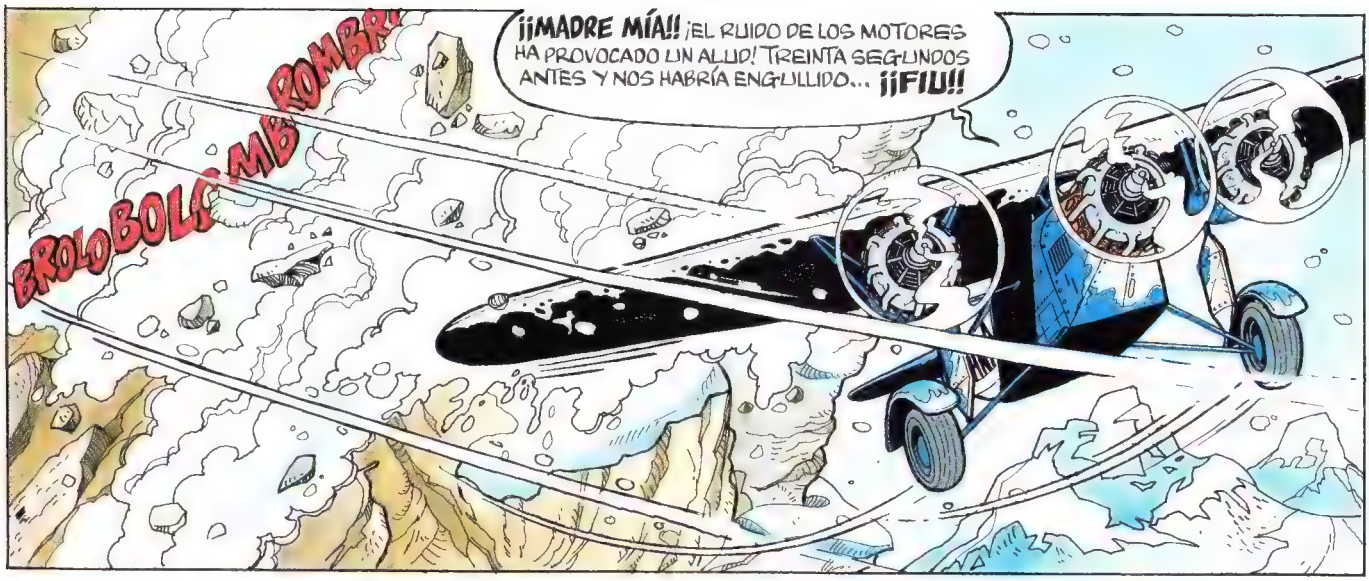
¡MADAME NATACHA, COJA LOS MANDOS, MIENTRAS ME TOMO EL TIEMPO DE DARLE UNA TORTA!
¿PERO...?
PIF PAF SOK KLOP KLOPS
¡¡¡¡¡¡¡H! ¡BASTA!
¡¡SEÑORES!! PA... PA... ¡¡¡PAREN!! ¡ESTE NO ES EL MEJOR MOMENTO PARA PELEARSE!
¡SUÉLTEME!
¡USTED TAMBIÉN!
¡¡¡¡¡¡¡¡H! ¡LOS PEÑASCOS!!
¡UY!
¡AY!
¡UY!
POK PIF PAF KLOPS PAF
O-KEI-NAN
¡¡¡¡¡¡¡¡¡H! ¡EL ALA SE ROMPE!
KRAAAAK
¿¡QUÉ!?
¡AHÍ!
ALGO SE HA SOLTADO AHÍ, ¡A LA IZQUIERDA!
¿SOLTADO? ¿EL QUÉ? ¿DÓNDE!?
¡AHÍ!
POR TODOS LOS ¡UN CONTROL DEL ALERÓN SE HA DESPRENDIDO! ¡¡ME VUELVO AL PUESTO DE MANDOS!!
¿ES GRAVE, SEÑOR WALTER?
¡ME TEMO QUE SÍ! ¡HEMOS DE HACER UN ATERRIZAJE DE EMERGENCIA! ¡¡AGÁRRENSEEE!
4
F. Wellkéry 85
Laudec

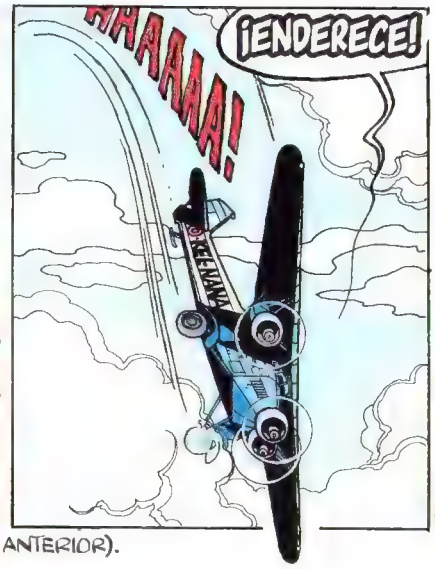
¡NO HAY OTRA OPCIÓN! ¡ATERRIZAREMOS EN ESA PISTA QUE HACE PENDIENTE!
¿EH? ¿Y SI NO ES LO BASTANTE LARGA?
PUES ENTONCES, ¡HABRÁ QUE HACER UN SALTO AL VACÍO Y HACIA LA ETERNIDAD!
¡MADRE MÍA!
¡CIELOS!
A MENOS QUE HAYA UN DIOS QUE CUIDE DE LOS INCONSCIENTES...
¡IIIIIIIIIIH!
¡SÍ, LO HAY!
¡IIIIIIIH!
¡RÁPIDO! ¡SALGAN! ¡HAY QUE CALZAR EL TREN DEL AVIÓN, O RESBALARÁ HACIA ATRÁS!
¡YA ESTÁ! ¡AGUANTA! ¡¡NO SE MUEVAN!! VOY A APAGAR LOS MOTORES... ¡ES UN MILAGRO QUE NO NOS HAYA CAÍDO UNA AVALANCHA ENCIMA CON TODO ESTE FOLLÓN!
PTTT
PTTTT PTTT

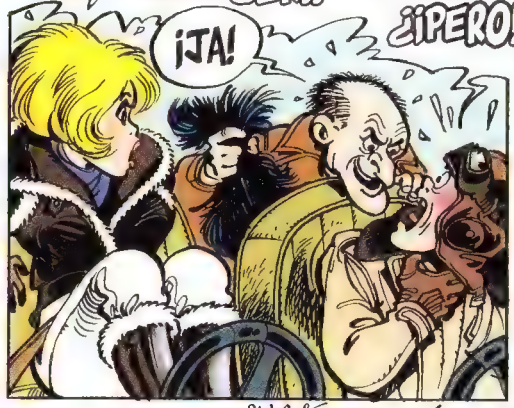

CON EL AVIÓN BIEN CALZADO, SU ABUELO SE PUSO A REPARAR EL ALERÓN DAÑADO... ¡PERO QUEDABA EL PROBLEMA DEL DESPEGUE!
¡OIGA, SU ABUELA NO PARA DE GRITAR DURANTE TODA ESTA HISTORIA!
DIOS MÍO, ¿QUÉ VA A SER DE NOSOTROS, SEÑOR WALTER?
ESTAMOS EN TIERRA Y NO NOS HEMOS ESTRELLADO... ¡AL MENOS, LLEVAMOS GANADO TODO ESO!
Y UNA HORA DESPUÉS...
¡YA ESTÁ, CREO QUE AGUANTARÁ!
¿EH? ¿NO ESTÁ USTED DEL TODO SEGURO!?
¡AH, USTED! ¡SI NO CONFÍA EN MÍ, QUÉDESE AQUÍ SOLITO! ¡ASÍ SE CONSERVARÁ MEJOR DURANTE MÁS TIEMPO!
¡U... USTED...! YO...
SEÑOR WALTER, ¿HA... HA PENSADO EN EL... EEH... DESPEGUE?
¡PUES CLARO!
¡JA! ¡SOLO EL MISMÍSIMO JEAN MERMOZ PODRÍA SACARNOS DE UN LÍO ASÍ! ¡Y... Y USTED NO ES JEAN MERMOZ, SEÑOR MÍO! ¡JA! ¡ESTAMOS PERDIDOS! ¡JA!
¡BUENO! LA SOLUCIÓN ES FÁCIL: COGEREMOS LOS TIRANTES DEL BARBUDO Y LOS SUJETAREMOS A UN PAR DE ROCAS; ¡SERÁN UNA CATAPULTA EXCELENTE!
¿MIS TIRANTES!? ¡¡ESO NUNCA!! ¡NO!
¡AAAH! ¡QUE RESBALO!
HAAAAAAAAAAH!
¡SEÑOR WALTER! ¡¡SE... SE VA A MATAR!!
SOCORROOOOO
6
f. Walthery 85
Laudec


¡QUÉ VA, MADAME NATACHA! ¡NO PESA LO SUFICIENTE! VÉALO USTED MISMA, SE HA QUEDADO PARADO EN ESA ESPECIE DE TRAMPOLÍN...
¡Y SERÁ ESE TRAMPOLÍN PROVIDENCIAL EL QUE NOS PERMITIRÁ, O NO, SALIR DE AQUÍ!
PERO ¿Y LOS TIRANTES?
¡BROMEABA PORQUE ME SACA DE QUICIO!
¡EH, SUBA! ¡LE NECESITAMOS!
SI ES POR... BUF... POR MIS TIRANTES, ¡NANAY DE LA CHINA! ¡JA! ¡BUF!
¡BUFF!
¡ARRIBA!... ¡ARRIBA!... ¡EEESO ES! ¡SÍ! ¡UN POCO MÁS! ¡ALTO! ¡RÁPIDO, SUBAMOS ANTES DE QUE RESBALE Y SE CAIGA!
¡NO ES POR ESO, IMBÉCIL! ¡HAY QUE LEVANTAR EL AVIÓN PARA QUE PUEDA DAR MEDIA VUELTA!
VROOM
¡MOTORES!
¡¡Y OJALÁ QUE EL AVIÓN NO SE PARE AHÍ DONDE SE HABÍA QUEDADO USTED ESPATARRADO!!
7

* -JEAN MERMOZ (1901-1936) FUE UN CÉLEBRE AVIADOR FRANCÉS. TUVO SU BIOGRAFÍA EN FORMA DE CÓMIC, REALIZADA POR V. HUBINON Y J.M. CHARLIER PARA SPIROU EN 1955-56.

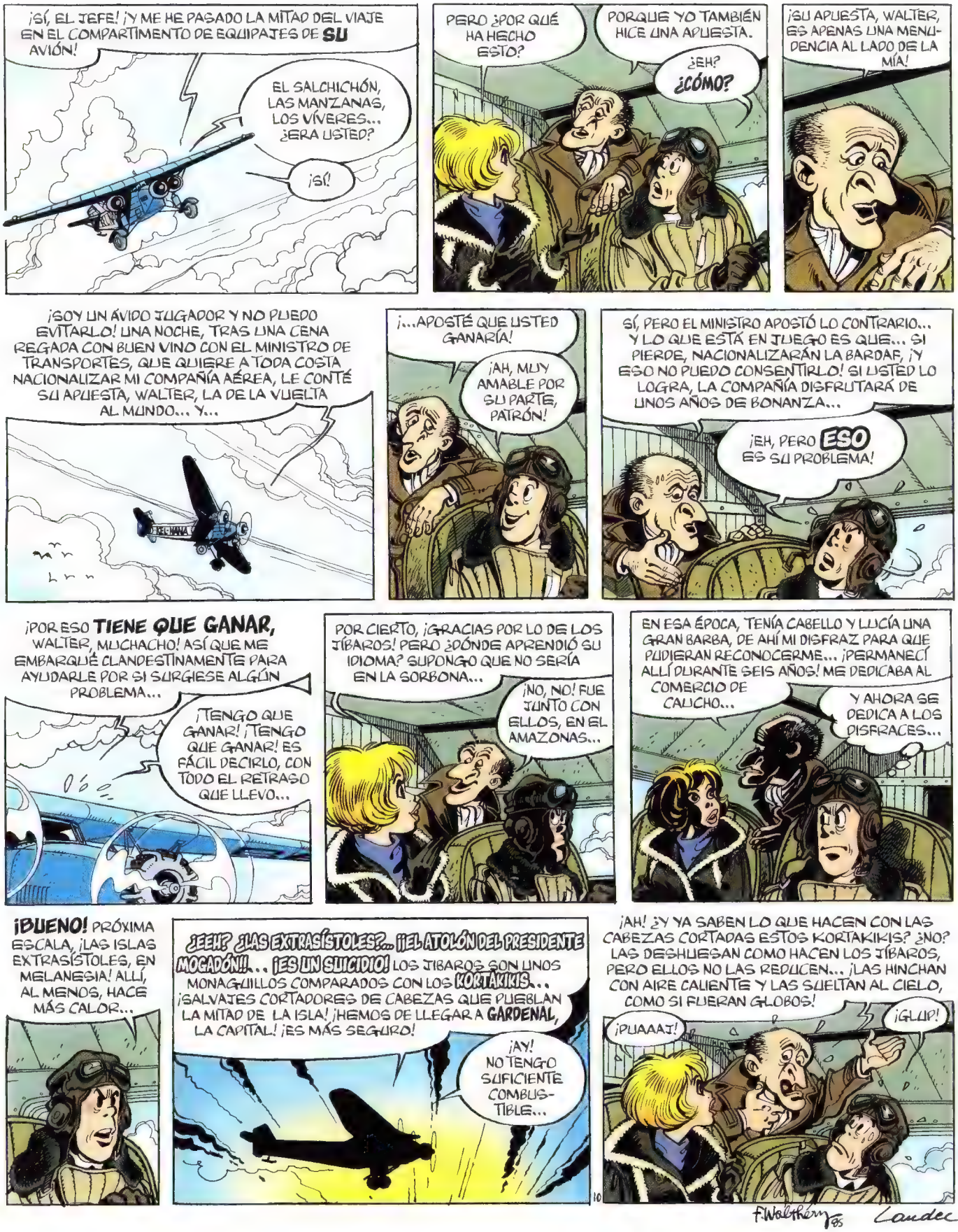


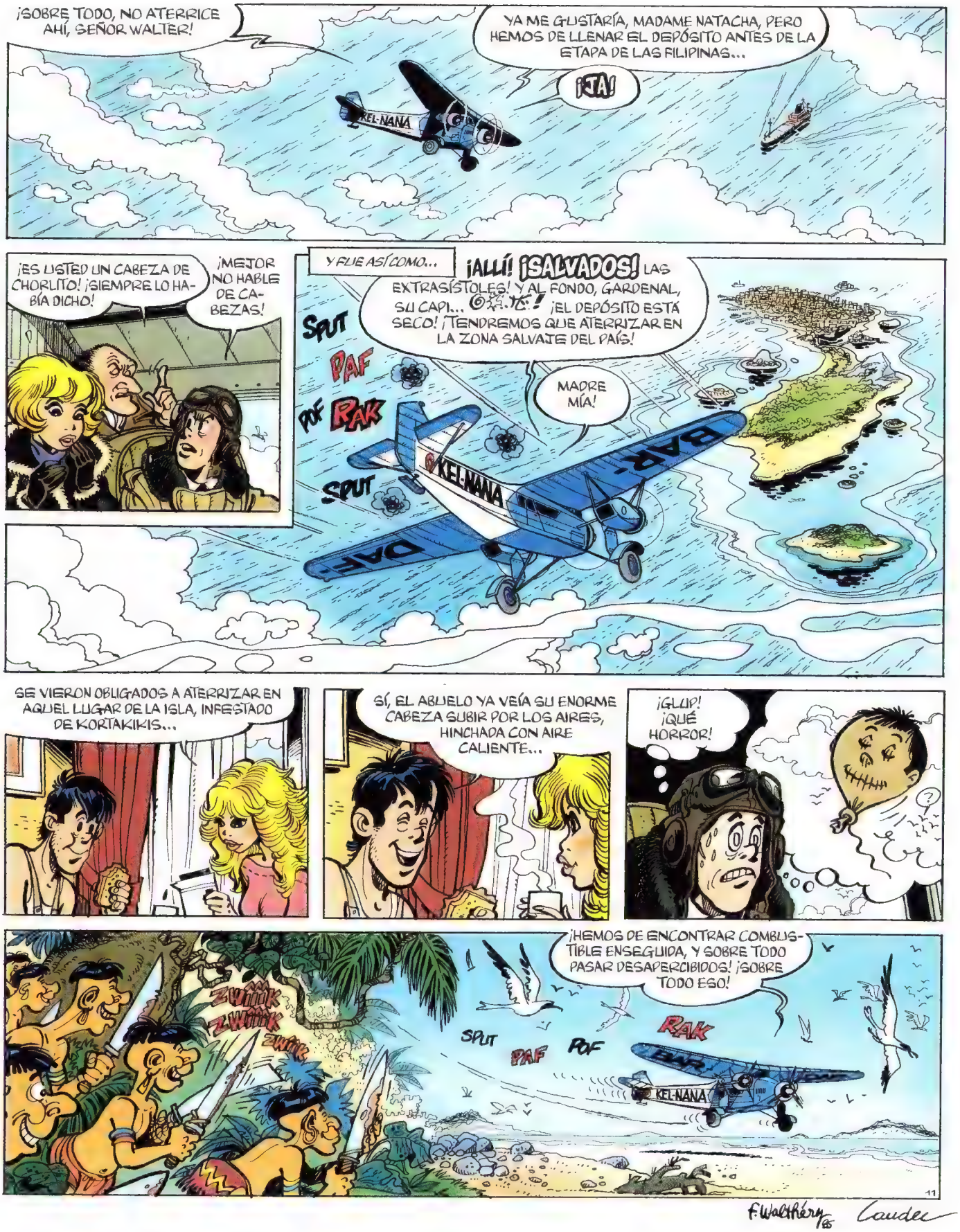




* – VER *LA GRAN APUESTA* (EL EPISODIO ANTERIOR).

f.Walthery '85 Loudec


¡SÍ, EL JEFE! ¡Y ME HE PASADO LA MITAD DEL VIAJE EN EL COMPARTIMENTO DE EQUIPAJES DE SU AVIÓN!
EL SALCHICHÓN, LAS MANZANAS, LOS VÍVERES... ¿ERA USTED?
¡SÍ!
PERO ¿POR QUÉ HA HECHO ESTO?
PORQUE YO TAMBIÉN HICE UNA APUESTA.
¿EH? ¿CÓMO?
¡SU APUESTA, WALTER, ES APENAS UNA MENUDENCIA AL LADO DE LA MÍA!
¡SOY UN ÁVIDO JUGADOR Y NO PUEDO EVITARLO! UNA NOCHE, TRAS UNA CENA REGADA CON BUEN VINO CON EL MINISTRO DE TRANSPORTES, QUE QUIERE A TODA COSTA NACIONALIZAR MI COMPAÑÍA AÉREA, LE CONTÉ SU APUESTA, WALTER, LA DE LA VUELTA AL MUNDO... Y...
¡...APOSTÉ QUE USTED GANARÍA!
¡AH, MUY AMABLE POR SU PARTE, PATRÓN!
SÍ, PERO EL MINISTRO APOSTÓ LO CONTRARIO... Y LO QUE ESTÁ EN JUEGO ES QUE... SI PIERDE, NACIONALIZARÁN LA BARDAF, ¡Y ESO NO PUEDO CONSENTIRLO! SI USTED LO LOGRA, LA COMPAÑÍA DISFRUTARÁ DE UNOS AÑOS DE BONANZA...
¡EH, PERO ESO ES SU PROBLEMA!
¡POR ESO TIENE QUE GANAR, WALTER, MUCHACHO! ASÍ QUE ME EMBARQUÉ CLANDESTINAMENTE PARA AYUDARLE POR SI SURGIESE ALGÚN PROBLEMA...
¡TENGO QUE GANAR! ¡TENGO QUE GANAR! ES FÁCIL DECIRLO, CON TODO EL RETRASO QUE LLEVO...
POR CIERTO, ¡GRACIAS POR LO DE LOS JÍBAROS! PERO ¿DÓNDE APRENDIÓ SU IDIOMA? SUPONGO QUE NO SERÍA EN LA SORBONA...
¡NO, NO! FUE JUNTO CON ELLOS, EN EL AMAZONAS...
EN ESA ÉPOCA, TENÍA CABELLO Y LUCÍA UNA GRAN BARBA, DE AHÍ MI DISFRAZ PARA QUE PUDIERAN RECONOCERME... ¡PERMANECÍ ALLÍ DURANTE SEIS AÑOS! ME DEDICABA AL COMERCIO DE CAUCHO...
Y AHORA SE DEDICA A LOS DISFRACES...
¡BUENO! PRÓXIMA ESCALA, ¡LAS ISLAS EXTRASÍSTOLES, EN MELANESIA! ALLÍ, AL MENOS, HACE MÁS CALOR...
¿EEH? ¿LAS EXTRASÍSTOLES?... ¡¡EL ATOLÓN DEL PRESIDENTE MOCADÓN!!... ¡ES UN SUICIDIO! LOS JÍBAROS SON UNOS MONAGUILLOS COMPARADOS CON LOS KORTAKIKIS... ¡SALVAJES CORTADORES DE CABEZAS QUE PUEBLAN LA MITAD DE LA ISLA! ¡HEMOS DE LLEGAR A GARDENAL, LA CAPITAL! ¡ES MÁS SEGURO!
¡AY! NO TENGO SUFICIENTE COMBUSTIBLE...
¡AH! ¿Y YA SABEN LO QUE HACEN CON LAS CABEZAS CORTADAS ESTOS KORTAKIKIS? ¿NO? LAS DESHUESAN COMO HACEN LOS JÍBAROS, PERO ELLOS NO LAS REDUCEN... ¡LAS HINCHAN CON AIRE CALIENTE Y LAS SUELTAN AL CIELO, COMO SI FUERAN GLOBOS!
¡PUAAAJ!
¡GLUP!
10
F.Walthéry '85
Landec

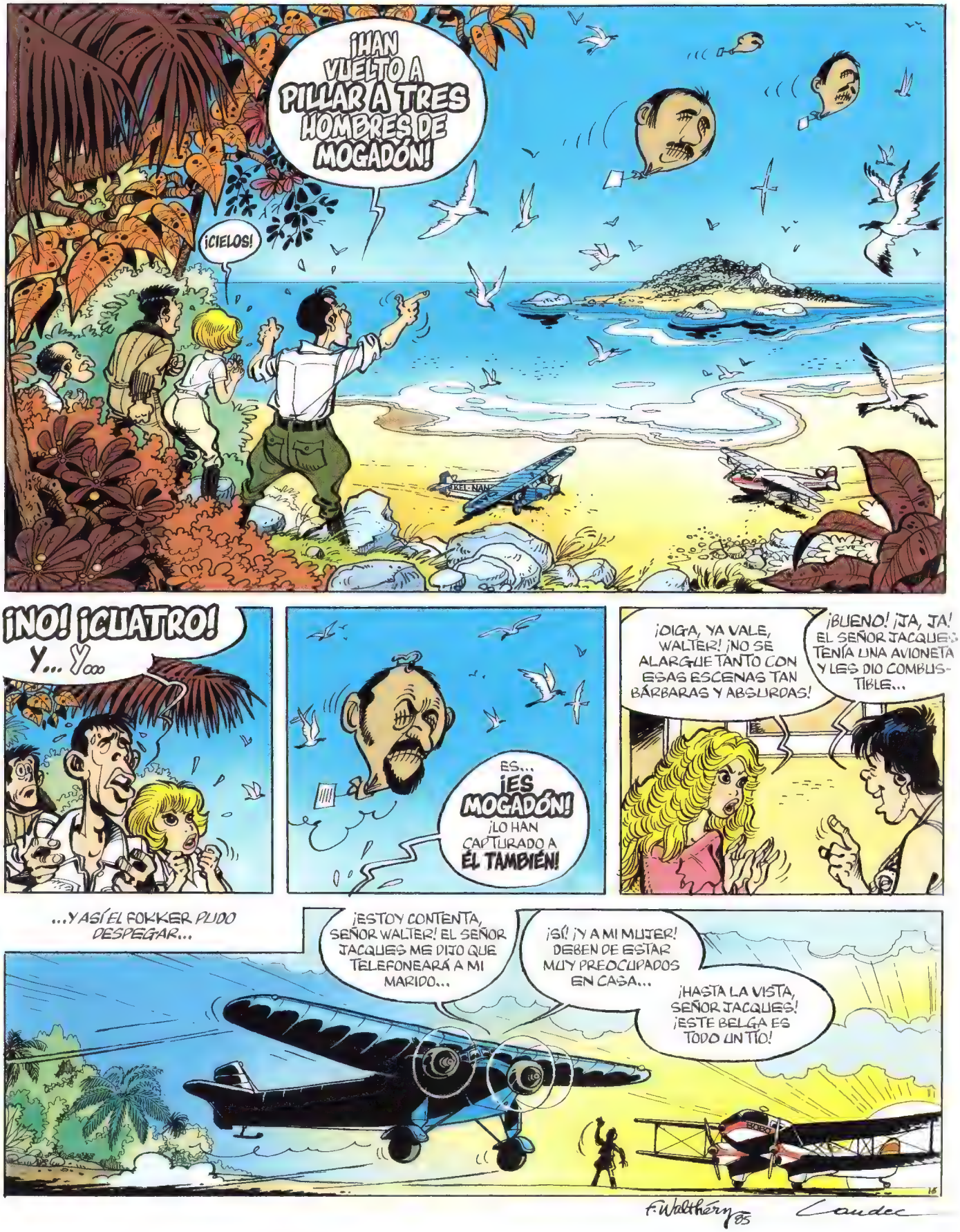

¡SOBRE TODO, NO ATERRICE AHÍ, SEÑOR WALTER!
YA ME GUSTARÍA, MADAME NATACHA, PERO HEMOS DE LLENAR EL DEPÓSITO ANTES DE LA ETAPA DE LAS FILIPINAS...
¡JA!
KEL-NANA
¡ES USTED UN CABEZA DE CHORLITO! ¡SIEMPRE LO HABÍA DICHO!
¡MEJOR NO HABLE DE CABEZAS!
Y FUE ASÍ COMO...
¡ALLÍ! ¡SALVADOS! LAS EXTRASÍSTOLES! Y AL FONDO, GARDENAL, SU CAPI... ¡EL DEPÓSITO ESTÁ SECO! ¡TENDREMOS QUE ATERRIZAR EN LA ZONA SALVAJE DEL PAÍS!
MADRE MÍA!
SPUT
PAF
POF
RAK
BAR
SE VIERON OBLIGADOS A ATERRIZAR EN AQUEL LUGAR DE LA ISLA, INFESTADO DE KORTAKIKIS...
SÍ, EL ABUELO YA VEÍA SU ENORME CABEZA SUBIR POR LOS AIRES, HINCHADA CON AIRE CALIENTE...
¡GLUP! ¡QUÉ HORROR!
¡HEMOS DE ENCONTRAR COMBUSTIBLE ENSEGUIDA, Y SOBRE TODO PASAR DESAPERCIBIDOS! ¡SOBRE TODO ESO!
ZWOOK
ZWOOK
ZWOOK
SPUT
PAF
POF
RAK
BAR
KEL-NANA
11
F. Walthéry '85
Caudec

KORTA KORTA KORTA
¡KIKIIIIIIIIII!
KORTA
¡LOS KORTAKIKIS!
¡CIELOS!
¡OJALÁ LLEVARA EN ESTE MOMENTO UN CUELLO ALMIDONADO!
BAR-
KEL-NANA
¡AQUÍ VA A HABER TOMATE, MADAME NATACHA!
¡KORTA KORTA KORTA ¡KIKIIIII!
¡SI HUBIERA QUE DESCRIBIR LA PELEA GENERAL, NOS HARÍA FALTA UN DIBUJO! ¡PAF! ¡PUM! ¡PAM! ¡PIM!
¡AH, VEO QUE SU CABEZA ESTÁ MEJOR!
SÍ, PERO EN EL CASO DE ELLOS...
¡ESTO PINTA MAL!
¡PERO QUE MUY MAL!
¡TENDREMOS UNA EXHIBICIÓN DE GLOBOS DE AÚPA!
WALTER, ME TEMO QUE MI COMPAÑÍA DE AVIACIÓN ESTÁ POR LAS NUBES...
¡CIELOS! ¿QUÉ SERÁ DE NOSOTROS?
KORTA KORTA KORTA KORTA
?
KIKIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII!
¡¡ESTAMOS EN MANOS DE UNOS LOCOS, DE ESO NO CABE LA MENOR DUDA!!
12
F. Walthéry 85
Laudec

¡¡¡¡¡¡H! ¡NO, NO QUIEEEROOO!
¡EMPEZAD POR EL OTRO, ES MÁS VIEJO Y MÁS RICACHÓN! ¡HACED UN ENSAYO PREVIO!
¡BUENO, YA VALE! ¿EH? ¡CADA CUAL A SU TURNO! ¡COMO EN LA BARBERÍA! ¡VOY DESPUÉS DE USTEDES!
¡PASE USTED PRIMERO! ¡NO TENGO PRISA!
¿Y BIEN, JEFE? HAY QUE DECIDIRSE... ¿EH? ¿POR CUÁL COMENZAMOS?
¡YO TAMPOCO!
PUES...
AH, CREO QUE TENGO UNA IDEA... ¡SÍ! DEJADLOS EN EL SUELO FORMANDO UN TRIÁNGULO...
PI-TO, PI-TO, CO-LO-RI-TO, TÚ TAN BO-NI-TO... DÓN-DE VAS
...A LA A-CE-RA VER-DA-DE-RA...
¡AY!
...PIM...
...POM, ¡FUE-RA!
¡NOOOOO! ¡NO QUIERO VER ESTOOO!
¿POR QUÉ? ¿TAN FEA SOY?
¡TODO LO CONTRARIO! ¡QUIERO IR ANTES QUE USTED! ¡SI ESTÁ AQUÍ, ES POR MI CULPA!
13
F. Walthéry
Laudec

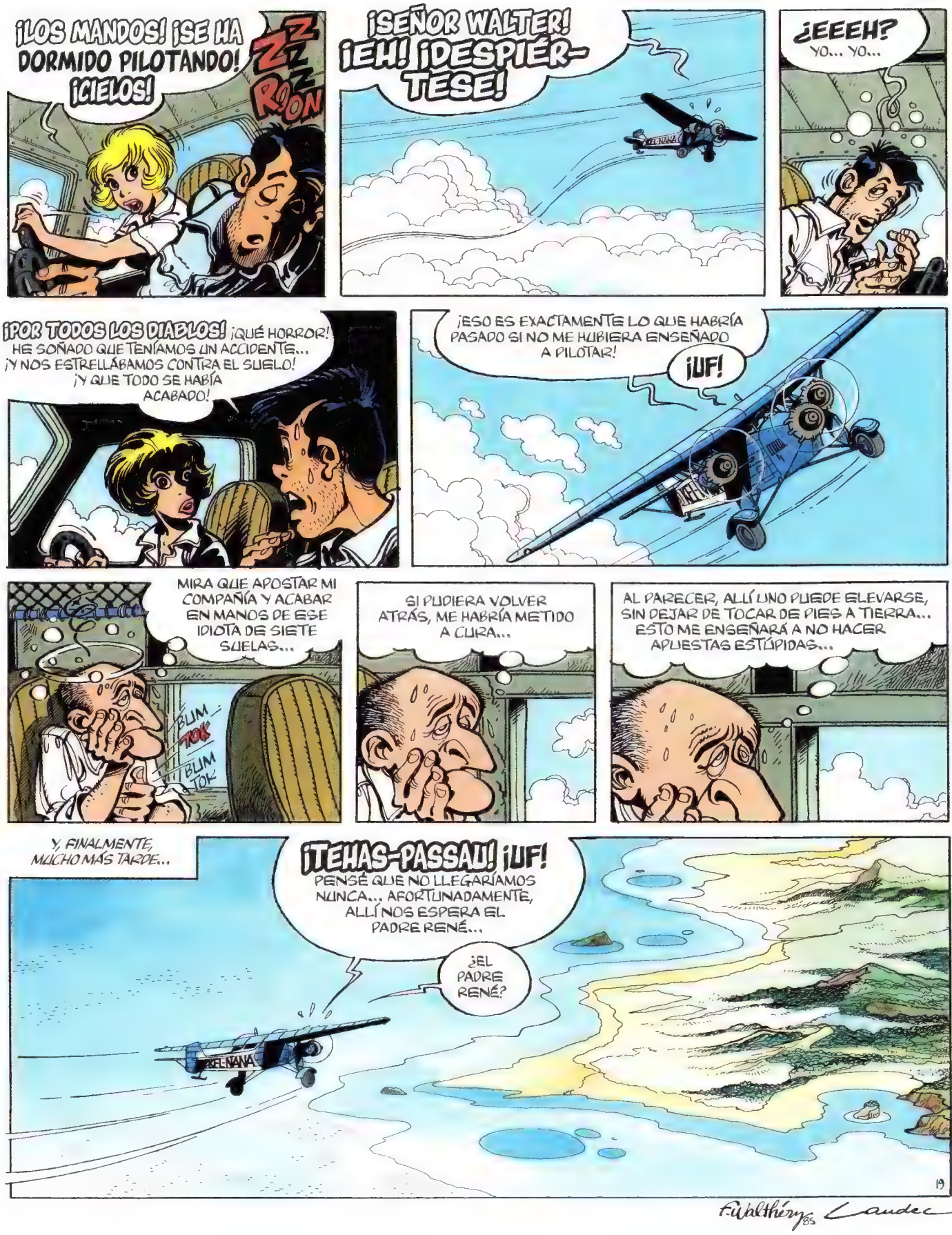
¡SI LE HUBIERA TOCADO AL DIRECTOR, NO ME QUEJARÍA TANTO! ÉL SE LO TIENE UN POCO MERECIDO, ¡Y ADEMÁS SERÍA DIVERTIDO!
¡SI SALGO DE ESTA, LE JURO QUE LE PONGO DE PATITAS EN LA CALLE!
¡JA, JA! PUES LO TIENE CHUNGO, ¡PORQUE YA LO ESTOY! ¡Y PRECISAMENTE POR ESO AHORA ESTAMOS AQUÍ!
¡BUENO! ¡NO TIENE IMPORTANCIA! LE HA TOCADO A ELLA: ¡LAS DAMAS PRIMERO!
ENTRE NOSOTROS DOS, SE EQUIVOCA AL NO QUERER SER EL PRIMERO, PORQUE A LO MEJOR HUBIERA GANADO USTED...
¿GANADO?
PUES CLARO, PORQUE CUANDO SUS CABEZAS ESTÁN CORTADAS E HINCHADAS CON AIRE CALIENTE, LES PONEMOS UNA ETIQUETA CON NUESTRA DIRECCIÓN. ¡LA QUE LLEGA MÁS LEJOS, GANA!
SIEMPRE QUE ALGUIEN LA ENCUENTRE, CLARO ESTÁ...
¡LOCOS! ¡COMPLETAMENTE LOCOS!
¡NO, WALTER, NO! ¡ESTÁ EXAGERANDO OTRA VEZ! ¡TODO ESTO ES RIDÍCULO!
¡QUE VA! ¡MI ABUELO ME LO CONTÓ ASÍ! ¡Y AÚN NO HE TERMINADO!
¡VENGA, COLEGAS! ¡TODOS A CORO UNA VEZ MÁS!
¡IIIH!
¡NO!
KORTA KORTA KORTA KORTA
KiKiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiiih!
CHAK
¡RAAAH!
¡¡A VER!! ¿¡QUÉ SIGNIFICA TODO ESTE NUMERITO!?
?!
?
?!
F. Walthéry
Cauvin

¡OH! ¡SEÑOR JACQUES!
¿¡QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ!?
?
¡AAAH!
¡AY! ¡UUY!
¡SIEMPRE LE PASA LO MISMO! ¡CUANDO CANTAMOS A CORO "KIKIIIIII", SALTA COMO NOSOTROS, SUELTA SU "KORTA KORTA" Y SE CORTA UN DEDO DEL PIE!
¡AAAAH! ¡Y ERA EL ÚLTIMO! ¡AAAH!
TENDREMOS QUE CAMBIAR AL VERDUGO, NUNCA SE SABE LO QUE PUEDE PASARLE...
PERO...
¡ES VERDAD, JEFE!
PERO ¿¡CUÁNTOS MILES DE VECES OS HE DICHO QUE NO JUGUÉIS MÁS A ESE JUEGUECITO!?
NO HAY QUE TENÉRSELO MUY EN CUENTA, LES HAN TOMADO POR HOMBRES DE MOGADÓN, LOS "CALZONES DE HIERRO"...
¡AH! ¿Y POR QUÉ NO LOS CALZONCILLOS DE HOJALATA?
¿MOGADÓN?
¡SÍ! EL PRESIDENTE MOGADÓN Y SUS HOMBRES, LOS "CALZONES DE HIERRO", UNOS BRUTOTES QUE TIRANIZAN TODAS ESTAS ISLAS DESDE HACE AÑOS, INCLUIDA TAKICARDIA, UN PEQUEÑO PAÍS VECINO... EN FIN, POR ESA RAZÓN, ESTOS VALIENTES KORTAKIKIS HAN VUELTO A SUS COSTUMBRES ANCESTRALES...
EJEM... ¿LE IMPORTARÍA DESATARNOS?
¡OH, PERDÓN! ¡YA ESTÁ!
Y... Y USTED, ¿QUÉ HACE AQUÍ?
¡FUUU! ¡ES UNA HISTORIA MUY LARGA! YO ESTABA EN EL MUNDO DE LA MÚSICA, ERA CANTAUTOR... UN DÍA, DECEPCIONADO DE ESE MUNDO, DECIDÍ DEJARLO TODO...
HOY EN DÍA SE HACE MÚSICA CON CUALQUIER CHISME; POR EJEMPLO, EL RUIDO DE UNA TETERA HIRVIENDO... ¡Y SE CONVIERTE EN UN ÉXITO SIN PRECEDENTES! ASÍ QUE DECIDÍ RETIRARME A ESTAS ISLAS...
¿Y LA GENTE DE AQUÍ LE APRECIA?
¡PUES CLARO! CON MI AVIONETA VOY A BUSCARLES TODO LO QUE NECESITAN: PAN, VINO... Y MEDICAMENTOS... NO SIEMPRE ES FÁCIL CON TODAS ESAS CABEZOTAS VOLANDO POR AHÍ...
¡POR TODOS LOS ☆☆☆!
!?!
15
F. Walthéry 85
Caudec


¡HAN VUELTO A PILLAR A TRES HOMBRES DE MOGADÓN!
¡CIELOS!
¡NO! ¡CUATRO!
Y... Y...
ES... ¡ES MOGADÓN! ¡LO HAN CAPTURADO A ÉL TAMBIÉN!
¡OIGA, YA VALE, WALTER! ¡NO SE ALARGUE TANTO CON ESAS ESCENAS TAN BÁRBARAS Y ABSURDAS!
¡BUENO! ¡JA, JA! EL SEÑOR JACQUES TENÍA UNA AVIONETA Y LES DIO COMBUSTIBLE...
...Y ASÍ EL FOKKER PUDO DESPEGAR...
¡ESTOY CONTENTA, SEÑOR WALTER! EL SEÑOR JACQUES ME DIJO QUE TELEFONEARÁ A MI MARIDO...
¡SÍ! ¡Y A MI MUJER! DEBEN DE ESTAR MUY PREOCUPADOS EN CASA...
¡HASTA LA VISTA, SEÑOR JACQUES! ¡ESTE BELGA ES TODO UN TÍO!
F. Walthéry 85
Laudec

¡AY, AY, AY! NO ES NADA FÁCIL DESPEGAR ENTRE TANTO GLOBO... HOY ESTÁN EN FORMA LOS KORTAKI...
¡IIIIIIIIIH!
¡CUIDADO, SEÑOR WALTER!
¿QUÉ?
¡AHÍ DELANTE! ¡MOGADÓN, EL TIRANO!
¡AAAH!
KEL-NANA
¡DEMASIADO TARDE! ¡AGÁRRENSE!
¡AY, LAS HÉLICES! OJALÁ QUE...
PAF
KEL-NANA
Y EN TIERRA...
HERMANOS, EL ABOMINABLE MOGADÓN NO GANARÁ EL CONCURSO: ¡EL PÁJARO DE CUCHILLOS RODANTES LE HA CORTADO EL PESCUEZO! ASÍ QUE... ¡TODOS A UNA!
KORTA KORTA KORTA KORTA
KIKIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII
Y AHORA ¿CUÁL ES EL PLAN, SEÑOR WALTER? ¿OIGA?... ¿SEÑOR WALTER? ¿ADÓNDE VAMOS?
¿¡EH!?
17
F. Walthéry 85
Cauvin

HUM...EEH... ¡A TEHAS-PASSAU!
¿ESTÁ MUY LEJOS TEHAS-PASSAU? ¿LO SABE USTED?
AH, SÍ... CLARO QUE LO... LO SÉ... ¡EN INSULINDIA!
¡LEJOS!
MUY LEJOS...
¡EH!
PERO... ¡SEÑOR WALTER!
¿QUI... QUIERE QUE COJA YO LOS MANDOS?
¡NO! ¡NO, MADAME NATACHA! ES... ¡ESTOY BIEN! ¡SE LO JURO!
¡SEÑOR WALTER, NOS VAMOS A MATAR!
¡NO, HOMBRE!
KRAASH
FIN
18
F. Walthéry 85 Laudec


¡LOS MANDOS! ¡SE HA DORMIDO PILOTANDO! ¡CIELOS!
ZZZ RON
¡SEÑOR WALTER! ¡EH! ¡DESPIÉRTESE!
¿EEEH? YO... YO...
¡POR TODOS LOS DIABLOS! ¡QUÉ HORROR! HE SOÑADO QUE TENÍAMOS UN ACCIDENTE... ¡Y NOS ESTRELLÁBAMOS CONTRA EL SUELO! ¡Y QUE TODO SE HABÍA ACABADO!
¡ESO ES EXACTAMENTE LO QUE HABRÍA PASADO SI NO ME HUBIERA ENSEÑADO A PILOTAR!
¡UF!
MIRA QUE APOSTAR MI COMPAÑÍA Y ACABAR EN MANOS DE ESE IDIOTA DE SIETE SUELAS...
BLIM TOK BLIM TOK
SI PUDIERA VOLVER ATRÁS, ME HABRÍA METIDO A CURA...
AL PARECER, ALLÍ UNO PUEDE ELEVARSE, SIN DEJAR DE TOCAR DE PIES A TIERRA... ESTO ME ENSEÑARÁ A NO HACER APUESTAS ESTÚPIDAS...
Y, FINALMENTE, MUCHO MÁS TARDE...
¡TEHAS-PASSAU! ¡UF! PENSÉ QUE NO LLEGARÍAMOS NUNCA... AFORTUNADAMENTE, ALLÍ NOS ESPERA EL PADRE RENÉ...
¿EL PADRE RENÉ?
AXELNANA
19
F. Walthéry 85 Landec

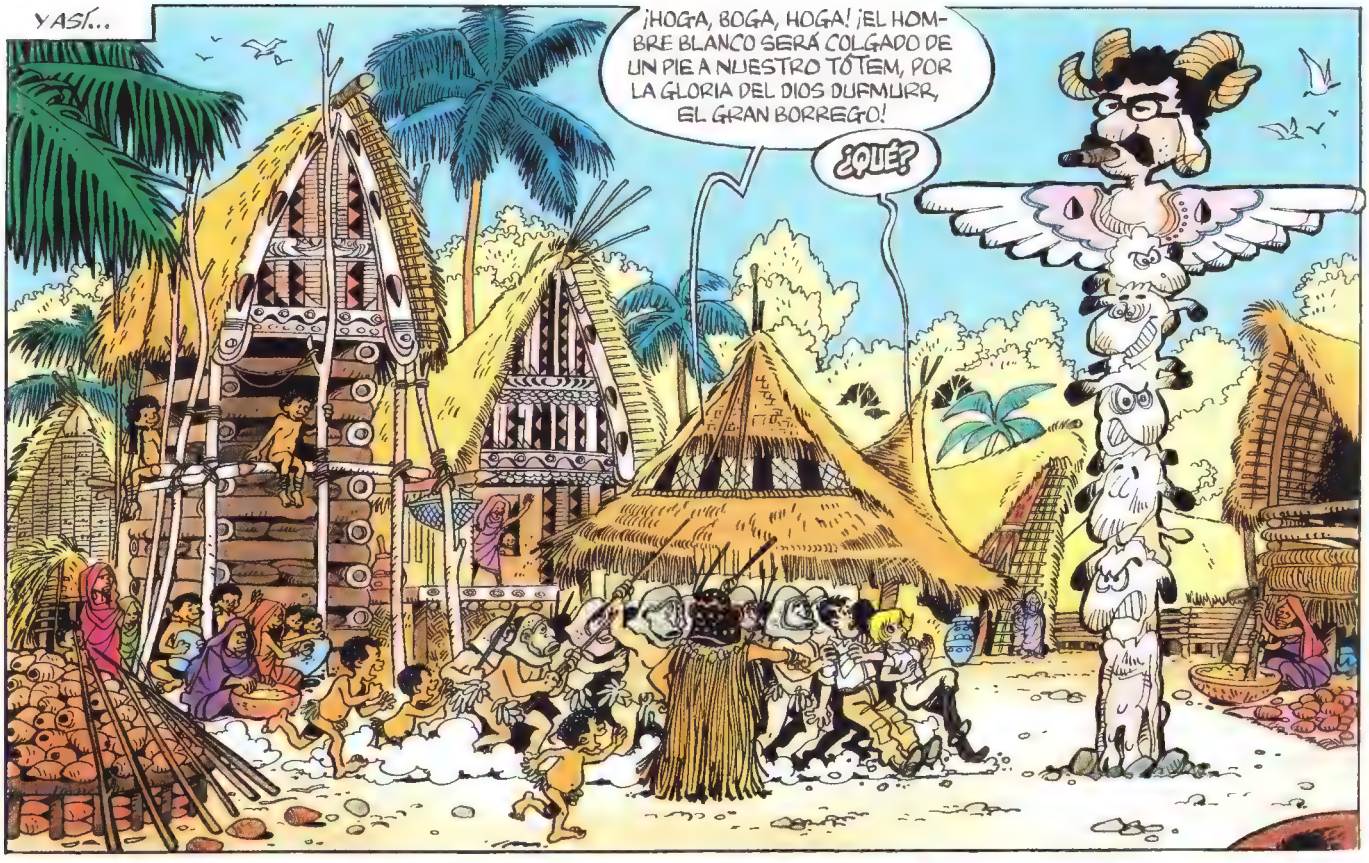
LA COMPAÑÍA TAXECO, QUE PATROCINABA AL ABUELO Y QUE LE PROVEÍA DE COMBUSTIBLE, HABÍA AVISADO AL PADRE RENÉ, UN MISIONERO, EL ÚNICO HOMBRE BLANCO DE AQUELLA ISLA...
¡OTRA ISLA MÁS!
NO CONOZCO BIEN ESTE EPISODIO...
¡FUE TAMBIÉN UNA AVENTURA DE LOCOS!
SÍ, EL PADRE RENÉ TIENE UN APARATO DE RADIO EMISOR-RECEPTOR...
¡AH, PODRÁ ENVIAR UN MENSAJE A NUESTRAS FAMILIAS! PERO...
KEL-NANA
... ¿TIENEN ELECTRICIDAD EN ESTA ZONA? ¡YO SOLO VEO PALMERAS!
¡NO, NO TIENEN ELECTRICIDAD, PERO EL PADRE RENÉ TIENE UN GRUPO ELECTRÓGENO!
¿Y ESO QUÉ ES? ¿UN GRUPO DE MÚSICOS?
¡JA, JA, JA! QUÉ VA, ES UN APARATO QUE PRODUCE CORRIENTE DONDE NO LA HAY...
¡AH! ¿Y FUNCIONA CON ELECTRICIDAD?
¡NO, NO VA CON ELECTRICIDAD!
ENTONCES, ¿CON QUÉ FUNCIONA?
¡BUFFF! ¡YA SE LO EXPLICARÉ DESPUÉS! ALLÍ ESTÁ LA PISTA; AHORA ES CUESTIÓN DE NO ERRARLA Y POSARSE CORRECTAMENTE...
¡SERÍA UN INSULTO PARA LOS INDÍGENAS QUE HAN DESPEJADO ESE PASILLO DE DOS KILÓMETROS SOLO PARA NOSOTROS!
¿EH? ¡POBRE GENTE!
EVIDENTEMENTE, SI EL PADRE RENÉ HUBIERA TENIDO QUE HACERLO ÉL SOLITO, HABRÍA TARDADO SEIS MESES...
¡AH! ¡AHÍ ESTÁ, AL FINAL DE LA PISTA!
KEL-NANA
EFECTIVAMENTE...
¡AH, HIJOS MÍOS!... ¡QUÉ ALEGRÍA! ¡OJO, OJO, OJO!
?
F.Walthéry 05
Laudec

¡QUÉ ALEGRÍA! ¡OJO, OJO!
¡LA ALEGRÍA ES MUTUA, PADRE!
¡OJO!
¡PERO QUÉ ALEGRÍA! ¡OJO, OJO, OJO!
?
?
¡NO SE PUEDEN IMAGINAR QUÉ ALEGRÍA SIENTO! ¡¡OJO, OJO, OJO!!
?
¿TIENE BRONQUITIS?
EJEM... ESA TOS... ¿ES GRAVE, PADRE? ¿ESTÁ RESFRIADO?
¡NO, NO! ¡OJO, OJO!
POR LO QUE A MÍ RESPECTA, INTENTABA AVISARLES, PERO ME TEMO QUE YA ES DEMASIADO TARDE PARA USTEDES...
¿EH? ¿¡QUÉ QUIERE DECIR!? ¿DEMASIADO TARDE PARA NOSOTROS?
EN SU IDIOMA, ¿"OJO" NO QUIERE DECIR "CUIDADO"?
¡PUES SÍ!
?
¡AQUÍ TAMBIÉN!
PORQUE HAY 788 CERBATANAS CARGADAS DE FLECHAS ENVENENADAS QUE LES ESTÁN APUNTANDO DESDE QUE LLEGARON... ¡OJO! ¡¡OJO!!
?!
¡INTENTABA HACERLES ENTENDER QUE, POR SU BIEN, LES CONVENÍA IRSE EN SEGUIDA!
¡PERO YO TENGO QUE LLENAR EL DEPÓSITO!
?
¡LO SÉ! ¡EL PROBLEMA ES QUE YA LA HAN VISTO, MADAME NATACHA! ¡ME ENTERÉ DEMASIADO TARDE DE QUE HABÍA UNA DAMA A BORDO DEL AVIÓN!
¡¡AH!! Y... ¿¡Y QUÉ!?
21
F. Walthéry
Laudec

1 - CURARE: VENENO QUE ALGUNAS TRIBUS INDÍGENAS APLICAN A SUS FLECHAS.

F. Walthéry 85 Candec

¡Y DE ESE DESFILE DE CARNAVAL SURGIÓ EL HIJO DEL JEFE!
¡AH, SÍ! EL POBRE NO HABÍA SIDO MUY FAVORECIDO POR LA NATURALEZA...
EXACTO, POR DECIRLO AMABLEMENTE...
¡ALLÍ! ¡EL HIJO DEL JEFE!
¡DIOS MÍO! ¡ES HORRIBLE! ¡PARECE UN DIBUJANTE DE TEBEOS PARA NIÑOS!
¡ÑAKA! ¡ÑAKA! ¡ÑAKA!
BOOGA
OOGA
¿QUÉ ESTÁN DICIENDO, PADRE RENÉ?
PUES...
EJEM... NO ESTÁN MUY CONTENTOS QUE DIGAMOS. ¡EN SU PROFECÍA NO SE MENCIONABA QUE LA DAMA BLANCA CAÍDA DEL CIELO VENDRÍA ACOMPAÑADA POR UN HOMBRE! ¡ESO!
?
YA, ¿Y QUÉ?
HOOGA
BOOGA
PUES... QUE HABRÁ QUE LIQUIDARLO...
¿¡QUÉ!?
OIGA USTED, ¿CUÁNDO SE DECIDIRÁ A ATERRIZAR EN ZONAS CIVILIZADAS, PARA VARIAR?
PERO... ¡ES MI ITINERARIO! ¡TENGO QUE RESPETARLO PARA CUMPLIR MI VUELTA AL MUNDO! *
¡SOCORRO! ¡PADRE RENÉ! ¡¡¡¡¡¡¡¡¡¡H!!!
¡NO SE APUREN, HIJOS MÍOS! ¡INTENTARÉ SACARLOS DE ESTE ATOLLADERO!
* -DE OTRO MODO, ¿QUÉ INTERÉS TENDRÍA ESTA HISTORIA?
F.Walthéry '85
Caudec


Y ASÍ...
¡HOGA, BOGA, HOGA! ¡EL HOMBRE BLANCO SERÁ COLGADO DE UN PIE A NUESTRO TÓTEM, POR LA GLORIA DEL DIOS DUFMURR, EL GRAN BORREGO!
¿QUÉ?

¡NO LO TOQUÉIS! ¡ES MI MARIDO!
¿EH!?

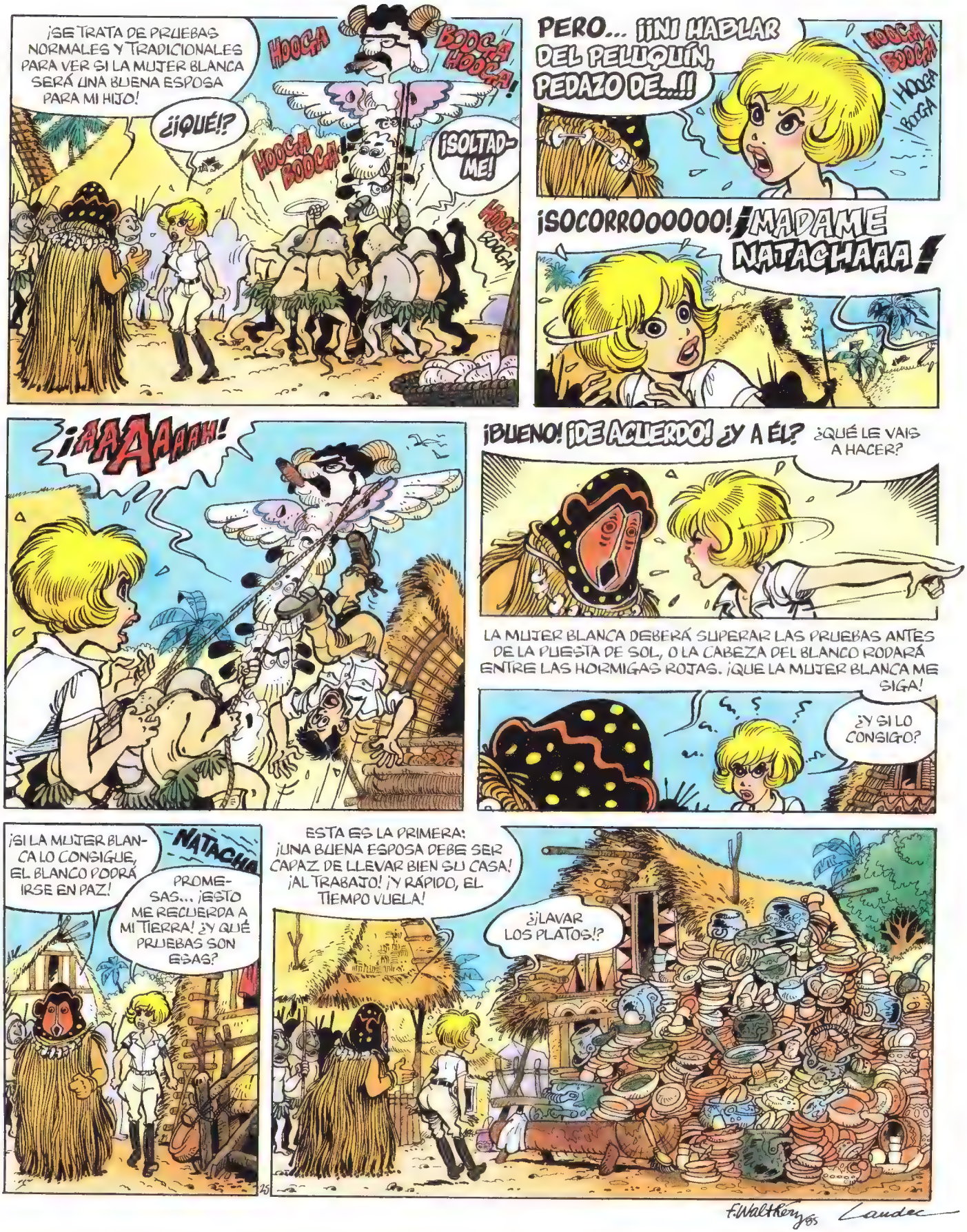
PE... ¡PERO ESTÁ USTED LOCA! ¡NO ES VER...!
¡CÁLLESE, IMBÉCIL!

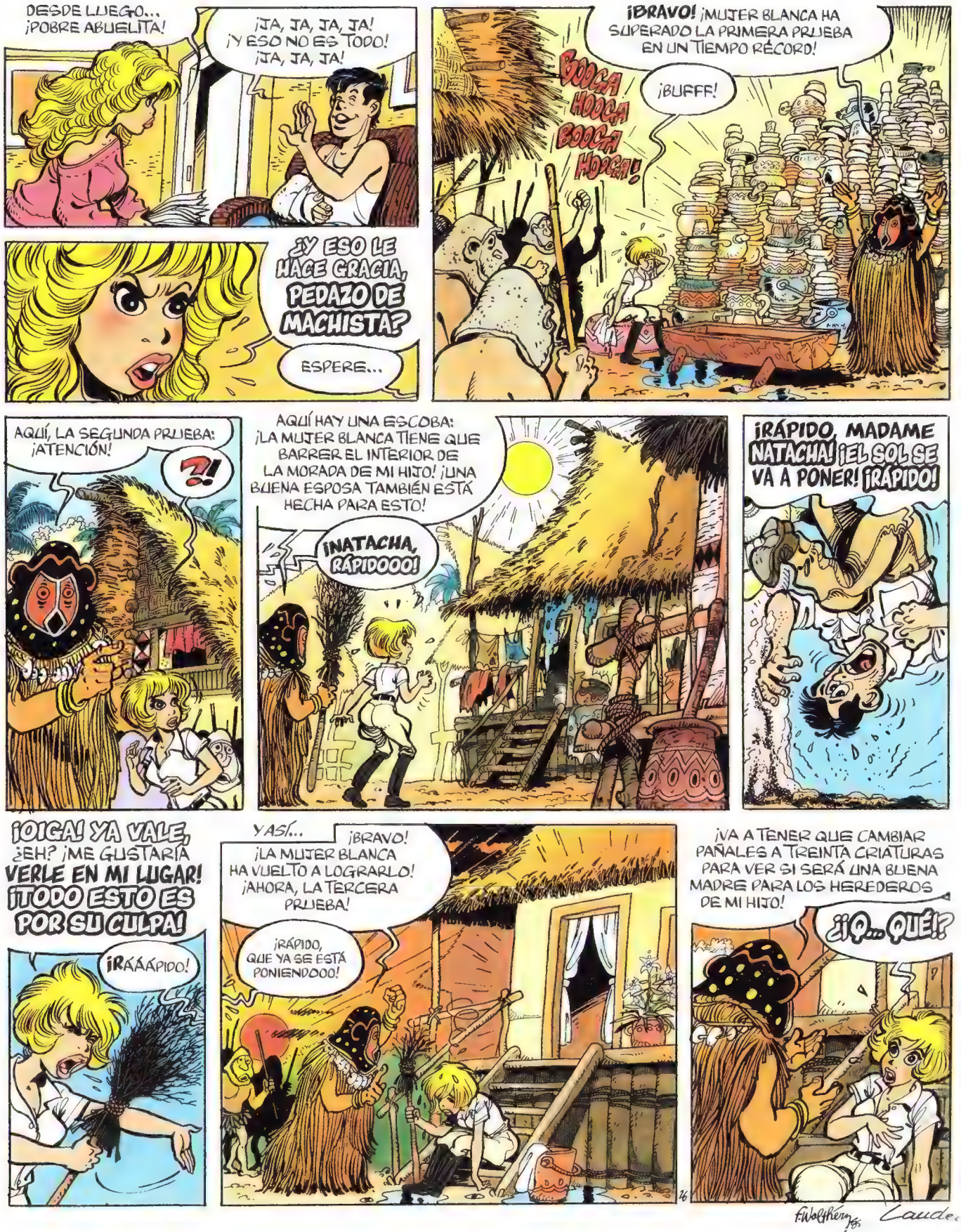
HOOGA BOOGA HOOGA BOOGA

¡DE ACUERDO! AUN ASÍ, EL HOMBRE BLANCO SERÁ COLGADO DE NUESTRO TÓTEM; LE UNTAREMOS EL CRÁNEO CON MERMELADA Y, POCO A POCO, LAS HORMIGAS ROJAS VENDRÁN A DEVORARLE EL CEREBRO SI...
PERO... ¡ESTÁ USTED LOCO!

¡SI LA MUJER BLANCA NO SUPERA TRES PRUEBAS, ASÍ SE HARÁ!
¡NOOOO! ¡MADAME NATACHA!
¡AAAH!

¡ESTÁ BIEN! ¿¿QUÉ PRUEBAS??

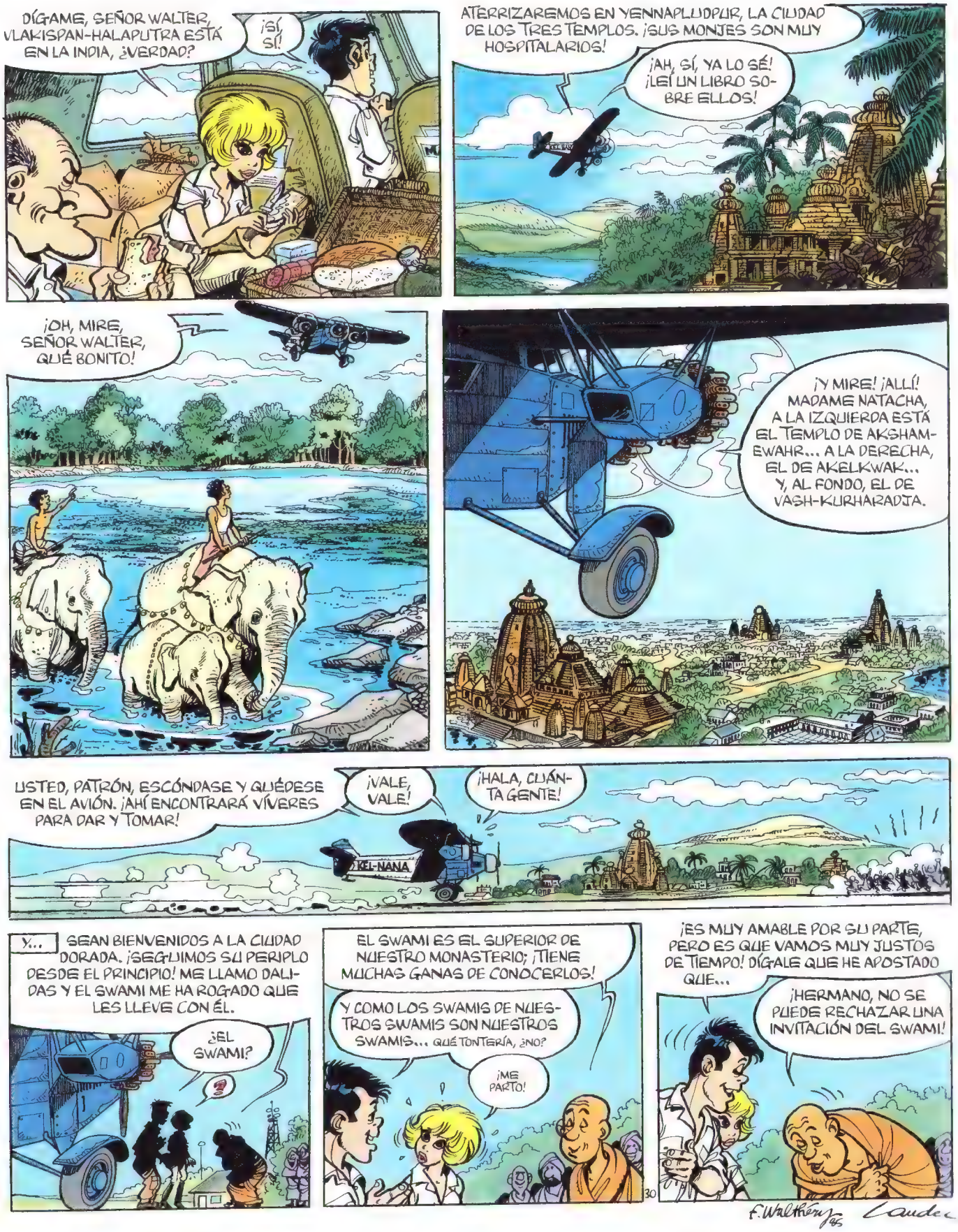

¡SE TRATA DE PRUEBAS NORMALES Y TRADICIONALES PARA VER SI LA MUJER BLANCA SERÁ UNA BUENA ESPOSA PARA MI HIJO!
¿¡QUÉ!?
HOOGA
BOOGA HOOGA!
HOOGA BOOGA
¡SOLTADME!
HOOGA BOOGA
PERO... ¡¡NI HABLAR DEL PELUQUÍN, PEDAZO DE...!!
HOOGA BOOGA
HOOGA BOOGA
¡SOCORROOOOOO! ¡MADAME NATACHAAA!
¡AAAAAAAH!
¡BUENO! ¡DE ACUERDO! ¿Y A ÉL?
¿QUÉ LE VAIS A HACER?
LA MUJER BLANCA DEBERÁ SUPERAR LAS PRUEBAS ANTES DE LA PUESTA DE SOL, O LA CABEZA DEL BLANCO RODARÁ ENTRE LAS HORMIGAS ROJAS. ¡QUE LA MUJER BLANCA ME SIGA!
¿Y SI LO CONSIGO?
¡SI LA MUJER BLANCA LO CONSIGUE, EL BLANCO PODRÁ IRSE EN PAZ!
NATACHA
PROMESAS... ¡ESTO ME RECUERDA A MI TIERRA! ¿Y QUÉ PRUEBAS SON ESAS?
ESTA ES LA PRIMERA: ¡UNA BUENA ESPOSA DEBE SER CAPAZ DE LLEVAR BIEN SU CASA! ¡AL TRABAJO! ¡Y RÁPIDO, EL TIEMPO VUELA!
¿¡LAVAR LOS PLATOS!?
F.Walthéry
Laudec


DESDE LUEGO... ¡POBRE ABUELITA!
¡JA, JA, JA, JA! ¡Y ESO NO ES TODO! ¡JA, JA, JA!
¡Y ESO LE HACE GRACIA, PEDAZO DE MACHISTA?
ESPERE...
¡BRAVO! ¡MUJER BLANCA HA SUPERADO LA PRIMERA PRUEBA EN UN TIEMPO RÉCORD!
¡BUFF!
BOUCA HOUCA BOUCA HOUCA!
AQUÍ, LA SEGUNDA PRUEBA: ¡ATENCIÓN!
?!
AQUÍ HAY UNA ESCOBA: ¡LA MUJER BLANCA TIENE QUE BARRER EL INTERIOR DE LA MORADA DE MI HIJO! ¡UNA BUENA ESPOSA TAMBIÉN ESTÁ HECHA PARA ESTO!
¡NATACHA, RÁPIDOOO!
¡RÁPIDO, MADAME NATACHA! ¡EL SOL SE VA A PONER! ¡RÁPIDO!
¡OIGA! YA VALE, ¿EH? ¡ME GUSTARÍA VERLE EN MI LUGAR! ¡TODO ESTO ES POR SU CULPA!
¡RÁÁÁPIDO!
Y ASÍ...
¡BRAVO! ¡LA MUJER BLANCA HA VUELTO A LOGRARLO! ¡AHORA, LA TERCERA PRUEBA!
¡RÁPIDO, QUE YA SE ESTÁ PONIENDOOO!
¡VA A TENER QUE CAMBIAR PAÑALES A TREINTA CRIATURAS PARA VER SI SERÁ UNA BUENA MADRE PARA LOS HEREDEROS DE MI HIJO!
¿¡Q... QUÉ!?
26

¡MADRE MÍA, NO ES POSIBLE! ¡SOCORRO! ¡BUAAAA! ¡NO PUEDO MÁS!
¡NATACHAAA!
¡AAAH! ¡LAS HORMIGAS! ¡AAAH!
¡SÍ, YA SÉ, LAS HORMIGAS! ¡DEJE DE QUEJARSE! ¡HAGO LO QUE PUEDO!
¿Y EL PADRE RENÉ? ¿EN QUÉ ANDA METIDO ESE, EH?
PAF
PAF
PAF
DJI
PAF
PERO... PERO... ¿¡PERO!?
¡IIIIIIIIIH!
DJI
BANG
BUM
¡HUYAMOS! ¡EL GRAN BORREGO ESTÁ FURIOSO!
BOM
PAF
BOM
HOOGA
HOOGA BOOGA BOOGA
HOOGA BOOGA
¡EH! ¡PSSSST!
F. Walthéry 85
Laudec

¡EL JEFE!
¡DENSE PRISA! ¡AL PADRE RENÉ NO LE QUEDAN MUCHAS BENGALAS! ¡ES ÉL QUIEN LAS ESTÁ TIRANDO!
BANG
BOM
¡NO HACE FALTA QUE LE DIGA, JEFE, QUE A VECES ES UN PLACER VERLE!
¡GRACIAS, MUY AMABLE! ¡PRONTO, POR TODOS LOS ☆☆!
EL PADRE RENÉ HA LLENADO EL DEPÓSITO; ¡EL AVIÓN ESTÁ LISTO PARA DESPEGAR!
PERO Y... ¿Y ÉL?
¡NOS ESTÁ ESPERANDO EN EL AVIÓN! LE DEJAREMOS EN UNA ISLA VECINA. VOLVERÁ AQUÍ CUANDO LOS INDÍGENAS SE HAYAN CALMADO. ¡DE TODAS MANERAS, NO LE HAN VISTO DISPARAR LAS BENGALAS!
¡AAAH, PADRE RENÉ! ¡GRACIAS!
¡AH, HIJOS MÍOS! ¿SE HAN DIVERTIDO MUCHO? ¡OJO, OJO! ¡JI, JI, JI!
HOOGA
BOOGA
¡UF! ¡JUSTO A TIEMPO!
VVROOOOR
BAR
EN EFECTO...
¡MADRE MÍA! ¡ESTO SÍ QUE ES UNA SALIDA "FLECHADA"!

* – ¡NOSOTROS TAMPOCO! (LOS AUTORES)


DÍGAME, SEÑOR WALTER, VLAKISPAN-HALAPUTRA ESTÁ EN LA INDIA, ¿VERDAD?
¡SÍ, SÍ!
ATERRIZAREMOS EN YENNAPLUDPUR, LA CIUDAD DE LOS TRES TEMPLOS. ¡SUS MONJES SON MUY HOSPITALARIOS!
¡AH, SÍ, YA LO SÉ! ¡LEÍ UN LIBRO SOBRE ELLOS!
¡OH, MIRE, SEÑOR WALTER, QUÉ BONITO!
¡Y MIRE! ¡ALLÍ! MADAME NATACHA, A LA IZQUIERDA ESTÁ EL TEMPLO DE AKSHAM-EWAHR... A LA DERECHA, EL DE AKELKWAK... Y, AL FONDO, EL DE VASH-KURHARADJA.
USTED, PATRÓN, ESCÓNDASE Y QUÉDESE EN EL AVIÓN. ¡AHÍ ENCONTRARÁ VÍVERES PARA DAR Y TOMAR!
¡VALE, VALE!
¡HALA, CUÁNTA GENTE!
KEL-NANA
Y... SEAN BIENVENIDOS A LA CIUDAD DORADA. ¡SEGUIMOS SU PERIPLO DESDE EL PRINCIPIO! ME LLAMO DALIDAS Y EL SWAMI ME HA ROGADO QUE LES LLEVE CON ÉL.
¿EL SWAMI?
?
EL SWAMI ES EL SUPERIOR DE NUESTRO MONASTERIO; ¡TIENE MUCHAS GANAS DE CONOCERLOS!
Y COMO LOS SWAMIS DE NUESTROS SWAMIS SON NUESTROS SWAMIS... QUÉ TONTERÍA, ¿NO?
¡ME PARTO!
¡ES MUY AMABLE POR SU PARTE, PERO ES QUE VAMOS MUY JUSTOS DE TIEMPO! DÍGALE QUE HE APOSTADO QUE...
¡HERMANO, NO SE PUEDE RECHAZAR UNA INVITACIÓN DEL SWAMI!
30
F. Walthéry '85
Cauvin

¡PUES NO! ¡NO SE LE PUEDE DECIR QUE NO AL SWAMI! UN POCO MÁS TARDE...

¡EL TEMPLO DE AKSHAM-EWAHR! ¡RECONOZCA QUE ES GRANDIOSO, SEÑOR WALTER!

¡PSÉ! SE PARECE AL JUEGO DE CAFÉ DE MI TÍA AMELIA... ¡AUNQUE MUCHO MÁS GRANDE, CLARO!

QUE NUESTROS HUÉSPEDES TENGAN A BIEN SEGUIR A SU SERVIDOR. ¡EL SWAMI LES ESPERA EN EL COMEDOR!

¡EMPIEZA A PONERME NERVIOSO CON TANTO SWAMI!

VERY NICE PARTY!

PERO ANTES, DEBERÁN VESTIRSE ADECUADAMENTE...

¿Y QUÉ MÁS? NO VAMOS DESNUDOS, QUE YO SEPA...

¡CHIST!

¡POR SUPUESTO QUE NO, GRACIAS A SHIVA! ME REFIERO SOBRE TODO A MI HERMANO: ¡PARA VER AL SWAMI HAY QUE LLEVAR EL HÁBITO MONÁSTICO!

NO, YO PASO, ¿Y USTED?

EEH...

PERO TUVIERON QUE CEDER, PORQUE SI NO LES HUBIERAN ROTO LOS PIES...

¿ROMPERLES LOS PIES?

SÍ, ES ASÍ COMO CASTIGAN A LOS RECALCITRANTES ALLÍ... *

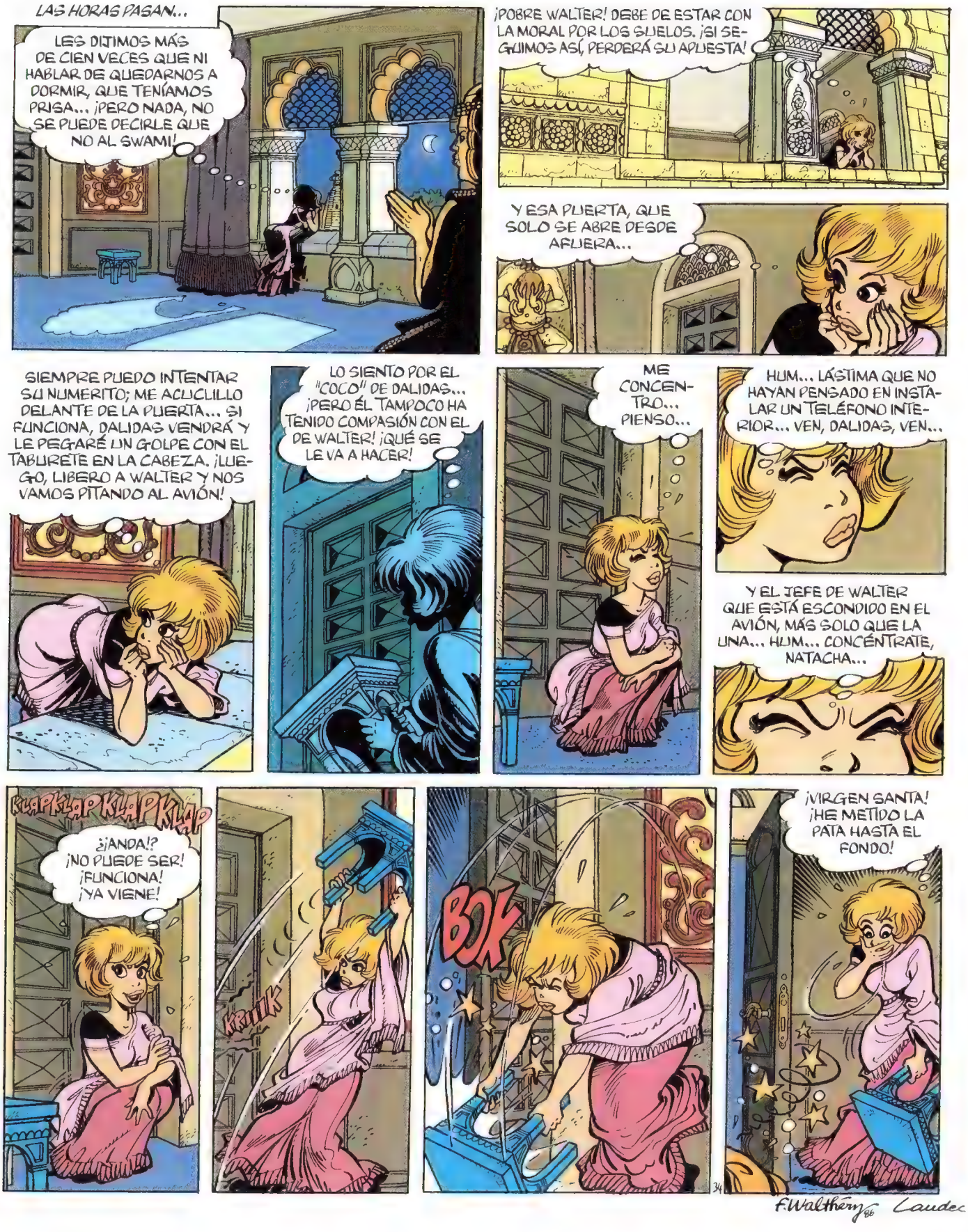
31

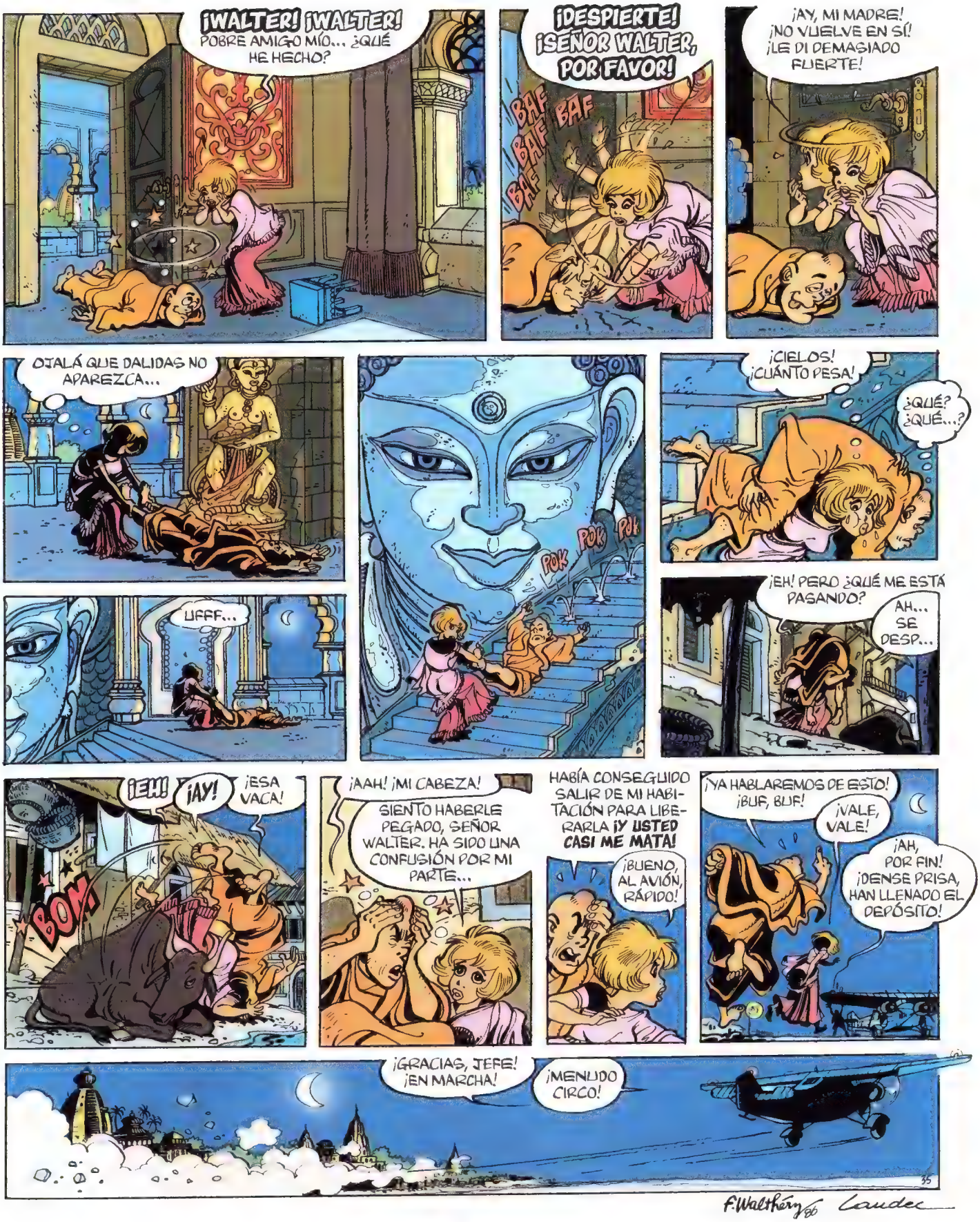
* ¡AUTÉNTICO!

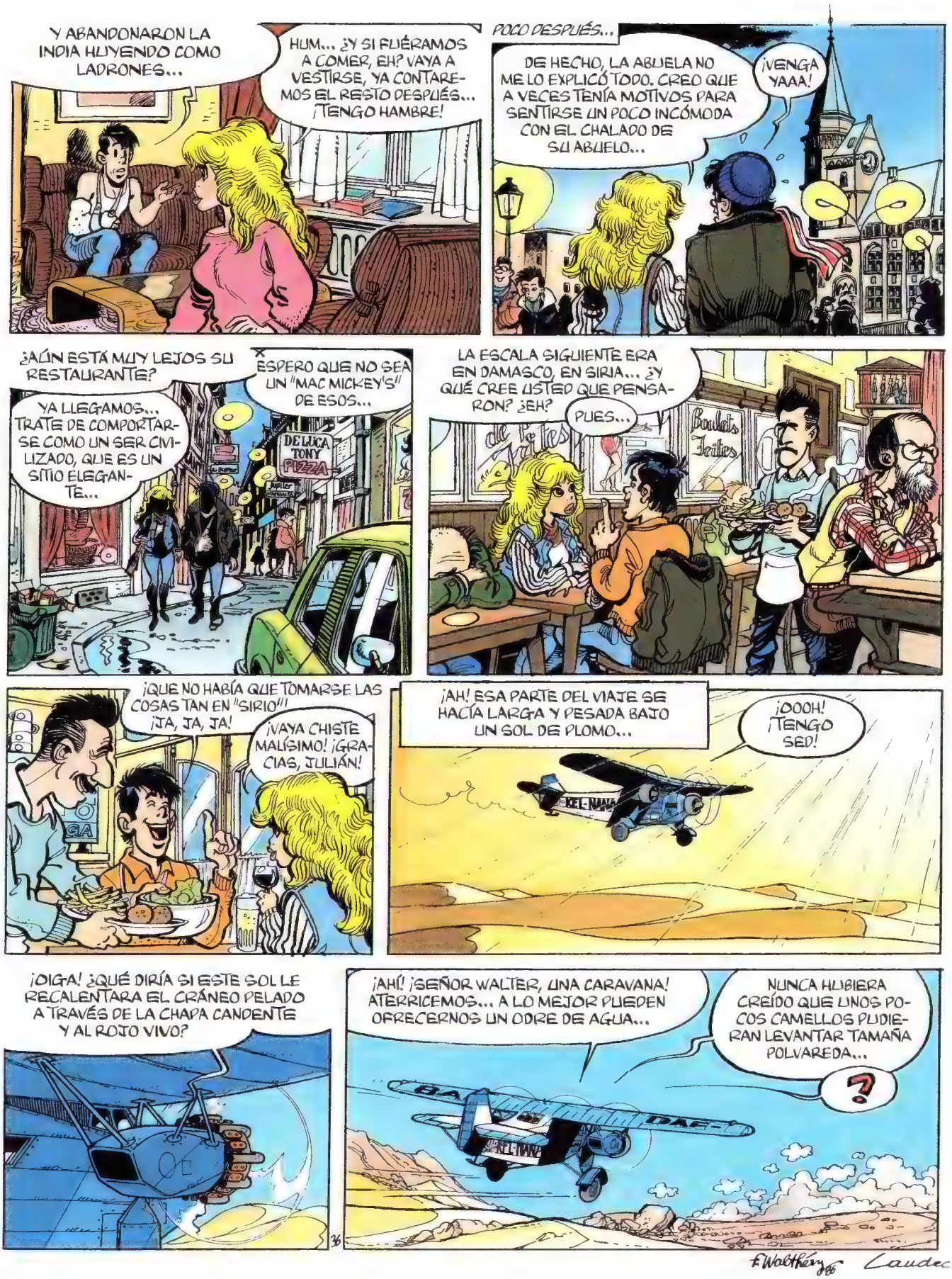
Walthery '85 Conde

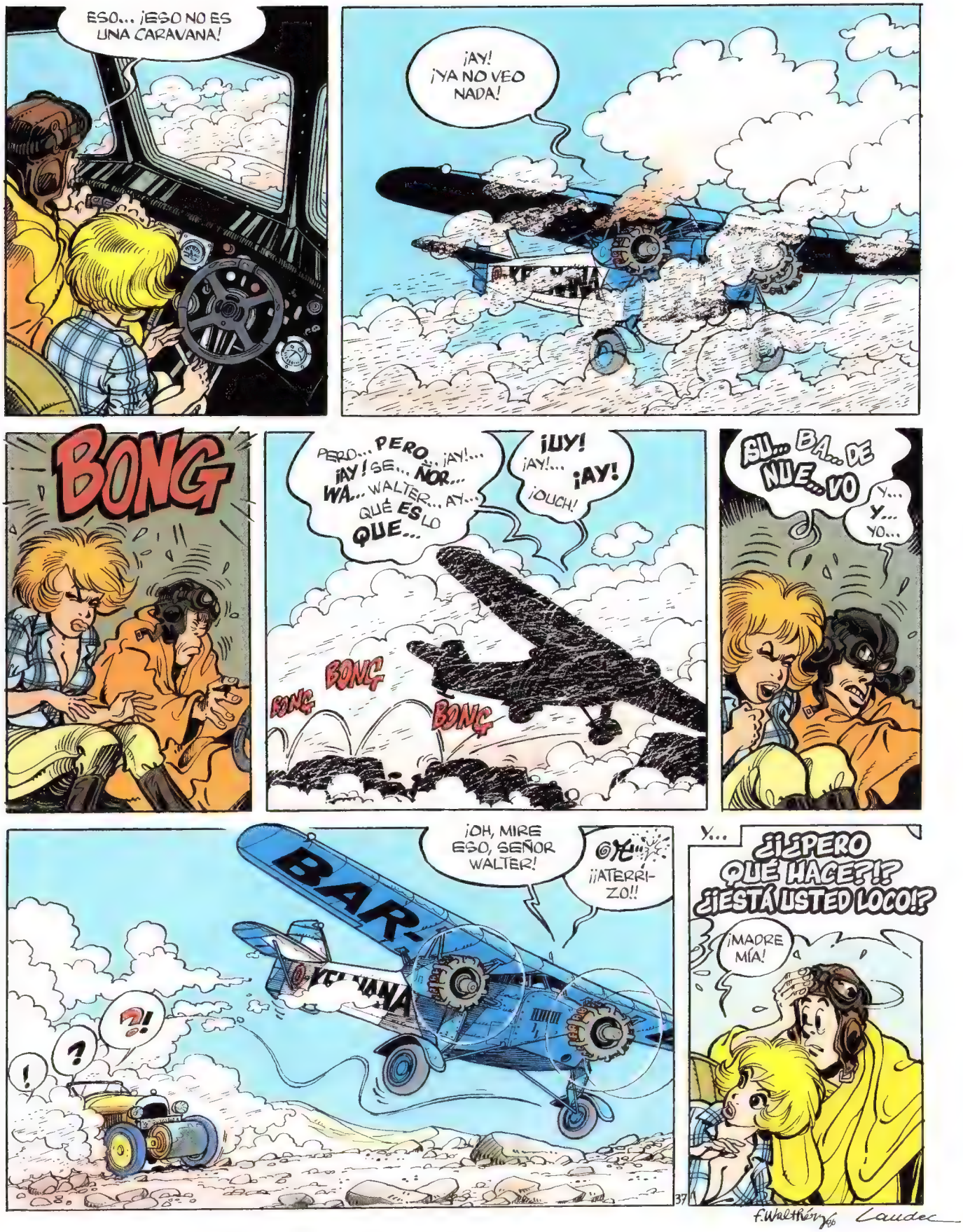
MI ABUELA LUCÍA PRECIOSA CON ESOS HÁBITOS; EN CAMBIO, SU ABUELO ESTABA RIDÍCULO...
¿AH, SÍ? ¿Y POR QUÉ?
¡PORQUE TENÍA UNA PINTA ESTRAFALARIA! ¡Y, SOBRE TODO, PORQUE LE HABÍAN RAPADO LA CABEZA! NO LE QUEDÓ NI UN SOLO PELO, PARECÍA UNA BOLA DE BILLAR NUEVECITA... ¡JI, JI, JI!
¡PFFFF! ¡JI! ¡JI! ¡JI! ¡JI!
Y PARA COMPLACER A ESE PAYASO DISFRAZADO DE NARANJA VALENCIANA TENGO QUE HACER DE SANSÓN... ¡VAYA TOMADURA DE PELO!
QUERIDOS HERMANOS ...
¡QUERIDOS HERMANOS VENIDOS DE TIERRAS LEJANAS, ME SIENTO FELIZ DE RECIBIROS EN MI MESA!
¿¡LE HAN CORTADO LAS PATAS A LA MESA!?
¡SENTAOS, OH ILUSTRES LLEGADOS DE ARRIBA!
PERO ¿DÓNDE ESTÁN LAS SILLAS?
NOS SENTAMOS DIRECTAMENTE EN EL SUELO SAGRADO DE LA PATRIA... ¡AQUÍ! ¡FIJAOS QUE LISA ESTÁ LA TIERRA BATIDA! ¡HEMOS RECIBIDO MUCHA ESTE AÑO!
¡AH!
¡TANTA LISURA ME ESCAMA!
¡HERMANO BRAH-MIDOH, TRAE LAS BEBIDAS!
¡POR FIN UNA BUENA IDEA!
¡GRACIAS, TENÍA EL GAZNATE SECO COMO UN DESIERTO!
A SU SALUD, GRAN SWAMI...
¡GLUP!
?!
!
PFFRTUU
PERO... ¡PERO SI ES AGUA!
¡CUÁN SUBLIME ES, MI DESCONOCIDO HERMANO, QUE HAYAS APRENDIDO NUESTROS USOS Y COSTUMBRES! HAY QUE ESCUPIR LO MÁS LEJOS POSIBLE; ¡ES UNA OFRENDA SIMBÓLICA AL CIELO Y A LA TIERRA! *
* - ¡TAMBIÉN AUTÉNTICO!
Y, CON EL AGUA QUE QUEDA EN EL RECIPIENTE, HABÉIS DE LIMPIAR VUESTRO PLATO.
¡PUAJ!
¡ME ACORDARÉ DE LA GRAN APUESTA! * ¡QUÉ EXPERIENCIA MÁS INOLVIDABLE!
FROT FROT FROT
32
* - ¡PUES ANDA QUE NOSOTROS!
F. Waltrom Lauder 66

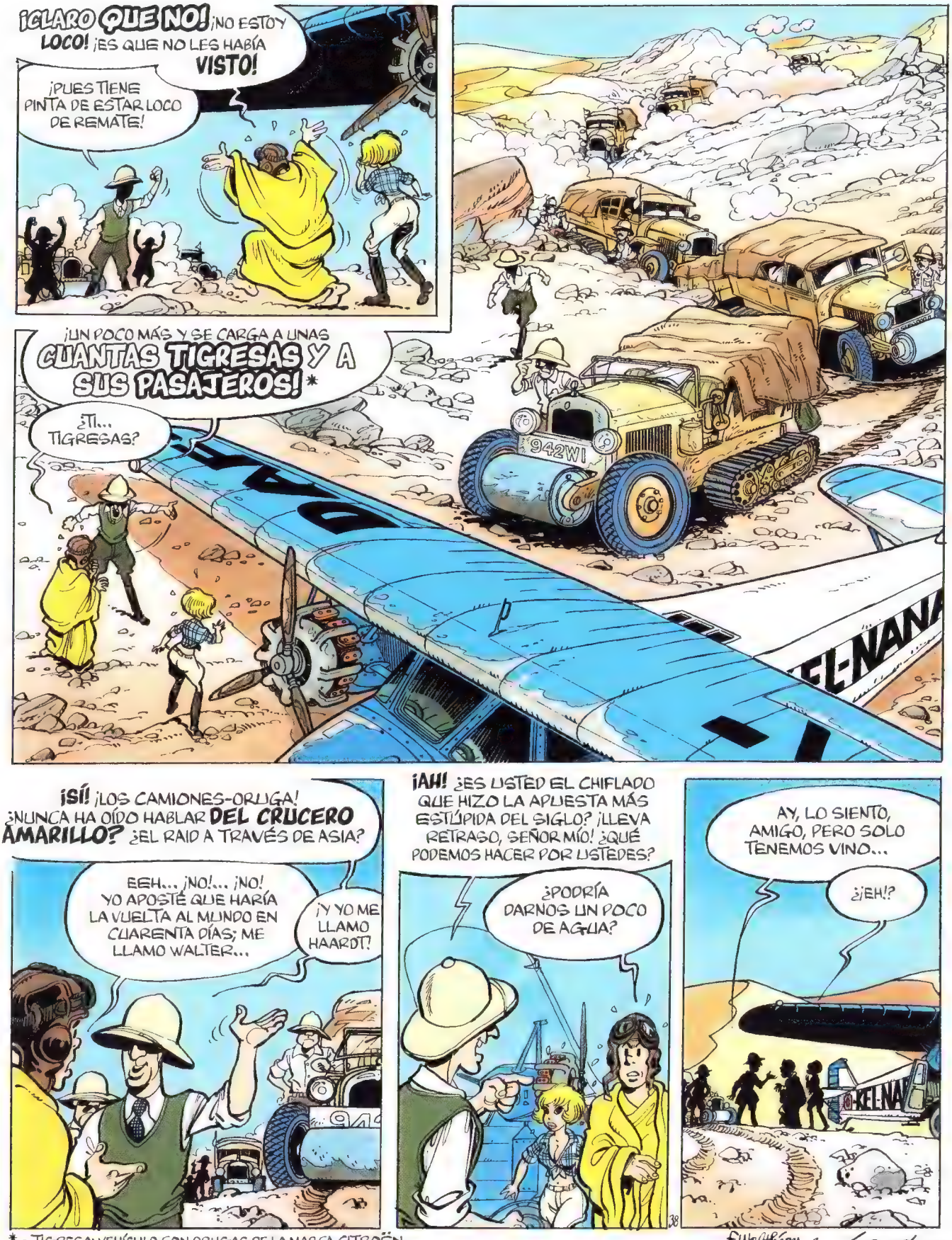
¡AHORA, HERMANO BRAH-MIDOH, YA PUEDES TRAER LA COMIDA!
¡HE AQUÍ EL ARROZ DE LOS HUÉSPEDES!
¡AH! ¡TENGO UN HAMBRE CANINA!
¡ALTO! ¡NO TAN RÁPIDO! PRIMERO TENÉIS QUE HACER UNA BOLITA Y DEJARLA EN UNA ESQUINA DE VUESTRO PLATO. ¡ES UNA OFRENDA PARA EL DIOS CREADOR!
¡CHIST!
¡SU DIOS CREADOR TIENE UNAS COSAS...!
¡SOLO ÉL TIENE EL DON DE DEJAR UNA BOLA EN UNA ESQUINA DE UN PLATO REDONDO!
¡HAGA LO QUE LE HA DICHO, SEÑOR WALTER!
NUESTRO MENÚ NO CAMBIA NUNCA. ¡EXCEPTO LAS BEBIDAS! A MEDIODÍA TOCA AGUA FRÍA, PERO POR LA NOCHE...
¡AAAAH!
...NOS TOMAMOS EL AGUA CALIENTE EN LA QUE SE HA HERVIDO EL ARROZ... ¡MMM...!
¡¡QUÉ PAÍS!!
¡AGUA Y ARROZ! ¡JA, JA! DE PEQUEÑO, CUANDO PILLABA NO RECUERDO QUÉ ENFERMEDAD, MI MADRE ME DABA ESO... POBRE ABUELO...
SÍ, MIRE, TENGO ALGUNAS FOTOS POR AQUÍ...
LLEGÓ LA NOCHE...
¡ESTA ES SU HABITACIÓN, SEÑOR!
¡GRACIAS!
¡MENUDA PÉRDIDA DE TIEMPO!
¡Y ESTA ES LA SUYA, SEÑORA, JUSTO ENFRENTE!
¡GRACIAS!
YO DUERMO EN LA HABITACIÓN DE AL LADO. SI ME NECESITA, TIENE QUE ACURRUCARSE DÁNDOLE LA ESPALDA A LA PUERTA...
¿MA... MANDE?
¡Y, EN ESA POSTURA, CONCÉNTRESE Y PIENSE EN MÍ MUY INTENSAMENTE! ¡ES TELEPATÍA! ESO HARÁ QUE ME DESPIERTE EN SEGUIDA Y ESTARÉ A SU SERVICIO. ¡BUENAS NOCHES!
¡SEÑOR, QUÉ COSTUMBRES TAN RARAS TIENEN AQUÍ!
33
F.Walthéry / Laudec '86


LAS HORAS PASAN...
LES DIJIMOS MÁS DE CIEN VECES QUE NI HABLAR DE QUEDARNOS A DORMIR, QUE TENÍAMOS PRISA... ¡PERO NADA, NO SE PUEDE DECIRLE QUE NO AL SWAMI!
¡POBRE WALTER! DEBE DE ESTAR CON LA MORAL POR LOS SUELOS. ¡SI SEGUIMOS ASÍ, PERDERÁ SU APUESTA!
Y ESA PUERTA, QUE SOLO SE ABRE DESDE AFUERA...
SIEMPRE PUEDO INTENTAR SU NUMERITO; ME ACUCLILLO DELANTE DE LA PUERTA... SI FUNCIONA, DALIDAS VENDRÁ Y LE PEGARÉ UN GOLPE CON EL TABURETE EN LA CABEZA. ¡LUEGO, LIBERO A WALTER Y NOS VAMOS PITANDO AL AVIÓN!
LO SIENTO POR EL "COCO" DE DALIDAS... ¡PERO ÉL TAMPOCO HA TENIDO COMPASIÓN CON EL DE WALTER! ¡QUÉ SE LE VA A HACER!
ME CONCENTRO... PIENSO...
HUM... LÁSTIMA QUE NO HAYAN PENSADO EN INSTALAR UN TELÉFONO INTERIOR... VEN, DALIDAS, VEN...
Y EL JEFE DE WALTER QUE ESTÁ ESCONDIDO EN EL AVIÓN, MÁS SOLO QUE LA UNA... HUM... CONCÉNTRATE, NATACHA...
KLAPKLAPKLAPKLAP
¿¡ANDA!? ¡NO PUEDE SER! ¡FUNCIONA! ¡YA VIENE!
KRRRK
BOK
¡VIRGEN SANTA! ¡HE METIDO LA PATA HASTA EL FONDO!
34
F.Walthéry 86 Laudec

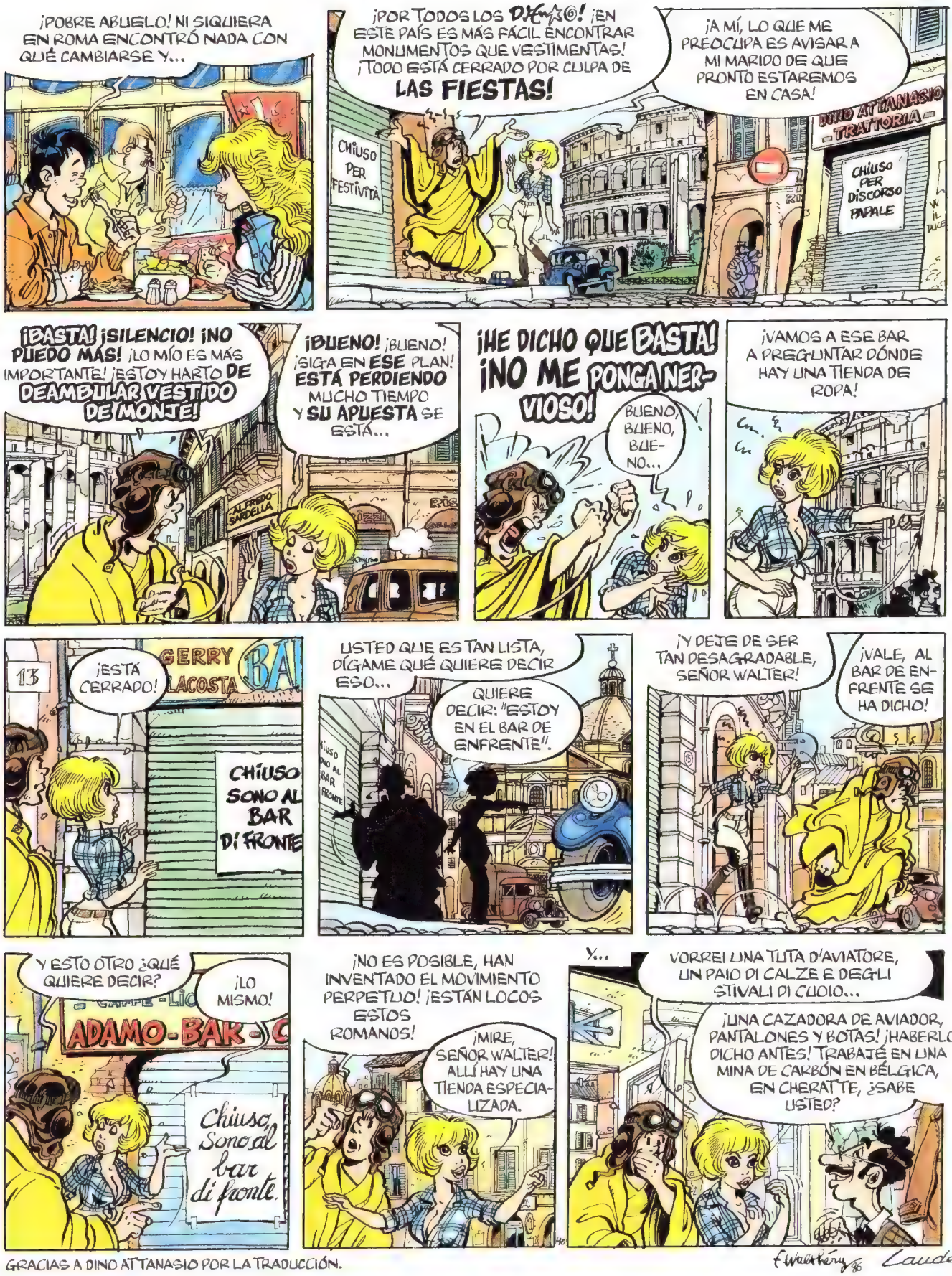

¡WALTER! ¡WALTER!
POBRE AMIGO MÍO... ¿QUÉ HE HECHO?
¡DESPIERTE! ¡SEÑOR WALTER, POR FAVOR!
BAF BAF BAF
¡AY, MI MADRE! ¡NO VUELVE EN SÍ! ¡LE DI DEMASIADO FUERTE!
OJALÁ QUE DALIDAS NO APAREZCA...
POK POK POK
¡CIELOS! ¡CUÁNTO PESA!
¿QUÉ? ¿QUÉ...?
UFFF...
¡EH! PERO ¿QUÉ ME ESTÁ PASANDO?
AH... SE DESP...
¡EH!!
¡AY!
¡ESA VACA!
BOM
¡AAH! ¡MI CABEZA!
SIENTO HABERLE PEGADO, SEÑOR WALTER. HA SIDO UNA CONFUSIÓN POR MI PARTE...
HABÍA CONSEGUIDO SALIR DE MI HABITACIÓN PARA LIBERARLA ¡Y USTED CASI ME MATA!
¡BUENO, AL AVIÓN, RÁPIDO!
¡YA HABLAREMOS DE ESTO! ¡BUF, BUF!
¡VALE, VALE!
¡AH, POR FIN! ¡DENSE PRISA, HAN LLENADO EL DEPÓSITO!
¡GRACIAS, JEFE! ¡EN MARCHA!
¡MENUDO CIRCO!
35
F.Walthéry 86
Laudec


Y ABANDONARON LA INDIA HUYENDO COMO LADRONES...
HUM... ¿Y SI FUÉRAMOS A COMER, EH? VAYA A VESTIRSE, YA CONTAREMOS EL RESTO DESPUÉS... ¡TENGO HAMBRE!
POCO DESPUÉS...
DE HECHO, LA ABUELA NO ME LO EXPLICÓ TODO. CREO QUE A VECES TENÍA MOTIVOS PARA SENTIRSE UN POCO INCÓMODA CON EL CHALADO DE SU ABUELO...
¡VENGA YAAA!
¿AÚN ESTÁ MUY LEJOS SU RESTAURANTE?
ESPERO QUE NO SEA UN "MAC MICKEY'S" DE ESOS...
YA LLEGAMOS... TRATE DE COMPORTARSE COMO UN SER CIVILIZADO, QUE ES UN SITIO ELEGANTE...
DE LUCA TONY PIZZA
LA ESCALA SIGUIENTE ERA EN DAMASCO, EN SIRIA... ¿Y QUÉ CREE USTED QUE PENSARON? ¿EH?
PUES...
Boulets Frites
¡QUE NO HABÍA QUE TOMARSE LAS COSAS TAN EN "SIRIO"! ¡JA, JA, JA!
¡VAYA CHISTE MALÍSIMO! ¡GRACIAS, JULIÁN!
¡AH! ESA PARTE DEL VIAJE SE HACÍA LARGA Y PESADA BAJO UN SOL DE PLOMO...
¡OOOH! ¡TENGO SED!
KEL-NAWA
¡OIGA! ¿QUÉ DIRÍA SI ESTE SOL LE RECALENTARA EL CRÁNEO PELADO A TRAVÉS DE LA CHAPA CANDENTE Y AL ROJO VIVO?
¡AHÍ! ¡SEÑOR WALTER, UNA CARAVANA! ATERRICEMOS... A LO MEJOR PUEDEN OFRECERNOS UN ODRE DE AGUA...
NUNCA HUBIERA CREÍDO QUE UNOS POCOS CAMELLOS PUDIERAN LEVANTAR TAMAÑA POLVAREDA...
?
KEL-NAWA
F. Walthéry '86
Laudec

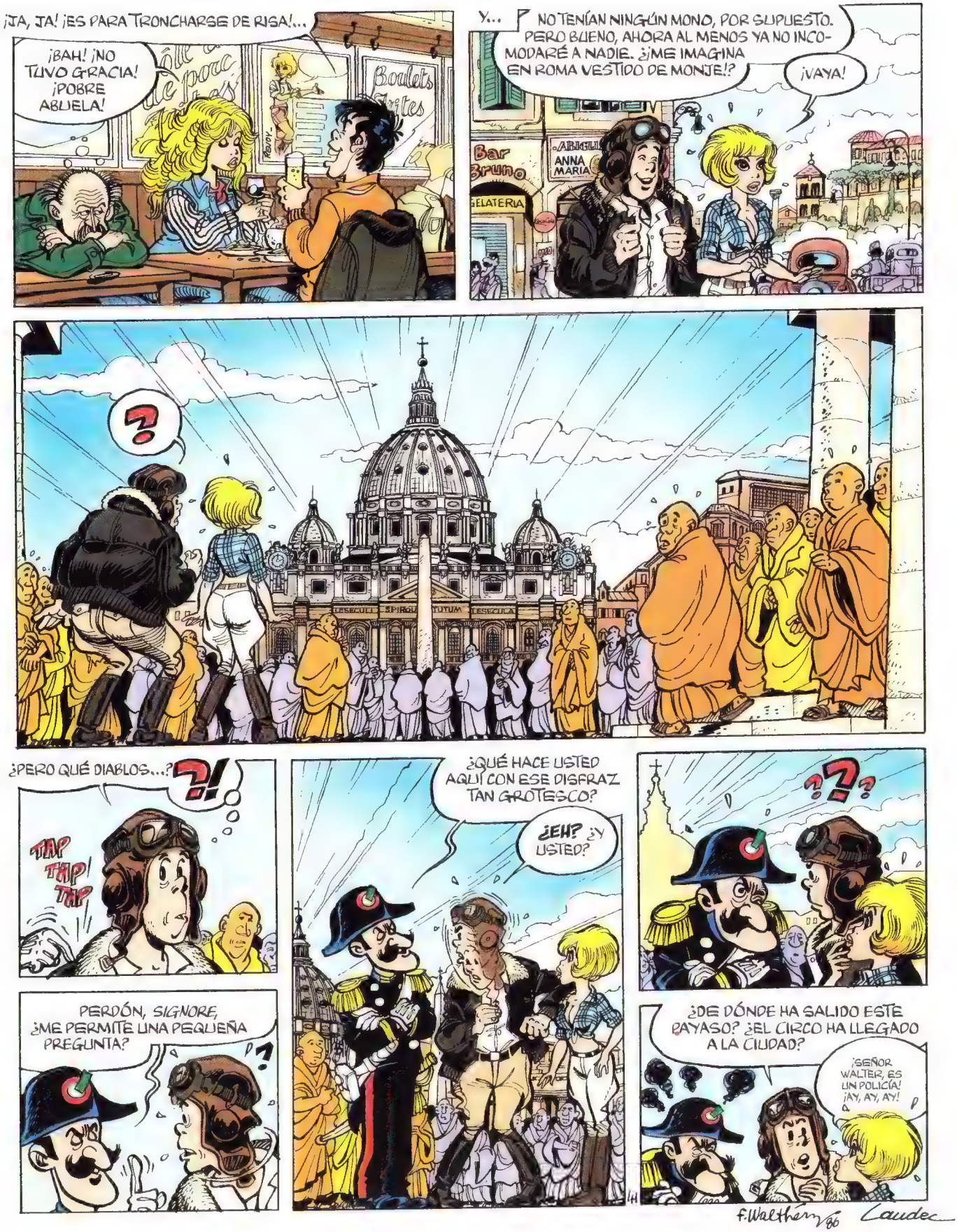

ESO... ¡ESO NO ES UNA CARAVANA!
¡AY! ¡YA NO VEO NADA!
BONG
PERO... PERO... ¡AY!... ¡AY! SE... NOR... WA... WALTER... AY... QUÉ ES LO QUE...
¡UY! ¡AY!... ¡AY! ¡OUCH!
BONG
BONG
BONG
¡SU... BA... DE NUE... VO
Y... Y... YO...
¡OH, MIRE ESO, SEÑOR WALTER!
¡¡ATERRI-ZO!!
BAR
?!
?
!
Y...
¿¿¿PERO QUÉ HACE?!? ¿¿ESTÁ USTED LOCO!?
¡MADRE MÍA!
37
F.Walthéry '86
Laudec


¡CLARO QUE NO! ¡NO ESTOY LOCO! ¡ES QUE NO LES HABÍA VISTO!
¡PUES TIENE PINTA DE ESTAR LOCO DE REMATE!
¡UN POCO MÁS Y SE CARGA A UNAS CUANTAS TIGRESAS Y A SUS PASAJEROS! *
¿TI... TIGRESAS?
942W1
¡SÍ! ¡LOS CAMIONES-ORUGA! ¿NUNCA HA OÍDO HABLAR DEL CRUCERO AMARILLO? ¿EL RAID A TRAVÉS DE ASIA?
EEH... ¡NO!... ¡NO! YO APOSTÉ QUE HARÍA LA VUELTA AL MUNDO EN CUARENTA DÍAS; ME LLAMO WALTER...
¡Y YO ME LLAMO HAARDT!
¡AH! ¿ES USTED EL CHIFLADO QUE HIZO LA APUESTA MÁS ESTÚPIDA DEL SIGLO? ¡LLEVA RETRASO, SEÑOR MÍO! ¿QUÉ PODEMOS HACER POR USTEDES?
¿PODRÍA DARNOS UN POCO DE AGUA?
AY, LO SIENTO, AMIGO, PERO SOLO TENEMOS VINO...
¿¡EH!?
38
* - TIGRESA: VEHÍCULO CON ORUGAS DE LA MARCA CITROËN.
F. Walthéry '86
Caudec

¡TRAED DOS LITROS DE TINTORRO DEL BUENO PARA EL REY DE LOS APOSTADORES!
NO ME GUSTA NADA QUE SE BURLEN DE MI GYEO!
POR CIERTO... ME ESTABA PREGUNTANDO... ¿CON QUÉ LLENAN SUS RADIADORES ESTOS TIPOS?
¡OH! ¡NO LO SÉ!
BAR-
¡UNA HORA MÁS TARDE, ATERRIZABAN EN DAMASCO! Y SU PRIMERA PREOCUPACIÓN FUE...
QUISIERA UNA AMERICANA DE CUERO, PANTALONES Y BOTAS DE AVIADOR...
¿NO NECESITARÁ TAMBIÉN UN AVIÓN?
EN RESUMEN...
¡NADA! ¡EN ESTAS TIENDAS NO HAY NADA! ¡DA IGUAL, IRÉ CON ESTA FACHA HASTA ROMA!
¡NO ES TAN GRAVE!
TAXECO
¡EL RIDÍCULO NO MATA, WALTER!
¡YA VALE, JEFE! ¡DÉJEME EN PAZ!
¡EH, USTEDES DOS, YA BASTA!
PASAN LARGAS HORAS Y...
¡ROMA! ¡LA CIUDAD DE LA LUZ!
¡PUES A USTED LE FALTAN ALGUNAS...!
¡OOOH! ¿POR QUÉ NO SE CALLAN? ¡EMPIEZAN A PONERME NERVIOSA!
¡Y ADEMÁS, PARA EMPEZAR, LA CIUDAD DE LA LUZ ES PARÍS! ¡ROMA ES LA CIUDAD ETERNA!
F.Walthéry '86
Caudec



GRACIAS A DINO ATTANASIO POR LA TRADUCCIÓN.


¡JA, JA! ¡ES PARA TRONCHARSE DE RISA!...
¡BAH! ¡NO TUVO GRACIA! ¡POBRE ABUELA!
Boulets frites
Y...
NO TENÍAN NINGÚN MONO, POR SUPUESTO. PERO BUENO, AHORA AL MENOS YA NO INCOMODARÉ A NADIE. ¿¡ME IMAGINA EN ROMA VESTIDO DE MONJE!?
¡VAYA!
Bar Bruno
ANNA MARIA
GELATERIA
?
¿PERO QUÉ DIABLOS...?
?!
TAP TAP TAP
¿QUÉ HACE USTED AQUÍ CON ESE DISFRAZ TAN GROTESCO?
¿EH? ¿Y USTED?
???
PERDÓN, SIGNORE, ¿ME PERMITE UNA PEQUEÑA PREGUNTA?
?
¿DE DÓNDE HA SALIDO ESTE PAYASO? ¿EL CIRCO HA LLEGADO A LA CIUDAD?
¡SEÑOR WALTER, ES UN POLICÍA! ¡AY, AY, AY!
F.Walthery '86
Caudec

¡EL SANTO PADRE CONSAGRA ESTA JORNADA EX-CLU-SI-VA-MEN-TE A LOS MONJES DE VARIOS MONASTERIOS DE LA INDIA Y NO TOLERAREMOS NINGÚN DISTURBIO! ¡LÁRGUESE, O MIS COLEGAS LE METERÁN UN PURO!

¡EH! ¡NO TAN DEPRISA, SEÑOR WALTER!

¡YA SABE, EL TABACO PERJUDICA LA SALUD!

TOTÓ

¡UF! ¡ARRIVEDERCI ROMA! ¡HARÁ TANTO CALOR CUANDO VUELVA, QUE EL AGUA BENDITA HERVIRÁ EN LAS PILAS BAUTISMALES!

¡TUVE EL TIEMPO JUSTO PARA AVISAR A MI COMPAÑÍA DE QUE ESTÁBAMOS DE REGRESO!

¡GRACIAS, JEFE!

Y ASÍ...

DAF

KEL-NANA

¡LOS ALPES! ¡AAAH, QUÉ GUSTAZO VOLVER A CASITA!

Y AHÍ ESTÁ SUIZA... ¡PARA SUS AHORROS, SEÑOR WALTER! ¡JI, JI, JI, JI!

¡BAH!

¡SÍ! AL PARECER ALLÍ VIVE UN ARTISTA QUE PINTA MUY BIEN LOS CABALLOS... CREO QUE ES EN VEVEY...

¡ME IMPORTA UN BLEDO! ¡NO SERÁ ÉL EL QUIEN COMPENSE MI RETRASO!

¡NO SEA GROSERO, SEÑOR WALTER! SEGÚN MIS CÁLCULOS Y CON UN POCO DE SUERTE, LLEGARÁ CON UN DÍA DE ADELANTO.

¿EH?

BUENO... HE DICHO "CON UN POCO DE SUERTE", ¿EH?

¡BAH! ¡YO YA NO ME LO CREO! ESO DE DAR LA VUELTA EL MUNDO NO ES LO MÍO.

¡AUNQUE ESTOY CONTENTO DE REGRESAR A CASA! ¡DE VOLVER A MIS PROBLEMAS! ES LO ÚNICO PARA LO QUE SIRVO... ¡VUELVO A LA RUTINA, ESO ES TODO!

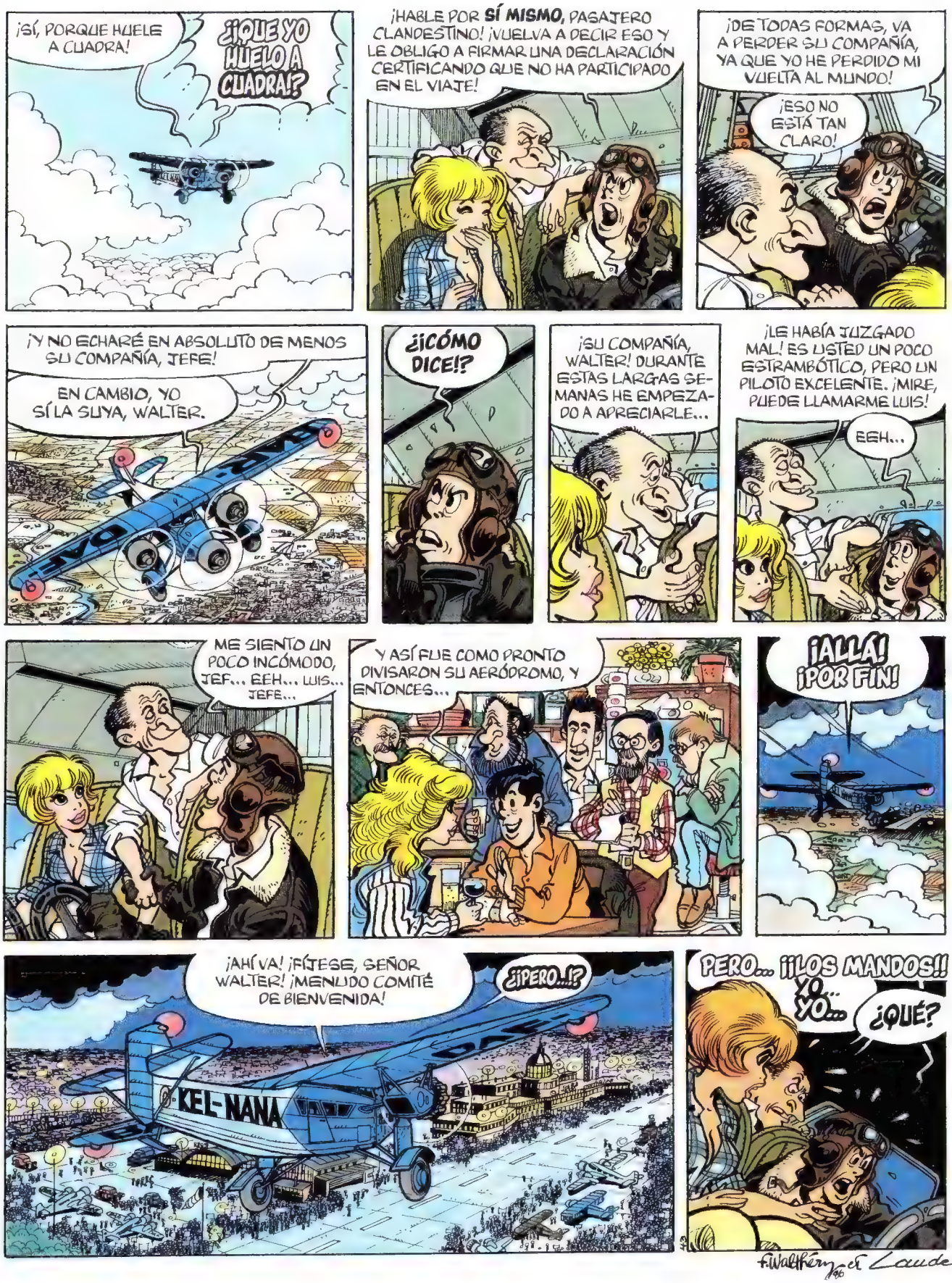
¡VENGA, HOMBRE! ¡NO SE DESANIME!

EN EL FONDO, WALTER, ES USTED COMO UN CABALLO.

¿COMO UN CABALLO?

F. Walthéry '86

Laudec


¡SÍ, PORQUE HUELE A CUADRA!
¿¡QUE YO HUELO A CUADRA!?
¡HABLE POR SÍ MISMO, PASAJERO CLANDESTINO! ¡VUELVA A DECIR ESO Y LE OBLIGO A FIRMAR UNA DECLARACIÓN CERTIFICANDO QUE NO HA PARTICIPADO EN EL VIAJE!
¡DE TODAS FORMAS, VA A PERDER SU COMPAÑÍA, YA QUE YO HE PERDIDO MI VUELTA AL MUNDO!
¡ESO NO ESTÁ TAN CLARO!
¡Y NO ECHARÉ EN ABSOLUTO DE MENOS SU COMPAÑÍA, JEFE!
EN CAMBIO, YO SÍ LA SUYA, WALTER.
¿¡CÓMO DICE!?
¡SU COMPAÑÍA, WALTER! DURANTE ESTAS LARGAS SEMANAS HE EMPEZADO A APRECIARLE...
¡LE HABÍA JUZGADO MAL! ES USTED UN POCO ESTRAMBÓTICO, PERO UN PILOTO EXCELENTE. ¡MIRE, PUEDE LLAMARME LUIS!
EEH...
ME SIENTO UN POCO INCÓMODO, JEF... EEH... LUIS... JEFE...
Y ASÍ FUE COMO PRONTO DIVISARON SU AERÓDROMO, Y ENTONCES...
¡ALLÁ! ¡POR FIN!
¡AHÍ VA! ¡FÍJESE, SEÑOR WALTER! ¡MENUDO COMITÉ DE BIENVENIDA!
¿¡PERO...!?
KEL-NANA
PERO... ¡¡LOS MANDOS!!
YO... YO...
¿QUÉ?
F. Walthéry et Laudec

¡MADRE MÍA! ¡LOS MANDOS NO RESPONDEN! ¡EH, LOS DE ABAJO! ¡CORRAN! ¡¡¡HUYAN!!!
KEL-NANA
¡NO PUEDE SER! ¡JUSTO A LA LLEGADA!
¡¡HURRA!!
¡¡HURRA!!
¡BIEN!
OO-AGL
POOOOOO
AAAAAH!
IIIIIIIIH!
HAAAHHHHHHH
KEL-NANA
KEL-NANA
Y...
¡WALTER! ¡WALTER! ¿NADA ROTO?
¡SÍ!
¿EL QUÉ?
MI AVIÓN, SNIF...
¡ESTAMOS SANOS Y SALVOS! ¡ESO ES LO QUE IMPORTA!
¡UF, WALTER! ¡QUÉ CONTENTOS ESTAMOS DE VERTE VIVO! PERO TU APUESTA... TU VUELTA AL MUNDO...
¿¡QUÉ!?
F. Walthéry 86
Laudec

¡LO SÉ, HE PERDIDO! YA ME LO IMAGINABA, HEMOS TENIDO UN MONTÓN DE TROPIEZOS ESTÚPIDOS. ¡ME ENTRETUVE DEMASIADO!
¿Y POR CUÁNTO?
¡POR UN DÍA! APOSTÓ QUE LO HARÍA EN CUARENTA DÍAS... ¡Y LO HIZO EN CUARENTA Y UNO! ¡MALA SUERTE!
¡OOOH! ¡ME EQUIVOQUÉ EN MIS CÁLCULOS, SEÑOR WALTER! CREÍA QUE...
¡OH! NO PASA NADA, MADAME NATA...
¡SALUDOS A LA COMPAÑÍA! O DEBERÍA DECIR: ¡SALUDOS A MI COMPAÑÍA!
¡JA, JA, JA!
EN CAMBIO, ÉL HA GANADO...
¡EL-NANA
¡EEE!!?
¿QUIÉN? ¿ÉL?
PUES SÍ, WALTER, NO HABÍA APOSTADO QUE USTED LO LOGRARÍA, SINO QUE...
¿EL JEFE?
...¡QUE SERÍA EL PRIMER PASAJERO CLANDESTINO EN DAR LA VUELTA AL MUNDO! ¡LO LOGRÉ! ¡HABÍA APOSTADO CONTRA EL MINISTRO DE TRANSPORTES!
¡ME QUEDO CON MI COMPAÑÍA AÉREA! ¡NO SERÁ NACIONALIZADA! ¡Y TODO GRACIAS A USTED, WALTER!
¡SÍ, PERO YO HE PERDIDO MI AVIÓN!
PERO YA LE REGALARÉ OTRO AVIÓN... Y LO CONTRATO COMO PILOTO. ¡FALTARÍA MÁS, HOMBRE!
¡OH, GRACIAS! GRACIAS, JEF... DIGO, LUIS... DIGO, JEF...
EL-NANA
¿LO VE, SEÑOR WALTER? NO HAY MAL QUE POR BIEN NO VENGA...
OYE, TÚ, POR CIERTO, ¿Y ESA JOVEN DE AHÍ? ¿A ESO LO LLAMAS TÚ DAR LA VUELTA AL MUNDO EN SOLITARIO?
¡OH! ELLA FUE UN IMPREVISTO...
¡UN HERMOSO IMPREVISTO, ESO SÍ! ¡JA, JA, JA!
¡EH, CHICOS, BASTA! MADAME NATACHA ESTÁ CASADA Y...
¡UAAAUH! ¡Y ENCIMA CASADA! ¡BRAVO!
EL-NANA
PERO BUENO, CHICOS, QUE YO TAMBIÉN ESTOY CASADO...
¡SÍ, SÍ! ¡VUELTAS AL MUNDO ASÍ, YA QUISIERA YO TENERLAS CADA DÍA!
PERO... PERO..
¡JA, JA!
¡SEÑOR WALTER, SEÑOR WALTER!
F. Walthéry '86
Laudec

¡NO LES HAGA CASO! AUNQUE LES DIGA LA VERDAD, TAMPOCO LE CREERÁN...
SÍ, PERO...
DÉJELES QUE IMAGINEN LO QUE QUIERAN... ¡ES MÁS DIVERTIDO!
¡NOSOTROS SÍ QUE LO SABEMOS! ¡TOMA YA!
¡OOOOH!
¡UAUH!
¡JA, JA, JA!
¡MADAME NATACHA, SU MARIDO Y SU HERMANA LA ESPERAN EN LA ENTRADA!
¡AH!
¡Y EN CUANTO A USTED, WALTER, SU MUJER Y SUS HIJAS ESTÁN A PUNTO DE LLEGAR!
¡VALE!
¡SEÑOR WALTER! DEBO DECIRLE QUE HE PASADO MUY BUENOS MOMENTOS CON USTED...
GRACIAS, ES MUY AMABLE, MADAME NATACHA...
¡BUENO! YO... ¡ME VOY! LE ESCRIBIRÉ. ¡HASTA LA VISTA, SEÑOR WALTER!
EEH... ¡OH, SÍ! HASTA LA VISTA, MADAME NATACHA... ME HABRÍA GUSTADO DECIRLE... NO, NO ES NADA... NO ES NADA...
KEL-NA
¡Y YA ESTÁ! ¡AQUÍ ACABA LA GRAN APUESTA!
¡MENUDA HISTORIA!
¿CUÁNTO ES, JULIÁN?
¡JA, JA! ¡TONTORRÓN! ¡NO SE OLVIDE QUE DENTRO DE TRES SEMANAS VOLVEMOS AL TRABAJO!
SÍ, Y USTED NO SE OLVIDE DE CORTARSE EL PELO; ¡NO ME GUSTA DEMASIADO ASÍ!
FIN
CAFÉ LEGUET
¿SE DA CUENTA, NATACHA, DE QUE HABRÍAMOS PODIDO SER HERMANOS?
¡MADRE MÍA, QUÉ HORROR!
146
f. Walthéry 86 / Laudec
Mittéi

ALGUNAS VERDADES SOBRE FRANÇOIS WALTHÉRY

Se han dicho muchas cosas sobre François Walthéry: que era un gandul, que siempre llevaba retraso, que dormía mucho... pero también que es un amigo muy fiel y que todo el mundo lo quiere... o incluso que le gusta dibujar chicas bonitas y que ocurren en Natacha *cosas que no se pueden mostrar en una revista como* Spirou.

Algo hay de cierto en todos esos rumores, y también algo de no tan cierto.

Ya va siendo hora de poner las cosas en su lugar. Por eso, vamos a visitar a François para que nos lo cuente todo.

He aquí, pues, toda la verdad... ¡sobre Walthéry, por supuesto!

FRANÇOIS WALTHÉRY, DIBUJANTE SIEMPRE CON RETRASO: ¿MITO O REALIDAD?

Es verdad, siempre llevo retraso. Es una costumbre que adquirí muy pronto. No sabía decir que no, y eso me ha propinado jugarretas. Aceptaba cuatro festivales de cómic al mes, y nunca recuperaba mi retraso. Era insoportable. Llegué hasta el punto de esconderme detrás de una empalizada (cerca de mi casa) porque el editor había venido a buscarme (¡auténtico!) para una sesión de dedicatorias en el Salón de Angulema.

Ahora he aprendido a rechazar. Bueno, no rechazo directamente: simplemente, no contesto. Y luego, terminado el festival, envío un fax (no tengo ordenador), inocentemente, ¡explicando que no puedo, a fin de cuentas, aceptar hoy una oferta para el año que viene! Está demasiado lejos. Me bloquea mentalmente, y además puede que para entonces haya estallado una guerra mundial.

Cuando empecé mi carrera -allá por junio o julio de 1962- ya iba con retraso. Había sustituido, de improviso, a Géri, que dibujaba una historieta llamada *Baf et le facteur* para la revista *Junior* de Éditions du Lombard. Me vi obligado a interrumpir un campamento de scouts para dibujar la página de *Pipo et compagnie* que ya estaba pendiente de entrega. ¡En cuarenta y ocho años de carrera, jamás he podido recuperar este retraso!

Fue Mittéï quien me consiguió este trabajo. Mientras Géri se recuperaba, realicé las dieciocho páginas de *Pipo et compagnie* (con guion de Mittéï). Peyo vio esas páginas, y me invitó a trabajar con él. ¡Tenía diecisiete años!

© foto : Walthéry

Mittéï, como solía aparecer a menudo: con una cerveza en la mano; no era el único, por otra parte. Le debo mucho. Sobre todo, mis primeras "patadas en el culo" en el oficio, así como una serie de excelentes consejos de dibujo. Además, era un maravilloso acuarelista. Ha formado a un buen número de futuros historietistas, tales como Dany, Seron, Marc Hardy, Renoy, Laudec... y yo, claro está. Y aún se me olvidan unos cuantos...

© D.R

© D.R

¿ES CULPA DE PEYO...?

Más tarde, en el estudio de Peyo, trabajaba en *Los doce trabajos de Benito Sansón*. Hacía una página por semana para la revista *Spirou*. En aquellos tiempos, los álbumes tenían sesenta páginas, lo cual representa un trabajo enorme. El propio Peyo solía ir con retraso, y eso me afectaba ya que, como yo hacía todo el dibujo, estaba al final de la cadena.

Yvan Delporte iba entregando, con retraso, el guion a Peyo, quien reescribía las escenas y hacía los diálogos. Él mismo sufría retraso y yo tenía que ponerme al día en todo. En general, tenía una noche para realizar mi página. Y tenía que despertar por teléfono a Nine Culliford, la esposa de Peyo, a las cuatro de la mañana para que hiciese el color. Era una época en la que íbamos "con las rotativas en el culo": ¡había que entregar a toda costa la historieta, de lo contrario la revista saldría con una página en blanco!

No tener tiempo obliga también a avanzar; uno no puede distraerse garabateando en cada pequeño detalle.

© foto : Nine Culliford

Sí, soy yo disfrazado de "chacha" en casa de Peyo, quien estaba —cosa muy rara en él— ligeramente achispado. Era para celebrar mi cumpleaños (un 17 de enero) y Nine Peyo había preparado una fiestecita. Lo había hecho para todos los miembros del estudio. Todo muy divertido y campechano. Nunca nos tomábamos nada en serio. Eso fue en 1972: ¡tenía veintiséis años! ¡El ridículo no mata!

¿...O CULPA DE DELPORTE?

El mito del "dibujante con retraso" fue creado (y alimentado) por Yvan Delporte. Era redactor jefe de la revista *Spirou* en aquella época y respondía él mismo al correo de los lectores. ¡Es decir, que solía escribir falsas cartas de lectores para dar "chispa" a esta sección! Había, por tanto, creado un arquetipo, el del dibujante que siempre lleva retraso (que, por otra parte, puede encontrarse en *Gastón Elgafe* con el personaje de Lebrac). Así, cada vez que un lector (verdadero o falso) pedía noticias de Peyo, Delporte contestaba que llevaba retraso. Un día, Peyo se hartó (de manera cómica, claro está) y fui yo el que heredó el papel del eterno tardón. Tan solo era una leyenda destinada a añadir algo de animación a la revista. Una leyenda que se basaba en hechos reales levemente exagerados. Pero había muchísimos dibujantes con retraso y el peor de todos era, sin duda, Maurice Tillieux, el padre de *Gil Pupila* que, un día, tuvo que terminar de dibujar una página sobre un cilindro de rotativa en Dupuis.

Dos pequeñas anécdotas

Un día, mientras realizaba el cuarto álbum de Natacha, Un trono para Natacha, *y llevaba mucho retraso, el redactor jefe de* Spirou *me llama y me pregunta:*

-¿Por dónde vas?

-Por la página 42.

-¿Me la puedes enviar por fax?

¡Tuve entonces que dibujar urgentemente esa página 42 cuando apenas había empezado el álbum! Y a continuación, dibujé el resto del álbum. E incluso tuve que rehacer la primera viñeta de la página 42, para que concordara con lo que iba antes.

Otra vez, el Sr. Dupuis aparece en mi casa por sorpresa. Iba por la página 3 del mismo álbum. Añadí un "8", lo cual daba 38. Programó la historia en la revista el mismo lunes. Prudentemente, Thierry Martens, el redactorjefe, me telefoneó... y, avergonzado, le conté la incursión del Sr. Dupuis. Muerto de risa, tuvo que contarle él mismo al Sr. Dupuis que me las había enviado de vuelta para algunas correcciones... ¡Menudo circo!

©D.R.

Thierry Martens

¡TODA LA VERDAD SOBRE LAS RELACIONES ENTRE NATACHA Y WALTER!

En *La isla del ultramundo*, Natacha y Walter pasan un año o dos solos en una isla desierta. Esto genera inevitablemente una cierta intimidad. Sin embargo, siguen tratándose de usted. Se tratan así porque llevan haciéndolo desde el principio. Y tiene gracia. ¡Es la mar de pedante! En cambio, en la versión neerlandesa se tutean, porque lo de tratarse de usted no funciona del todo bien en dicho idioma. En las traducciones al alemán e idiomas escandinavos, también se tutean.

El propìo Peyo me había planteado algunas cuestiones sobre sus relaciones. Fue cuando le pedí su ayuda para una escena en la que Walter y Natacha hacen cámping, en el episodio *La Ceinture de Cherche-Midi*. Había previsto una sola tienda. Peyo había dibujado dos para que resultase "conveniente". En aquella época, Will lloraba de risa.

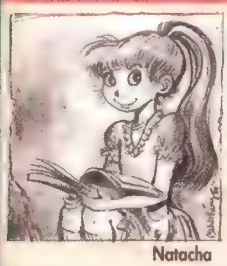
Tras la publicación de este álbum, hubo muchas parodias "muy adultas" sobre sus relaciones. Eso dio lugar a que decidiese hacer una yo mismo. Pero son cosas que se pueden contar, pero no enseñar [Nota del editor: ¡Que sí, que sí!]. En la categoría de las parodias, tuve ganas, con mi amigo Étienne Borgers, de hacer una parodia de *Playboy*, una página doble con Natacha como *playmate* de la revista *Spirou* (la cual rebautizamos como *Spirouboy*). Ojo: quedaba muy conveniente, porque se trataba de Natacha. Había un dibujo y textos "a la manera de...". Incluso preparé una maqueta.

La maqueta de *Spirouboy* por Walthéry.

Curiosamente, fue rechazada por Thierry Martens, el redactor jefe de entonces.

Pero, repito, se trata de cosas que se pueden contar, pero no enseñar [Nota del editor: ¡Que sí, que sí!].

LES PETITS ZÉROS.



Natacha
9 ans

Cher journal ♡
Quel rêve ! Grand-mère Natacha a invité aujourd'hui Walter, son ami pilote d'aéroplane. Il nous a raconté ses exploits glorieux sur les grands oiseaux blancs qui l'emportent vers des horizons ensoleillés ☼.
Moi aussi, cher journal, je volerai un jour. Sauf si les autres pilotes laissent aussi tremper, en mangeant, leur écharpe dans la soupe et sentent aussi mauvais que Monsieur Walter.
Mon cœur hésite, cher journal.

LOS PEQUEÑOS "CÉROES"

Querido diario:

¡Vaya sueño! Abuelita Natacha invitó hoy a Walter, su amigo que es piloto de aviación. Nos contó sus gloriosas hazañas sobre esos grandes pájaros blancos que le conducen hacia horizontes soleados.

Yo también, querido diario, volaré algún día. Excepto si los demás pilotos también tienen la costumbre de dejar mojar su bufanda en la sopa mientras comen y huelen tan mal como el señor Walter.

Mi corazón está vacilando, querido diario.

EN 1986, FRANÇOIS WALTHÉRY ES PUESTO POR DUPUIS DE PATITAS EN LA CALLE...

En realidad, no sucedió así. ¡De hecho, prácticamente me echaron a patadas! Pero no por el Sr. Dupuis, ¿eh?

Era el año en que la editorial Dupuis fue vendida por la familia Dupuis al consorcio que reunía el holding CNP de Albert Frère y el grupo editorial Hachette. Aparentemente, los compradores creían que los personajes pertenecían a Dupuis. Ignoraban que, salvo algún caso excepcional, las series seguían siendo propiedad de los autores.

Dupuis tenía un principio de prórroga tácita del contrato. Es decir, cada cinco años había que renovar el contrato en vigor, seis meses antes de la fecha de vencimiento. Así, se podían renegociar las condiciones.

Resumiendo: un día de 1986, voy a Dupuis a renovar mi contrato. Al llegar, me encuentro frente a un tipo de Hachette, un tal señor Machenot (¡no confundir con Raymond Macherot!). Me recibe, sin comprender exactamente lo que quiero, y me dice que los libros de pedidos están completos. Total, que me echan a la calle amablemente.

Esto sucedió en Bruselas, cerca de la plaza Madou. Salgo y me topo con André Franquin, que me invita a un café. Le explico lo que ha pasado. Me contesta: "Ven a casa esta noche, tengo que presentarte a alguien que quiere dedicarse a la edición". Así fue cómo conocí a Jean-François Moyersoen. Franquin ya le había vendido los derechos comerciales del Marsupilami (porque la familia Dupuis no hacía nada con él). E inmediatamente, obtuve un contrato de edición (sin tener que vender mi personaje) con Marsu Productions. Todo esto se hizo en menos de diez horas.

Mi marcha de Dupuis es, por tanto, fruto de un malentendido, porque fui recibido incorrectamente por alguien que no sabía nada del tema.

© photo : Walthéry

Aquí estoy en el festival de cómic de Sierre, en Suiza. Había colocado mi cámara de fotos encima de una pila de platos, con el disparador automático. ¡Le decía a Franquin que mirara al pajarito mientras el amigo Peyo me ponía los cuernos! ¡Vaya un niño grande!

Es muy lamentable, pero eso no cambió mi vida. Seguía teniendo el mismo colorista, el mismo impresor, el mismo circuito de ventas. Lo que echo de menos es el ambiente de la redacción y todo eso. Claro está que, por aquella época, ya había cambiado bastante.

Ilustración con motivo del Año Europeo de la Música (1985). La frase "Nosotros nos marchamos con el bombo" tiene un doble sentido intraducible en castellano: la palabra francesa "caisse" significa tanto "bombo" como "caja registradora".

WALTHÉRY SUPERSTAR

Cuando contraje nupcias con Michèle en 1989, mis padrinos fueron Will, el dibujante de *Tif y Tondu* (para el matrimonio civil) y Thierry Martens (para el matrimonio por la iglesia), que fue el redactor jefe de *Spirou* de 1968 a 1978. ¡Hice subir a ese hereje de la peor calaña al altar! (risas).

Me casé en 1989 y nuestra lista de invitados incluía 900 personas. Nos vimos obligados a hacer la boda en dos partes: una primera celebración para la familia, y una segunda para los amigos. Pero como los familiares se lo pasaron tan bien en la primera, decidieron ir también a la segunda. ¡De golpe y porrazo, y a pesar de todo, éramos 900 personas la segunda vez!

En mi pueblo natal, soy una personalidad local. Estoy muy solicitado. Me va bien, ya que necesito contactos sociales. A menudo, el viernes por la noche, dejo de trabajar a eso de las doce menos cuarto y me voy al bar de la esquina. Eso puede durar hasta las tres o las cuatro, incluso las cinco de la madrugada. En Bélgica, los bares abren hasta muy tarde. Es un país civilizado.

© photo Walthéry

Sucedió en un hotel, después de una sesión de dedicatorias de álbumes, en Metz. Estábamos Will, Jijé, Lambil, Cauvin (claro), Berck, Fournier y yo mismo.
Raoul Cauvin se había vestido con el camisón de dormir de la esposa de Will y se montó una gran barriga con una almohada, ¡además de ponerse el gorro de lana de esta última! Eran bromas muy cutres... ¡pero nos tronchábamos de lo lindo! ¡Jueguecitos propios de críos crecidos!

© photo. Walthéry

Con Jean-Claude Fournier, Will (mi padrino de boda) y Roba (al fondo).
Estamos en un autocar (alquilado por el Sr. Dupuis), camino de Doordrecht B.D., un festival en Holanda en un pueblecito costero.
Éramos unos veinte dibujantes de Spirou, y el ambiente era genial. Nos reímos mucho durante tres días.
He de decir que fue un periodo maravilloso de mi vida. Estar con gente que me había hecho soñar durante mi infancia, y eso desde hacía mucho tiempo. No todo el mundo puede haber vivido lo que yo, y si tuviera que volver a hacerlo, sin duda alguna firmaría para ello, aunque fuera con los pies y lo demás... Ya que no tenía mucha habilidad para el dibujo. Pero me gustaba, y quería ejercer este oficio. Es cuestión de trabajo, solamente trabajo. Copié y recopié a montones de autores, la mayoría de los cuales se han convertido en amigos míos... Fue muy duro, ya que las grandes estrellas del cómic -Spirou, Tintín, Johan, Gil Pupila, Lucky Luke, Buck Danny...- ya estaban asentadas... y aún hoy están presentes. Ya hace casi cincuenta años que esto dura... había que encontrarse un sitio. Por supuesto, tuve la oportunidad de conocer a las personas necesarias, y sobre todo, un padre y una madre que me comprendían -aunque persista una inquietud muy natural: "¿Qué clase de oficio es este?"- y que estaban a mi lado. ¡Unos padres como es debido! En resumen: tuve suerte. Creo que se podría hablar un rato largo de todo esto, pero para acabar, y como respuesta a todos esos imbéciles de intelectuales que menosprecian nuestra profesión, y que dicen que los dibujantes de tebeos son gente que ha vuelto a su infancia... ¡que sepan que nunca la han abandonado! Y si les hace gracia, les paso mi lápiz, y que traten de hacer lo mismo.

¡LA AMISTAD ES ALGO SAGRADO!

Es verdad que, para mí, la amistad es una cosa muy importante. He tenido la suerte de tener como amigos a algunos "grandes veteranos" (Peyo, Tillieux, Will, etc.). Trabajar con amigos es algo que he vivido a menudo. Y también es una manera de luchar contra la soledad, que suele ser la segunda compañera del dibujante de historietas.

Le pedí a Will que hiciese los fondos de *La isla del ultramundo*, cuando habría podido perfectamente haberlos hecho yo mismo. Pero también fue la ocasión de reencontrarme con un amigo, de ir a su casa a tomar algunos tragos ¡y de saborear la excelente cocina de su mujer, Claude! Por otra parte, Will llevaba retraso con su serie *Tif y Tondu* y, a partir de la página 38, lo dibujé todo yo mismo.

Trabajar con amigos puede ser también una cuestión de circunstancias. Por eso Natacha ha tenido tantos guionistas.

Por ejemplo, a Marc Wasterlain le rechazaron una historia de dinosaurios de *Jeanette Pointu* (*Rita Repórter*) en Dupuis. Me leyó el guion, que me gustó mucho. Decidimos entonces hacer una historia de Natacha para Marsu Productions. El trato era que la dibujaríamos juntos. ¡Unos días después, Marc me trajo las dos primeras páginas totalmente dibujadas! ¡Solo tenía que hacer la rotulación de los bocadillos! Lo planificamos todo y Marc insistió en dibujar todos los animales. Seguidamente, se puso enfermo y tuve que pringar con la escena del tiranosaurio rex enfurecido. Mejor así: era una escena ultraviolenta y Marc no sabe ser perverso o violento en sus dibujos. Es su carácter. Yo soy más brutal y más violento que él en mis dibujos.

© photo : Walthéry

¡Tillieux y Lambil haciendo el payaso! Estos viajes en tren nos permitían pasar largas horas juntos, y siempre aceptábamos encantados esas sesiones de dedicatorias... Sobre todo para vernos, discutir y reír entre compañeros de profesión. ¡Fueron unos momentos realmente gratos, que recuerdo a veces con una brizna evidente de nostalgia!

Original del dibujo que aparece en la página de créditos del álbum La isla del ultramundo, a modo de prólogo. ¡Se puede distinguir a Walthéry como mono, a Wasterlain como loro... y a Will como ídolo!
Gracias, amigo F'Murr.

© photo : Walthéry

Estamos en un tren Corail recorriendo Francia, yendo de un extremo a otro para sesiones de dedicatorias durante una semana... Allí teníamos tiempo para contarnos chistes, no siempre de muy buen gusto, pero... ¡en fin! Había a veces un ambiente de guardería. Era muy gracioso. Basta con ver la cara de Lambil y Cauvin, acabando de oír una "parida" de las que el amigo Tillieux era el único en conocer el secreto.

© photo : Walthéry

Aquí está Will, acabando de llenar alegremente una copa. Estábamos en Bélgica, en Comblain-au-Pont, en casa de Victor Hubinon (Buck Danny), celebrando sus 50 años... Una velada entre dibujantes, en la que destacaban especialmente Jean-Michel Charlier, Tillieux, Peyo, Franquin, Paape, Roba, Giraud, Mézières, Jidéhem, Lambil, Cauvin, Tibet, etc. Sus respectivas esposas también estaban presentes. Raramente había visto tanta gente importante reunida como aquella vez. ¡Por suerte, estábamos alojados en el local! A la mañana siguiente, el dueño del hotel me entregó la factura total de más de 40 personas... ¡Fue una broma genial!

RÁPIDO, PERO MAL ORGANIZADO

Era —y sigo siéndolo, por otra parte— una especie de mal alumno. ¡Cuando has estado haciéndolo durante treinta años, no vas a dejarlo a los cincuenta!

Mi problema es la organización. En mi oficio, siempre lo interrumpen a uno. Siempre hay alguien que quiere que haga un dibujito para un cumpleaños o una fiesta. Por tanto, pierdes el ritmo, y no es fácil reemprender las cosas que has interrumpido. En el cómic, es aún más duro porque tienes que reemprender un dibujo. Hacen falta horas para sumergirse dentro, para que la mano recupere el movimiento.

¡Así pues, la leyenda no es falsa, pero tampoco es siempre cierta!

Ojo: eso no quiere decir que no trabaje. ¡Trabajo mucho! Y no soy particularmente lento. Digamos que empleo treinta y cinco horas para hacer una página, el equivalente de tres jornadas largas. Con la experiencia, llegas a hacer una página más rápido. Pero es agradablemente más difícil. No quiero repetirme. Es horrible cuando me piden que vuelva a hacer un dibujo como los que hacía en los años sesenta. Se trata de gente que había descubierto al personaje cuando eran niños. ¡Nostalgia!

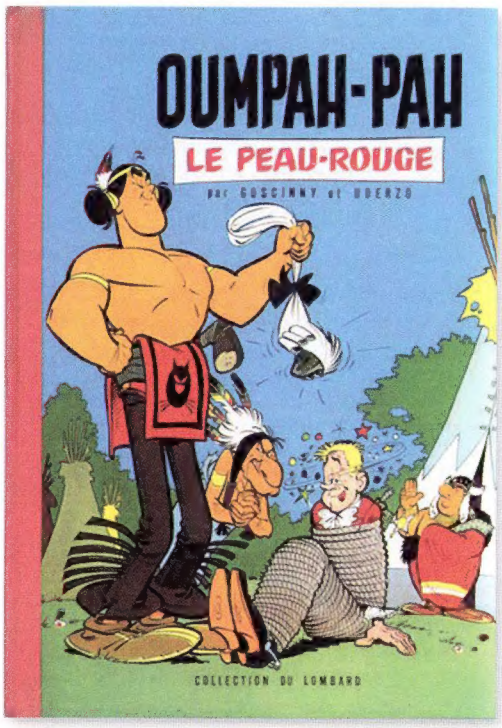
Portada de la revista Spirou nº 2347 (7 de abril de 1983)

¿WALTHÉRY ES WALTER? (Y VICEVERSA)

No es infrecuente que un dibujante se autocaricaturice bajo los rasgos de uno de sus héroes. Por ejemplo, Uderzo puso mucho de sí mismo en Hubert de la Pasta de Hojaldre (el compañero de Umpá-Pa el piel roja), Laverdure o Juan Pistola; Franquin está muy reflejado en Gastón (con su espalda arqueada y sus alpargatas); Edgar-Pierre Jacobs lo está en Olrik; mientras que Hubinon era Sonny Tuckson. Es un poco involuntario, pero también un poco obligatorio a la vez. Uno dibuja sus propias expresiones.

Walter me permite decir cosas. Me permite ajustar mis propias cuentas (no se lo digáis a mi esposa...), ¡pero suele cargar con todo el equipo! Para empezar, es un cobarde, aunque luego se vuelve muy valeroso cuando ha de salvar a Natacha. Depende de los guionistas. Ahí está el peligro cuando se trabaja con varios guionistas. Hay que vigilar para "mantener" a los personajes. Por eso tengo que hacer de "dueño del juego".

Walter es para mí una especie de terapia de pareja. Pero Natacha siempre da respuestas cortantes, cuenta mal los chistes (como Nine Peyo) o le da un bofetón. Natacha es el prototipo de la joven libre... ¡no tiene ni un pelo de tonta!



©D.R.

¿VIAJES POR EL TIEMPO O *FLASH-BACKS*?

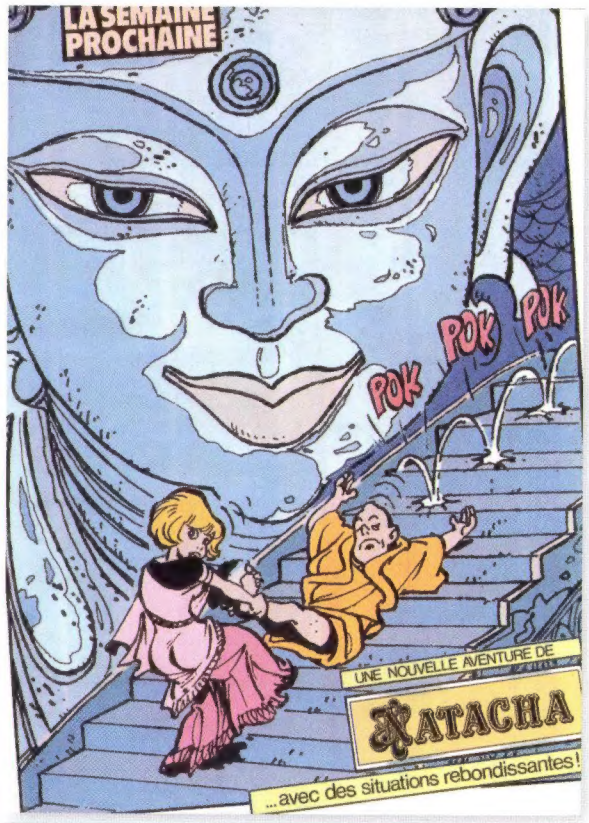
En *Los Calzones de hierro*, los fondos ambientados en la actualidad (los que representan Lieja) los hice yo. En cambio, Tony Laudec es quien hizo los fondos pertenecientes al pasado. La primera vez que utilizamos el recurso de los abuelos con Mittéï fue en *La azafata y la Mona Lisa*. Esta idea surgió porque no me gusta mucho que los personajes viajen por el tiempo. No obstante, tenía ganas de hacer una historia en la época de la aviación postal. De hecho, es un periodo mítico de la aviación. O sea, que le sentaba a la perfección a Natacha. Entonces se nos ocurrió hacer historias con los abuelos de Walter y Natacha. Unos abuelos que se conocían y que tenían cada uno su propia vida, pero que se cruzaban a veces. En este instante, estoy realizando el 21º álbum de Natacha. Tiene lugar en el Egipto actual y su abuela reaparece.

Para este díptico de *La gran apuesta* y *Los Calzones de hierro*, Mittéï quería hacer una parodia de *La vuelta al mundo en 80 días* de Julio Verne. Dije que no podrían ganar, por culpa especialmente del desfase horario. Había que hacer lo contrario de Julio Verne. Los personajes tenían que perder la apuesta a causa del desfase horario. Era más original, ¡y sobre todo, más divertido! Porque mi objetivo es hacer reír. No me hago el intelectual (aunque a veces me gusta hacer algún pequeño guiño). Prefiero más bien el entretenimiento masivo y popular.

En conclusión, quiero decir que empecé con los Beatles y he tenido una carrera tan larga como los Rolling Stones... ¡¡¡pero con mucha menos pasta y mucho menos jaleo!!!

Esto es todo lo que hemos podido sacar de François Walthéry... Finalmente, ya eran las cuatro de la mañana. El dueño del bar empezaba a cansarse... Quería cerrar el local. Y además, por otro lado, ya nos empezaba a costar mantenernos de pie. François nos dijo adiós, dio un beso al dueño, y a continuación se fue al siguiente bar... ¡Menuda reputación!

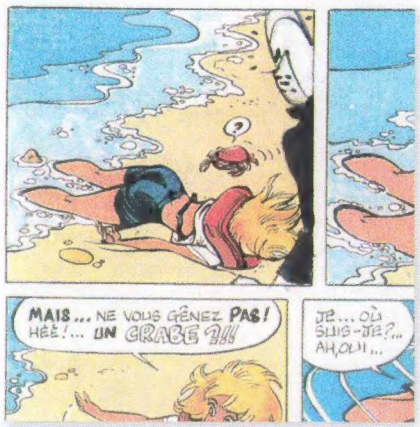
Declaraciones recogidas
por Pierrette Deffense,
Benoït Fripiat y Martin Zeller.



Anuncio incluido en la revista *Spirou* nº 2514 (17 de junio de 1986)

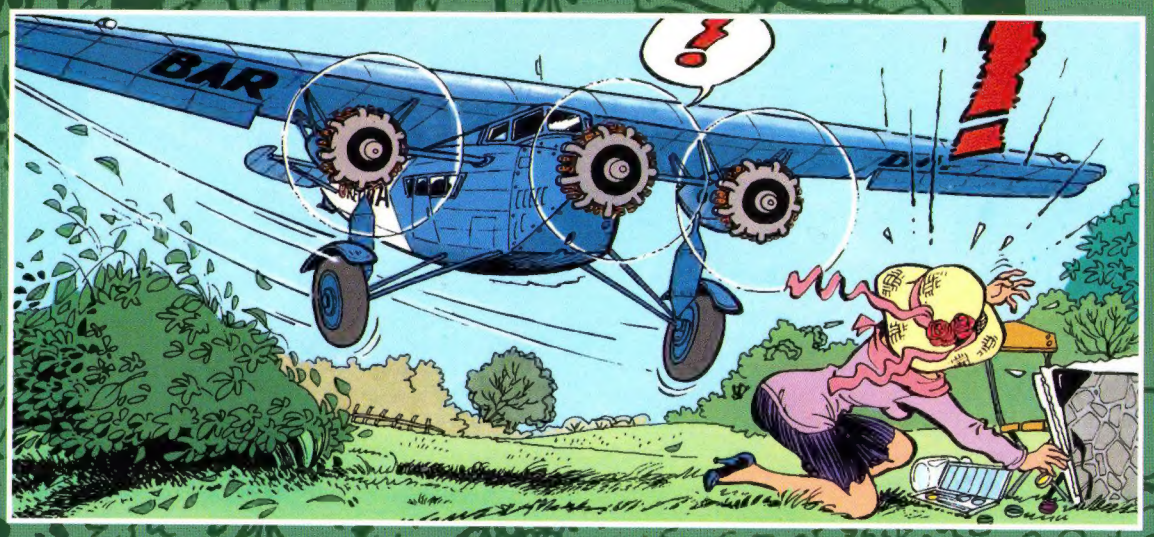
Portada de la revista *Spirou* nº 2440 (17 de enero de 1985)

Anuncio para *La isla del ultramundo* aparecido en *Spirou* nº 2346 (31 de marzo de 1983)

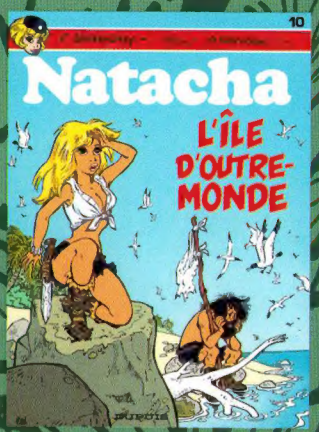


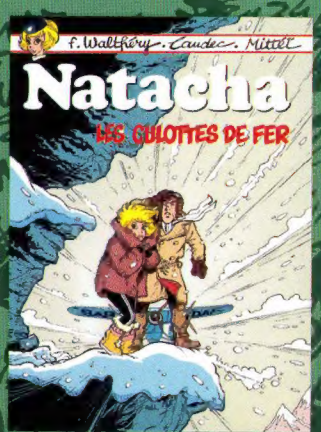
En una dedicatoria para el álbum *La isla del ultramundo* Will "cuela" sutilmente su personaje Choc (*Tif y Tondu*).

En esta dedicatoria, Will no ha vacilado en completar con un dibujo la portadilla del álbum, del cual realizó buena parte de los fondos (páginas 8 a 38).



En este cuarto volumen, la azafata más célebre del cómic vuelve a la carga con tres palpitantes aventuras: en *La isla del ultramundo*, Natacha y Walter deberán sobrevivir, cual modernos robinsones, en una isla desierta; y en *La gran apuesta* y,su secuela *Los calzones de hierro*, los dos amigos revivirán una historia inspirada en *La vuelta al mundo en 80 días*, protagonizada por sus respectivos ancestros. En todas ellas, el buen hacer de Walthéry es realzado una vez más con la colaboración de otros hábiles compañeros suyos de profesión, como Wasterlain y Mittéï a los guiones y Laudec y Will al dibujo.





DOLMEN BOOKS
9 788416 436101
VOLUMEN 4